

# "Había que desenmascarar a las empresas de papel"

■ Todo se hizo en beneficio de las grandes mayorías nacionales, dijo el Presidente Pinochet en el sur. "Nuestro nacionalismo simboliza la realidad chilena", señaló. Enérgico rechazo a todo imperialismo ideológico

VALDIVIA. — (Mariluz Correa y Humberto Guerra, enviados especiales). — Las medidas correctivas tendientes a reactivar la economía del país justificaron plenamente la acción desarrollada en los últimos meses, máxime cuando en ello estaba implícitamente en juego el interés de las grandes mayorías nacionales y el futuro inmediato del país, señaló el Presidente de la República, Augusto Pinochet, en esta ciudad. Respondió así a la inquisitoria periodística de los reporteros que cubren la gira del Mandatario por el sur del país. Señaló que las "empresas de papel" cuyo juego no era el más conveniente para Chile, concretamente para su desarrollo económico, quedaron al descubierto con las primeras medidas del Gobierno, lo que obligó a la intervención y saneamiento de la parte maleada del sistema financiero.

Asimismo, el Presidente de la República precisó aquí algunos conceptos vertidos en la X Región, señalando que la línea nacionalista de su Gobierno no debe interpretarse ni confundirse en ningún caso con determinados sectores de opinión, pues el término utilizado simboliza lo nuestro, quiere decir chileno y que las cosas que hacemos son para nuestro país, para nuestros hombres y no para otros.

El Presidente Pinochet conversó con los periodistas que cubren el sector Moneda y la gira presidencial, durante un breve momento de descanso en sus actividades. En la reunión, precisó los alcances de lo que para él significa el Gobierno nacionalista — precisiones que contendrá un libro suyo que próximamente será publicado — y las soluciones chilenas para los problemas del país. Asimismo se refirió

al último cambio de Gabinete, para entrar a un período de reactivación, como también a las medidas económicas adoptadas. Enfatizó que el Gobierno va a durar mucho tiempo haciendo limpieza, hasta que nos arreglemos internamente. "Algunos creen que la situación está arreglada, pero no es así", puntualizó.

## NACIONALISMO

El Jefe del Estado en discursos pronunciados en la X Región, ya había expresado que Chile superará el escollo de la recesión mundial y saldrá adelante con el ingenio propio del chileno, con ideas na-

(Pasa a la Pág. 12A)

Informe Especial de "La Nación"

## La estrategia de la URSS en Latinoamérica

■ Impulsa la insurgencia en Centroamérica, auspicia y fomenta el terrorismo, infiltra la Iglesia Católica, comercia, realiza intercambios científicos y presta asistencia técnica en diversas áreas

(Inf. en Pág. 9-B)

## Ley fijará normas sobre carrera docente

■ También se establecerá una real coordinación entre los distintos niveles de enseñanza

La Ministra de Educación, Mónica Madariaga Gutiérrez, tras asumir ayer como nueva titular de la Cartera, anunció, entre otras materias, la elaboración de una normativa nacional que asegure el status del docente. Añadió que es interés del Presidente de la República que la situación de los profesores chilenos no esté sujeta a los vaivenes contingentes de las municipalidades, y que puedan estar sujetos a una carrera funcional.

También informó que en los próximos días conversará con los rectores universitarios para darles a conocer la necesidad de continuar con el sistema de rectores delegados, situación óptima para la organización permanente de estos planteles, y dejar la dirección de los asuntos netamente académicos en manos de profesionales de destacada trayectoria como tales.

"Es tarea prioritaria revisar la legisla-

ción superior", dijo la Secretaría de Estado, puntualizando que este análisis abarcará todos sus aspectos, desde Gobierno hasta presupuesto y que, hasta que no finalice este estudio, solicita a las entidades o personas interesadas en crear nuevas universidades, abstenerse de presentar solicitudes de aprobación, pues no podrán ser cursadas. "Primero deberemos afinar la normativa", advirtió.

## NIVELES DE ENSEÑANZA

Por otra parte, dijo que observando la situación de la enseñanza, ha advertido una cierta descoordinación entre sus distintos niveles.

"Intentaremos coordinar los distintos niveles — expresó — desde arriba hacia abajo y viceversa". Aclaró este

(Pasa a la Pág. 12A)



SALUDOS AL NUEVO CANCELLER

El Cuerpo Diplomático en pleno concurrió ayer al Ministerio de Relaciones Exteriores para presentar sus saludos al nuevo Canciller, Miguel Alex Schweitzer Walters. Fue encabezado por el Decano, Nuncio Apostólico Monseñor Angelo Sodano. Durante la breve ceremonia, Schweitzer destacó la importancia de las relaciones personales y el diálogo fluido, mientras que el representante de la Santa Sede, en nombre de los jefes de misiones extranjeras, deseó éxito en la gestión que cumplirá el Secretario de Estado. En la foto, le presenta sus saludos el embajador del Brasil, Jorge Carlos Ribeiro.

(Inf. Pág. 5-A)

## Dictado reglamento para subsidio a mano de obra

■ Pequeños y medianos empresarios pueden recurrir a la garantía de 3 mil pesos mensuales por trabajador. Texto de las disposiciones legales sobre la materia

Entró en vigencia el subsidio a la contratación de la mano de obra adicional, que se eleva al monto de 3 mil pesos mensuales por cada trabajador que exceda de lo que la ley denomina dotación base, que es de dos. El beneficio, como lo señaló hace algunos días el Ministro del Trabajo, Patricio Mardones, está orientado hacia los pequeños y medianos empresarios, dentro de una planificación que tiende a crear 138 mil nuevos empleos en los próximos seis meses, amén que incidirá poderosamente en la reactivación de la economía nacional.

El reglamento del subsidio fue publicado ayer en el Diario Oficial y en él se contienen las normas a que tendrán que sujetarse los empresarios para impetrar la garantía de los 3 mil pesos por trabajador. Se apunta, por ejemplo, que tendrán derecho a la asignación por contratación adicional de trabajadores establecida en los artículos 6° y siguientes de la Ley N° 18.206, todos los empleadores del país, excluidos los de la Administración Central y la descentralizada del Estado, de sus instituciones autónomas, de las empresas del Estado y de aquellas en las cuales éste o sus empresas tengan aportes o representación igual o superior al 30%, por cada trabajador que contraten en las condiciones que dicha ley y este reglamento establecen.

Quedarán también excluidas de la asignación a que se refiere el inciso anterior, las entidades del Estado que conforme a sus propios estatutos legales no se rigen por las disposiciones dictadas o que se dictan para el sector público.

Para los efectos de la asignación a la contratación adicional de trabajadores, se entenderá por:

Empresa: La organización institucional de medios personales, materiales e inmateriales, ordenados bajo

una dirección, para el logro de fines económicos, sociales, culturales o bélicos.

(Pasa a la Pág. 12A)

Soborno en el "fútbol de honor"

## Inhabilitarían a dirigentes

■ Sería a perpetuidad. Asociación Central conoce la denuncia de jugadores de Rangers

Si se puede probar que hay culpables en el caso del soborno denunciado por los jugadores de Rangers de Talca, éstos serían castigados con su inhabilitación a perpetuidad dentro del fútbol chileno.

Al respecto, hay un precedente en la historia. Ocurrió al comenzar la década del 50. El denunciante fue el arquero José Sabaj y el culpable un dirigente de Colo Colo, de apellido Contreras, quien le ofreció dinero al meta de Santiago Morning "para que se dejara anotar goles en un decisivo partido entre albos y bohemios".

Sabaj recibió el dinero y esperó que terminara el partido para hacer la denuncia correspondiente con las "pruebas en la mano". Colo Colo ganó ese partido por dos goles a uno (los dos goles de penal), pero el triunfo le costó muy caro: el dirigente Contreras fue inhabilitado a perpetuidad y el presidente del club, Robinson Álvarez, pronto se vio obligado a dejar su cargo.

Este precedente será aplicado para sancionar también a cualquiera persona que resulte involucrada en esta nueva denuncia de soborno hecha por los jugadores de Rangers, quienes personifican la acusación en el auxiliar técnico de Universidad Católica, Eric Paluba.

Contrariamente a lo que ocurrió en la situación anteriormente narrada, en este caso no hay pruebas. Pero hay testigos. Por lo mismo, el nuevo directorio de la Asociación Central de Fútbol, que encabeza Rolando Molina y asume hoy sus funciones, se dedicará de inmediato a investigar el asunto y procederá, según ya lo han dejado establecido, con el máximo rigor que los reglamentos lo permitan.



Ministra de Educación, Mónica Madariaga Gutiérrez

Nuncio Apostólico

## Esperanza de paz nos trae Su Santidad

El Nuncio Apostólico de la Santa Sede, Monseñor Angelo Sodano, expresó que el mensaje de paz del Papa Juan Pablo II contribuirá a la pacificación de los países centroamericanos que atraviesan por una seria crisis.

La afirmación fue enteramente compartida por el embajador salvadoreño, quien señaló que su país aguarda con esperanza la llegada del Santo Padre ya que, con su presencia, ayudará a la solución de los problemas que los aquejan.

Ambos personeros dialogaron ayer con la prensa al término del saludo del Cuerpo Diplomático al Canciller Miguel Alex Schweitzer.

Monseñor Sodano manifestó que la gira del Papa a América Central tiene carácter apostólico, para llevar la palabra de Dios a países probados y llenos de luchas fratricidas.

"La palabra de paz del Santo Padre común contribuirá ciertamente a la pacificación de estos pueblos. Estos son los votos de los católicos de todo el mundo que, en los primeros días de marzo, acompañarán al Papa Juan Pablo II a estos queridos países".

## EMBAJADOR

Por su parte, el embajador Francisco Bertrand Galindo dijo que para los salvadoreños la visita papal es motivo de gran regocijo y esperanza.

"El propio Canciller de la República hizo un llamado a todo el país para que se preparen a recibirlo con el corazón y hagan esfuerzos para lograr la pacificación de El Salvador".

Dijo que ya hay un ambiente de mucha alegría y entusiasmo, en que el pueblo espera con optimismo que su presencia contribuirá a la solución de los problemas.

## FIN DE SU MISIÓN

Por otra parte, el diplomático informó que próximamente dejará el servicio exterior para dedicarse a la actividad privada.

Declinó dar a conocer el nombre de su sucesor, señalando que se informará a través de los canales oficiales.

En la mañana de ayer, el embajador Bertrand comenzó a despedirse de las autoridades de Gobierno.

## Hoy Jueves Deportivo

### Ballet

Mañana se inician las actividades de difusión del Ballet del Teatro Municipal. Se presentará la obra "Don Quijote" en el Complejo Deportivo Santa Elena, a las 21.00 horas en la comuna de Santiago.

(Inf. Pág. 11-B)

### Homicidio

La jueza subrogante del 23° Juzgado del Crimen encargó reo a Marcelo Enrique Gerbhard Rojas como presunto autor de la muerte de su prima Bernie Elizabeth Román Rojas, acaecida en la medianoche del domingo 6 del presente mes en la casa habitación de la occisa, en la comuna de Las Condes.

(Inf. Pág. 8A)

### Imposiciones

Entró en vigencia la Ley 18.026 que faculta a la Caja de Previsión de Empleados Particulares y al Servicio de Seguro Social para celebrar convenios de pago, a largo plazo, de imposiciones y aportes que adeuden los empleadores al 31 de diciembre de 1982.

(Inf. Pág. 4A)

### Combustibles

Penas privativas de la libertad de hasta cinco años y multas ascendentes a diez mil Unidades Tributarias mensuales podrían recibir los distribuidores o expendedores de combustibles en caso de ser considerados culpables de atentar contra la libre competencia.

(Inf. Pág. 7A)



# Intelectuales de América en el Premio Simón Bolívar

Desde toda América la cultura se expresa en múltiples manifestaciones

CARACAS (ANSA). — Personalidades del mundo de las letras se reunirán como se sabe en esta capital para deliberar en torno del otorgamiento del premio internacional de ensayo, Simón Bolívar, a partir del próximo 13 abril. Dicho certamen, según se informó, forma parte de los actos culturales que se realizarán con motivo del bicentenario del Libertador y el jurado del mismo está integrado por las siguientes personas: Germán Arciniegas, Colombia; Francisco Píval, Cuba; Antonio Ramos, Paraguay; Diógenes de la Rosa, Panamá; Leopoldo Zea, México; Alberto Tauro, Perú; Valentín Abecia, Bolivia y Mercedes Pulido, de Briceño, Francisco Herrera Luque, Ernesto Mayz Vallenilla y José Agustín Silva Michelena por Venezuela.

## AUTORES CHILENOS VENDEN MAS

Los autores chilenos superaron en la venta a los libros extranjeros, incluso a los considerados best sellers.

En varias librerías tanto de la capital, como de Viña del Mar y de Concepción, los libros de autores como Jorge Sassi, Antonio Rojas Gómez, Jorge Marchant, Enrique Lafourcade, José Luis Rosasco y Baltazar Castro se agotaron en varias oportunidades e incluso ha sido necesario renovar stocks.

El fenómeno merece mención especial pues durante años las cifras de ventas de los títulos de escritores chilenos fueron muy bajas, en cambio, en la actualidad, la tendencia parece querer revertirse.

Ediciones Cerro Huelel, precisamente con motivo de esto que bien podrían calificarse de boom, implementó un plan que contempla la publicación de un libro mensual.

Mencionaremos ahora, algunos de los textos que apasionan a los chilenos. En primer término, una biografía peculiar de Baltazar Castro sobre Pablo Neruda. En segundo lugar, "La noche que nunca ha pasado el día" de Jorge Marchant y "El huésped de invierno" de Antonio Rojas Gómez.

## INAUGURAN TALLER DE CREACION LITERARIA

MONTEVIDEO. — Enrique Estrázulas inaugurará próximamente en esta capital un Taller de Creación y Expresión Literaria. El mismo tendrá como finalidad el aprendizaje de las técnicas literarias más variadas del mismo modo que la investigación sobre el proceso de la creación. Se realizará a través del análisis de textos de autores de América Latina y de los propios talleristas.

## METODOLOGIAS EN LA ENSEÑANZA DEL IDIOMA

CARACAS. El Ministerio de Educación de Venezuela a través de la Oficina Ministerial de Asuntos Internacionales está realizando un curso sobre lingüística y nuevas metodologías para la enseñanza del idioma en Suriname.

El mismo se realiza conjuntamente con el Centro Interamericano del Idioma, dirigido a los estudiantes que aspiran a ser profesores de español.

El curso en cuestión es de mucha importancia porque se brindan en él nuevas herramientas y métodos para la enseñanza del idioma español, el cual será aplicado por los concurrentes en los planteles educativos de Suriname.

## FORO SOBRE LA ANSIEDAD

RIO DE JANEIRO. — La Asociación Brasileña de Psiquiatría acaba de anunciar que, en marzo próximo, tendrá lugar en Río de Janeiro el Foro Internacional sobre la Ansiedad.

El conclave reunirá a las "mayores autoridades mundiales sobre el tema, con la finalidad de divulgar los últimos descubrimientos en el campo del conocimiento del mecanismo de formación de la ansiedad".

De esta manera, según los organizadores del foro, "se podrá realizar un amplio estudio y debate sobre su funcionamiento, cómo evitarla y tratarla".

La organización del foro está a cargo del profesor Jorge Alberto Costa e Silva del Hospital de Clínicas de la Universidad de Río.

## NASA EN ISLA DE PASCUA

Una estación de rastreo óptico por satélite que tendrá por finalidad el estudio de los movimientos sísmicos de la corteza terrestre ha sido inaugurada en la Isla de Pascua a fines del pasado mes de enero por la NASA en colaboración con la Universidad de Chile.

Al acto asistieron el embajador de los EE.UU. James Theberge, el representante de la NASA en Chile, John South, hombres de ciencia, personal administrativo y técnico de la NASA y de la universidad, autoridades de la isla y amigos.

Las principales instalaciones de esta estación de rastreo por satélite consisten en un sistema de rastreo óptico transportables y un container. El sistema de rastreo portátil puede ser desmontado fácilmente y ubicado en containers especiales que se pueden colocar a bordo de un Boeing 707 de pasajeros.

## BIENAL IBEROAMERICANA DE ARTE

CIUDAD DE MEXICO. — Bajo la dirección de Antonio Armendariz con la colaboración del Instituto Nacional de Bellas Artes de México, organizada por el Instituto Cultural Domeo tendrá lugar la IV Bienal Iberoamericana de Arte, titulada "El autorretrato, en ciudad de México en el mes de julio de 1984.

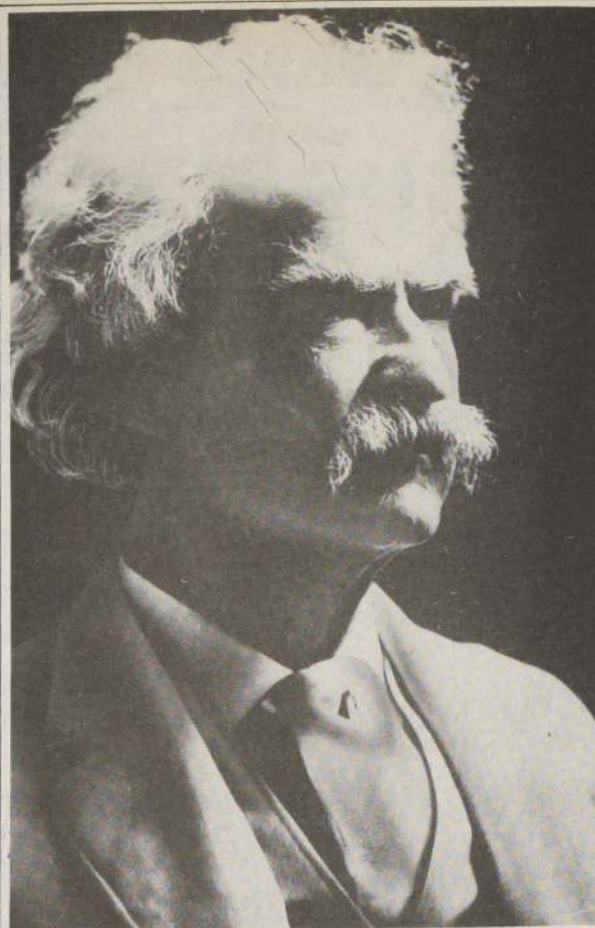
En la misma pueden participar los pintores de habla hispana o portuguesa que puedan acreditar su nacionalidad. No importa el lugar de residencia.

Con la finalidad de que el nivel de las obras resulte elevado, se dispuso la creación de un comité asesor el cual dictaminó que los concursantes deberán haber participado antes en por lo menos 3 exposiciones de prestigio, acreditando el hecho mediante la presentación de catálogos.

La inscripción tiene como fecha límite el 30 de junio del presente año y la recepción de las obras podrá efectuarse hasta el 31 de mayo de 1984.

## EXPOSICION "CUATRO JOVENES ARTISTAS"

CARACAS. — Con la exposición "Cuatro jóvenes artistas" que reúne trabajos de José Moret, William Veloz, Alejandro Ruiz y Holardo Leal, artistas recientemente egresados de la Escuela de Artes Plásticas Cristóbal Rojas comienza la actividad plástica en el Módulo Venezuela del Parque de los Caobos, pautada por FUNDARTE y Corporartistas.



Se editó, de Mark Twain

## "El extraño misterioso"

Es una "misteriosa" novela del gran escritor que constituye una mordaz sátira que tiene lugar en Austria medieval

SAN FRANCISCO (UPI). — Una misteriosa novela de fantasía de Mark Twain, una mordaz sátira que toma lugar en Austria medieval, ha sido publicada por primera vez en la versión final que le dió su autor, por la University of California Press.

"No. 44, el extraño misterioso", publicada 73 años después de la muerte de Twain, está basada en una olvidada versión final del libro. Esta versión fue ignorada

por el biógrafo oficial de Twain, Albert Bigelow Paine, cuando el libro salió por primera vez en 1910.

Paine "editó" tan severamente la primera versión del manuscrito (para ahorrarlos a los lectores de principio de siglo la sátira de Twain sobre la hipocresía y corrupción del siglo XIX) que el propósito del libro se perdió, según afirman los editores de UC Press.

Paine eliminó el 25 por ciento del libro, incluyendo las alusiones de Twain sobre el imperialismo occidental en las guerras entre Gran Bretaña y las repúblicas boers, Transvaal y Orange (1899-1902) y la guerra de 1898 entre Estados Unidos y España, que marcó el surgimiento de Estados Unidos como potencia mundial.

En 1963 un profesor universitario descubrió que la edición postuma de Paine era un "fraude" y se dio a la tarea de reconstruir el texto completo, basado en los 12 años que Twain trabajó en el libro, usando la versión final.

El nuevo libro está lleno de fantasía, magia y aventuras, síquicas. Fue la última obra de Twain, escrita al final de su vida.

Twain guía al lector por inexploradas posibilidades de la mente, viajando a través del espacio y del tiempo para experimentar la sensación de la aventura.

La historia comienza en los primeros años de la época de la imprenta, justamente en una tipográfica escondida en un castillo abandonado.

Un joven aprendiz, August Feldner, narra la historia de sus relaciones con No. 44, un extraño joven que resulta no ser una persona.

Según aprende muy pronto el joven Feldner, No. 44 es capaz de leer la mente, de hablar con los animales, de transportarse en forma instantánea a todas partes del mundo y de viajar al futuro.

Twain, nombre de pluma de Samuel Langhorne Clemens, nació el 30 de noviembre de 1835 y murió el 21 de abril de 1910. Al fallecer su padre en 1847, se convirtió en aprendiz de imprenta. Luego se ganó la vida como periodista.

Entre sus obras más conocidas se destacan "Las aventuras de Tom Sawyer", "Las aventuras de Huckleberry Finn", "Príncipe y mendigo" y "Un yanqui en la corte del rey Arturo".

Al comentar la edición de Paine de "No. 44, el extraño misterioso", la Enciclopedia Británica afirma que esta novela corta, a pesar de su lenguaje poético, subraya el horror de la vida y ofrece como únicos consuelo la posibilidad de que la vida "es un sueño, aunque un sueño grotesco y sin sentido".

La obra resultó de los manuscritos originales de Twain, como parte del proyecto Mark Twain en la biblioteca Bancroft, en Berkeley, California.

El proyecto Mark Twain Project tiene 45 cuadernos de anotaciones de Twain, 3.000 cartas escritas por él y unas 10.000 que recibió.

Y para estimular el apetito de cualquier admirador y lector de Twain, alrededor de 700 manuscritos previamente inéditos forman parte de la mayor colección de obras del afamado escritor estadounidense.

## SERVICIOS

### LINEAS AEREAS

#### SALIDAS NACIONALES

LAN CHILE: (Reservas 578080) LA 094 a las 08.00 a Iquique y Arica. LA 085 a las 08.10 a Puerto Montt y Punta Arenas. LADECO: (Reservas 728141) LAD 003 a las 08.00 a Concepción. LAD 004 a las 08.20 a Iquique y Arica. LAD 030 a las 08.45 a El Salvador y Antofagasta. LAD 071 a las 11.00 a Puerto Montt y Punta Arenas. LAD 051 a las 14.30 a Puerto Montt y Balmaceda. LAD 022 a las 15.55 a Antofagasta y Calama. LAD 005 a las 18.45 a Concepción. AERONOR: (Reservas 86357) AN 304 a las 09.00 a La Serena, Copiapó y Antofagasta. AN 042 a las 23.00 a Antofagasta, Iquique y Arica. ICARO: (Reservas 220837). Vuelo tipo chanter a solicitud, a cualquier punto del país (Aeródromo Tobalaba).

#### LLEGADAS

LAN CHILE: (Informes 719018) LA 095 a las 14.45 de Arica e Iquique. LA 084 a las 16.50 de Punta Arenas y Puerto Montt. LADECO: (Informes 719445) LAD 002 a las 10.05 de Concepción. LAD 031 a las 13.40 de Antofagasta y El Salvador. LAD 065 a las 15.10 de Arica e Iquique. LAD 070 a las 20.00 de Punta Arenas y Puerto Montt. LAD 050 a las 20.45 de Balmaceda y Puerto Montt. LAD 004 a las 20.50 de Concepción. LAD 023 a las 21.30 de Calama y Antofagasta. AERONOR: (Informes 575262) AN 041 a las 14.45 de Arica, Iquique y Antofagasta. AN 305 a las 20.00 de Antofagasta, Copiapó y La Serena (Aeropuerto Cerrillos).

#### LLEGADAS INTERNACIONALES

LAN CHILE: (Informes 719018) LA 126 a las 21.45 de Montevideo y Buenos Aires. AEROLINEAS ARGENTINAS: (Informes 719300) AA 204 a las 16.10 de Buenos Aires y Mendoza. AEROPERU: (Informes 719000) PL 605 a las 14.40 de Miami, Guayaquil y Lima. PL 606 a las 21.05 de Buenos Aires. ALITALIA: (Informes 719650) AZ 582 a las 14.45 de Milán y Roma con escalas en Río de Janeiro y Buenos Aires. AVIANCA: (Informes 734327) AV 088 a las 10.55 de Buenos Aires. ECUATORIANA: (Informes 719447) EU 040 a las 09.30 de Buenos Aires. IBERIA: (Informes 719132) IR 987 a las 13.20 de Madrid. PAN AM: (Informes 710919) PA 453 a las 09.05 de Nueva York y Miami. SAS: (Informes 82737) RC 920 a las 09.00 de Río de Janeiro. VARI: (Informes 719163) RG 920 a las 13.50 de Zurich, Madrid, Londres, Lisboa, Frankfurt, París, Sao Paulo y Río de Janeiro.

#### SALIDAS

LAN CHILE: (Reservas 578080) LA 127 a las 15.30 a Montevideo. LA 140 a las 22.30 a Lima, Miami, y Nueva York. AEROLINEAS ARGENTINAS: (Reservas 394121) AA 205 a las 16.50 a Mendoza y Buenos Aires. AEROPERU: (Reservas 715035) PL 605 a las 15.25 a Buenos Aires. PL 606 a las 22.00 a Lima, Panamá y Miami. ALITALIA: (Reservas 83336) AZ 589 a las 16.40 a Milán y Roma con escalas en Buenos Aires y Río de Janeiro. AVIANCA: (Reservas 81919) AV 088 a las 10.40 a Lima y Bogotá con conexiones a Panamá y Los Angeles. ECUATORIANA: (Reservas 64251) EU 040 a las 10.30 a Quito con conexiones a Guayaquil, Miami y Ciudad de México. IBERIA: (Reservas 714510) IR 988 a las 15.20 a Madrid. LINEAS AEREAS ESCANDINAVAS: (Reservas 82736) SAS 958 sale a las 15.25 de Buenos Aires y Montevideo. Río de Janeiro, Lisboa y Copenhague. Combina desde Santiago con LAN CHILE. LLOYD AEREO BOLIVIANO: (Reservas 712324) LB 910 a las 14.35 a Arica, La Paz, Santa Cruz, Manaus, Caracas y Miami. PANAM: (710919) PA 454 a las 23.45 a Miami y Nueva York. SAS: (Reservas 82736) SK 958 a las 19.45 a Río, Lisboa, Copenhague y Estocolmo. VARI: (Reservas 68751) RG 921 a las 15.15 a Sao Paulo, Río de Janeiro, París, Frankfurt, Lisboa, Londres y Copenhague.

### TRENES

#### MOVIMIENTO DE TRENES ESTACION MAPOCHO

Salida	Destino	Categoría	Frecuencia
7.50	Quintero	Excursionista	Diario
8.35	Valparaíso	Aut. Expreso	Diario
12.40	Valparaíso	Aut. Expreso	Días de Trabajo
14.40	Valparaíso	Aut. Expreso	Diario
16.40	Valparaíso	Aut. Expreso	Diario
21.40	Valparaíso	Aut. Expreso	Diario
21.40	Ti-Ti	Aut. Local	Diario (excepto sábado y fest.)

Llegadas	Procedencia	Categoría	Frecuencia
7.22	Ti-Ti	Aut. Local	Diario (excepto Dign. y Festivos)
8.55	Quintero	Aut. Expreso	Diario
10.18	Valparaíso	Aut. Expreso	Diario
14.23	Valparaíso	Aut. Expreso	Diario
17.20	Valparaíso	Aut. Expreso	Diario
7.00	Concepción	Aut. Salón	Diario
21.45	Quintero	Tren Excursionista	Diario

Salidas	Destino	Categoría	Frecuencia
7.30	Talca	Tren Local	Diario
8.00	Osnorio	Aut. Salón	Martes, jueves y sábado
8.00	Concepción	Tren Expreso	Diario (1)
8.34	Carrizosa	Tren Expreso	Diario
8.35	Pichilemu	Tren Expreso	Diario
8.30	Chillán	Tren Ordinaria	Diario
9.00	Concepción	Aut. Salón	Diario
11.15	Talca	Aut. Local	Diario
13.30	Linares	Aut. Expreso	Diario
14.30	Concepción	Aut. Salón	Diario
15.00	Pichilemu	Tren Local	Diario
16.00	Chillán	Tren Expreso	Diario
18.00	Chillán	Aut. Salón	Diario (Excepto sábado)
18.30	Pto. Montt	Tren Rápido	Diario
19.00	Linares	Aut. Expreso	Diario
19.15	Carrizosa	Tren Expreso	Viernes
19.30	Curicó	Aut. Local	Diario
20.00	Valdivia	Tren Rápido	Diario
20.15	Rancagua	Aut. Local	Diario (excepto sábado)
21.00	Pto. Montt	Tren Expreso	Diario
22.00	Temuco	Aut. Salón	Diario
22.05	Concepción	Tren Expreso	Concepción
23.00	Concepción	Aut. Salón	Concepción

Llegadas	Procedencia	Categoría	Frecuencia
7.00	Concepción	A. Salón	Diario
7.45	Rancagua	Aut. Local	Diario (Excepto domingo)
8.10	Concepción	Tren Expreso	Diario
8.20	Temuco	Aut. Salón	Diario
8.40	Pto. Montt	Tren Expreso	Diario
9.20	Valdivia	Tren Rápido	Diario
9.50	Curicó	Aut. Local	Diario (Excepto domingo)
9.55	Pto. Montt	Tren Rápido	Diario
11.10	Linares	Aut. Expreso	Diario
12.30	Chillán	Aut. Salón	Diario (Excepto Dign.)
13.05	Pichilemu	Tren Local	Diario
13.40	Chillán	T. Expreso	Diario
15.50	Concepción	Aut. Salón	Diario
18.00	Talca	Aut. Local	Diario
18.10	Concepción	Aut. Expreso	Diario
20.25	Talca	Tren Expreso	Diario
20.55	Pichilemu	Tren Expreso	Diario
21.25	Chillán	Tren Ordinaria	Diario (4)
22.00	Concepción	Aut. Salón	Diario
22.30	Carrizosa	Tren Expreso	Diario
22.35	Linares	Aut. Expreso	Diario
22.45	Osnorio	Aut. Salón	Miércoles, viernes y domingos

NOTA: Los trenes rápidos llevan dormitorio, comedor, salón y primera numerada. Los trenes expresos nocturnos llevan dormitorio, comedor, primera y segunda. Asisten a Concepción, Temuco, Valdivia, Osnorio y Puerto Montt. Estación Central: 92157. Estación Mapocho: 90923. Av. Libertador B. O'Higgins 853 (Calle El Libertador) 361818 y 30740 Metro Estación Escuela Militar. Local 3238960 Auntes 31814.

(1) Días martes, jueves y sábados retrasan su salida a las 8.05 hrs.

(2) Los domingos prolonga recorrido a San Fernando.

(3) Los lunes salda a las 5.30 hrs. de San Fernando.

(4) Los domingos y festivos llega 21.10 hrs.

### SANTORAL DE HOY: San Alexis MAÑANA: Santa Bernardita

### ARCHIVO DE LA HISTORIA

#### EFEMERIDES NACIONALES

1742. La Junta de Poblaciones funda por segunda vez la Villa de Talca, que ya había creado el Gobernador Tomás Marín de Poveda en 1692, con el nombre de San Agustín de Talca. Recibió el título de ciudad por cédula real del 6 de junio de 1796.

1813. La Junta de Gobierno acuerda conferir los empleos públicos solamente a individuos adictos al régimen de la nueva República, y destituir a los realistas y criollos con ideas contrarias a los patriotas.

1948. El presidente Gabriel González Videla llega a Bahía Soberanía y se transforma en el primer mandatario chileno que pisa el territorio antártico.

#### EFEMERIDES EXTRANJERAS

1579. Víctima de la lepra fallece el descubridor y conquistador español Gonzalo Jiménez de Quesada.

1595. Fernando de Zárate comienza a levantar la fortaleza de Buenos Aires.

1740. Nace Horacio de Saussure, inventor del higrómetro y del electrometro.

1807. Francia invade a España.

1827. Muere Juan Enrique Pestalozzi, pedagogo suizo que implantó el método pedagógico basado en la enseñanza gradual de los conocimientos y el uso progresivo de todas las facultades intelectuales y físicas del niño, aplicadas a los objetivos de aprendizaje, siguiendo un orden natural. El lema de su vida sencilla y ejemplar fue dar todo para los demás y nada para sí.

1840. España reconoce la República de Ecuador.

1856. Fallece Enrique Heine, poeta y escritor alemán de gran delicadeza e ironía. Víctima de una parálisis, vivió 14 años postrado.

1871. Termina la guerra franco-prusiana con la derrota de Francia.

1942. Submarinos alemanes atacan refinerías de petróleo en Aruba, en las Antillas Holandesas, durante la Segunda Guerra Mundial.

1943. Tropas soviéticas recapturan Kharkov de los alemanes, durante la Segunda Guerra Mundial.

1959. Fidel Castro se convierte en Primer Ministro de Cuba.

#### NACIMIENTOS

G. M. Travellan, historiador inglés (1876-1964); John Schlesinger, cineasta inglés (1926).

#### PENSAMIENTO

"El que calla, otorga". — Refrán popular.

## EMERGENCIAS

POSTAS	BOMBEROS 132
Posta Central	393451
Ambulancias	394871
La Cisterna	2224422
Ñuñoa	2224422
Providencia	499004
Las Condes	2257216
Quinta Normal	91011
San Miguel	2224422
San Bernardo	591534
AREA NORTE	AREA ORIENTE
Hospital San José	370011
Hospital Roberto del Río	371011
Hospital Psiquiátrico	37031
CARABINEROS	INVESTIGACIONES
Prefectura General	60151
Radiopatrullas Central	133
	7 2 3 0 2 5
	Radiopatrullas
	64764

### FARMACIAS

#### SEMANA DEL 12 AL 18 DE FEBRERO DE 1983

1er SECTOR: BALMACEDA - CARDENAL JOSE MARIA CARO - VICUNA MACKENNA - LINEA FERROCARRIL CIRCUNVALACION - AVDA. NORTE-SUR. GRUPO "B": AHUMADA. Teatinos 4; AGUSTINAS. Portal Fernández Concha 986; LA NACIONAL. Portugal 1399; LOS HERODES. Libertador Bdo. O'Higgins 1622; MATADERO. Franklin 708; EVE. Santa Rosa 34; Nuble. San Diego 1796; Scott. Avda. Matta 1399.

2º SECTOR: AVDA. NORTE-SUR - BALMACEDA - LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS - COMUNAS: QUINTA NORMAL Y PUDAHUEL. GRUPO "A": IDEAL. Mapocho 4163; GRUPO "B": HUELEN. Florencia 1547; LA ESTRELLA N° 2. LA ESTRELLA 1329; BREMEN N° 2. Ecuador 5219; ITALIANA. San Pablo 2402; YUNCAY. Matucana 769.

3º SECTOR: LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS - AVDA. NORTE-SUR - ISABEL RIQUELME - CAMINO MELIPILLA - COMUNA MAIPU. GRUPO "A": COLONIAL. 2ª Transversal 901-Maipu; GRUPO "B": CARRERA. Los Pingüinos 4294; JENNY LTDA. O'Higgins 1435-Maipu; ESTEFANIA. Libertador Bdo. O'Higgins 2822; SAN ALFONSO. Blanco Encalada 2898.

4º SECTOR: PORVIDENCIA - VITACURA - APOQUINDO - LAS CONDES - BILBAO. GRUPO "B": ARAVIL. Providencia 1733; CARMEN. Pedro de Valdivia 12; RUBIO. Flandes 1030; ROJAS N° 2. Román Díaz 23; LOS CASTANOS. Vitacura 6975; ROZZI. Salvador 702; CLUB DE POLO. Luis Carrera 2215; KENT N° 2. Candelaria Goyenechea 3820; BINFA. Tobalaba 2051.

5º SECTOR: IRRARRAZAVAL - BILBAO - BUSTAMANTE - LA REINA - MACUL. GRUPO "B": VILLA LA REINA. Nueva Larrain 9047; SOAL. Irrarrazaval 1017; JUANA DE ARCO. Irrarrazaval 3411; CONDELL. Condell 1278; SANTA CAROLINA. Castillo Urizar 2259; MADRESELVA. José P. Alessandri 3120; PRINCIPAL. Las Parcelas 8640; UNIVERSO. Bilbao 8010; MIAMI. Pedro de Valdivia 2076; D'ALMACRO. Diego de Almagro 5447; EL PRADO. Las Carretas 2369; JAIME AYZAGUIRRE. Calle Nueva 2099.

6º SECTOR: SANTA CRISTINA. Tomé 0658-La Granja; SOL DE CHILE. Lo Martínez 168-San Bernardo; RECREO. Carmen Mena 664; LA GRANJA N° 3. Briones Luco 04; LA LINEA. Fernández Albano 02880; LOS MANOS. Las Industrias 442



# La Nación

Fundado el 14 de Enero de 1917

Director: Jaime Valdés

Representante legal: Miguel Bejide C.

Editado por la Empresa Periodística "La Nación" S.A.  
Domicilio Legal: Agustinas 1269 teléfono 82222

## Deudas y Oportunismo

El Gobierno, a través de sus autoridades económicas, ha señalado que no intervendrá en eventuales negociaciones que signifiquen interceder ante la banca extranjera para lograr una repactación de las deudas que tengan empresarios privados nacionales.

La anterior decisión ha servido para que los críticos de turno, y también los permanentes, eleven sus voces indicando con su dedo acusador que éste es un tratamiento discriminatorio en contra del sector privado.

Han sido las propias autoridades de Gobierno las que se han encargado de dar las razones para fijar esa posición, cuyo fundamento es el carácter privado que poseen tales compromisos. Por ende, los eventuales cambios en las condiciones pactadas debieran ser negociados directamente por las partes.

La crítica a nuestras autoridades podría resultar en alguna medida comprensible cuando ella proviene de sectores que se beneficiarían con un cambio de actitud. Pero la situación es diferente cuando el mismo predicamento es adoptado por diversos y variados grupos políticos. Estos últimos, una vez más, pretenden, de manera indirecta, obtener la mayor rentabilidad partidista de las dificultades económicas que afectan al país y que el Gobierno superará mediante la adopción de aquellas medidas que la situación aconseja.

Resulta sorprendente la facilidad con que en el último tiempo han ido desenmascarándose las diversas estrategias utilizadas por los sectores políticos opositores que, en el fondo, no hacen más que demostrar la ausencia dramática de alternativas sólidas y racionales. La característica principal de tales argucias es la de enrostrar a las autoridades supuestos errores "dogmáticos" en el manejo de los asuntos económicos, extrayendo, a partir de ese aspecto, la conclusión inesperada de que es el régimen y todas sus proposiciones de avance nacional los que deben ser modificados.

En el caso específico de las deudas del sector privado y las críticas que se comentan, los mismos que ayer rechazaban la decisión de nuestras autoridades de centrar su acción en el establecimiento de un sistema económico basado en la iniciativa privada, hoy día acuden presurosos a defender a los empresarios que criticaban y de los cuales denunciaban todo tipo de actitudes que, supuestamente, atentaban contra el desarrollo del país y sus ciudadanos.

También destaca la persistencia de algunos sectores en cuanto a asignar supuestas responsabilidades a determinadas personas que, habiéndose desempeñado en cargos de Gobierno, son objeto de los más variados ataques y comentarios antojadizos.

En ambos casos resulta evidente que se trata de pequeños grupúsculos desplazados que, en su ceguera y negativismo, sólo están demostrando que "no son viables" en nuestro actual proceso institucional.

En estos días en que se inicia el trabajo de un nuevo equipo ministerial, cuya característica básica es la de confirmar el ideario sostenido por el Presidente de la República, pareciera muchísimo más conveniente que tales sectores desplazados y sus portavoces asumieran la actitud de unirse al trabajo, la obligación y el compromiso de entregar nuestros esfuerzos para sortear las dificultades que hoy el país enfrenta. Esta sí sería una actitud patriótica.

## Defensa del Niño

Va en aumento el número de escuelas públicas, institutos privados y departamentos de policía que, en los EE.UU., tienen el registro de las huellas digitales de los niños de la respectiva comunidad en la esperanza de que el sistema, muy empleado para combatir la criminalidad, lleve a una drástica reducción de uno de los más trágicos problemas de esta sociedad, el de los niños desaparecidos y nunca más vistos.

Las estadísticas del Ministerio de Justicia indican que un millón de niños aproximadamente desaparecen cada año en los 50 Estados de la Confederación y que, por lo menos, 150.000 nunca más vuelven a ser encontrados. Precisamente como consecuencia de los resultados proporcionados por las estadísticas, el Presidente Reagan firmó la "primera ley extraordinaria sobre niños desaparecidos" por medio de la cual se intensifica y facilita de hecho la colaboración entre órganos investigativos federales, estatales y locales.

Una de las fundamentales normas de la ley se refiere al registro de las

huellas digitales de los niños, aunque bajo forma voluntaria.

Un sondeo efectuado días pasados por una agencia de prensa norteamericana indica que ya once Estados adoptaron o están por adoptar el programa, incluidos Ohio, Indiana, Florida, Illinois, Kansas, Massachusetts, New Jersey, Connecticut y Pennsylvania.

Pocos son los padres que se oponen al programa, definiéndolo como una violación de los derechos civiles de los niños. Algunos representantes locales de la Organización por la Defensa de los Derechos Civiles expresaron dudas si bien no una auténtica oposición, subrayando el riesgo de que en el futuro las huellas digitales puedan ser utilizadas de manera impropia violando los derechos a la privacidad de cada ciudadano.

El Federal Bureau of Investigation considera al programa como un "medio precioso" para la investigación de personas desaparecidas y piensa que en el transcurso de pocos años dicho sistema será adoptado por todos los Estados.

NUEVA

DESBARATARON  
COMERCIALIZACIÓN  
DE COCA DESDE  
JAPÓN...

NO SÓLO LLEGAN AUTOS,  
RADIOS, TV, ELECTRO  
DOMÉSTICOS, SINO QUE  
TAMBIÉN LA LÍNEA  
"BLANCA"...



## Una Región Peligrosa

Por Dario ROJAS R.

Hace cuatro años se instaló el régimen islámico actual de Irán con características políticas distintas de las que conocíamos hasta entonces. Hace una semana se reactivó el estado de guerra que, desde septiembre de 1980, causó alrededor de 50 mil muertes, de acuerdo con informaciones ponderadas de Bagdad y Teherán.

Irak comenzó la guerra para corregir las fronteras que habían sido trazadas luego de la Segunda Guerra Mundial y que, según argumentos iraquíes, beneficiaban a Irán. Empezó esa guerra con la seguridad de campañas fáciles, porque estimó que el adversario estaba debilitado por sus querellas internas, por la destrucción parcial de equipos complejos de guerra moderna de que disponía hasta 1978 y por la reducción considerable de su comercio exterior. La decisión de Irak se debió, probablemente, al desconocimiento de lo que efectivamente ocurría en las relaciones de las diversas fuerzas que apoyan a la "república islámica" y en los vínculos de su gobierno con abastecedores de repuestos y pertrechos. Por eso fracasó en la guerra, comenzada el 22 de septiembre de 1980, y no pudo corregir la frontera. Por eso debió soportar asedios militares periódicos, bombardeos de sus distritos petroleros principales y la destrucción parcial de su acceso al mar a través del canal del Shatt-al-Arab. Ahora, a cuatro años del derrocamiento del Sha y

de la instalación de Ruhollah Khomeini, en la jefatura política de Irán, se desata esta ofensiva iraní que —según partes del comando militar de Teherán— causó 15 mil bajas iraquíes en el primer momento.

Irán busca el establecimiento de un nuevo orden religioso-político en el mundo islámico. Quiere vengar los maltratos sufridos por el shiismo en once siglos de divergencias con la ortodoxia del sunismo y los dos siglos de severidad puritana del wahabismo. Tras el vacío que debe dejar esa "guerra santa shiita", está el interés de la política exterior soviética por tener parte activa en presente y futuro de esa región. El régimen de los "mullah", de los clérigos musulmanes shiitas, de Irán, entiende que "la guerra de liberación", como la suelen llamar, debe comenzar en Irak y seguir "hasta el retorno de Jerusalén al mundo islámico", según afirmaciones de prominentes personalidades del gobierno iraní; la guerra debe pasar por los estados moderados de la península arábiga y también por Siria y Jordania. A uno le puede parecer una mayúscula fanfarronería esta "guerra santa" del régimen de Khomeini y estimar como de desequilibrio mental la personalidad del líder religioso-político de Irán, especialmente si lo analiza desde esta lejanía meridional americana en que vivimos.

Es un hecho excepcionalmente complejo, grave. No es una histeria.

### Las Dificultades Religiosas...

Arabia Saudita, por ejemplo, es una nación de 6 millones de habitantes, un millón de los cuales vive en la provincia oriental, que es la zona de producción petrolera ribereña del Golfo Pérsico. La casi totalidad de ese millón es shiita y no va a habitar como lo es la totalidad de la población del reino. En ese distrito viven, además, unos 350 mil árabes de diversos orígenes y que hacen los trabajos pesados, básicos, de la industria extractiva: casi todos son, también, shiitas. Locales y foráneos oyen, desde las cinco de la tarde hasta las nueve de la noche, oraciones shiitas, predicaciones, alocuciones políticas, incitaciones a desobedecer a la autoridad, porque "es diabólica", proclaman revoltosas de diversa naturaleza. Son difundidas por una veintena de radios instaladas en el litoral iraní del Golfo y son dirigidas a Kuwait, Arabia Saudita Oriental, Bahrein y los Emiratos Unidos. Esa pertinacia propagandística va a hacer mella en alguna ocasión y es el gran problema ideológico-político del gobierno saudita. La población shiita saudí vacila entre su realidad estable, de bienestar y de progreso, y la copiosa persistencia shiita de Irán.

Lo mismo pasa con la población de Irak. Las 39 radios de onda larga que hay a lo largo de la frontera vacían sobre la mayoría shiita iraquí una prédica constante, que une lo religioso con lo político y que ha socavado parcialmente la

moral combatiente del Ejército de Irak. Por eso es que la guerra fácil del general Saddam Hussein se transformó en un problema hasta ahora insoluble, y las dificultades operacionales en el frente son apabulladas por la arrogancia shiita del gobierno de Irán, que no pierde oportunidad para dividir a aquella mayoría religiosa de la población del gobierno de Bagdad.

¿Cómo pudo Irán, con sus fuerzas armadas y sus economías y finanzas, aparentemente deterioradas, reorganizarse en menos de un año? ¿De dónde consiguió equipos, materiales, pertrechos para reemplazar los que había dejado la OTAN hasta 1977 y que debieron dañarse por falta de mantenimiento? Los iraquíes se hacen las mismas preguntas y creen que hay "un gran satán", como acostumbra a decir los shiitas para referirse a sus adversarios, que hizo de Irán Islámico una fuerza operativa que puede poner en peligro a los gobiernos árabes del sector. Unos creen que el abastecedor es el mercado negro internacional de armamentos, otros que es Israel, terceros piensan que es financiamiento de la URSS, hecho operable por abastecedores occidentales: los tres, en todo caso, están interesados en la desestabilización del mundo árabe. Por eso es que el Cercano Oriente se hace, cada vez más, una región muy compleja.

### Contradicciones en los Frentes...

Un frente progresista árabe, creado en reunión de izquierda y extremismo árabe que patrocinó el gobierno de Libia y que se celebró la semana antepasada en Trípoli, nació bajo la forma de Frente Popular Nacional Progresista. Lo sostienen Libia, Siria, Yemen del Sur y los grupos de extrema izquierda de la Organización de Liberación Palestina. Sus propósitos se resumen como "el regreso a fojas ceras del proceso desarrollado en Cercano Oriente desde la creación del Estado de Israel a la fecha", según comentarios interesados de la región. Rechazan los planes de la Liga Árabe, del Rey Fahd, del Rey Hussein y del Presidente Reagan; impulsan la desaparición del Estado de Israel y su reemplazo por un Estado palestino; prometen pertrechos, finanzas y respaldo político internacional a todos los movimientos "de liberación nacional" de Egipto, Jordania, Sudán, Irak y Arabia Saudita y a movimientos extremistas de Omán y Yemen del Norte, y dan respaldo total —cosa curiosa tratándose de políticos árabes— al gobierno de Irán en su guerra contra Irak.

Entre los concurrentes estuvieron cinco grupos integrantes de la OLP, como el Frente Popular de Liberación Palestina de George Habash, que es la segunda fuerza de esa organización y uno de los mayores opositores a la política desplegada por Yasser Arafat, después de expulsada la OLP desde Beirut.

Esa concurrencia es importante si se tiene en vista la reunión que el Consejo Nacional Palestino debe celebrar esta semana en Argelia para definir el futuro inmediato de su pueblo y analizar los hechos ocurridos desde el verano boreal de 1977 a la fecha: el Consejo no se pudo reunir desde entonces. La entidad es una especie de asamblea general en que están representados los sectores geográficos y políticos en que se dividen los palestinos. El grupo de Arafat es, aparentemente, mayoritario dentro del Consejo, como lo es, dentro de la OLP, pero falta ver la conducta de los minoritarios, si ése gana la mayoría otra vez. Si aplicaran el acuerdo suscrito el domingo pasado, en Libia, significaría que aquel Consejo Nacional Palestino quedaría dividido y la OLP debilitada.

En las organizaciones palestinas hay hegemonías libias, sirias, iraquíes y yemenitas que rechazan la política de Arafat de septiembre del 82 a la fecha, y dañan la unidad de sus instituciones. Tales divergencias, el apoyo de los árabes duros a Irán, pueden llevar a hostilidades generalizadas contra los gobiernos árabes moderados, como son los de la casi totalidad de los que conducen a sus pueblos en la península árabe. Todo lo anterior hace que el Cercano Oriente sea una zona muy peligrosa para la paz mundial y que la guerra entre Irán e Irak haya que mirarla como el preludio de algo mayor que podría afectar a Oriente y Occidente, simultáneamente.

## Málaga

Málaga, la capital de la Costa del Sol, tiene un extraño destino. Allí nació el 25 de octubre de 1881, en el Barrio de la Merced, según dice el acta de nacimiento, Pablo Picasso. Y sin embargo, en Málaga es imposible encontrar un cuadro, un dibujo del gran Picasso.

Ni particulares, ni museos lograron hasta el momento tener una obra de este hijo de la tierra. ¿Ingratitud? Probablemente, pero para entender a los habitantes de Málaga sería necesario conocer su salud.

Sol todo el año, 39 días de lluvia de los 365 y dos meses, julio y agosto, completamente secos desde hace dos siglos.

La temperatura media anual no desciende por debajo de los 22 grados, y por ende, millones y millones de turistas hacen que permanezca siempre poblada tan estupenda Costa del Sol.

La cultura en Málaga tiene características propias desde hace siglos. Fundada por los fenicios, la ciudad fue dominada por los romanos, luego, tocó el turno a visigodos y árabes.

Cada pueblo dejó un poco de su propia civilización. Tanto que aún Málaga conserva ambientes diversos en su interior. Aspectos que lentamente se fueron fusionando con inteligencia en la nueva metrópoli internacional que fue delineándose a través de los años.

Las antiguas construcciones que aún quedan en Málaga son particularmente atractivas, del mismo modo que las modernas. El monumento ciudadano más importante es la catedral en las inmediaciones del Paseo del Parque, la avenida con palmeras y plátanos que costea el inmenso jardín público de Málaga, donde crecen toda suerte de plantas tropicales. El templo, del 1500, no ha sido terminado todavía. Le falta la torre de la derecha. Las tres naves de esta inmensa iglesia están cubiertas de cúpulas sobre cuyo estilo influyó el arte árabe.

Málaga en fin, ofrece una larga serie de sorpresas, especialmente en los suburbios, vinculados con la capital por un continuo servicio de autobuses. Muy cerca, apenas a diez kilómetros, está el Rincón de la Victoria, pequeña aldea de pescadores. A centenas de metros de la ciudad, la Cueva del Tesoro, una gruta habitada ya en el paleolítico.

En Rincón de la Victoria no debe perderse una de las más bellas fiestas españolas, la procesión marina de la Virgen del Carmen, se festeja allí el 15 de julio de cada año (ANSA).

## Teno

Teno, puerta norte de la Región del Maule, ubicada geográficamente en el Valle Central a orillas del río del mismo nombre, tiene una superficie de 605 Km<sup>2</sup>, y una población de 20.000 habitantes.

La comuna está formada por 8 distritos que basan su economía principalmente en la producción agrícola y ganadera.

Su población urbana es de 4.000 personas, que habitan el pueblo de Teno, que cuenta con los avances primordiales de una ciudad en vías de desarrollo.

Entre sus habitantes se encuentran apasionados por el deporte huaso, precisamente de esta tierra, campeones nacionales de rodeo.

Muy conocida es la artesanía en pita que se confecciona en la zona.

Los primeros seres humanos que habitaron este valle, varios siglos antes del descubrimiento de América, según lo demuestran los vestigios arqueológicos encontrados, lo denominaron con el nombre de Teno, que en lenguaje mapuche significa "encogerse de frío".

Una expedición al mando del capitán Gómez de Alvarado llega a la región, en el año 1536, encontrando un importante caserío indígena.

En el año 1554 se le concede la Encomienda de Teno a doña Inés de Suárez; con el transcurso del tiempo se forman valiosas propiedades agrícolas como la hacienda Camalle, hacienda Huemul, hacienda La Puerta.

Desde la Colonia asuelan la zona los tristemente célebres bandidos de los cerrillos de Teno, que son exterminados, finalmente, a principios del mil novecientos.

El ferrocarril llega a Curicó en el año 1866, siendo Teno una estación de activo movimiento.

Gracias a la iniciativa de don Juan de Dios Ortúzar Pereira, quien lotea numerosos sitios de su fundo "La Aurora", se funda el pueblo en el año 1894; este generoso vecino dona terrenos a la municipalidad y construye una iglesia para las necesidades espirituales de la población.

El 22 de diciembre de 1981 se promulga la ley que crea la Ilustre Municipalidad de Teno, asignándole jurisdicción a las subdelegaciones rurales 1ª, 4ª, 5ª, 6ª y 7ª; posteriormente el decreto ley del 14 de noviembre de 1982 le adjudica solamente las subdelegaciones 6ª y 7ª.

La Ilustre Municipalidad ha sido el organismo público que ha hecho progresar a la comuna; entre sus valiosas obras se encuentran: urbanización del pueblo, creación del hospital, electrificaciones rurales, creaciones de escuelas y obras sociales de gran envergadura.

Actualmente dirige los destinos de la comuna el conocido vecino don Hernán Pozo Cañas, quien asumió el 23 de marzo de 1981.

## Cartas al Director

Tengo el agrado de hacer llegar a Ud. las más cordiales congratulaciones de Carabineros de Chile y más en particular, con motivo de celebrarse el Día de la Prensa.

En esta efeméride de especial recordación resulta muy grato destacar la voluntad inquebrantable y de perseverancia constante de los miembros de la prensa para mantener informada oportuna y objetivamente del acontecer nacional e internacional a la opinión pública.

Al manifestarle mi sincera adhesión en este aniversario, válgame de la oportunidad para testimoniarle a Ud. y por su digno intermedio a los Sres. Periodistas y personal todo que labora en ese diario los sentimientos de mi consideración más distinguida.

Saludo atentamente a Ud.

RODOLFO STANGE OELCKERS

General Subdirector de Carabineros

General Director Subrogante y

Miembro Subrogante de la H. Junta de Gobierno

Santiago, Febrero de 1983.

## ¡Cuidado con la Televisión!

No hay que dejar a un recién nacido en la misma pieza donde está el televisor, porque se excita más de la cuenta y no recibe ningún estímulo positivo.

No hay mamá en este mundo que no sepa ya que un aspecto importantísimo en la vida de un recién nacido es la estimulación. Desde este punto de vista se podría llegar a pensar que nada mejor para una guagua que instalarla frente a un aparato de TV y dejar que el desfile de imágenes estimule uno y cada uno de sus pequeños cinco sentidos.

A esta conclusión se puede llegar más fácilmente aún si se observa la forma en que la TV fascina a las guaguas y cómo mueven la cabecita buscando la pantalla para clavar en ella los ojos.

Las cosas no son así sin embargo, y sesudos estudios han llegado a la conclusión que la televisión es perjudicial para un niño tan pequeño.

Las razones son las siguientes:

—Las imágenes de la TV pasan demasiado rápidamente y con una sucesión de planos que trastornan el

proceso imaginativo de la guagua. Es demasiado pequeño para comprender lo que pasa tan rápidamente ante su vista y en lugar de estimular su imaginación y fantasía, ese remolino de imágenes le perjudica.

—Las guaguas no tienen capacidad de reelaborar las imágenes.

—Los recién nacidos buscan —y necesitan— encontrar una respuesta en la cara de los adultos que los rodean. Esa respuesta puede ser una mueca, una sonrisa, una caricia o un juego. Lógicamente la figura que está en pantalla no ofrece esa respuesta esperada y entonces se produce una confusión en la mente infantil.

La conclusión final de todo esto es que los médicos y psicólogos coinciden en pedirles a los padres que no enciendan la televisión en la pieza donde hay un recién nacido y que esperen a que esté un poco más grande antes de permitirle que se convierta en un telemaniaco. Y en ese caso también es bueno recordar que los niños no deben sentarse demasiado cerca del aparato, porque puede afectarles la visión. (De la revista "Clan").



## 60% de avance experimenta restauración del Congreso

□ Area correspondiente al Senado está casi terminada. Trabajos continuarán donde hoy funciona el Ministerio de Justicia. Se han invertido aproximadamente 140 millones de pesos

Un 60% de avance registran las obras de restauración del edificio del Congreso Nacional en general, mientras que las obras ejecutadas en la parte correspondiente al Senado están prácticamente terminadas, faltando solamente cambiar totalmente las instalaciones de la central térmica que son antiguas.

Las fechas de reconstrucción continuarán en la Biblioteca y la Cámara de Diputados, dependencia que hoy ocupa el Ministerio de Justicia. Esta parte presenta serios deterioros en los techos a los que será indispensable darles una profundidad de alrededor de tres metros. Actualmente sólo alcanza escasos centímetros por lo que su restauración se hace necesaria.

Hasta la fecha se han invertido en la restauración del Congreso alrededor de 140 millones de pesos y el término de ésta será de acuerdo a la disponibilidad de fondos.

Técnicos de la Dirección de Arquitectura señalaron que cuando se iniciaron los trabajos —hace más de

cinco años—, se dieron cuenta que los muros de piedra de dos metros de espesor estaban casi a ras de tierra. Explicaron que ello se debía a que al hacer las calles han ido bajando el nivel.

Las fallas básicas existentes en esa construcción se encontraban en los refuerzos estructurales —grietas— y de fundaciones —cimientos—. Estos problemas han sido superados en un 60% y se han renovado también los servicios higiénicos, se colocó red contra incendios, nuevas instalaciones de motobombas, estanques de agua y equipos de emergencia eléctrica.

### NUEVA ETAPA TERMINADA

Trabajos de mejoramiento y de terminaciones en el subterráneo del edificio terminó este mes la Dirección de Arquitectura del Ministerio de Obras Públicas.

Estos demandaron una inversión de siete millones 895 mil pesos y constituyen un complemento más de las

obras de restauración y de refuerzos estructurales a que se ha sometido el edificio del Congreso Nacional.

Tales refuerzos dieron lugar a nuevos espacios subterráneos, los cuales Obras Públicas aprovechó ahora para habilitar nuevas dependencias.

### GRUESOS CIMIENTOS

En el subterráneo, gruesos cimientos, colocados hace más de 125 años y que tienen más de dos metros de espesor, fueron reforzados con hormigón armado en anteriores faenas de la refacción que lleva a cabo la Dirección Metropolitana de Arquitectura. También nuevos espacios se formaron al ser reemplazadas las vigas podridas que precariamente estaban sustentando el piso del primer nivel del inmueble.

Cabe indicar que la tarea de refacción abarcó ya extensas superficies en todos los pisos del Palacio Legislativo, quedando aún otros sectores para remodelar.

La iniciativa no sólo tuvo como meta la simple habilitación de espacios, sino la devolución de sus líneas arquitectónicas originales, en armonía con la modernización de servicios.

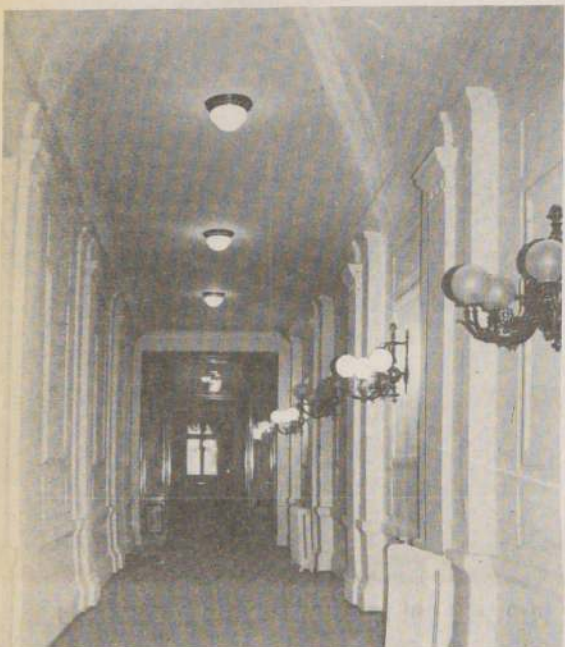
### HISTORIA

El edificio del Congreso, declarado monumento nacional en 1976, fue proyectado por el arquitecto francés Claude Francois Brunet - Debaines en 1848. A la muerte de éste, las obras quedaron en manos de otro profesional galo, Lucien Henault. Comenzó a construirse en 1875 en terrenos que pertenecieron a los Padres Jesuitas, al poniente de la Iglesia de la Compañía.

Ocupa un rectángulo de 76 metros de ancho por 78 de fondo. En 1860 se alcanzaron a construir los grandes muros que son de ladrillo y cal. En 1870 se ordena proseguir la obra a cargo del arquitecto Manuel Aldunate. Mientras que en 1884 estaba terminado y habilitado, pero se incendió a comienzos de 1895. Se reconstruyó de inmediato quedando listo en 1901.

De solemnes líneas neoclásicas, sus órdenes arquitectónicos son el dórico —en el primer piso— y el corintio en el segundo.

Cabe agregar que de acuerdo a la época, en zonas de Europa, el edificio fue proyectado sin servicios higiénicos. Con los años se instalaron unos pocos y hoy, con la restauración y modernización, se han creado otros bien modernos en todos los pisos.



Uno de los pasillos refaccionados en el primer piso del Congreso Nacional.

Acuerdan empresarios y conductores

## Locomoción colectiva dará más facilidades a los estudiantes

Los servicios de locomoción colectiva brindarán el máximo de facilidades a los estudiantes durante el próximo período escolar que se inicia el próximo 7 de marzo, según manifestaron autoridades representativas de los dueños y conductores de los distintos servicios de movilización.

La iniciativa obedece a un acuerdo general entre empresarios y conductores, para facilitar a los estudiantes de enseñanza básica, media y universitaria, un eficiente sistema de transporte que los conduzca desde sus hogares hasta los respectivos planteles de educación.

También se está analizando la tarifa correspondiente a este año, la cual no aumentará, manteniéndose así la modalidad que estipula que los alumnos de cursos básicos tienen pasaje liberado, los de enseñanza media y universitaria cancelan una mínima parte del valor del boleto.

Por su parte, el Ministerio de Educación desde un tiempo a esta parte ha incentivado a los padres y apoderados para que matriculen a los estudiantes en establecimientos cercanos a su domicilio, y de esta forma, si las circunstancias lo requieren, sólo tengan que realizar dos viajes al día en los servicios de locomoción colectiva particular.

En Isla Anvers

## Instalada nueva estación de investigación en la Antártica

□ Obra la ejecución científicos chilenos y alemanes que se encuentran en el continente helado

Una nueva estación de investigación fue instalada al interior del Platanillo de Isla Anvers, por el grupo de investigadores chilenos y alemanes que se encuentran desarrollando el programa "Estudio de la geodinámica de los hielos mediante técnicas satelitales", correspondiente a la XIX Expedición Científica del Instituto Antártico Chileno al continente austral.

**ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO**  
**MODIFICA SENTIDO DE TRANSITO**

Se modifica el sentido del tránsito de calle Escanilla, entre General Prieto y Pinto, el que quedará de norte a sur.

El tramo comprendido entre General Prieto y Santa María quedará de doble sentido.

EL ALCALDE

El grupo de nueve expedicionarios, dirigidos por el profesor Víctor Villanueva del INACH, y el Dr. Guenter Seeber de la Universidad de Hannover (Alemania Federal), se dirigieron al continente antártico a comienzos del mes de enero pasado, donde abordaron la motonave "Capitán Luis Alcázar", que los dejó en isla Anvers, lugar donde debían efectuar los estudios correspondientes.

La primera tarea de los científicos consistió en ubicar las dos estaciones emplazadas en la zona en estudio durante la primera etapa de este proyecto, desarrollado durante el verano pasado. Las condiciones climáticas adversas les dificultaron mucho dicho propósito; pero una vez logrado, los científicos procedieron a instalar una nueva estación de investigación, distante 10 Km. de la primera, dotándola de un nuevo punto geodésico que les permitirá obtener vía satélite los datos registrados en dicho punto durante 1983, pudiendo, de esta forma, compararlos con los que se obtengan en 1984, año en que se llevará a cabo

la tercera etapa de este programa binacional.

El estudio de la geodinámica de los hielos reviste extraordinaria importancia, ya que es indispensable conocer el comportamiento de los hielos para crear y diseñar la tecnología adecuada para una futura prospección de hidrocarburos en la Antártica. Se ha comprobado que las masas de hielos registran un cierto desplazamiento durante el año. El programa, patrocinado por el INACH y la Universidad de Hannover propende a determinar mediante técnicas satelitales la cantidad exacta de dicho desplazamiento.

Por otra parte, finalizaron el martes, los trabajos correspondientes, a los programas de "Geología Económica", a cargo de investigadores de la Universidad de Concepción; y "Estaciones Mareográficas", efectuado en bases Marsh y Prat, bajo la responsabilidad de funcionarios del Instituto Hidrográfico de la Armada. Ambos proyectos formaban parte de la XIX Expedición Científica del INACH.



Integrantes del CODECO de Conchalí inspeccionan los trabajos de construcción del tramo correspondiente a esa comuna de la Circunvalación de Américo Vespucio. Las faenas las ejecutan personas adscritas al Programa Ocupacional para Jefes de Hogar.

## Progresan los trabajos de la Circunvalación A. Vespucio

□ Obras que deberán estar terminadas en julio en sector de Conchalí ejecutan 1.575 personas adscritas al Programa Ocupacional para Jefes de Hogar

A fines del mes de julio deberá quedar habilitado el nuevo tramo de la Circunvalación Américo Vespucio que se está construyendo en la ladera norponiente del cerro San Cristóbal, en la comuna de Conchalí.

La información fue proporcionada a los integrantes del Consejo de Desarrollo Comunal de Conchalí (CODECO) por el alcalde subrogante Jaime Ugarte Frías, quien presidió una visita a terreno de este organismo, para verificar los trabajos que se están realizando con personal del Programa Ocupacional para Jefes de Hogar.

El proyecto da trabajo a 1.575 personas y tendrá un costo aproximado de \$ 57.750.000 en salarios e insumos. El largo total de la obra abarca, 3,5 kilómetros y falta por habilitar un tramo de 500 metros, 300 metros de los

cuales son roca viva y tendrán que ser despejados mediante el uso de explosivos.

El CODECO de Conchalí está integrado por veinte consejeros, que representan a todas las actividades de la comuna y, en esta oportunidad, se informaron también de las obras que la municipalidad está realizando con personal del P.O.J.H., tales como los trabajos de profundización del Canal de Huechuraba, para evitar inundaciones en invierno, construcción de un campo deportivo en el Parque Santa Mónica y la limpieza de calles y sistemas de alcantarillado.

Tras la visita los consejeros de CODECO destacaron el esfuerzo físico que representan las tareas que desempeñan los jefes de hogar adscritos al programa y el espíritu de lucha para superar el desafío de la dura roca y de los calores de este verano, en su afán de trazar la senda que dará mayor vida a su comuna.

## Cinco años para cancelar imposiciones adeudadas

□ Caja de Previsión de EMPART está facultada para celebrar convenios sobre facilidades de pago de aportes que adeuden empleados al 31 de diciembre del año pasado

Cinco años de plazo para cancelar imposiciones adeudadas podrán obtener aquellos empleadores que se acogen a un convenio a la ley N° 18.026. La ley publicada en el Diario Oficial del 27 de enero pasado, ha facultado a la Caja de Previsión de Empleados Particulares y al Servicio de Seguro Social para celebrar convenios sobre facilidades de pago de las imposiciones y aportes que adeuden los empleadores al 31 de diciembre de 1982. Así lo dio a conocer EMPART.

### VENTAJAS

Las ventajas que representa la celebración de este nuevo convenio para empleadores y trabajadores son altamente positivas. Por una parte, los empleadores que se acogen a un convenio podrán enterar las imposiciones y aportes adeudados con sus intereses, reajustes y multas al 31 de diciembre de 1982, en cuotas mensuales en un plazo de hasta cinco años, siendo el primer año de gracia.

La deuda con intereses, reajustes y multas, acumuladas al 31 de diciembre de 1982, se expresa en U.F. de esa fecha y devengará un interés del 7 por ciento anual durante la duración del convenio.

Los trabajadores cuyos empleadores se acogen a un convenio con la Caja de Previsión de Empleados Particulares y el Servicio de Seguro Social gozarán

de todos los beneficios que les otorgan las leyes previsionales mientras el convenio se encuentre vigente, considerándose las imposiciones que cubra esta franquicia como entradas, incluso para la obtención de pensiones.

El plazo para acogerse a un convenio vence imposterógamente el 28 de marzo próximo. Para cumplir con dicho objetivo, los empleadores deberán acercarse a cualquiera de las agencias locales S.S.S.-EMPART, de todo el país a fin de solicitar el beneficio y ser informados sobre los antecedentes que debe acompañar a la solicitud respectiva.

### REQUISITOS

Previo a la suscripción del convenio el empleador deberá impetrar el beneficio presentando la solicitud dentro del plazo indicado y además deberá demostrar el pago de todas aquellas imposiciones que sean posteriores a las remuneraciones de noviembre de 1982. Es decir, deben acreditar estar canceladas las imposiciones correspondientes a las remuneraciones del mes de diciembre de 1982 hasta la firma del instrumento respectivo.

Pueden acogerse a esta modalidad de pago todos los deudores que se encuentren en diversas circunstancias; los que no hayan sido detectados por los institutos previsionales; los sujetos a fiscalización; los que hayan sido demandados en juicio de cobranza; los que mantengan un convenio pendiente por una deuda aún no cancelada en su totalidad; aquellos que se les haya caducado un convenio anterior, y, en general, todos aquellos empleadores que tengan deuda previsional al 31 de diciembre de 1982.

El incumplimiento en el pago de las cuotas establecidas en el convenio o de las cotizaciones mensuales que deban pagarse durante su vigencia trae como consecuencia la caducidad del convenio y la institución acreedora podrá demandar en juicio ejecutivo el pago inmediato del total de la obligación, la que se considerará de plazo vencido.

## C.T.C. elegirá su presidente

El Consejo Directivo Nacional de la Confederación de Trabajadores del Cobre que preside actualmente Hugo Estivaldes se reunirá el próximo martes con el fin de elegir su presidente definitivo, quien ocupará el cargo que dejó Emilio Torres. Así lo dio a conocer Estivaldes quien agregó que la cabeza máxima de la entidad debe salir de la Zonal El Teniente.

A este cargo postulan Humberto Barrera, Alejandro Antequera, Manuel Rodríguez y Rodolfo Seguel. Se baraja con mayor posibilidad el nombre de Seguel quien es primer director del sindicato profesional Caledones de la Zonal El Teniente.

Por otra parte Estivaldes señaló que la Zonal El Salvador afilió a la C.T.C. nuevamente. Esta entidad se había desafilado de la Confederación y cuenta con mil 975 socios; de los cuales mil 176 votaron por la vuelta a la afiliación. Hoy se hará una reunión

zonal para nombrar al presidente zonal de El Salvador y se va a nombrar al representante de ese sindicato con el Consejo Directivo Nacional que había quedado vacante por la salida de Héctor Guevara. Agregó que el presidente de la zonal anterior era Sergio Barriga y de consejero Héctor Guevara. El presidente en ejercicio de la C.T.C. adelantó que estaba seguro que estos dirigentes serían reelegidos.

Finalmente señaló que el Sindicato de Empleados de la División Andina tuvo una asamblea donde se acordó refutar la ley 18.198 a la vez que aprobó la cuenta presentada por su presidente. También se acordó negociar en forma adelantada, señalándose que si la respuesta de la empresa es "mala" se efectuará ésta en su período normal, vale decir el 31 de mayo.

## Papelera pide modificación de contratos colectivos

La Federación Nacional de Sindicatos y Trabajadores de la Compañía Manufacturera de Papeles y Cartones dio a conocer que la Gerencia General de la empresa envió una comunicación a las directivas sindicales de la industria con el objeto de que éstas modifiquen sus contratos colectivos de trabajo, eliminando el reajuste que la empresa debe cancelar a sus trabajadores a contar del primero de junio de este año, de un monto igual al valor del IPC acumulado en el período comprendido entre el primero de diciembre de 1982 al 31 de mayo de es-

te año, además de eliminarse algunas garantías.

Los trabajadores señalaron que estas medidas significarían importantes disminuciones en las remuneraciones reales de ellos.

La Federación de Sindicatos que preside Fredy Núñez rechazó la modificación planteada por la compañía por ser "extraordinariamente lesiva a los derechos de los trabajadores".

Por otra parte informaron que ante la negativa de los trabajadores de aceptar las medidas la compañía procedería a despedir personal.



## En X Región 40 millones para obras de agua potable

Disposiciones expresas del Presidente de la República permitirán que este rubro adquiera contornos positivos en toda la zona.

En cumplimiento de instrucciones impartidas por el Supremo Gobierno a través del Ministro de Obras Públicas, el Servicio Nacional de Obras Sanitarias invertirá una suma cercana a los cuarenta millones de pesos en la construcción de nuevas obras de agua potable rural para la Décima Región.

Para ser ejecutadas en un plazo no superior a doscientos cuarenta días, fueron seleccionadas Melequén, Ig-nao, Estación Concordia, Huillínco, Las Quemadas y Reumén, pertenecientes a la Región de Los Lagos.

Las propuestas públicas respectivas, en las que habrá participación de empresas nacionales y extranjeras, se abrirán en Santiago el próximo viernes 18, en las oficinas del Director Nacional de SENDOS.

### LOCALIDADES SELECCIONADAS

Seis millones trescientos diecinueve mil trescientos veintidós pesos se invertirán en la construcción de las obras destinadas a proporcionar agua potable a la localidad rural de Melequén.

El abastecimiento para los 534 habitantes se hará mediante una captación en el manantial que aflora en el cerro Huellahue, ubicado al sur oriente de la localidad.

Se construirá un pequeño tranque de acumulación, en el que se recogerán las aguas, para luego descenderlas desde una altura de 145 metros por una aducción gravitacional hasta la casona de cloración, y ser conducidas desde allí a un estanque semi enterrado de hormigón armado, que estará ubicado a un nivel más bajo para proporcionar la regulación y presión adecuada.

Para el tratamiento de las aguas se instalará un filtro de profundidad y un clorador accionado mediante gas cloro. Asimismo se construirán 3.318 metros de aducción, matriz y red de distribución.

### LOCALIDAD DE IGNAO

Aún cuando la localidad de Ignao cuenta con sólo 250 habitantes, se ha diseñado un proyecto destinado a proporcionar agua potable al doble de esta cantidad, en prevención de posible crecimiento. Su costo está calculado en \$ 2.989.235 y el plazo de construcción es de 150 días.

La captación se obtendrá de un sondeo de cien metros de profundidad, dotado del correspondiente equipo de motobomba.

El proyecto consulta por de pronto, la instalación de cuarenta y cuatro arranques domiciliarios.

### ESTACION CONCORDIA

La población de Concordia la constituyen doscientas personas, cuyos cuarenta jefes de familia se han inscrito para instalación de arranques domiciliarios en sus respectivos hogares.

El agua que se les proporcionará será captada de un pozo de sesenta metros de profundidad, dotado de un equipo de motobomba con motor sumergido y capacidad necesaria para elevar un caudal de 1.83 litros por segundo a una altura de 36,5 metros.

El valor de las obras se calcula en \$ 2.664.811, y el plazo de construcción en 120 días.

### HUILLINCO

La localidad de Huillínco pertenece a la comuna de Chonchi, de la provincia de Chiloé, también dispondrá de agua potable en el plazo de ciento cincuenta días, contados desde el instante que la Contraloría General de la República apruebe la respectiva propuesta pública.

### LAS QUEMADAS

13 millones 262 mil 778 pesos se invertirán en el proyecto que proporcionará agua potable a la localidad de Las Quemadas y a los sectores Maullín y El Tepual. El plazo de construcción es de 240 días.

Es el segundo proyecto de mayor envergadura que se construirá en la Décima Región, y que proporcionará el vital elemento a más de mil habitantes, que por de pronto dispondrán de doscientos arranques domiciliarios.

Los matrices y redes de distribución tendrán una longitud cercana a diez mil metros.

### REUMEN

La obra que se llevará el más alto presupuesto del tercer programa de agua potable rural es la de Reumén. Ascende a \$ 16.618.290.

Constituida por 234 viviendas, esta localidad rural de la Décima Región, tiene actualmente una población que sobrepasa los mil quinientos habitantes. Se piensa que su tasa de crecimiento para el año 2.000 será de poco más de dos mil habitantes.

El proyecto de instalación de servicio de agua potable consulta una dotación de cien litros diarios por habitante.

La capacidad del estanque metálico de 75 metros cúbicos fue determinada considerando el veinte por ciento del consumo máximo diario que pueda tener la población.

Para asegurar aún más la calidad del agua y en prevención de posibles turbias, se instalará un filtro y estanque clorador.



El Jefe del Estado, General Augusto Pinochet Ugarte, en uno de sus tradicionales gestos de cariño hacia los niños, acaricia a un pequeño mapuche que no puede contener las lágrimas de emoción que ello le provoca. Mientras otras personas observan sonrientes la escena, los soldados mantienen su adusta posición, que militarmente les corresponde.

## "Con el trabajo y sudor de todos nos recuperaremos"

Así lo expresó el Jefe del Estado en su gira por el sur.

PANGUIPULLI (Por Mariluz Correa y Humberto Guerra, enviados especiales). — El Presidente de la República, Augusto Pinochet, dijo aquí que trabajar es hacer Patria. Todo se hace con esfuerzo; todo significa sudor y trabajo.

El Jefe del Estado habló así ante la comunidad de esta localidad que se volcó hacia la Plaza "Bernardo O'Higgins" para recibirlo y demostrarle su afecto. En la misma ocasión, el General Pinochet agradeció al alcalde, Luis Emaldías, la entrega de las llaves de la ciudad así como los obsequios a nombre de sus habitantes. "Ello significa —dijo— el deseo que el Gobierno, por el que estoy trabajando, engrandezca la Patria, esta Patria que se quiere y se ama. Asimismo felicito al alcalde por el trabajo efectuado".

La autoridad de Panguipulli, junto con darle la bienvenida, señaló que esta comuna "ha demostrado su total e ineludible adhesión al Gobierno, porque estaba mos hastiados de falsas promesas y del abandono en que nos mantuvo, por décadas, la politiquería y la demagogia".

En su discurso, dio a conocer las obras realizadas. Entre éstas, la construcción de más de 80 kilómetros de camino adiversas localidades, así como la ripadura de otros 200 kilómetros de caminos rurales. También se refirió a cómo el Centro de Recuperación Nutricional fue cerrado, a fines del año pasado, por la extraordinaria disminución del flagelo. Asimismo destacó la ampliación de la red de agua potable y de los nuevos estanques distribuidores para diferentes localidades y la extensión de la red eléctrica y de los tendidos de alta tensión.

Hizo presente que en el período se han construido más de 130 viviendas y se han expropiado terrenos para radicación, además de la regularización en los sectores más modestos. En el aspecto educacional destacó la ampliación del Internado de Panguipulli que podrá recibir a 300 alumnos y la construcción de siete nuevas escuelas para igual número de localidades.

### Dijo el Ministro del Trabajo

## Tranquilo en lo laboral será 1983

VALDIVIA. — El Ministro del Trabajo y Previsión Social Patricio Mardones, destacó aquí que 1983 será "un año tranquilo, el gobierno —agregó— se ha fijado una meta de reducir el desempleo a un 15 por ciento durante el tercer trimestre".

Así lo señaló el Secretario de Estado en conversación con la prensa, al término de una reunión con dirigentes laborales de la provincia.

El personero, que integra la comitiva del Primer Mandatario en su gira por las regiones del sur-austral, puso de relieve que "en la medida que vayamos remontando el problema de de-

empleo, los dirigentes sindicales van a ir recuperando su capacidad de negociación, por lo tanto vamos a tener un año más tranquilo".

Hizo ver, asimismo, que los dirigentes están muy maduros, conscientes y en una actitud tremendamente positiva para ayudar al país a salir adelante.

Se mostró satisfecho de sus encuentros con representantes de los trabajadores de la zona, a quienes explicó, entre otros puntos, cuál es la posición del Gobierno dentro de los planes de empleo que se están produciendo en estos instantes.

## Ecuador propone un frente económico latinoamericano

Nota al respecto fue recibida por el secretario general de la CEPAL en Chile, Enrique Iglesias

Ecuador pidió a los países latinoamericanos y a los organismos hemisféricos buscar la fórmula por la cual estas naciones puedan responder en conjunto a las actuales dificultades económicas que las aquejan.

El Presidente del Ecuador, Osvaldo Hurtado, envió una nota en este sentido a los secretarios generales de la Comisión Económica para América Latina, CEPAL, Enrique Iglesias, y del Sistema Económico Latinoamericano, SELA, Carlos Alzamora.

La nota para Iglesias fue entregada a través del Subsecretario de Relaciones Exteriores para Asuntos Económicos de Ecuador, Luis Narváez, quien viajó hoy a Santiago con este propósito.

En la carta se dice que "las difíciles circunstancias que confrontan nuestros países, tornan indispensable la urgente formulación de una respuesta latinoamericana a la crisis, para lo cual será necesario un esfuerzo concertado que permita utilizar a plenitud todas nuestras capacidades, recursos e instituciones".

En este sentido destaca el aporte que pueda hacer CEPAL y SELA, señalando que "cuando el continente vive una dramática coyuntura, parece indispensable que tan autorizados organismos presten una vez más su contribución".

En consecuencia, les pide a ambos secretarios ejecutivos "un conjunto de propuestas encaminadas a desarrollar la capacidad de respuesta de América Latina y afianzar sus sistemas de cooperación".

## Exito en su misión desearon embajadores al Canciller

Votos de éxito en la misión que acaba de asumir formuló ayer al Ministro de Relaciones Exteriores, Miguel Alex Schweitzer, el Cuerpo Diplomático acreditado en el país.

La totalidad de embajadores y encargados de negocios se dieron cita ayer, en el Salón Rojo de la Cancillería, para presentar sus saludos protocolares al nuevo titular de la cartera.

La ceremonia se inició con un improvisado discurso de bienvenida del Ministro Schweitzer, quien destacó el valor que tienen las relaciones personales y el mantener siempre un diálogo fluido.

"Pueden tener ustedes la confianza en que conmigo encontrarán el acceso más fácil", señaló dirigiéndose a los diplomáticos.

Por su parte, el decano del Cuerpo Diplomático, Nuncio Apostólico de la Santa Sede, Monseñor Angelo Sodano, habló en representación de todos los presentes.

"Frente a un saludo tan amable tengo el deber de interpretar los votos de los embajadores y encargados de negocios aquí presentes. Tengo el placer y deber de presentar al Ministro los votos de éxito en su nueva misión al servicio de la patria chilena".

"Esta es la casa de los colegas, no sólo la casa del Ministerio de Relaciones Exteriores, porque aquí nos reunimos frecuentemente para continuar estrechando estos lazos de cooperación, de información recíproca que es el fin de cada misión diplomática".

Añadió el Nuncio que "estoy en Chile desde hace cinco años y puedo decir que siempre he encontrado en los Ministros de Relaciones Exteriores, y en todas las autoridades de la Cancillería, esta fraternal colaboración".

Recordó luego las destacadas labores desarrolladas por los Ministros Hernán Cubillos y de René Rojas Galdames. "Estoy seguro que con usted —dijo— todos los colegas encontrarán un interlocutor válido para asegurar esta colaboración activa, que es el objetivo de nuestra misión".

Finalizadas las palabras del Nuncio, los embajadores saludaron al Canciller en forma individual y por orden de precedencia.



El Nuncio Apostólico, Monseñor Angelo Sodano (a la derecha), durante el saludo del Cuerpo Diplomático al Canciller Miguel Schweitzer (izquierda). Junto a él aparece el Viceministro de la cartera, teniente general Sergio Covarrubias.

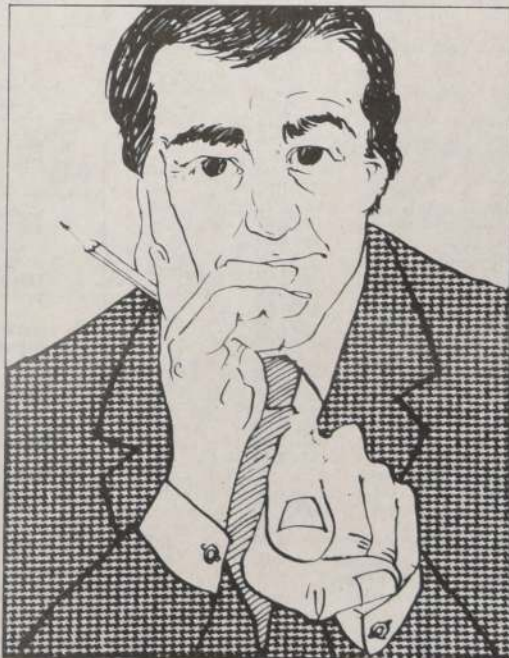
## Ministro del Interior recibió a camioneros

El presidente de la Confederación de Dueños de Camiones de Chile, Adolfo Quinteros, se entrevistó ayer con el Ministro del Interior, General de Brigada Aérea Enrique Montero Marx, a quien le dio a conocer la inquietud del gremio por el cambio en el Gabinete ministerial.

A la salida de la reunión efectuada en el Palacio de la Moneda, Quinteros informó que el titular de la Cartera del Interior les explicó la situación. "El Ministro nos dejó bien tranquilos respecto de que todo sigue exactamente igual", dijo.

Agregó que el general Montero les manifestó que ahora se generará una actitud de parte de las autoridades que acelerará más aún las gestiones de renegociación que el gremio está realizando.

## ¡Déme una buena razón para avisar en 1983!



# 1984!

ACHAP



**Indicadores básicos**

	1° Dic. 79 31 Marz. 80	1° Abr. 80 30 Sept. 80	1° Ago. 81 aún vigente
Asignación Familiar	286,40	309,31	401,98
Asignación Movilización	255,43	275,88	358,51
Asignación Alimentación	312,61	337,62	438,77
Ingreso Mínimo de Referencia			5.185,71
Subsidio del Empl. Mínimo	1.200,00	1.300,00	
Salario Imponible Agríc.	2.958,28	3.194,92	
Mín. Imp. Empl. Casa Part.	2.638,14	2.847,03	
Sueldo Vital			1.155,15
Sueldo o Salario Mínimo			6.222,85
Valor provisional cuota de ahorro			63,52
Valor provisional cuota reajutable			17,00
Unidad Tributaria			2.626,00
Unidad de Fomento			1.503,93
Interés corriente operaciones			65,88
No Reajustables (anual)			
Interés corriente operaciones			11,79
Reajustables (anual)			

**Valor dólar (billetes)**

Bancos	Comprador \$	Bancos	Vendedor \$
Chile	75,50	Chile	77,50
Crédito	75,65	Crédito	77,50
American Exp.	75,00	American Exp.	77,50
Casas de Cambio		Casas de Cambio	
Steinsapir	76,00	Steinsapir	79,00
Exprinter	76,00	Exprinter	79,00
Dólar Preferencial	\$ : 60,00		
Banda dólar referencial	\$ : MIN 71,66 MEDIO 73,12 MAX 74,58		
Valor dólar promedio INDICE	\$ : 76,41		

● Corresponde a observaciones en las 7 Instituciones Financieras con mayores colocaciones en Moneda Extranjera.

**Indices internacionales****I. TASAS DE INTERES**

Tasa Libo a 180 días	: 9,609375
Tasa Prime a 180 días	: 11,000000

**II. METALES**

Cobre:	Precio Libra	: US\$ 76,300
	Precio Promedio 1983	: US\$ 72,134
	Precio Promedio 1982	: US\$ 67,057
	Precio Promedio 1981	: US\$ 78,949
Oro:	Onza de Metal	: US\$ 506,75

**Tasas de interés**

Financieras	30 días	Captación 1 año
Mediterráneo	2,40	12,00
Fusa	2,35	11,00
Flandes	2,50	11,00
Fintesa	2,50	11,00
Financo	2,20	12,00
Davens	2,50	12,00
Corfinsa	2,30	—
Condell	2,20	11,00
Ciga	—	—
Atlas	2,45	—
PROMEDIOS	2,38	11,42
Mes de Ene.	2,97	11,27
Sem. anterior	2,42	11,67
Día anterior	2,36	11,42

**Bancos**

Urquijo	1,90	—
Trabajo	2,40	9,00
Tokio	1,70	—
Sudameris	2,10	7,00
Sud Americano	2,20	—
Santiago	2,30	—
Republic	2,00	7,00
Real	1,90	—
Osorno	2,45	9,00
O'Higgins	2,40	—
Nacional	2,40	—
Nac. Argentina	2,00	—
Morgan Finansa	2,00	10,00
Internacional	2,30	—
Exterior	1,60	—
Estado	2,00	6,00
Español	1,85-1,90	—
Empresarial de F.	2,50	11,00
Do Brasil	2,00-2,30	—
Del Pacífico	2,45	8,00
Chile	2,30	6,00
Chicago Cont.	2,00	6,00
Chase	2,00	—
Crédito	2,40	6,00
Continental	2,30	9,00
Concepción	2,30	10,00
Colombia	2,00-2,20	—
Colocadora	2,30	—
Citibank N.A.	2,00	7,00
Centrobanco	2,00	8,00
B.U.F.	—	—
Boston	2,10	—
B. of America	2,00	—
BICE	2,00	—
BHIF	2,40-2,45	10,00
B.H.C.	—	—
B. de Hong Kong	1,90	—
Banespa	2,10	—
American Exp.	2,00-2,10	4,00
A. Edwards	2,20	8,75
PROMEDIOS	2,13	7,88
Mes de Ene.	2,67	7,51
Sem. anterior	2,13	7,88
Día anterior	2,13	7,88

● Los valores están expresados en Unidades de Fomento más el porcentaje indicado, es decir, en términos reales.

**Frutas representan el 83,7% de exportaciones agrícolas**

- Importante aumento del producto fresco vendido al exterior
- La uva de mesa tuvo un gran repunte con más de US\$ 100 millones

A 278 millones de dólares alcanzaron las exportaciones de productos agrícolas durante 1982, lo que representó un incremento del 3,7% con relación a 1981 en que estas ascendieron a US\$ 268 millones.

De acuerdo a los informes estadísticos del Departamento Técnico de Comercio Exterior del Banco Central, el rubro más relevante en lo que se refiere al monto de los embarques efectuados el año pasado fue la fruta, que aumentó su participación en el valor total de las exportaciones agrícolas, de 69,1% en 1980 a 83,7%.

Le siguieron en importancia las leguminosas que, durante 1982 generaron un total de US\$ 16 millones, mostrando una caída con respecto al año 1981, período en

el que llegaron a US\$ 50,2 millones, debido al descenso en el precio de los frejoles.

Al respecto, cabe destacar que durante la temporada 1981-1982, la superficie sembrada con frejoles, lentejas y garbanzos llegó a 170.490 hectáreas con una producción de 183.270 toneladas para los tres cultivos, mostrando un incremento del 12,8% con respecto al año anterior.

Otro rubro que también mostró un alto incremento fue el de las semillas, las que aumentaron sus embarques de US\$ 3,6 millones en 1980 a US\$ 4,4 millones en 1982.

El siguiente cuadro muestra la evolución de los embarques de exportación de productos agrícolas expresados en miles de US\$ de cada año.

**EMBARQUES DE EXPORTACION DE PRODUCTOS AGRICOLAS**

—Cifras en miles de US\$ de cada año—

Productos	1980	% del total	1981	% del total	1982	% del total
Cereales	2.318	0,9	271	0,1	2.319	0,8
Leguminosas	48.147	19,7	50.281	18,8	16.015	5,8
Fruta fresca	168.749	69,1	198.536	74,1	232.788	83,7
Hortalizas	5.992	2,4	2.764	1,0	9.023	3,2
Semillas y fibras	3.582	1,5	3.800	1,4	4.371	1,6
Otros	15.632	6,4	12.352	4,6	13.551	4,9
TOTAL	244.350	100,0	268.004	100,0	278.067	100,0

**FRUTA FRESCA**

Según los antecedentes del Banco Central, las exportaciones de fruta fresca durante el año 1982 alcanzaron a los US\$ 232,8 millones, cifra que fue superior en 17,2% a la de 1981, habiendo aumentado en 9,4% el volumen físico.

Dicha situación tuvo su origen en el fuerte incremento de las plantaciones de frutales que, de 65.775 hectáreas ocupadas con huertos en 1975 aumentaron a 86.789 hectáreas plantadas, las que han ido entrando en producción, aumentando con ello los volúmenes de fruta embarcada.

**EMBARQUES DE FRUTA FRESCA**

—Cifras en millones de US\$—

Especie	1980	1981	1982
Uva de mesa	51,8	76,0	107,7
Manzanas	74,7	81,5	81,8
Ciruelas	2,7	3,2	3,8
Duraznos	2,5	2,7	2,2
Nectarines	5,7	5,2	7,5
Peras	11,9	13,8	12,7
Limones	3,1	2,7	1,2
Otras	16,3	13,4	15,9
TOTAL FRUTA FRESCA	168,7	198,5	232,8

En el cuadro anterior, destaca el comportamiento mostrado por la uva de mesa que al año 1982 representó un monto de US\$ 107,7 millones, lo que significó el 46,2% del total generado por exportaciones de fruta fresca.

Le siguió en importancia, las manzanas que mantuvieron un valor de US\$ 81,8 millones, lo que representó el 35,1%. Ambas especies significaron el 81,4% del monto generado por los embarques totales de fruta fresca.

Otras especies que destacaron fueron las peras que al 1982 representó embarques por US\$ 12,7 millones y los nectarines con US\$ 7,5 millones.

El aumento mostrado en el valor de los embarques de fruta, se explica fundamentalmente por los incrementos de los volúmenes exportados, lo que contrarrestó las bajas en los precios de algunas especies, tales como peras y limones principalmente.

**LEGUMINOSAS**

Los embarques de exportación de leguminosas llegaron a US\$ 16 millones durante 1982, mostrando una fuerte caída con respecto al año anterior, en que alcanzaron a US\$ 50,2 millones.

**Indices generales****A: Cantidad de dinero (Millones de pesos)**

	Septiembre	Octubre	Noviembre	Diciembre	Variación 120 días
M <sub>1</sub>	32.525	28.855	27.032	31.130	(4,5%)
M <sub>2</sub>	140.383	132.712	131.177	132.912	(5,6%)

**M<sub>1</sub> Dinero Sector Privado**

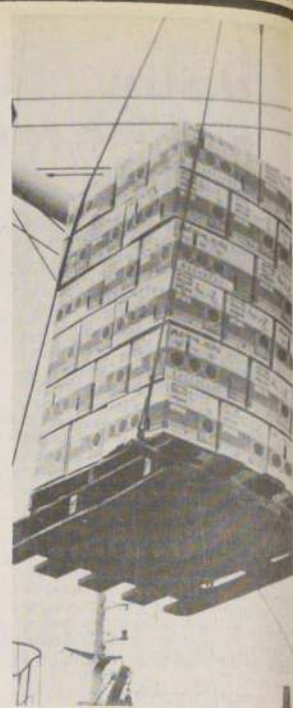
M<sub>2</sub> Dinero Sector Privado + Depósitos a Plazo Privado en sistema financiero.

Fecha Año Mes	Reservas	Balanza Al mes	Comercial Acumulado	Balanza de Pagos
82 Enero	—	-143,6	-143,6	—
Febrero	—	-44,0	-187,6	—
Marzo	3.577,6	-8,0	-195,6	—
Abril	—	49,4	-146,2	-111,9
Mayo	—	59,2	-87,0	—
Junio	3.319,0	-17,3	-104,3	-275,3
Julio	—	43,2	-61,1	—
Agosto	—	70,5	9,4	—
Septiembre	2.675,4	23,1	32,5	-946,0
Octubre	—	78,0	110,5	—
Noviembre	—	11,2	121,7	—
Diciembre	2.577,5	95,7	217,4	-1.164,9
Enero	2.369,8	47,4	47,4	208,8

**B: Emisiones de pagarés (Al 31 de Enero de 1983)**

Empresa	Deuda Vigente (Miles \$)	Deuda Vencida Impaga	Tasas de Int. Prom.
C.T.I. Cia. Tecno Industrial S.A.	80.113	210.186	5,3
Cia. Cervecerías Unidas S.A.	407.354	632.470	4,066
Cia. Industrial S.A.	—	124.238	—
Forestal S.A.	1.715.890	178.031	1,42 <sup>(1)</sup>
Industrias Coia S.A.	97.895	934.472	4,17
Industrias Forestales S.A.	23.859	298.303	5,4
Inversiones Huelén S.A.	125.233	—	—
Inversiones Las Nieves S.A.	568.255	—	—
Inversiones San Patricio S.A.	396.877	210.140	—
Inversiones Valle Central S.A.	14.800	246.209	—
Soc. de Inv. José Miguel Carrera S.A.	310.900	—	—
Soc. Química Nac. Soquima S.A.	27.545	—	4,73
Viña Sta. Carolina S.A.	342.138	208.380	4,08

<sup>(1)</sup> Emisiones reajustables según variación U.F.



Las manzanas chilenas han sostenido desde hace años una alta participación en la exportación de frutas y en general en las ventas chilenas al exterior.

Especie	1980	1981	1982	% Var.
Frejoles	32,0	42,3	12,2	-71,1
Garbanzos	1,3	2,2	0,9	-59,0
Lentejas	14,8	5,7	2,9	-49,0
TOTAL	48,1	50,2	16,0	68,1

Los frejoles tuvieron una fuerte caída en los precios pasando de un valor promedio de US\$ 705 la tonelada FOB a US\$ 257 durante 1982, lo que se tradujo en una disminución del 71,0% en el valor de las exportaciones.

En lo que respecta a la hortaliza, destacaron las exportaciones de cebollas que durante 1982 generaron US\$ 7,5 millones mostrando un crecimiento del 241% con respecto a 1981.

Ello se debió al incremento del volumen importado de 15.433 toneladas en 1981 a 26.698 toneladas en 1982,

acompañado con un aumento del precio promedio de la tonelada que llegó a US\$ 282 FOB.

En cuanto a las semillas, durante 1982 los embarques llegaron a un valor de US\$ 4,1 millones destacándose las exportaciones de semillas de hortalizas, que alcanzaron un monto de US\$ 2,9 millones, seguidas por las semillas de prados y praderas con US\$ 0,9 millones.

También destacaron las exportaciones de materias vegetales y fibras que llegaron a US\$ 0,1 millones; flores y demás plantas y raíces vivas con US\$ 0,12 millones.



Como consecuencia de la apertura de la economía del país, se produjo un gran incremento de la superficie agrícola plantada con árboles frutales, aprovechando las ventajas comparativas de dichos productos en el extranjero.

**IPC**

Año	Mes	con mes anterior	Variación porcentual en el año	últimos 12 meses
82	Dic.	1,2	20,7	20,7
83	Enero	1,8	1,8	22,0

**Bonos CAR**

	Valor Par 16-2-83	17-2-83
Serie "E"	16,386884	16,396688
Serie "F"	3,575177	3,577316

Fuente: Bolsa de Comercio de Santiago

**Libretas de ahorro**

Institución	Tasa Anual %	Nº de Giros
<b>BANCOS</b>		
A. Edwards	10,50	4
American Exp.	8,00	4
BICE	9,00	4
BHIF	11,50	0
Centrobanco	11,00	4
Concepción	10,50	1
Crédito	10,00	4
Chile	10,00	4
Del Pacífico	11,00	4
Español	10,00	4
Estado	9,00	4
Internacional	12,00	4
Nacional	10,75	4
O'Higgins	10,00	4
Osorno	10,00	4
Santiago	10,00	4
Sud Americano	10,50	4
Sudameris	10,50	4
Trabajo	8,00	4
<b>FINANCIERAS</b>		
Condell	11,00	4
Flandes	11,00	4
Fintesa	10,00	4
Fusa	14,00	4



Por atentar contra libre competencia

# Distribuidores de combustibles podrían recibir severas sanciones

Multas de hasta diez mil Unidades Tributarias Mensuales y penas de hasta cinco años de presidio menor en grado medio podrán ser aplicadas a los distribuidores o expendedores de combustibles, en caso de comprobarse que han atentado en contra de la libre competencia.

Así lo señaló ayer el abogado de la Fiscalía Nacional Económica, Alejandro Ordenes, al referirse a la investigación que realiza esta entidad sobre la materia. A la fecha han sido citados a declarar a la institución fiscalizadora el presidente de la Asociación de Distribuidores de Combustibles, Jesús Manríquez, y los gerentes de ventas de Shell y Copec. En la tarde de ayer acudió también el gerente de ventas de Esso. Ordenes precisó que de estimarse necesario, se ordenaría realizar nuevas diligencias.

El abogado explicó que esta investigación se realizó de oficio, es decir, sin mediar una denuncia de particulares o empresas. Indicó que al fiscal Ortúzar le pareció extraño que la rebaja anunciada por la Empresa Nacional del Petróleo en los precios de los combustibles que entrega a las compañías distribuidoras no se traspasó a los consumidores. Es decir, los servicios, en lugar de bajar los precios de la gasolina que expenden al público, los alzaron.

Ordenes puntualizó que si la Fisca-

lia comprueba que ha existido un atentado a la libre competencia, puede a través de un requerimiento a la Comisión resolutoria, solicitar sanciones para los responsables. En este caso, podrían aplicarse multas de hasta diez mil UTM o ejecutar acciones penales, que contemplan hasta cinco años de presidio.

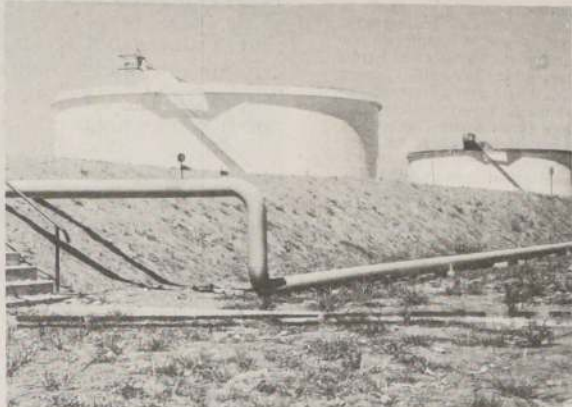
La Fiscalía proseguirá la investigación, con el apoyo de la Dirección de Industria y Comercio, organismo que deberá entregar esta semana los resultados de una encuesta sobre precios de la gasolina.

El profesional señaló que la investigación se está realizando en la Región Metropolitana, exclusivamente. Agregó que en marzo es probable que exista un pronunciamiento definitivo sobre la materia, ya que la Comisión Resolutoria se encuentra en receso durante el mes en curso.

Asimismo, indicó que los antecedentes finales serán revisados por el Fiscal, correspondiendo a la Comisión Resolutoria aplicar las sanciones correspondientes.

Al respecto, dijo que las sanciones pecuniarias son apelables a la Corte Suprema. Finalmente, subrayó que la investigación que realiza la Fiscalía sobre la materia se centra en cualquier hecho que pueda atentar contra la libre competencia, de acuerdo a lo estipulado por el decreto ley N° 211.

□Fiscalía Nacional Económica informó que las multas llegan a diez mil UTM.



Los distribuidores y expendedores de combustibles podrían ser sancionados en caso de comprobarse atentado a la libre competencia en el alza de los precios de la gasolina al público.

Al Ministro de Hacienda

## Aumentar obras públicas plantearon industriales

- Directiva de la Sociedad de Fomento Fabril solicitó a Carlos Francisco Cáceres mayor actividad en dicho rubro y en viviendas
- También reiteraron la necesidad de que el Estado haga sus adquisiciones a productores nacionales

El presidente de la Sociedad de Fomento Fabril, Ernesto Ayala, precisó que la entidad gremial planteó al Ministro de Hacienda, Carlos Cáceres, la necesidad de reactivar las obras públicas y los planes de vivienda. Así lo señaló a la salida de una reunión con el Secretario de Estado, realizada en la tarde de ayer.

Ayala indicó que asimismo, se planteó que el Estado debe comprar en Chile. "Nosotros creemos —dijo— que el Estado debe apoyar al sector industrial, comprando todo en el país".

Precisó que aún se desconocen las cifras de producción industrial correspondientes al mes de enero, aunque a su juicio, la actividad es similar a enero de 1982, "por lo cual —dijo— no se ve una reactivación concreta y precisa".

El dirigente gremial sostuvo que el Ministro Cáceres señaló que con respecto a la reactivación de obras públicas y programas de vivienda, "ya hay instrucciones del Gobierno de adelantar los presupuestos, llamando a propuestas en forma avanzada usando el presupuesto general de la nación, con más velocidad que la anualidad o mensualidad correspondiente".

Ayala informó también que la SOFOFA se reunirá cada quince días con el Ministro de Hacienda. "Es muy importante para nosotros el ducto permanente con el Ministro —afirmó— hay mucha industria que espera a través de la Sociedad de Fomento Fabril tener conocimiento de lo que acontece".

El personero subrayó que el Ministro Cáceres les informó sobre la gira informativa a la banca internacional realizada en Japón, Inglaterra y Alemania, con el fin de explicar las medidas adoptadas y la situación económica chilena. Asimismo, indicó que la recepción de la banca mundial fue positiva.

Por su parte, Jorge Fontaine, presidente de la Confederación de la Producción y el Comercio, se reunió también con el Ministro de Hacienda. A la salida se limitó a señalar que la reunión fue sólo de cortesía para analizar algunas situaciones coyunturales de la economía nacional.



Carlos Francisco Cáceres, Ministro de Hacienda.

Rafael Cumsille

## Todo aporte a la industria es beneficioso

El presidente de la Confederación del Comercio Detallista, Rafael Cumsille, puntualizó que "todo aporte a las empresas industriales, agrícolas, el comercio y el transporte indiscutiblemente representa un beneficio". La afirmación la formuló refiriéndose a la puesta en marcha de una línea de crédito al sector industrial por parte de la Corporación de Fomento de la Producción.

CORFO otorgó un sistema de crédito a la industria, mediante el cual podrá comprar equipos de hasta un 75 por ciento de fabricación nacional, con un sistema de préstamo especial. El comprador deberá financiar el 15 por ciento de la operación total, el vendedor otro 15% y CORFO el 70 por ciento restante.

Cumsille sostuvo que este tipo de medidas "son siempre bien recibidas", ya que contribuyen a la reactivación de la economía y a la vez a generar ocupación de mano de obra.

Añadió que este crédito resulta beneficioso, especialmente en un momento como el actual, "que es bastante difícil, de lo cual las autoridades tienen plena conciencia".

El dirigente gremial señaló que, en todo caso, la organización que preside espera conocer mayores antecedentes sobre el tema y se estudiará en conjunto con la directiva de la Confederación la forma en la cual el comercio puede acogerse a este beneficio.

Cabe señalar que la línea de crédito puesta en marcha por CORFO se enmarca dentro de los planes de reactivación del país, ya que de este modo, las industrias nacionales podrán competir con los artículos importados de características similares.

## NOTICIERO ECONOMICO

### Cesantía de obreros de construcción mexicanos

MEXICO, (ANSA).— En los últimos siete meses de 1982, quedaron sin empleo unos 700 mil obreros de las empresas de la construcción, solamente, según cifras oficiales de la Cámara Nacional de la Industria de la Construcción.

Miguel Angel Salinas, dirigente de los 10.000 constructores de México, afirmó que todavía durante algunos meses más la industria de la construcción permanecerá en un crecimiento cero.

De continuar la inactividad del sector, los materiales para obras se venderán al exterior, previó Salinas, quien mencionó que actualmente son más de la mitad los obreros de la construcción que están desocupados. Sólo hay empleo para 600.000.

Por otra parte, en la misma área laboral, el presidente del Congreso del Trabajo, Luis José Dorantes, solicitó terminar con la guerra verbal que se ha intensificado entre obreros y patrones y dijo a éstos que se limiten a cumplir con los compromisos contraídos ante sus trabajadores.

Pero la crisis ocupacional en México podría agudizarse aún más si los Estados Unidos aplican las anunciadas deportaciones de unos 400 mil indocumentados, en su mayoría ocupados en los estados meridionales norte americanos.

### CAPITAL DE BANCO DE TOKIO

El Banco de Tokio en Santiago aumentó su capital en 95 millones 550 mil pesos, equivalentes a un millón 300 mil dólares.

El ingreso al país de dicha cantidad en

dólares fue autorizada por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras por resolución número 21, de fecha 4 del presente publicada ayer miércoles en el Diario Oficial.

Se señala que de esta manera el capital del "The Bank of Tokio Ltd.", que era de 331 millones 995 mil 300 pesos, se ha elevado a 427 millones 545 mil 300 pesos.

### CRISIS SIDERURGICA

RIO DE JANEIRO, (ANSA).— La industria siderúrgica brasileña vive la peor crisis de su historia, según se desprende de informaciones oficiales.

De acuerdo con esos datos, la industria del sector en Brasil tiene actualmente una capacidad de producción de veinte millones de toneladas y sólo consigue vender cerca de diez millones de toneladas en el mercado interno.

Las grandes siderúrgicas estatales, que enfrentan elevados perjuicio desde hace tres años, vienen realizando cesantías en masa de trabajadores y no consiguieron generar recursos para el pago de sus deudas en el exterior.

Las siderúrgicas privadas también enfrentan momentos difíciles, pero la situación de ellas es un poco menos grave, con una capacidad de producción de 4.8 millones de toneladas de acero, están vendiendo 3.2 millones.

### TARIFAS ADUANERAS A MOTOCICLETAS

NUEVA YORK, Febrero (ANSA).— La United States International Trade Commission, un organismo federal, recomendó la imposición de una elevada tarifa aduanera a aplicarse a todas las motocicletas importadas, que superen los 700 centímetros cúbicos de cilindrada.

La medida, que debería hacer reducir las importaciones fundamentalmente

del Japón, pero que también apunta a las de Alemania Federal, Italia y Gran Bretaña, tendería a levantar las ventas, desde tiempo atrás bastante débiles, de la Harley-Davidson Motor Co., de Milwaukee, la única empresa norteamericana constructora de motocicletas.

El ente federal norteamericano propuso llevar el impuesto del actual 4,4 por ciento al 49,4 por ciento y aplicarlo por

lo menos durante un año. La recomendación prevé luego su reducción al 39,4 por ciento en el segundo año, al 24,4 por ciento en el tercero, al 19,4 por ciento en el cuarto y al 14,4 por ciento en el quinto, para retornar finalmente a los actuales niveles.

Para ser aplicada, la propuesta del Instituto para el Comercio con el Exterior, deberá ser aprobada por el Presidente Reagan.

### COSTO IMPORTACION DE TRIGO

(Semana del 16 al 22 de febrero de 1983)

—Precio FOB-GOLFO, trigo Hard Winter N° 2	US\$ 166,00 por ton.
—Flete y Seguro	18,50
—Precio CIF-Puerto Chileno	US\$ 182,50 por ton.
—Arancel (10%)	18,25
—Otros Gastos: (desestiba; agente aduanero; gastos bancarios; corretaje; flete puerto-molino; mermas y otros).	15,65
—Total Puerto Molino	US\$ 216,40 por ton.
—Equivalente a (al cambio de \$ 78 por dólar)	\$ 1.688 por qq m

FUENTE: SOCIEDAD NACIONAL DE AGRICULTURA

### GUERRA DEMASIADO COSTOSA

TEHERAN, Febrero (ANSA).— En los tiempos del Sha de Persia, Irán exportaba casi totalmente su producción de seis millones diarios de barriles, tras la revolución islámica, la producción cayó hasta un mínimo de menos de un millón de barriles diarios, para luego volver a subir a los actuales dos millones de barriles diarios.

Pero las exportaciones no bastan ya

para sostener el régimen de Khomeini en su lucha interna contra los opositores y en la dura guerra contra Irak por la supremacía en el Golfo. Irán rompió así largamente las filas de la OPEP, buscando conquistar espacio en perjuicio de los otros miembros del cartel. En marzo del año pasado, la cuota de exportación para los iraníes fue fijada, en el seno del techo de producción

OPEP, de 17,5 MBD, en 1,5 millones de barriles diarios, fijado respecto del precio reducido sobre el nivel de 34 dólares para el barril del "Arabian Light".

Pero Irán no respetó su cuota de producción ni el nivel del precio, llevando la primera a superar los dos MBD, y el segundo a unos 32 dólares por barril.

### PRODUCCION INDUSTRIAL

WASHINGTON, 16 (AP).— El gobierno norteamericano informó hoy que la producción de las fábricas y minas norteamericanas subió un 0,9 por ciento el mes pasado, fuerte indicio de que la economía norteamericana está mejorando.

Esta es la segunda vez desde el mes de julio que se produce un alza y es también la mayor que se registra desde febrero pasado.

Un considerable aumento en la producción automovilística contribuyó en enero a sentar esta pauta más optimista, indicó el informe de la Junta de la Reserva Federal. Informes privados separados han dicho por otra parte que la producción de automóviles continuará subiendo en los próximos meses.

Las ventas al detalle y la producción industrial son los dos componentes más importantes de la producción nacional bruta, suma de todos los productos y servicios norteamericanos, y aunque las ventas al detalle declinaron en diciembre, subieron ligeramente en enero y se anticipa que continuarán en alza.

En bancos intervenidos

## Prorrogan suspensión de transacción de acciones

□Medida rige hasta el 14 de junio

La Superintendencia de Valores y Seguros resolvió prorrogar hasta el 14 de junio próximo la suspensión de la oferta, cotización, colocación y transacción de las acciones emitidas por los cinco bancos que se encuentran intervenidos y las tres instituciones financieras en proceso de liquidación.

La medida afecta a los valores de los bancos de Chile, Concepción, Internacional, Santiago, Colocadora Nacional de Valores que están intervenidos y de los bancos BHC, Banco Unido de Fomento, Financiera Ciga, en proceso de liquidación.

Cabe recordar que los títulos emitidos por las ocho instituciones financieras habían sido suspendidos en sus operaciones en la Bolsa de Comercio con fecha 14 de enero último.

CTI

Por su parte, la Compañía Tecono Industrial, CTI, que se encuentra en cesación de pagos desde enero de este año informó a la Superintendencia de Valores que gestiona un crédito por \$ 420 millones, destinado a sanear en su totalidad el pasivo de brokers que asciende a \$ 300 millones, todos en poder de Fondos Mutuos, además de los proveedores nacionales (\$ 88 millones) y proveedores extranjeros (3,4 millones de dólares).

Asimismo, se formó una comisión de trabajo integrada por cinco bancos acreedores, entre los que se cuentan Banco de Chile, Banco Continental, Manufacturers Hanover Trust y Banco Real.

La empresa propuso algunas alternativas a los acreedores, entre las que se señala un crédito a 7 años plazo, con 24 meses de gracia e intereses con 18 meses de gracia.

De acuerdo con los antecedentes, CTI no canceló a su vencimiento el 21 de enero un pagaré a Somela por 21.914 UF, por estar en cesación de pagos y negociando su situación con los acreedores.



Banco de Chile, uno de los siete intervenidos o en proceso de liquidación por orden de la Superintendencia respectiva.

## Movimiento bursátil

PAPEL	PLAZ	UNIDADES	TOT. TRANSADO	PRECIO MAYOR	PRECIO MENOR	PRECIO MEDIO	PRECIO CIERRE	VAR. DIA
	ANOS		(\$)	(\$)	(\$)	(\$)	(\$)	(\$)
<b>A: Acciones</b>								
CARTONES		318.725	9.282.767	29,50	29,00	29,12	29,00 T	-1,69
COLSO		4.100	63.550	15,50	15,50	15,50	15,50 T	3,33
EDWARDS		5.000	17.500	3,50	3,50	3,50	3,50 T	0,00
ELECTRICID		37.219	276.143	7,50	7,50	7,50	7,50 T	0,00
EPERVA		47.750	1.429.535	30,00	29,50	29,99	30,00 T	-3,23
INDO		166.200	1.996.400	12,10	12,00	12,01	12,00 T	0,00
LINDS		2.122	23.342	11,00	11,00	11,00	11,00 T	0,00
MARINSA		50.049	37.537	7,75	7,75	7,75	7,75 T	-6,25
PASUR		5.000	40.000	8,00	8,00	8,00	8,00 T	0,00
PZARRENO		881.000	7.048.000	8,00	8,00	8,00	8,00 T	0,00
TELEFONOS		11.215	304.020	27,00	27,00	27,11	28,00 T	7,89
TELEFONOS		28.000	322.000	11,50	11,50	11,50	11,50 T	0,00
VAPRES		179.700	523.630	2,95	2,90	2,91	2,95 T	9,26
TOTAL ACCIONES			21.367.424					
TOTAL GENERAL			88.417.765					

\* SOCIEDADES CUYO ACTIVO TOTAL ESTA CONFORMADO AL MENOS EN UN 50 % POR ACTIVOS DE CARACTER FINANCIERO.

\*\* RENTABILIDAD REAL ANUAL IMPLICITA EN EL PRECIO MEDIO, SOLO SE DA A TITULO MERAMENTE INFORMATIVO.

Y NO COMPROMETE A LA BOLSA SU CALCULO.

EN BONOS CORA SE HA DETERMINADO, ESTIMANDO UN DT DE INFLACION ENTRE FECHA DE CALCULO Y VCTO.

## B: Instrumentos monetarios

080 100	355	11.307.060	31.000,00	30.940,00	30.978,25	31.000,00 TPN	0,00
080 500	11	158.000	14.700,00	14.200,00	14.363,64	14.600,00 TPN	-6,88
TOTAL MONETARIOS							

Fuente: Bolsa de Comercio de Santiago



## Pistoleros asaltaron oficinas de Chilectra

□ Sólo obtuvieron 50 mil pesos, ya que horas antes habían sido retiradas las recaudaciones

Intensas diligencias realizan efectivos de Carabineros e Investigaciones para capturar a dos pistoleros que ayer en la mañana asaltaron las oficinas de CHILECTRA en la comuna de San Miguel y que se dieron a la fuga con un botín aproximado a los 50 mil pesos.

El atraco —según confirmó Carabineros— fue perpetrado a las 8,40 horas cuando dos delincuentes premunidos de revólveres irrumpieron en las oficinas situadas en Gran Avenida José Miguel Carrera 4432, a la altura del paradero 9 y medio, intimidando con sus armas al portero y al contador, que segundos antes habían llegado al local.

Los maleantes se apoderaron de 30 mil pesos en efectivo y de una cantidad casi similar en cheques, dándose a la fuga en un automóvil que habían dejado estacionado en calle Ingeniero Budge, tras cortar los dos teléfonos de la sucursal.

Versión de testigos señalan que los maleantes huyeron a gran velocidad en dirección al oriente, presumiblemente hacia la Avenida Santa Rosa, sin que hayan sido ubicados hasta el despacho de esta información.

Carabineros de la Duodécima Comisaría y de Radiopatrullas realizan diligencias para detener a los pistoleros, en tanto que oficiales de Investigaciones efectuaron los peritajes destinados a encontrar huellas que permitan la identificación de los asaltantes.



Sólo 30 mil pesos en efectivo y algunos cheques, depositados en las cajas que se ven en la fotografía, se llevaron los dos pistoleros que en la mañana de ayer asaltaron la sucursal San Miguel de Chilectra, ubicada en el paradero 9 y medio de la Gran Avenida.

## Una monja y una niña fallecieron ahogadas

Una monja y una menor perecieron ahogadas en playas de la Quinta y Novena Región, aumentando así a 114 el número de fallecidos por esta causa a contar del primero de enero, según informaciones llegadas hasta la Dirección General de Carabineros.

En la playa "Los Ahogados", dos kilómetros al sur del balneario de "El Quisco", en la Quinta Región, perdió la vida asfixiada por inmersión, la religiosa de la congregación del Buen Pastor, sor María Cristina Bravo Contreras, de 30 años de edad.

La monja —según la información policial— se internó en las aguas en un lugar declarado como no apto para el baño, siendo arrastrada por el fuerte oleaje.

Su cadáver fue rescatado por un helicóptero de la Prefectura Aeropolicial de Carabineros, destacado en Cartagena, y trasladado hasta el Servicio de Medicina Legal del hospital de San Antonio.

### OTRO CASO

Una niña de cinco años de edad, que se bañaba en la playa "Challupén", del lago Calafquén, al interior de Villarrica en la Novena Región, pereció ahogada, al internarse en un sector de gran profundidad sin saber nadar.

La víctima fue identificada por Carabineros como Verónica Lucinda Colillanco Pichón, y su cuerpo fue rescatado por su padre, Joel Calillanco Huichalaf, agricultor, domiciliado en el sector donde ocurrió el accidente.

Este caso se registró en un sector del lago Calafquén señalado por las autoridades como "prohibido para el baño".

## Dos obreros murieron en derrumbe de cerro

LEBU.— Dos obreros que trabajaban en faenas de movimientos de tierra, perecieron aplastados al derrumbarse una ladera del cerro, según confirmó Carabineros.

El accidente ocurrió en las últimas horas del martes en el sector de "Los Alamos", cuando Juan Aguayo Padilla y José Contreras Contreras, de 18 y 23 años de edad, respectivamente, cargaban con tierra un camión y sorpresivamente se desprendió gran cantidad de piedras y tierra desde una ladera del cerro "Cupalo", sepultando a ambos trabajadores.

Los dos obreros fueron rescatados minutos más tarde por otro grupo de empleados de la misma empresa que estaba a cargo de las faenas, pero ya aquellos habían fallecido, a consecuencia de asfixia.

Los dos cadáveres fueron levantados por orden judicial y enviados al Servicio de Medicina Legal del hospital local.

Carabineros informó que todos los antecedentes del hecho fueron puestos en conocimiento de la Justicia del Crimen, para que determine si existen responsables.

## Continúa misterio por cadáveres de río Maipo

□ Pertenecen a un adulto y a un menor, y fueron hallados en la zona del Cajón del Maipo y Las Vizcachas

En el Instituto Médico Legal continúan sin poder ser identificados los cadáveres de un adulto y un menor, hallados durante el fin de semana en el río Maipo, a unos veinte kilómetros al oriente de Puente Alto.

Carabineros informó que los cuerpos mutilados de un lactante de aproximadamente seis meses y de un adulto de alrededor de 40 años, fueron ubicados en el sector de la "Cuesta El Padre" y en las compuertas "Las Vizcachas", respectivamente.

Hasta el momento no se ha establecido una relación entre la muerte de la guagua y el adulto, presumiéndose que podrían haber fallecido en distintas circunstancias y en diferentes lugares, siendo común por el momento sólo el día del hallazgo.

En ambos casos, eso sí, los cuerpos estaban mutilados, lo que podría deberse al arrastre de las aguas y a la acción de roedores, aunque esto deberá ser determinado en las próximas horas por legistas del Instituto Médico Legal.

El caso está siendo investigado por una inspección de la Brigada de Homicidios, cuyos oficiales han efectuado un empadronamiento en los sectores donde se encontraron los restos, además que han chequeado todas las denuncias por presunta desgracia, sin haber obtenido resultados hasta el cierre de esta edición.

## TRIBUNALES

### BANCO BHC.

La Primera Sala de Verano de la Corte de Apelaciones verá hoy el recurso de protección interpuesto por los principales accionistas del Banco Hipotecario de Chile (BHC), Javier Vial Castillo y Joaquín Figueroa Puga, contra la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, por la liquidación de la referida entidad bancaria.

Al mediodía de ayer quedó incorporado al expediente sobre este caso un escrito presentado por el abogado Miguel Otero Lathrop, en el que rectifica algunas cifras contenidas en el informe que la Superintendencia hizo llegar a la Corte de Apelaciones.

En el recurso de protección, los accionistas del BHC solicitaron al tribunal que anule la liquidación de la entidad bancaria por ser contraria a la Constitución Política de la República.

### NOVELA "PERSONA NON GRATA"

La Corte Suprema resolverá en definitiva sobre los recursos de protección presentados por el escritor Jorge Edwards Valdés y la editorial "Seix Barral" contra el director regional de Aduanas de Valparaíso, quien prohibió el ingreso al país del libro "Persona non grata" en una nueva edición.

La Octava Sala de la Corte de Apelaciones, en fallo conocido ayer, rechazó ambos recursos de protección, que fueron vistos y alegados en el mes de enero pasado. El caso había quedado en acuerdo desde esa fecha, y el fallo fue entregado ayer en la Secretaría en lo Criminal del tribunal de alzada.

La Corte Suprema dirimirá la apelación dentro del próximo mes de marzo.

### FONDOS MUTUOS: ACUMULAN RECURSOS

La Corte de Apelaciones resolvió acumular los ocho recursos de protección interpuestos contra la Superintendencia de Valores y Seguros por diversos inversionistas en fondos mutuos en el legado correspondiente al primero de ellos presentado.

En consecuencia, bajo el rol número 10-83, correspondiente al recurso presentado por María Teresa Urrutia Veloso, se acumularán todas las causas de similar tenor, incluida la planteada hace algunos días por un grupo de 650 personas que intervinieron en los fondos mutuos.

Por otra parte, la Segunda Sala de la Corte de Apelaciones dará a conocer hoy el fallo sobre otro recurso, interpuesto por Matilde Fuenzalida León, y alegado por el abogado Mario Verdugo. Este libelo judicial será el único que se fallará separadamente.

### CRIMENES DE VIÑA DEL MAR

El fiscal en el caso de los "sicopatas sexuales", Fernando Riosco Maureira, trabaja intensamente en el estudio y análisis del fallo de primera instancia emitido por el ministro en visita, Julio Torres Allú, que determinó la condena de muerte para los ex policas, Jorge Sagredo Pizarro y Carlos Topps Collins.

Los querellantes señalaron que el fiscal recibió el fallo el lunes 7 del mes en curso, teniendo plazo de 15 días para evacuar el informe respectivo, ya sea ratificación o la rectificación del fallo, para ser entregado posteriormente a la Segunda Sala de la Corte de Apelaciones, donde continuará el proceso.

Los informantes expresaron que si el fiscal se inclina por ratificar el fallo, la causa quedará lista para entrar a la etapa de los alegatos por parte de los abogados defensores y querellantes, quienes deberán exponer sus apreciaciones en torno a la dictación de sentencia de primera instancia.

Se estima en fuentes judiciales que la causa permanecerá en la Corte de Apelaciones hasta el mes de abril.

### CHOFER EBRIO

La Corte de Apelaciones denegó la libertad a un conductor que sin tener licencia de competencia, manejar en estado de ebriedad, y tras no respetar la luz roja del semáforo, impactó con la camioneta que guiaba a un automóvil, causando la muerte de quien iba al volante de este último vehículo.

El juez Fernando Carreño, del Décimo Sexto Juzgado del Crimen de Santiago, rechazó la solicitud del reo Carlos Higinio Isla Cofré, resolución de la cual apeló a la corte de alzada.

La Primera Sala de Verano de este último tribunal confirmó el obrado por el magistrado Carreño por lo que el reo —que lleva nueve meses privado de libertad— seguirá en prisión.

El accidente lo protagonizó Isla Cofré el 7 de mayo del año pasado cuando por calle Portugal al sur guiaba la camioneta C-10 patente IKE-825 de Providencia.

En la esquina de Diez de Julio, sin respetar la luz roja del semáforo, impactó a gran velocidad al automóvil Suzuki patente RNJ-344 de Calera de Tango, gobernado por Renato Barahona González, quien murió en forma instantánea.

Carabineros detuvo a Isla Cofré cuando intentaba darse a la fuga, el que se negó a someterse a la prueba de alcoholemia. Su estado de ebriedad quedó confirmado en el examen que se le practicó en la Posta Central.

### Crimen de Vitacura

## Encargado reo presunto homicida de la modista

□ Jueza subrogante del 23 Juzgado del Crimen encontró presunciones fundadas para acusar a Marcelo Enrique Gerbhard Rojas de la muerte de Bernie Elizabeth Román Rojas

Marcelo Enrique Gerbhard Rojas fue declarado reo como presunto autor de la muerte de su prima, la modista Bernie Elizabeth Román Rojas.

La resolución fue adoptada por la magistrado subrogante del Vigésimo Tercer Juzgado del Crimen de Santiago, Teresa Silva, poniendo término a la incomunicación que afectaba al detenido y enviándolo a la Cárcel en libre plática.

Tras esta resolución el abogado José Galiano presentó un recurso de apelación ante la magistrado, la que lo proveyó, debiendo ser visto en los próximos días por una de las dos salas de verano de la Corte de Alzada.

Galiano rechaza la calidad de reo de su defendido afirmando que no existen pruebas suficientes para estimar que el detenido es culpable del

homicidio que se le imputa, añadiendo que el afectado ha seguido sosteniendo su inocencia en los hechos.

Elizabeth Román fue hallada muerta en el living de su residencia, en calle Cuernavaca 1736, de Vitacura, en las primeras horas del lunes 7 del mes en curso, por su empleada doméstica.

La asesora del hogar encontró un fuerte olor a gas, constatando que estaban abiertas las llaves de la cocina.

Dijo la mujer que su patrona, soltera, de 54 años de edad, había llegado a su domicilio el día anterior pasadas las 21 horas.

Gerbhard Rojas fue detenido por ser el pariente que más la visitaba y porque en el examen autopsico el cadáver presentaba algunas heridas que hicieron presumir que no se trató de un suicidio sino que de homicidio.

### Danilo Wilfredo Quezada Capetillo

## Identificado extremista abatido en Reñaca Alto

□ Un segundo mirista, Pedro Burgos Ibáñez, se halla internado, en grave estado, en el Hospital Naval de Valparaíso

La Central Nacional de Informaciones, CNI, identificó al extremista abatido el 11 de febrero pasado en Reñaca, Viña del Mar, como Danilo Wilfredo Quezada Capetillo, nacido el 16 de enero de 1957, perteneciente al MIR.

El CNI dijo que el acompañante de Quezada Capetillo, quien resultó herido, fue identificado como Pedro Burgos Ibáñez, carnet de identidad 5.716.532-A Santiago, nacido el 9 de diciembre de 1951. Cautin, domiciliado en Pompeya 1445 de Barrancas y Agustinas 2094, de Santiago, soltero y perteneciente al grupo sindical del grupo paramilitar número 3 del Cordón Macul. Se halla internado en grave estado en el Hospital Naval de Valparaíso.

Danilo Wilfredo Quezada Capetillo, chileno, nacido en Chuquibambilla, y cédula de identidad 7.170.210 de Santiago, también actuaba con el nombre político de Javier Ignacio Arriagada Soto, con carnet falso 7.351.218-2.

Quezada había sido procesado por la Fiscalía Militar de Antofagasta por infracción a la Ley 17.796, "Control de armas", y tenía impedimento de regresar al país.

A pesar de la prohibición, ingresó clandestinamente después de 1980 a través del denominado plan de retorno, señaló la institución de seguridad.

Ambos fueron sorprendidos por los servicios de seguridad el 14 de febrero con 40 kilos de explosivos que iban a emplear en actos terroristas en Viña.

## Nuevo llamado de Carabineros a los conductores de vehículos

Carabineros hizo un llamado a los conductores de vehículos y peatones para que respeten las disposiciones que norman el tránsito en calles y carreteras, evitando así accidentes y muertes.

La policía también reiteró las medidas preventivas que se deben adoptar ante cada viaje, especialmente ahora, cuando aumenta el flujo vehicular por la gran cantidad de personas que se encuentran en vacaciones.

Concretamente Carabineros solicita lo siguiente:

1.- Verifique que el sistema de luces, elemental para una conducción nocturna segura, responda normalmente a sus requerimientos, llevando los elementos de repuesto necesarios para una contingencia.

2.- No olvide la vital importancia que tienen en la conducción los sistemas de frenos y dirección, siendo conveniente una revisión previa consciente.

3.- El estado de los neumáticos debe ser óptimo, pues es una de las partes más fundamentales para la

seguridad en la circulación de su vehículo y el punto de contacto con el pavimento que le permitirá detenerse oportunamente ante cualquier emergencia.

4.- Recuerde que los vidrios deben estar en perfecto estado de conservación y sin trizaduras y completamente limpios, para que Ud. tenga una buena visual.

5.- Lleve todos los elementos para solucionar en forma rápida y oportuna cualquier desperfecto, pues su permanencia detenido en la carretera significa un peligro inminente para Ud. y sus pasajeros o acompañantes; en caso de detención de emergencia no olvide los triángulos de prevención, los que debe colocarse a no menos de 30 metros delante y treinta metros detrás del vehículo siguiendo la prolongación del costado izquierdo de éste.

6.- Recuerde que sus detenciones deben ser siempre en la berma al igual que los estacionamientos y con toda la estructura del vehículo fuera de la calzada, evitando, además, que los pasajeros se estacionen en esta última.



## Incendios forestales Cordón de fuego rodea Valparaíso

VALPARAÍSO.— Numerosos incendios se registran en diferentes puntos de la ciudad, provocando un aumento considerable en la temperatura.

De los siniestros, el de mayor proporción se presenta en el fundo "Las Cenizas", ubicado en la intersección de la variante Agua Santa con la Ruta 68. En el control y extinción de las llamas trabajan intensamente varias compañías del Cuerpo de Bomberos de Valparaíso y patrullas de CONAF.

Otros focos se observan en los sectores altos de Playa Ancha, Florida y Rodelillo.

### VIÑA DEL MAR AFECTADA POR INCENDIOS

También en la Ciudad Jardín dos incendios forestales provocan la inquietud de la población debido a que éstos se encuentran cerca de núcleos habitacionales en la parte alta de la comuna.

Las llamas, según señaló la Central de Comunicación de Bomberos, se localizan en los sectores de Chorrillos y Villa Dulce Norte, movilizando a numerosas compañías bomberiles.

### TRES VIVIENDAS QUEMADAS

Tres viviendas de material ligero resultaron completamente destruidas a consecuencia de un incendio registrado ayer en la parte alta del cerro La Cruz en este puerto.

La Central de Informaciones del Cuerpo de Bomberos señaló que el siniestro se inició a las 16.20 horas afectando dos inmuebles ubicados en el sector La Puntilla, en el paradero 2, en el mencionado barrio, desconociéndose el origen del fuego.

Hasta el sitio del incendio concurren voluntarios de la Quinta, Décima y Undécima compañías quienes sofocaron el fuego luego de una hora de intensa labor. Los moradores de los inmuebles perdieron todos sus enseres, no entregándose por el momento el monto de los daños.

## Denegado zarpe de mercante peruano

VALPARAÍSO.— Por segunda vez en este mes la autoridad marítima porteña denegó el zarpe de un mercante extranjero por no estar en condiciones de navegación.

En fuentes de la Gobernación Marítima se informó ayer que tras una segunda visita inspectiva a la nave "Siete Mares", de bandera peruana, atendida aquí por Naviera Andina S.A., se constató que aún presenta graves deficiencias, especialmente en el sistema de impulsión de agua dulce, pistones y maquinarias en general.

## DIRINCO le informa:

## HOY: PISCINAS

PRODUCTO	sector SUR	sector NORTE	sector ORIENTE	sector PONIENTE	Precio más BAJO
DIRECCION	Santa Rosa N. 9010	Diego Silva N. 1309	Av. Grecia N. 1051	Mapocho N. 6160	
Precio niño Lunes a Viernes	\$ 50	\$ 70	\$ 50	\$ 60	\$ 50
Precio adulto Lunes a Viernes	\$ 80	\$ 120	\$ 100	\$ 80	\$ 80
Precio niño Sáb., Dgo. y Fes	\$ 50	\$ 90	\$ 60	\$ 60	\$ 50
Precio adulto Sáb., Dgo. y Fes	\$ 100	\$ 150	\$ 120	\$ 100	\$ 100
Precio bebidas	\$ 15		\$ 25	\$ 18	\$ 15
Precio sandwich	\$ 15		\$ 30		\$ 15

Estos precios son del 15-2-83. Se visitaron 12 piscinas del Gran Santiago.

Unos pasos más...  
unos pesos menos!



## Sigue transitable la Carretera Austral a pesar de lluvias

COYHAIQUE (Valentín Álvarez, corresponsal).— A pesar de las últimas lluvias caídas en la zona, el camino longitudinal austral se encuentra transitable entre Chaitén y Coyhaique, a lo largo de sus 420 kilómetros. El personal de la Dirección Regional de Vialidad a cargo de Antonio Horwarth Kiss, trabaja intensamente para el mantenimiento y conservación de las diferentes vías, donde las empresas constructoras "Recondo" y "Elki" realizan obras de infraestructura, de acuerdo a los proyectos de obras públicas.

La Carretera Austral está transitable desde el año 1982, cuando en su oportunidad fue inaugurada por el Jefe de Estado. De acuerdo al plan, la red caminera tendrá una extensión total de 1.110 kilómetros y unirá en el futuro a Puerto Montt con Puerto Yungay, en el extremo sur de la Región de Aysén, con la prolongación hasta Villa O'Higgins.

La ruta constituye una de las obras viales de mayor trascendencia ejecutadas en los últimos años y a través de ella se incorporará al país una vasta zona, que equivale a una tercera parte del territorio nacional, la que estuvo por muchos años aislada.

"La Nación" visitó la Carretera Austral, cubriendo un tramo de 270 kilómetros desde esta ciudad, pasando por Villa Ortega, Mano Negra, Villa Mañihuales, Puyuhuai y La Junta. El camino está en condiciones transitables, existiendo al usuario prudencia y respeto a las señalizaciones. Los vehículos no deben pasar de los 60 kilómetros por hora en algunos tramos, adoptando los conductores las precauciones que corresponden, especialmente en los sectores de Puyuhuai a Seno Queulat y ruta norte del Portezuelo Queulat.

## Breves rancagüinas

### RENEGOCIACIÓN DE DEUDAS

RANCAGUA (Luis Oñate Jiménez, corresponsal).— Se inició en la Sexta Región la renegociación de las deudas de los contribuyentes morosos, mediante nuevos convenios en formularios especiales entregados por la Tesorería para pagar los tributos atrasados conforme a la Ley 18.206, recientemente promulgada.

En cobranza judicial hay un número aproximado de 2.100 casos, que suman 241 millones de pesos. Con el nuevo plan se ha notado bastante movimiento en Impuestos Internos y Tesorería.

### GOBERNADOR CUMPLIO SU PRIMER AÑO

Cumplió un año en sus nuevas actividades como gobernador de la provincia de Chachapal el teniente coronel de Ejército Raúl Moyano Vatel.

Además de su cargo de primera autoridad provincial, es comandante del Batallón de Aviación de Ejército, que tiene asiento en la ciudad. El gobernador Moyano, durante su corta actuación, ha tenido activa participación en las comunas, donde con visitas periódicas ha impulsado importantes obras de adelanto. Sus dones de caballerosidad le han captado en todos los círculos muchas simpatías y amistad. Para la prensa local siempre ha tenido un cordial trato y su colaboración ha sido muy amplia para informar oportunamente, colocando al servicio de los periodistas los medios de su especialidad.

### VENTA DE PATENTES VEHICULARES

La Dirección de Tránsito de la Municipalidad de Rancagua, dirigida por Fernando Salinas, está llevando a cabo masivamente, en diversos lugares de la ciudad, la venta de permisos de circulación. Se pretende superar las diez mil patentes en el presente año. Sin premios, pero con una buena atención, se espera llegar a la meta.

### ANIVERSARIO DEL COLEGIO SAGRADO CORAZÓN

Sesenta años de existencia cumplió en la ciudad de Rancagua el Colegio Sagrado Corazón de Jesús, que dirige las religiosas Esclavas del Corazón de Jesús. La comunidad rancagüina sólo tiene palabras de agradecimiento para la labor educativa del plantel, que lo ha convertido en uno de los más calificados centros educacionales del país. Su actual directora es la reverenda Alicia González, que ha regresado como Superiora al colegio, donde ya había cumplido una brillante labor.

### Autor de dioramas con alcalde de La Serena

LA SERENA.— Una visita de cortesía al alcalde de La Serena, Eugenio Munizaga Rodríguez, efectuó el artista Rodolfo Gutiérrez Scherwer, autor de dioramas del Museo de la Casa Colorada de la capital.

Zerretug, su seudónimo, concurre hasta el gabinete alcaldicio, donde sostuvo una cordial conversación vinculada a los últimos éxitos de sus trabajos y particularmente lo referido a la exposición de sus obras, que se presenta en la Sala de Bellas Artes del Museo Arqueológico de La Serena.

En la entrevista estuvo presente la secretaria municipal y directora del Instituto Cultural del municipio serenoense, Adriana Peñañiel Villafañe.



El Intendente Claudio Guzmán dialoga con los felices pobladores que recibieron casas nuevas y propias en el sector de Las Compañías.

## 52 familias hicieron realidad el sueño de la casa propia

□ También fue entregado un nuevo campo deportivo en el sector de Las Compañías, en La Serena

LA SERENA.— El Intendente de la IV Región, Coquimbo, coronel Claudio Guzmán Pérez, presidió las inauguraciones de un conjunto de 52 viviendas sociales y un campo para las prácticas deportivas, en el área de Las Compañías de esta ciudad.

Las obras se materializaron dentro de un amplio programa de realizaciones del Gobierno de esta región, que supera los 81 millones de pesos, financiados con recursos del Fondo Social del Presidente de la República, Municipalidades, DIGEDER y Ministerio de la Vivienda y Urbanismo.

Las viviendas otorgan un techo digno a aproximadamente 260 personas, en tanto el campo deportivo, con seis canchas, dos multicanchas y oficinas para la administración, favorece a los jóvenes de un denso sector poblacional de 30.000 habitantes.

### REALIDAD DISTINTA

Al entregar las viviendas, el SEREMI del sector, Luis Gillmore, señaló: "Ayer ustedes luchaban contra el barro, la suciedad y las enfermedades en el área de donde proceden, habitando viviendas que no reunían las condiciones mínimas de habitabilidad, propias de la dignidad que todo ser humano merece. Sin embargo, hoy podemos apreciar, con legítimo orgullo, que gracias a la acción del Gobierno, ustedes cuentan con viviendas con las condiciones necesarias de salubridad, seguridad y urbanización, factores elementales para el normal desarrollo de la comunidad humana".

Por su parte, el Alcalde de La Serena, Eugenio Munizaga, al recibir las casas, expresó el deseo de que los habitantes sepan valorar en toda su dimensión la labor ejecutada, para entregarles la condición digna que, como chilenos, le fuera negada por tantos años y períodos gubernamentales pasados.

Luego de cortada la cinta tricolor por el Intendente Guzmán, las autoridades procedieron a recorrer las viviendas y conversar con los pobladores, los cuales agradecieron la ayuda gubernamental para llegar a hacer realidad el sueño de la casa propia.

### CAMPO DEPORTIVO

Enseguida, en el lado nororiental de Las Compañías, se procedió a la inauguración del campo para deportes, obra que entregó en representación del Director General de Deportes y Recreación, el Coordinador Carlos Tondreaux, expresando que era el resultado del esfuerzo de la DIGEDER, y la Municipalidad de La Serena, para el cumplimiento de las metas del Supremo Gobierno de otorgar los medios para que la juventud pueda desarrollarse sanamente y ocupar en forma positiva su tiempo libre.



Las faenas de embarque de cajas de frutas han dado intensa actividad al movimiento naviero de Valparaíso.

## Intensa actividad naviera se observa en Valparaíso

VALPARAÍSO.— Con 8 de los diez sitios ocupados y una media docena de mercaderes nacionales y extranjeros a la gira estaba el puerto de Valparaíso, según el informe de la Oficina de Programación de la Empresa Portuaria de Chile, EMPORCHI.

La distribución de las naves, según el informe de la Oficina de Programación, se inicia en el sitio uno con el japonés "Malacca-Mar", que descarga mil 435 toneladas, especialmente contenedores, neumáticos y repuestos. Asimismo, embarca 1.292 toneladas de algas, cobre, molibdeno y vino.

En el sitio dos está el chileno "Cándor", de los registros de Transmarea, que carga mil 500 toneladas de cebada y 87 toneladas de surtidos en dos contenedores.

En el tres aparece el libanés "Southern Diamond", que trae miles de toneladas de surtido, teniendo anunciado zarpe para hoy a primera hora.

En los sitios cuatro y cinco está el norteamericano "Shirley Lykes", que descarga sólo 434, especialmente plátanos ecuatorianos, productos químicos y partes de autos. Embarca 748 toneladas, entre surtidos y seis contenedores.

En el seis se encuentra el panameño "White Jazmin", que embarca 214 mil cajas de fruta seca para puertos norteamericanos.

En el ocho está el británico "Sanmaria", que embarca 400 mil cajas de frutas secas a puertos europeos. Por último, en el nueve, está el nacional "Albacora", que embarca 2.650 toneladas de sal a granel.

A la gira están el "Siete Mares", "Anakena", "Itzumi" y varios buques factorías japoneses.

## Empresarios agrícolas del Maule apoyan los programas de siembras

□ Revelan madurez y sentido práctico, destacó al dejar su cargo el Secretario Regional Ministerial del ramo, René Rosati Malatesta

TALCA.— El Secretario Regional Ministerial de Agricultura, René Rosati Malatesta, hizo entrega de su cargo al director regional de CONAF, Patricio Fuenzalida Ramírez, quien lo asumió en carácter de subrogante, en espera de la designación del titular.

Rosati, que desempeñó tales funciones durante tres años y cinco meses, fue designado asesor del Ministro del ramo, responsabilidad que comenzó a ejercer a partir del lunes en Santiago.

Durante la ceremonia de firma de las actas respectivas, el ex secretario ministerial indicó que su mayor satisfacción en el período que le correspondió cumplir en la Región del Maule, fue comprobar la positiva respuesta que el sector privado de la zona otorga a las políticas agrícolas impulsadas por el Gobierno, con participación activa en las siembras y aportes desinteresados al éxito de los programas técnicos.

Indicó que el agricultor de la Región del Maule actúa con madurez y que esta actitud es posible observarla en diversas actividades que revelan un positivo sentido práctico.

En forma paralela a la entrega del cargo de secretario ministerial a Patricio Fuenzalida, René Rosati traspasó la responsabilidad de director re-

gional del SAG al médico veterinario Ricardo Schorr Neumann.

Junto con expresar su reconocimiento a la colaboración que encontró en los distintos niveles de los servicios relacionados con la agricultura, René Rosati hizo un rápido balance de su gestión.

Destacó el impulso otorgado a programas que, como los del proyecto de transferencia tecnológica, "a lo mejor en este momento no aparecen en un cuadro con marco dorado, pero a futuro serán palancas de importancia para el desarrollo agrícola".

Sobre la transferencia tecnológica señaló que, por primera vez, se ha llegado a 4 mil agricultores con nuevos conocimientos y aplicaciones agrícolas y créditos de operación.

En el aspecto fitosanitario hizo notar el éxito alcanzado en el control y exterminio de plagas, tales como la del nemátodo dorado en las papas, y de la escama de San José, en las frutas.

Se refirió, a la vez, a la superación del problema de la fiebre aftosa, de tal forma que a partir de 1981 Chile fue declarado internacionalmente como libre de este mal, triunfo que contó con la positiva participación privada.

En materia forestal, René Rosati señaló que la Región del Maule tiene

logros destacables a nivel nacional.

Recordó la implementación alcanzada con aportes privados y de las municipalidades, en el control de incendios forestales. Sobre el particular indicó que no obstante que la temporada actual estaba declarada como de alto riesgo, la incidencia de la acción del fuego en la zona ha sido menor a años por sí ya disminuidos en relación a otros. En el mismo aspecto silvícola, se refirió a la creación del primer consejo regional de desarrollo forestal existente en el país, que está dedicado a problemas coyunturales.

Reiteró su satisfacción por haber participado en una labor destinada a desarrollar el sector productivo de la Región del Maule, caracterizada por su aporte agrícola y forestal.

"Desde el punto de vista personal, el mayor logro profesional ha sido la posibilidad que me otorgó el Gobierno de dirigir durante tres años una de las zonas agrícolas más importantes del país", afirmó Rosati.

Culminó sus palabras con un reconocimiento al personal que laboró junto a él, a los sectores que respaldaron las iniciativas y a los medios de comunicación social regionales y nacionales, que con su difusión proporcionaron un valioso respaldo a la gestión del desarrollo agropecuario en la zona.



René Rosati Malatesta, al centro, firma la entrega de la Secretaría Regional de Agricultura. Observan su sucesor subrogante, Patricio Fuenzalida Ramírez, a la izquierda, y Ricardo Schorr Neumann, director regional del SAG.

## Seis mil hectáreas se espera reforestar en la IV Región

LA SERENA.— Un sostenido esfuerzo en materia de reforestación se espera para 1983, según informó el intendente de la IV Región Coquimbo, coronel Claudio Guzmán Pérez.

En este trabajo están comprometidas la CONAF, Intendencia Regional y diferentes sectores de comunidad y particulares.

Los trabajos —que ya se están iniciando— generarán aproximadamente 700 empleos.

En Elqui se reforestarán 700 hectáreas, en Limarí 1.000 y en Chaopu 1.300. Además, se espera que agricul-

tores y ganaderos particulares contribuirán a este programa con 3.000 hectáreas más.

De acuerdo a lo establecido, CONAF financiará el 75% del costo del programa, siendo de cargo de los beneficiados el 25% restante. Por su parte, en el sector de comunidades, la Intendencia Regional contribuirá a cancelar el 25%, como una manera

de incentivar a quienes tienen menos recursos para incorporarse a este plan.

La IV Región Coquimbo viene desde hace más de siete años efectuando un ambicioso programa de reforestación, especialmente de arbustos forrajeros, con un gran éxito, especialmente porque significa ofrecer una mejor expectativa a la ganadería regional.



La juventud participa en forma activa en los planes de reforestación que impulsa el Gobierno en la Cuarta Región de Coquimbo

## Pescadores trasladan viviendas de Caleta Tubul de Talcahuano

TALCAHUANO.— Hacia un predio situado al interior de la caleta se trasladarán, antes del próximo invierno, los pescadores de Tubul, cuyas casas fueron afectadas y amenazadas recientemente por violentas marejadas.

Así lo comunicó, luego de sostener una amplia reunión con los trabajadores del lugar, el presidente de la Asociación Zonal de Pescadores Juan Ruiz, indicando también que en el sitio de la actual caleta sólo quedarán algunas casas, que serán convertidas en bodegas para guardar materiales de pesca.

Juan Ruiz señaló que "los pescadores de Tubul tomaron la decisión de abandonar definitivamente la caleta, después del impacto provocado por las últimas marejadas, las cuales se cree recrudecerán en el invierno próximo. Asimismo, ellos están en condiciones de implementar un plan para levantar nuevas viviendas en conjunto con las autoridades del sector".

"Para esto ya se acordó dejar la mitad del producto de las cien toneladas de 'pelillo' que deben recogerse en la temporada que viene. Dicho dinero será invertido en la adquisición de un predio de un agricultor costino que ya dio su consentimiento para la venta. Ahora falta sólo que se ratifique el apoyo de las autoridades, que se mostraron llanas a buscar una solución para que los pescadores instalen sus viviendas en otro lugar", expresó el directivo.

Agregó que, al respecto, se sostendrán algunas conversaciones en Concepción durante el curso de la semana, adelantando que los trabajadores de caleta Tubul "de ninguna manera estarán para el próximo invierno en el actual lugar, ya que en esa época, en los últimos años se están produciendo marejadas peores que las ocurridas recientemente, y sus vidas y las de su familia están en constante peligro".



## Deshielo afecta ahora a Nueva York y Washington

NUEVA YORK, Febrero 16 (DPA).— 71 vidas humanas costó la devastadora tormenta de nieve que afectó a la costa este de Estados Unidos el último fin de semana, según se informó hoy en Nueva York.

La región, que ahora padece con el deshielo y el barro que inunda las principales arterias, especialmente en Washington y Nueva York, sufrió el fin de semana pasado temperaturas de hasta diez grados Celsius bajo cero. Las oficinas meteorológicas informaron que habían caído 90 centímetros de nieve, obstaculizando el tránsito de vehículos motorizados.

La limpieza de las calles, sólo en Nueva York, representa hasta ahora para las arcas de la ciudad tres millones de dólares, según se informó en fuentes de prensa. Entretanto, los tres grandes aeropuertos de Nueva York, que permanecieron cerrados durante el fin de semana, normalizaron nuevamente sus servicios.

## En Colombia se investigarán los casos de desaparecidos

BOGOTÁ, 16 (UPI).— El Presidente Belisario Betancur pidió hoy al Procurador, Carlos Jiménez Gómez, que designe una comisión de profesionales para que investigue las denuncias sobre la desaparición de personas.

Betancur envió una carta al Procurador diciéndole que "es principio indeclinable del gobierno el más absoluto respeto por las libertades individuales y un celo profundo por la garantía del debido proceso".

El Presidente reclamó la investigación sobre las denuncias de padres de familia que afirman que sus hijos están desaparecidos una vez que fueron detenidos por personas que afirman pertenecer al Servicio de Inteligencia Militar.

Por lo menos un centenar de personas, entre ellas estudiantes, campesinos y sindicalistas, ha desaparecido de su residencia desde hace varios meses, sin que las autoridades den respuesta sobre su paradero, afirmó un vocero del Comité por la Defensa de los Derechos Humanos.

## Enorme partida de marihuana es confiscada en Puerto Rico

SAN JUAN, Puerto Rico, Febrero 16 (UPI).— Una patrulla marítima del Servicio de Aduanas de los Estados Unidos confiscó un cargamento de 1.932 kilogramos de marihuana a bordo de un velero de 11,4 metros de eslora detenido en la isla Municipalidad de Culebra, al este de Puerto Rico, informó hoy un portavoz.

Graham Castillo, vocero de prensa de Aduanas, dijo que cinco personas fueron arrestadas, una a bordo del velero "Finest", de registro no determinado, y las otras cuatro en tierra.

Castillo dijo que el cargamento de 85 sacos de marihuana, avaluado en tres millones de dólares en el mercado ilegal, era traído hoy a San Juan junto a los detenidos, cuyos nombres y nacionalidades tampoco fueron suministrados.

Castillo indicó que la patrulla de Aduanas que descubrió ayer al "Finest" esperaba confiscar otra embarcación a la que se presume iba a ser trasladada la marihuana.

## Avión inglés interceptó a barco científico brasileño

RIO DE JANEIRO, Febrero 16 (UPI).— Un avión de combate Harrier británico interceptó un barco brasileño que participó en una reciente expedición científica a la Antártica, en las proximidades de las Islas Malvinas, informaron hoy periodistas de a bordo.

El incidente con el "profesor Besnard" ocurrió el lunes por la noche, informaron los periodistas del periódico y la red de televisión O'Globo.

Los periodistas informaron que el barco oceanográfico fue forzado a identificarse, después de ser iluminado con un poderoso reflector desde el Harrier, que fue empleado en la guerra entre Gran Bretaña y Argentina por las Islas Malvinas y que puede decolar verticalmente.

En enero último, el rompehielos Barao de Tefee, que también participó de la primera expedición antártica brasileña fue interceptado por la guardia costera argentina.

## Velero británico llegó a Uruguay

MONTEVIDEO, 16 (UPI).— Un velero británico tripulado por un matrimonio inglés arribó al puerto de Colonia procedente de Buenos Aires donde se le habría expulsado, según informes periodísticos.

Pese a carecerse de información oficial, el piloto de la embarcación, identificado como Reginald Cramp-ton, de nacionalidad británica, a quien acompaña su esposa, Consuelo Agrelo, argentina, ambos de 55 años, había zarpado en su velero Vaine II de las costas inglesas hacia Buenos Aires con el fin de realizar una visita a la familia de su señora y gestionar su posible radicación en Argentina.

Una vez llegado a destino el matrimonio, según señala el matutino La Mañana, citando declaraciones de los interesados, habría sido conminado por las autoridades argentinas a abandonar en 24 horas el puerto.



JAMAICA.— La Reina Isabel II aparece durante uno de los muchos actos que se han ofrecido en su honor durante su visita a Jamaica. La soberana es esperada hoy en México. (Radiofoto UPI).

## Plan latinoamericano para enfrentar la crisis pide Presidente de Ecuador

QUITO, Feb. 16 (UPI).— El Presidente del Ecuador, Osvaldo Hurtado, aspira a que se formule un plan de acción que permita a América Latina enfrentar los graves problemas derivados de la crisis económica internacional, según dijo la Secretaría Nacional de Información.

Dos delegados personales de Hurtado, Luis Narváez y Eduardo Ortega, entregarán hoy en Santiago y en Caracas, en Cepal y en Sela, una carta del jefe de gobierno ecuatoriano solicitando la formulación de una respuesta latinoamericana a la situación económica de la región.

Narváez, Secretario Económico de Relaciones Exteriores, viajó a Santiago de Chile llevando el mensaje de

Hurtado para Enrique Iglesias, Secretario Ejecutivo de la Comisión Económica para América Latina.

A Caracas viajó, con igual misión, el ex Ministro de Recursos Naturales Eduardo Ortega, quien entrega de la carta de Hurtado al Secretario Ejecutivo del Sistema Económico para América Latina, Carlos Alzamora.

La aspiración de Hurtado es que CEPAL y CELA, conjuntamente con los gobiernos de América Latina, definan un programa de acción para enfrentar la crisis económica.

Ecuador está tratando en estos días la renegociación de la deuda externa, para cuyos efectos se encuentra en Quito una comisión del Fondo Monetario Internacional.

## Dificultades halla programa automotriz del Pacto Andino

BOGOTÁ, 16 (AP).— La empresa colombiano-francesa armadora de automóviles SOFASA instó al Gobierno colombiano a abandonar el programa andino para la industria automotriz, y celebrar un convenio bilateral con Venezuela para su desarrollo.

Michel Erussad, vicepresidente de la compañía, declaró al diario "El País" de Cali que en las actuales circunstancias, en el pacto andino "resulta muy difícil cumplir" con el programa con las asignaciones acordadas.

"Creo que hay posibilidades de desarrollar intercambios compensados entre Colombia y Venezuela, puesto que esto permitirá a los proveedores y a las plantas terminales alcanzar eco-

nomías de escalas mayores, y eventualmente lograr unos niveles de precios que les permita exportar a terceros países", dijo Erussad.

Por otra parte, la revista "Estrategia", especializada en temas económicos, informó que Venezuela tampoco desea cumplir con el programa andino para la industria automotriz, a no ser que sea ligado al programa siderúrgico, en el cual el gobierno venezolano tiene especial interés.

La programación automotriz no se ha ejecutado a pesar de haber sido definida desde hace cinco años, y además se han congelado los planes de introducir al mercado nuevos modelos, para ceñirse a las asignaciones de programa andino, se indicó.



SAN SALVADOR.— Tres miembros de la Fuerza Aérea salvadoreña remueven los restos de un helicóptero UH-1H "Huey" que cayó junto a una línea de alta tensión, pereciendo seis ocupantes y resultando gravemente herido un séptimo. (Radiofoto UPI).

## Cadena que distribuía cocaína desbaratada en San Francisco

SAN FRANCISCO, CALIFORNIA, Febrero 16 (AP).— Más de 150 agentes del orden efectuaron una de las mayores operaciones de la costa occidental norteamericana contra el narcotráfico, en la que fueron arrestadas 20 personas y se desbarató una cadena que distribuía cocaína por un valor estimado de 65 millones de dólares mensuales, se informó.

En las redadas, tras las cuales se vinculó la cadena narcotraficante con hallazgos de cocaína en cuatro barcos colombianos durante los dos últimos meses, se incautaron cantidades de esa droga valoradas en 240.000 dólares, joyas por 250.000, 150.000 dólares en efectivo, equipos de natación submarina, rifles, pistolas, y varios vehículos, dijeron funcionarios.

La acción se inició la mañana de ayer en cinco ciudades del área de la bahía de San Francisco y continuó durante todo el día, y los arrestos culminaron un año de diversas tareas de vigilancia, dijo el procurador Joseph Rusconiello.

Uno de los arrestados, Alvaro Carvajal Minota, de 36 años y residente de San Francisco, fue considerado el jefe de la "Conspiración para importar, poseer y distribuir narcóticos", señaló el funcionario.

Un agente del Buró Federal de Investigaciones (FBI) dijo que los envíos de cocaína fueron rastreados como provenientes de cuatro barcos colombianos: el Ciudad de Neiva en San Francisco y Los Angeles; el Río Cauca en Seattle; el Ciudad de Cucuta en San Francisco, y el Santa Marta en Los Angeles.

Sin embargo, ninguna de esas naves fue incautada, porque "no había prueba" que indicara complicidad de sus operaciones con la cadena narcotraficante, indicó Rusconiello.

En la acción intervinieron agentes del FBI, de una agencia contra el narcotráfico del Servicio de Inmigración y Naturalización, del impuesto a los réditos, y policías de San Francisco, Oakland, y otras ciudades del área.

# Ejército libanés dispuesto a disparar contra israelíes

BEIRUT, Febrero 16 (AP).— El Ejército libanés tiene órdenes de disparar contra cualquiera que desafíe su control del "Beirut Metropolitano", incluso contra los israelíes, anunció hoy el Ministro de Relaciones Exteriores, Elie Salem.

Salem hizo el anuncio al tiempo que las fuerzas francesas e italianas respaldaban el control asumido por el Ejército sobre la mitad oriental de la capital.

Dijo que los israelíes serían autorizados a continuar utilizando una carretera que discurre a través de parte del sector oriental de Beirut para abastecer sus tropas en las montañas, pero que no podrían desviarse de ella.

"El Ejército tiene instrucciones de disparar, tiene instrucciones de actuar como cualquier ejército y no negociar con proscritos", dijo Salem en rueda de prensa.

"Cualquier fuerza con que el Ejército se tropiece en la zona del Beirut Metropolitano, independientemente de que sea formal o informal, es, en el contexto de la ley libanesa, un proscrito", señaló.

En el primer incidente desde que el Ejército asumió ayer el control del sector oriental cristiano de Beirut, un tanque y dos vehículos blindados israelíes de transporte de personal trataron de cruzar un puesto de control del Ejército en el barrio de Sinn El-Fil, dijeron voceros libaneses y militares israelíes.

No hubo disparos. Un oficial del Ejército libanés que presenció el incidente dijo que hubo una tensa discusión de media hora. Los israelíes dijeron que la patrulla al mando de un coronel se abrió paso a través del puesto de control y siguió su camino. El vocero libanés y el oficial dijeron que la patrulla israelí regresó.

No se sabe con certeza si la patrulla avanzaba por la vía de suministro utilizada por los israelíes. El vocero israelí subrayó que la "fuerza de defensa israelí no se propone detener esas patrullas que son parte de la actividad rutinaria de seguridad regular en la zona".



Soldados libaneses se mantienen a la expectativa frente a sus vehículos blindados, en prevención de ataques.

## Junta militar dice que no habrá cambios en el gobierno argentino

BUENOS AIRES, Febrero 16 (DPA).— "Por ahora no se prevén cambios de hombres en el Gobierno", por otra parte, se cumplirá el cronograma electoral que dará como resultado la institucionalización del país", declaró anoche una alta fuente militar argentina a propósito de la entrega de un documento de la Junta Militar al Presidente Reynaldo Bignone.

Aclaró al mismo tiempo que las relaciones entre el Jefe de Estado y dicha Junta "son muy buenas" y que el documento se constituye en un "plan de orientaciones" sobre el desarrollo futuro de la política interna y externa, la situación de los ilícitos, las secuelas de la lucha contra la subversión, el actual panorama laboral y la difusión de un informe sobre los desa-

parecidos "que se conocerá el próximo mes".

El vocero castrense salió así al cruce de crecientes rumores surgidos el pasado fin de semana, según los cuales los relevos no serían sólo ministeriales, sino que incluso alcanzarían al propio general Bignone por presuntas desinteligencias entre el Presidente y la Junta Militar.

"El general Bignone no se encuentra frente a la Junta Militar sino frente a las Fuerzas Armadas, de la que es miembro", resumió la fuente.

A su vez, el comandante en jefe del Ejército, teniente general Cristino Nicolaides, afirmó hoy en la provincia de Mendoza (a 1.900 kilómetros de Buenos Aires) que las Fuerzas Armadas "respaldan el proceso de democratización" las que asumen "en plenitud, el desafío de esta hora".

En cuanto a la dura condena hecha al Gobierno por el "Círculo de Oficiales Retirados del Ejército" (ubicados más a la derecha que el actual régimen militar), sostuvo Nicolaides que "la crítica es imprescindible en un sistema democrático y en una sociedad útil".

Empero, agregó que a esas críticas se las pretende confundir con las ofensas, los agravios, la difamación o las injurias, aludiendo con esto último a la intención de los militares de querrelar judicialmente a la intención de los militares que querrelar judicialmente a varios políticos argentinos por sus expresiones condenatorias al Gobierno y a las Fuerzas Armadas, las que, a juicio de los observadores, tuvieron similar dimensión a las censuras de los oficiales retirados.

## Elección en Alemania Federal decide la instalación de misiles en Europa

WASHINGTON, 16 de Febrero (DPA).— El Presidente de EE.UU., Ronald Reagan, decidirá sobre la eventual instalación en Europa Occidental de los misiles de medio alcance después de las elecciones parlamentarias en Alemania Federal, el seis de marzo, según informa hoy el "Washington Post".

El diario, que se funda en declara-

ciones de funcionarios de la Casa Blanca, añade que esta decisión de Reagan no supone un rechazo de las opiniones de los socios de la OTAN o de las propuestas hechas por el vice presidente estadounidense, George Bush, en su reciente gira europea de doce días. El "Washington Post" recuerda en este contexto que los aliados europeos consideran la opción cero, propuesta por Reagan, es decir la renuncia al estacionamiento de todos los cohetes de media distancia en Europa, como la mejor solución posible del problema de las armas nucleares en Europa Central.

Esa propuesta, que ya ha sido rechazada por Moscú, pide que la URSS destruya los 600 misiles de media distancia dirigidos contra Europa Occidental. En contrapartida, EE.UU. renunciará al estacionamiento de los cohetes "Pershing II" y los 464 "Cruise Missiles", que, según los planes actuales, comenzarían a ser instalados a partir de diciembre en Alemania Federal, Gran Bretaña e Italia.

El diario agrega que las elecciones adelantadas en Alemania Federal son de una importancia decisiva, puesto que si bien el actual jefe del Gobierno de Bonn, Helmut Kohl, está de acuerdo con los planes del Presidente Reagan, el candidato a la jefatura del gobierno de Bonn por el Partido Socialdemócrata, Hans-Jochen Vogel, en caso de una victoria electoral, podría reflexionar una vez más acerca de las presentes propuestas.

## Respaldan a gobierno de Venezuela por no ingreso a los no alineados

CARACAS, Feb. 16 (Latín Reuter).— Dirigentes políticos y ex cancilleres respaldaron hoy la decisión venezolana de suspender sus pedidos de ingreso al movimiento de los no alineados y criticaron la oposición guyana a esa solicitud.

Luis Esteban Rey, experto en asuntos internacionales del principal partido opositor, Acción Democrática, dijo que el retiro fue "la única salida honorable... dada la intranquencia de Guyana", que sostiene con Venezuela un defendido limítrofe.

Pompeyo Márquez, secretario general del Movimiento al Socialismo (MAS) dijo que la decisión "luce como acertada" para no someter a los alineados a una votación que rompiera la tradición de aceptar nuevos miembros por consenso.

Venezuela anunció el lunes la suspensión de su solicitud "a pesar de la opinión abrumadoramente favorable" entre los no alineados y dijo que Guyana había pretendido obtener ventajas bilaterales para reiterar su oposición.

## Guatemala no venderá sus reservas de oro

GUATEMALA, 16 de Febrero (DPA).— Las reservas de oro de Guatemala, calculadas en 111 millones de dólares al precio convencional que es menor que el de las tarifas de oferta, no serán vendidas, ya que el país, pese a encontrarse en una situación económica-financiera difícil, no ha llegado a una etapa crítica como la que confrontan otros países centroamericanos y de otras áreas del mundo, según informó hoy a la agencia alemana de prensa (DPA) un vocero del Banco Central de Guatemala.

Se informó que las reservas en el fondo monetario internacional ascienden a casi 500 millones de dólares, lo que corresponde a unos 3 o 4 meses de importaciones, considerado un margen saludable en la difícil coyuntura económica mundial.

Las reservas guatemaltecas son mayores que las de los otros cuatro países centroamericanos juntos y la moneda el quetzal, con paridad al dólar norteamericano, se mantiene dura, dijo el vocero.



## Haig apoyó esfuerzos de paz de Reagan en Medio Oriente

ESTOCOLMO, Febrero 16 (AP).— El ex Secretario de Estado norteamericano, Alexander M. Haig, apoya la mayoría de los esfuerzos del Presidente Ronald Reagan para que se logre la paz en el Medio Oriente, pero considera que el problema es insoluble, según dijo hoy aquí en rueda de prensa.

"Los problemas internacionales son insolubles. Lo que requieren es energía e ingenio para impedir la confrontación", dijo.

"La mayoría de los componentes del plan de paz de Reagan fueron preparados durante la época en que fui Secretario de Estado. Sin embargo, no apoyo ni los momentos (elegidos) ni las diferentes tácticas, eso no significa que esté en desacuerdo, sino que tengo ciertas reservas", expresó Haig, sin entrar en detalles.

Haig fue invitado a venir a Suecia

por el club de ejecutivos del diario conservador "Svenska Dagbladet". En su discurso, en una reunión del club, Haig dio a conocer sus opiniones personales sobre temas que incluyen la situación doméstica de Estados Unidos, la economía norteamericana, la contradicción entre las necesidades del sector privado y las necesidades de la defensa, la relación europeo-estadounidense, el mundo en desarrollo, las relaciones este-oeste, y el control armamentista.

Sin embargo, la conferencia de prensa se concretó en los conflictos en el mundo actual, tales como los de El Salvador y el Medio Oriente.

"El Medio Oriente no es sólo una cuestión de diferencias árabe-israelíes, es una cuestión de competencia entre superpotencias. Es una cuestión de las injusticias de larga data que han existido en Líbano", expresó Haig.

## Buscan solución a huelga en hospitales italianos

ROMA, Febrero 16, (LATIN REUTER).— El Ministro de Salud, Renato Altissimo, llamó hoy a representantes de médicos de hospitales para dialogar en un intento por poner término a una huelga que está causando un creciente caos en los hospitales estatales del país.

Altissimo trató de persuadir a los delegados de tres sindicatos de los medios hospitalarios, para que firmen un documento que promete mejoras en los sueldos y condiciones de trabajo de 630.000 funcionarios de los servicios de salud, según informó un portavoz del Ministerio.

Representantes de más de 550.000 trabajadores de hospitales firmaron el documento a principios de este mes, pero los médicos presionan para un contrato separado que reconozca su categoría especial.

Los sindicatos médicos dieron instrucciones a los médicos de hospitales para que a partir de esta semana suspendan todo el trabajo extra y se nieguen a responder a llamados de emergencia fuera del horario normal de trabajo.

Un médico del hospital San Camilo, de Roma, uno de los más grandes del país, manifestó su temor de que para este fin de semana el hospital ya no pueda garantizar el funcionamiento de los servicios de emergencia las 24 horas del día.

"El momento de la verdad vendrá el jueves o el viernes, ya que para entonces los doctores habrán llegado al límite de sus normales 40 horas de trabajo semanales y tendrán que decidir si apoyan la prohibición de trabajar sobretiempo", dijo el médico.

Agregó que los administradores de los hospitales pedirían a funcionarios del gobierno que ordenen a los médicos que vuelvan a su trabajo si la situación queda fuera de control.

Ordenes similares ya han sido impartidas a médicos de varias ciudades del norte, incluyendo Turín y Padua, y también de Sicilia.

Según la ley italiana, los médicos que no obedecen una orden de este tipo enfrentan cargos criminales por abandono de su deber público.

## Gran Bretaña bajaría precio de su petróleo

LONDRES-MANAMA, 16 Febrero (DPA).— Gran Bretaña, el quinto mayor productor de petróleo del Occidente, sería el primer país petrolero que en los próximos días reducirá el precio de su petróleo, con lo que podría desencadenarse una lucha de precios a escala planetaria.

Parecidas informaciones llegaron a Londres desde el Golfo Pérsico.

Según informaciones de varios diarios londinenses, en el consorcio estatal "British National Oil Corporation" (BNOC) se está considerando una reducción de hasta un diez por ciento por barril (159 litros) que actualmente cuesta 33,50 dólares. El BNOC actúa como organismo que fija los precios para el petróleo del Mar del Norte.

El nuevo precio, que se acerca a los precios del mercado libre de petróleo de 30 dólares, será posiblemente

anunciado oficialmente el viernes próximo, con efectos retroactivos al primero de febrero.

El nuevo precio tendría que ser observado también por otros consorcios petroleros multinacionales que actúan en Gran Bretaña como BP y Shell.

La reducción de precios significaría una drástica modificación de la política seguida hasta ahora por Londres.

Gran Bretaña produce diariamente 2,3 millones de barriles.

Hasta ahora, la Primera Ministra británica, Margaret Thatcher, había subrayado que Gran Bretaña no quería ser el primer país en reducir el precio del petróleo, luego del fracaso de la última conferencia de los países exportadores de petróleo (OPEP) en la cuestión de un precio alto unificado y una simultánea reducción de la producción.

## 27 corporaciones multinacionales dominan el mercado de la cerveza

GINEBRA, 16 (AP).— Un total de 27 corporaciones multinacionales, incluso nueve radicadas en Gran Bretaña y cinco en los Estados Unidos, dominan el mercado mundial de la cerveza, el vino y los licores, con ingresos brutos de 175.000 millones de dólares anuales, de acuerdo con un estudio realizado por la Organización Mundial de la Salud (OMS).

### Noruega ofreció asilo a Sakharov

OSLO, 16 de Febrero (DPA).— Noruega está dispuesta a conceder asilo al físico, disidente y luchador por los derechos humanos en la Unión Soviética Andrei Sakharov, si así lo desea el Premio Nobel de la Paz, declaró hoy en el Parlamento de Oslo el Ministro del Exterior Sverre Stray.

Sakharov, de 61 años y débil de salud, fue desterrado de Moscú y obligado a residir en Gorki.

El estudio estima que cada año se invierten más de 2.000 millones de dólares en publicidad para promover las ventas con argumentos que el documento censura por considerarlos falsos, exagerados y porque confunden a los consumidores.

El estudio dijo que centenares de compañías más pequeñas han desaparecido a medida que las grandes corporaciones multinacionales aumentan su participación en el mercado. Señala también que cinco de las mayores empresas tienen también interés clave en la industria del tabaco.

El estudio, preparado por un funcionario canadiense de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo (UNCTAD), no ha sido publicado aún, pero partes destacadas de él fueron filtradas a la prensa.

El vocero de la OMS, Gino Levi, dijo que el documento no sería hecho público porque era uno de muchos otros recopilados por la agencia como antecedente para un informe sobre el problema del alcoholismo que será preparado para la asamblea de la Organización en mayo.



TURIN, Italia. — Una vista de la Catedral de Turín con decenas de ataúdes que contienen los cuerpos de las personas que murieron en el incendio de un cine de esta ciudad. (Radiofoto UPI).

En Turín

## Imponentes funerales de las víctimas de incendio en cine

TURIN, ITALIA, Febrero 16 (UPI).— Unas 100.000 personas asistieron hoy a los servicios fúnebres de las 64 víctimas del incendio de un cine en esta ciudad del norte italiano.

El sepelio, durante el que cerraron todos los comercios de la ciudad, tuvo lugar entre afirmaciones de que el trabajo de rescate de los bomberos fue lento e inadecuado el domingo en la noche, cuando se incendió el central cine Statuto.

El Presidente Sandro Pertini y un puñado de funcionarios asistieron a los solemnes servicios fúnebres en la Catedral del Siglo X de Turín.

Los hombres secaban sus lágrimas durante la ceremonia, y muchos de los parientes de las víctimas lloraban y se lanzaban sobre los ataúdes de sus seres queridos.

Fue la peor tragedia ocurrida en el norte de Italia desde los bombardeos aliados de la Segunda Guerra Mundial.

"No puedo aceptarlo. Jamás podré aceptarlo", dijo llorando una anciana.

Sólo había 45 de los 64 cadáveres en la Catedral. Funcionarios municipales dijeron que los parientes de las restantes 19 víctimas, algunos de los cuales protestaban

contra las inadecuadas facilidades de emergencia en el cine, planeaban funerales privados.

Unas veinte enfermeras de la Cruz Roja instalaron una estación de Primeros Auxilios en la parte posterior de la iglesia y unas 20 personas necesitaron de sus servicios durante el servicio fúnebre.

Del estimado de 100.000 personas reunidas ante la Catedral, unas veinte y dos fueron sacadas del lugar en ambulancias.

"Con estas muertes deberíamos redescubrir el valor de la vida", dijo el Cardenal de Turín Anastasio Ballestrero en su sermón fúnebre. "Oramos porque el Señor ayude a este atormentado país que tanto sufre por hallar paz y tranquilidad".

Las ceremonias se realizaron mientras se afirmaba que los esfuerzos de rescate fueron lentos y poco efectivos.

Los últimos 20 cadáveres, hallados abrazados cerca de un baño superior del cine, fueron sacados del edificio tres horas después de que comenzara la lucha contra el incendio. Una de las víctimas rescatadas durante la etapa final estaba viva aún, pero murió tras ser llevada al hospital.

## Fijadas para el 6 de marzo las elecciones en Alemania

KARLSRUHE, ALEMANIA OCCIDENTAL, Febrero 16 (AP).— La Corte Constitucional Federal dictaminó hoy por 6 a 2 votos que es correcta la decisión gubernamental de realizar elecciones especiales el 6 de marzo, con lo cual se cerró uno de los más importantes y polémicos casos en los 32 años del Tribunal.

El dictamen constituyó una victoria política para el Canciller Helmut Kohl, quien planeó las elecciones en diciembre pasado, a pesar del consejo en contra de muchos expertos legales.

"Doy la bienvenida al veredicto", declaró Kohl en Bonn. "La coalición (gubernamental) ha declarado desde el comienzo que desea enfrentar nuevas elecciones".

Kohl perdió intencionalmente un voto de confianza el 17 de diciembre, mediante el expediente de pedirle a sus fuerzas que se abstuvieran de votar. La medida obligó al Presidente Karl Carstens a disolver el Parlamento y a adelantar la fecha de las elecciones, que estaban programadas para el segundo semestre de 1984.

La Corte de ocho miembros rechazó los argumentos de cuatro delegados parlamentarios de que la medida era inconstitucional y podría conducir al país al caos político.

Los delegados argumentaron que Kohl había "manipulado" la Constitución al maniobrar para la convocatoria a la elección, pero el Tribunal declaró que la decisión de disolver el Parlamento se ajustó a las atribuciones del Presidente.

Debido a que no advirtió sobre futuros intentos de perder a propósito un voto de confianza, el dictamen equivale a la apropiación total de la actuación de Kohl.

"La cuestión de si la acción del Canciller fue motivada por posteriores motivos políticos no es aplicable", dijo el veredicto.

## Gobierno de Begin rechazó tres mociones de censura

JERUSALEN, Febrero 16 (AP).— El gobierno del Primer Ministro Menahem Begin rechazó hoy por 64-56 votos tres mociones de censura vinculadas con la investigación de la matanza de civiles palestinos en Beirut.

El Parlamento de 120 miembros se hallaba colmado para la votación, que siguió las líneas partidistas.

Al responder a esas mociones, el Ministro de Justicia, Moshe Nissim, prometió que el gobierno y el Ejército corregirán las fallas de su proceso de adopción de decisiones, según lo exigido por la comisión judicial que investigó la matanza.

### COALICION

JERUSALEN, Febrero 16 (DPA).— Al margen del debate sobre la moción de desconfianza de la oposición de Israel contra el Gobierno de Menahem Begin, comenzaron hoy sorpresivamente conversaciones entre políticos de ambos bandos sobre la formación de una "gran coalición".

Mientras que durante el debate el Parlamento estaba prácticamente vacío, trascendió de círculos de la oposición que el Ministro del Interior Josef Burg se entrevistó con el jefe del partido opositor Shimon Peres, del Partido Socialdemócrata de los trabajadores, para hablar de la formación de un "gobierno de unidad nacional", cuya posibilidad se mencionó ya en los pasados días.

Burg es el jefe del "Partido Nacional Religioso", el más importante aliado del gabinete de coalición de Begin.



HAMBURGO, Alemania. — El candidato socialdemócrata, Hans-Jochen Vogel, para Canciller alemán, saluda durante un acto en esta ciudad. Le acompaña el ex Canciller Helmut Schmidt (Radiofoto UPI).

## Marco de violencia para las elecciones en India

NUEVA DELHI, Febrero 16 (LATIN-REUTER).— El Estado indio de Assam votará mañana en la segunda vuelta de las elecciones para la asamblea local en medio de creciente violencia étnica, a raíz de la cual aldeas enteras han sido incendiadas por bandas armadas de hachas y lanzas.

La votación para elegir los 126 miembros de la asamblea del fértil estado norteño productor de té, y donde miles de personas han quedado sin hogar debido a los incidentes, está realizándose en tres etapas.

La tensión aumentó el primer día de la votación, el lunes, después de las informaciones sobre una matanza tribal en el distrito central de Darrang.

Hoy hubo nuevos informes sobre incidentes en Darrang y en otros dos distritos, pero en lo inmediato hubo pocos detalles disponibles.

La agencia de noticias india y otros informes de prensa dijeron que más de 150 personas resultaron muertas cuando miembros de una tribu irrupieron en por lo menos 15 aldeas en el área de Gohpur, en Darrang, el fin de semana, sumándose a las 125 que murieron en las pasadas dos semanas de desórdenes.

## Una comisión de la ONU exige retiro de URSS de Afganistán

GINEBRA, 16 de Febrero (DPA).— La Comisión de Derechos Humanos de la ONU ha pedido hoy de nuevo la retirada de las tropas soviéticas en Afganistán.

Una resolución, presentada conjuntamente por los países latinoamericanos, africanos e islámicos, fue aprobada por 29 votos a favor, siete en contra y cinco abstenciones.

El documento pide el derecho de autodeterminación para el pueblo afgano, su forma de gobierno y su sistema económico, político y social.

## Críticas para Arafat en el Parlamento palestino

ARGEL, 16 Febrero (DPA).— Al comenzar hoy en Argel el debate político en el Consejo Nacional de la Organización para la Liberación de Palestina (OLP), volvieron a registrarse críticas dirigidas al jefe de la organización, Yasser Arafat.

Base del debate político del Parlamento palestino en el exilio es un informe presentado ante los 355 delegados al Congreso por el jefe del Departamento Político de la OLP, Faruk Kaddumi, considerado como el Ministro de Relaciones Exteriores del movimiento palestino.

En su discurso, que fue ovacionado por los delegados, Kaddumi no se limitó, como es habitual, a hacer un balance de las actividades de los últimos dos años, sino que criticó, sin nombrarlo directamente, al líder Arafat. Kaddumi dijo: "Un jefe debe tomar iniciativas. Pero estas no deben extralimitarse del programa político de nuestra organización y nuestras resoluciones".

La dirección de la OLP "no siempre se mostró a la altura de los acontecimientos", añadió Kaddumi, señalando que en la OLP existe una falta de democracia y diálogo. A los países árabes los acusó de haber abandonado a los palestinos y a los libaneses cuando caían sobre ellos las bombas israelíes.

Kaddumi acusó a los Estados Unidos de "querer liquidar nuestra revolución e impedir la creación de un Estado palestino soberano". Con respecto a la Unión Soviética, Kaddumi declaró bajo el aplauso de los delegados, que es uno de los amigos verdaderos del pueblo palestino.

LO MEJOR  
EN  
**TANAX**  
ES  
**TANAX**

### LABORATORIO EXPERIMENTAL DE ESTUDIOS ASTROLOGICOS

Si usted padece de timidez, depresión, angustia, si tiene problemas familiares, convulsivos o desilusivos amorosos, si tiene un familiar alcohólico, drogadicto, o sufre de cualquier otro mal, si padece de tensión nerviosa, ideas obsesivas, problemas de concentración y otros desajustes emocionales, escribanos y recibirá una orientación que lo convertirá en una persona totalmente distinta. Le garantizamos absoluta discreción, seriedad y, sobre todo, honradez. Puede escribir en inglés, español, francés, portugués, italiano, alemán, hindú o griego. Su consulta es gratis.

DIRELASE A:  
**PROFESSOR CABALLERO**  
P.O. BOX 188  
Bronx, N.Y. 10460, U.S.A.

## INCA BUS

Comunica a su distinguida clientela su nueva dirección en

## Club Hípico 353

Donde continuaremos atendiendo:  
Recepción, Entrega de Cargas y Equipajes

Santiago  
Chillán-Concepción  
Laja-Los Angeles  
Angol-Nacimiento

SERVICIO DE CARGA  
Y ENCOMIENDAS

Terminal de Buses Sur - Of. 65  
Tel. 793204 - SANTIAGO

**UASQUEZ**  
un placer que va y viene



### INSCRIPCION DERECHO DE APROVECHAMIENTO AGUAS

PATRICIO GREZ MATTE, ingeniero civil, mandatario y en representación sociedad "Agrícola Quinchilca" Limitada, domiciliados en calle Phillips N° 40, tercer piso, Santiago y Maipú 187 Of. 23, Valdivia, conforme artículo 2° transitorio Código Aguas, solicita de Dirección General de Aguas se ordene inscribir en Registro Propiedad de Aguas, Conservador de Bienes Raíces de Valdivia, el derecho de aprovechamiento consuntivo, permanente y continuo, que consiste en 200 litros por segundo sobre aguas corrientes y superficiales del estero "Huifa Huifa", afluente río Collilehu, comuna Los Lagos, provincia Valdivia, que su representación utiliza libre de clandestinidad o violencia y sin reconocer dominio ajeno, por espacio de más de 65 años, en regadio de predio denominado "Fundo Quinchilca" de comuna indicada, sumado uso y goce de sus antecesores en dominio dicho predio - Aguas estero "Huifa Huifa", dentro fundo Nadi, frente y distante 2 kilómetros antiguo camino a mentado Los Lagos-Rifihue. Se conducen canal bajo abierto que recorre indicados 2 kilómetros por faja terreno 15 metros ancho y atraviesa por alcantarilla antiguo camino a Futro- no, sigue hacia Poniente, contiguo dicho camino, unos 800 metros hasta entrada fundo Quinchilca.

Solicita definitiva, cumplidos trámites y plazos legales, remita solicitud con todos antecedentes a Juez Letras Civil competente que conozca y falle ordenando inscripción. Valdivia, 7 de Febrero de 1983.



## "Había que..."

(Viene de la Pág. 1-A)

cional, porque la Patria no tiene por qué obedecer consignas de países o ideologías extranjeras. Somos chilenos y con nuestra iniciativa saldremos adelante, dijo.

Consultado en la reunión con la prensa sobre su alusión a las soluciones chilenas para los problemas del país, expresó: "En cuanto a la línea nacionalista de mi Gobierno, estoy preparando un libro que posiblemente sea publicado ahora en marzo o abril.

Una de las cosas a que me refiero es a este tema. Nosotros tenemos que tener corrientes de opinión nacionalistas, porque las demás son corrientes de opinión de inspiración foránea, de partidos políticos foráneos. Ellos no entregan sus ideas ni sus aportes económicos en forma gratuita. Lo que dan los partidos políticos extranjeros siempre lleva algún costo".

"Me explico, agregó; los partidos políticos extranjeros son expresiones de imperialismos ideológicos que van buscando asentar en los distintos países "bases ideológicas" para servirse ellos en los países y en los pueblos".

"Ellos no van a servir a los países y a los pueblos gratuitamente, como lo dicen en su propaganda demagógica. Eso es lo que no han entendido algunos que tienen inspiración cristiana u otros socialdemócratas".

Añadió en cuanto al término "nacionalista", y "para que nadie se confunda y lo interprete en relación con determinado sector, nacionalista quiere decir chileno o chilenoismo. Simboliza todo lo relativo al hombre de nuestra tierra y las cosas que nosotros hacemos, dijo S.E.; son para nuestro país, para nuestra tierra, para nuestros hombres y no para otros".

### REACTIVACION

También el Primer Mandatario fue consultado respecto de si los cambios en el Gabinete afirmarán la situación que vive el país o es posible esperar nuevas medidas de parte suya. Al respecto señaló que ellos se hicieran "para entrar a un período de reactivación.

Ya no hablamos de recesión, sino de reactivación. Una reactivación que va a ser lenta pero va a ir avanzando en forma continua".

Consultado acerca de si fue muy sorpresiva la decisión de reestructurar el Gabinete o si había ocurrido algo especial que lo motivara, respondió negativamente.

"No ha pasado nada. Esto lo venía meditando desde hace mucho tiempo. Era necesario hacer un cambio y nada más".

Pero, originalmente, sólo se anunció el cambio de Canciller, se le dijo S.E. señaló que lo que ocurrió fue que se anticipó el anuncio del Ministro de Relaciones Exteriores porque se encontraba lejos, desempeñando un alto cargo en Gran Bretaña y debía regresar.

### LO ECONOMICO

Se le indicó al Jefe del Estado que en relación al alejamiento del ex Ministro de Hacienda y Economía, Rolf Lüders, hay gente que piensa que usted lo utilizó en un momento muy especial, lo mandó al choque con sus antiguos amigos y luego se deshizo de él. ¿Cuál es la situación? "El señor Rolf Lüders actuó en un momento difícil, pero nada es sorpresivo. Todo estaba programado. Se esperaba la negociación con el Fondo Monetario Internacional. Les recuerdo que la gestión ya estaba iniciada cuando el señor Sergio de la Cuadra fue Ministro de Hacienda. Cuando se produjo el cambio de Gabinete anterior, ya se estaba negociando con el FMI, así es que no se trata de una gestión iniciada por el señor Rolf Lüders, sino continuada por él".

### NORMALIZAR

Luego, se le dijo al Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, que algunos sectores opinan que las medidas económicas, como la intervención de los bancos y otras son

más bien medidas políticas, destinadas a frenar el poder de algunos grupos económicos. Al respecto el Jefe del Estado respondió: "Esa es una teoría que he escuchado. Esta acción no es política, sino para normalizar la parte económica del país. Las medidas que se tomaron fueron absolutamente de carácter económico. ¿Por qué? por una razón muy sencilla, porque la concentración económica se transformaba en una maraña que elevaba extraordinariamente los intereses y afectaba a toda la parte económica. Estos grupos ofrecían pagar todo lo que fuera para obtener créditos, con lo cual, se elevaban los intereses, y, en el fondo, eran los únicos que recibían plata. Se produjo la intervención de los bancos, acompañada de otras medidas, y los intereses se fueron abajo, porque las sociedades de papel quedaron al descubierto. Todo esto se hizo en beneficio de las grandes mayorías del país".

Consultado el Primer Mandatario a cerca de si el haber atacado la parte económica no implica esperar la posibilidad de una reacción política de parte de los grupos económicos que históricamente también han tenido poder político, respondió: "Posiblemente, pero hasta ahora no se ha producido reacción alguna. Sólo se han registrado comentarios, rumores. Sin embargo, hay que recordar que este Gobierno se gestó en otra forma que los regímenes anteriores".

"Este Gobierno, añadió, surgió luego de un período de hecatombe nacional. Todo el país lo pidió. Al asumir, yo advertí que este Gobierno va a durar mucho tiempo haciendo limpieza hasta que nos arreglemos internamente. Algunos creen que la situación ya está arreglada. No es así".

Interrogado S.E. respecto de cuándo se empezará a trabajar en el estatuto de los partidos políticos, expresó que aunque la consulta era muy buena, por ahora no tenía respuesta.

Finalmente, y respecto de si se reestructuraría la Cancillería, dijo que haría algunas cosas, lo que se verá más adelante.



LA UNIÓN. — El Presidente de la República, General Augusto Pinochet, informa a los habitantes de esta ciudad reunidos en la Plaza de Armas, sobre la decisión gubernamental de reabrir la planta azucarera de Rapaco.

En su visita a La Unión

# Presidente Pinochet dispuso la reapertura de planta azucarera

□ Complejo de Rapaco dará empleo directo a más de dos mil personas de la Décima Región

LA UNIÓN. (Mariluz Correa y Humberto Guerra, enviados especiales). — El Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, anunció aquí que se abrirá la planta elaboradora de azúcar de Rapaco, considerada el centro ocupacional más importante de la X Región, pues significa trabajo para más de 2 mil personas.

El anuncio lo hizo el Jefe del Estado al saludar a la comunidad de esta ciudad, quien le brindó una multitudinaria recepción en la Plaza de Armas.

"Preocupado de que ustedes tengan trabajo, preocupado de que el Estado no les entregue dinero en forma gratuita, preocupado de que todos puedan solucionar en parte las angustias y las preocupaciones, se va a reabrir la planta productora de azúcar de Rapaco. Desde este instante, esta planta entrará a producir y a trabajar lo que significará una fuente laboral de gran importancia".

Al momento del cierre, Rapaco elaboraba 9 mil toneladas de azúcar, con una plantación de más de dos mil hectáreas de remolacha.

El Jefe del Estado, quien fue declarado el primer Hijo Ilustre de La Unión, recibiendo las llaves de la ciudad, reiteró aquí también que Chile ha iniciado una nueva etapa, una etapa de reactivación, con ideas propias, suyas, con el fin de dar trabajo y empujar este país hacia arriba.

"Nosotros no necesitamos que nos vengan a dar lecciones, algunos que se dicen de inspiración cristiana ni socialdemócratas. Vamos a levantar el país con nuestras ideas, con nuestro empuje y con nuestro trabajo".

Asimismo anunció que dispuso la radicación definitiva en esta ciudad del Regimiento Maturana, la que también, dijo, será una fuente de trabajo momentáneamente.

El Jefe del Estado llegó a esta ciudad que celebra sus 162 años de vida y se trasladó posteriormente a Río Bueno.

RIO BUENO. (Mariluz Correa y Humberto Guerra, enviados especiales). — El Presidente de la República dijo aquí que los chilenos tenemos que buscar el sistema democrático que está fijado en la Constitución, un sistema moderno que nos dé garantía, que nos dé libertad

y con el que podamos salir adelante con nuestras propias ideas.

El Jefe del Estado señaló que todos queremos la democracia pero que no podemos volver ni a la política ni a la demagogia ni al sistema antiguo. Queremos una democracia, pero no queremos partidos políticos sustentados en una inspiración foránea, totalitarios algunos, o de tendencias que se dicen cristianas o de inspiración socialdemócrata.

Estas, señaló, son ideas extrañas. Agregó que el imperialismo ideológico es lo más grave que pueden enfrentar los países pequeños. "El imperialismo ideológico tiene por función encadenar por la mente y nosotros no podemos aceptarlo".

Queremos que este país que tiene una raigambre nacionalista, una raigambre de chilenidad sea arrojado al carro de otros que nos dan una moneda para que nosotros servilmente nos entreguemos a ellos. No, enfatizó, nosotros tenemos que seguir adelante y hacerlo con nuestras cosas, con nuestra fuerza, con nuestro trabajo y nuestro sudor, esa es la forma de hacer grande a Chile y no esperar lo que desde afuera nos vengán a dar.

Muchas veces —continuó—, he dicho que nosotros hablamos de democracia, nosotros aceptamos la democracia y somos demócratas porque no conocemos otra cosa. Acuérdense, dijo, que en el siglo pasado cuando los hombres no conocían otra cosa que la monarquía, cuando se hablaba de democracia era como hablar de Satanás, porque ésta no se conocía. Aquí mismo en Chile se hablaba de traer a alguien de la Casa Real de Orange porque no se conocía otra cosa.

Uno de los pocos hombres que no aceptaba esto era O'Higgins, la mayoría aceptaba la monarquía como hoy día no aceptan otra cosa que no sea la democracia tradicional.

Agregó que en Chile se están buscando soluciones pragmáticas, soluciones chilenas. Hay que buscar un sistema que sea novedoso, que tenga imaginación, que tenga la forma de dar ayuda al que tiene menos.

## Ley fijará...

(Viene de la Pág. 1-A)

interés señalando que el niño que va accediendo a niveles superiores en su educación, no se encuentra con una continuidad lógica, lo que deberá ser corregido. Al mismo tiempo, se deberá establecer esa coordinación desde arriba hacia abajo, lo que se hará partiendo por adecuar a esa necesidad la formación profesional de los docentes.

Respecto de la carrera misma, informó que la normativa nacional a elaborar se basará en el informe que han redactado los especialistas de los Ministerios del Interior y Educación que en 1982 fiscalizaron los colegios municipalizados.

"Creo que es necesario revisar la municipalización —añadió— ni con mucho volver atrás. No se vaya a entender así. La municipalización se creó sobre bases y criterios técnicos, pero hay que revisarla, fiscalizarla, afinarla y darle pautas generales de acción nacional, que eviten tratamientos desiguales.

gualitarios, respecto de profesores y de alumnos".

"El Presidente de la República ha hablado del derecho a la carrera funcional —puntualizó— quiere establecerla en una ley de rango orgánico constitucional y esa carrera funcional supone una relativa estabilidad, en funciones tan trascendentes como son las docentes. Es un deber muy prioritario para mí".

La Ministra Madariaga, en su primera conversación con los periodistas del sector educacional, respondió también consultas relativas a la participación estudiantil, reiterando que la política partidista-contingente no está permitida, pero sí el derecho de los alumnos a dar a conocer sus planteamientos en materias netamente académicas. El estudiante que es escuchado y apoyado por los directivos, es solidario con la institución que lo forma, y, por ende, con su país, dijo.

En los aspectos generales, explicó

que continuará desarrollando las políticas implementadas por el Ministerio y que están expresadas en la Constitución Política vigente.

### CEREMONIA

Antes de su conversación con la prensa, la Ministra Madariaga se hizo cargo de la cartera de Educación, en una breve ceremonia en la cual el Secretario de Estado saliente profesor Alvaro Arriagada destacó su trayectoria como servidora del Gobierno y pidió para ella la colaboración de todos los funcionarios del Ministerio.

Por su parte, la nueva Ministra de Educación dijo que era una ardua tarea el reemplazar a un profesional como Alvaro Arriagada, que hizo muchas cosas por la educación chilena, también ocupando anteriores cargos, entre ellos el de Director de Educación, dejando muchas materias ya encaminadas.

## Dictado...

(Viene de la Pág. 1-A)

néficos, dotada de una individualidad legal determinada.

Iniciación de actividades: La fecha en que los empleadores o empresas inician como tal en la respectiva declaración de actividades que hayan formulado o formulen ante el Servicio de Impuestos Internos.

Instituciones de previsión: los organismos que, sean de derecho público o privado, administren un sistema de seguro social, incluidas las entidades Administradoras de Fondos de Pensiones del decreto ley N° 3.500, de 1980, el Departamento de Indemnizaciones a Obreros Molineros y Panificadores, las Cajas de Compensación de Asignación Familiar y las Mutualidades de Empleadores de la ley N° 16.744.

Imposiciones previsionales: todas aquellas sumas de cargo del empleador o empresa, o que éstos deben retener de las remuneraciones de sus trabajadores, que cumplen con una finalidad de carácter previsional y que deban ser enteradas en la respectiva institución de previsión u otra entidad recaudadora.

Pago oportuno de imposiciones previsionales: aquel que se efectúa dentro de los plazos legales en vigencia o que se establezcan en el futuro para este efecto.

### REQUISITOS EXIGIDOS

La asignación a la contratación adicional de trabajadores será equivalente a \$ 3.000, al mes, por cada trabajador que se contrate en las condiciones que se señalan en el reglamento y siempre que a la fecha de su contratación éste estuviese devengando el subsidio de cesantía establecido por el decreto con fuerza de ley N° 150, de 1981, del Ministerio del Trabajo y Previsión Social, o se encontrara inscrito en alguno de los programas generales de absorción de cesantía que llevan a cabo las municipalidades.

La asignación será devengada por el empleador en forma proporcional a los días por los cuales pague remuneración al respectivo trabajador, cuando éste estuviese contratado por una jornada inferior a la máxima legal, distribuida en sólo algunos días laborales de la semana, o cuando de hecho el trabajador hubiere prestado servicio por un lapso inferior a dicho máximo, en una determinada mensualidad.

Los empleadores o empresas que iniciaron actividades con anterioridad al 1° de julio de 1982, tendrán derecho a la asignación por cada nuevo trabajador contratado que exceda a la dotación existente en la respectiva empresa al 1° de diciembre de 1982.

Los empleadores o empresas que iniciaron sus actividades a contar del 1° de julio de 1982, o con posterioridad a esta fecha, o que lo hagan en el futuro, tendrán derecho a la asignación a partir del quinto mes contado desde su iniciación, por cada nuevo trabajador contratado que exceda a la dotación promedio existente en la empresa en los primeros cuatro meses de actividades.

Para tener derecho a la asignación por contratación adicional de trabajadores, no podrá considerarse en ningún caso una dotación inferior a dos trabajadores.

En los casos de transformación o enajenación total o parcial de una empresa, cualquiera sea el acto jurídico por el que se realice, el o los nuevos empleadores conservarán el derecho a la asignación establecida en la ley N° 18.206, en los términos que señala el reglamento.

En consecuencia, el derecho a la asignación se ejercerá en relación a la dotación existente en la respectiva empresa transformada o enajenada total o parcialmente, al 1° de diciembre de 1982.

### PARA RECABAR EL SUBSIDIO

El Servicio de Tesorerías podrá requerir de los servicios e instituciones dependientes del Ministerio del Trabajo y Previsión Social que verifiquen fehacientemente los antecedentes que se invoquen para impetrar el beneficio en los casos a que se refiere el inciso primero.

La asignación por contratación adicional de trabajadores sólo podrá impetrarse por el período comprendido entre el 1° de enero de 1983 y el 30 de junio del mismo año.

Para hacer efectiva la asignación los empleadores o empresas deberán solicitarla por escrito, en formulario proporcionado por el Servicio de Tesorerías, documento que tendrá carácter

de declaración jurada. A este documento deberán acompañarse las planillas utilizadas para pagar las imposiciones previsionales, debidamente timbradas por las instituciones de previsión correspondientes o por las entidades que recaudaron las cotizaciones, y los certificados expedidos por la institución previsional o la municipalidad respectiva, que acrediten que los trabajadores por los cuales se cobra la asignación se encuentran inscritos en algunos de los programas generales de absorción de cesantía, a la fecha de su contratación. Los certificados acompañados en un mes valdrán también para el cobro de la asignación en los meses posteriores.

Los empleadores o empresas deberán impetrar la asignación dentro de los primeros 20 días del mes siguiente a aquel en que se han pagado o debido pagar las remuneraciones por las cuales se hace efectiva la asignación, ante la Tesorería Provincial de sus respectivos domicilios comerciales.

El Servicio de Tesorerías pagará la asignación dentro de los diez días siguientes al vencimiento del plazo fijado en el inciso anterior.

El empleador o empresa que no hubiere impetrado la asignación dentro del plazo señalado o no hubiere enterado las imposiciones dentro del término que establece la ley, perderá el derecho a la asignación por el período correspondiente.

Asimismo, el empleador perderá, por los respectivos períodos, la asignación que le corresponde por cada trabajador respecto del cual no estuviere al día en el pago de las remuneraciones.

Corresponderá al Ministerio del Trabajo y Previsión Social y a sus servicios e instituciones dependientes, fiscalizar la veracidad de los datos proporcionados por los empleadores o empresas para impetrar esta asignación, sin perjuicio de las atribuciones de Contraloría General de la República.

## General Nicolaidis no descarta golpe de estado en Argentina

BUENOS AIRES, Febrero 16. (Latín Reuter). — El comandante del Ejército, teniente general Cristino Nicolaidis, se negó hoy a descartar

la posibilidad de un golpe de estado en Argentina.

"No puedo hacer una cosa como la que usted señala", respondió Nicolaidis cuando un periodista le preguntó si podía desmentir terminantemente una ola de rumores de golpe en el país.

Nicolaidis hablaba a la prensa en el aeropuerto de Mendoza, a unos 1.000 kilómetros al oeste de Buenos Aires, poco antes de regresar a la capital tras una visita a instalaciones militares.

Ministro del Trabajo

# "Están abiertos los canales entre trabajadores y Gobierno"

VALDIVIA. — (Por Mariluz Correa y Humberto Guerra, enviados especiales). — Los dirigentes sindicales de esta provincia se mostraron "satisfechos de la reunión que sostuvieron con el Ministro del Trabajo, Patricio Mardones, la cual se prolongó durante más de hora y media.

Expresaron que pudieron tratar con el Secretario de Estado, con confianza, cordial y directamente, los problemas que los afectan, agregando que respecto de la situación de cesantía, buscará la fórmula que permita poner término a los problemas industria-trabajadores.

El encuentro se realizó en la Municipalidad de esta ciudad y en él participaron treinta dirigentes y representantes de sindicatos y organizaciones de trabajadores, los que abordaron diferentes aspectos, escuchando también al Ministro Mardones materias relativas a la reactivación económica nacional, cesantía, planes sociales y otros temas de interés para los sectores laborales.

Al término de la reunión, el Ministro, por su parte, señaló que era un convencido de que hay que mantener un canal expedito entre el Gobierno y las organizaciones sindicales. Expresó que los contactos deben mantenerse abiertos.

El Secretario del Trabajo añadió que los trabajadores le habían contado todas sus inquietudes. Yo les expresé,

dijo, cuáles eran las políticas del Gobierno para resolverlas. Fue un diálogo muy enriquecedor. Me voy muy contento.

Enfatizó que se llevaba una excelente impresión de los dirigentes sindicales de la zona, pues ellos están tranquilos y su fuente de trabajo, su provincia y su región.

Me da cuenta que son personas con bastante experiencia, muy bien preparados, conocen muy bien cuáles son sus problemas y los plantean en forma muy clara, de modo que en cuanto a la madurez de los dirigentes, me voy muy contento.

1983

Consultado el Secretario de Estado respecto a cómo se ve el año en curso, expresó que 1983 será tranquilo y que las organizaciones sindicales recuperarán su capacidad de negociación en la medida en que se remonte el problema del desempleo. Por eso dijo que vamos a tener un año más tranquilo, ya que el problema del desempleo se va reduciendo. El Gobierno se ha fijado una meta para ello. Los dirigentes, agregó, están muy maduros, conscientes y con una actitud tremendamente positiva para ayudar a seguir adelante.



VICEPRESIDENTE DE PANAMA: Durante casi una hora permaneció ayer en el aeropuerto Comodoro Arturo Merino Benítez el Vicepresidente de Panamá, doctor Jorge Illueca, quien se dirige a Buenos Aires para efectuar una visita oficial a Argentina. El alto personal y su comitiva bajaron del avión que debió

realizar una escala técnica y en los salones oficiales fueron saludados por el Ministro de Relaciones Exteriores, Miguel Alex Schweitzer. Entre la comitiva se encontraba el Canciller panameño, Juan José Amado. En la fotografía, el Ministro Schweitzer saluda a la autoridad visitante, mientras que a la derecha observa la señora de Illueca.



Citados los integrantes del plantel para reanudar los entrenamientos en Pedreros

## Próximo lunes se define plantel de Colo Colo '83

Para el próximo lunes están citados a comparecer en Pedreros todos los integrantes del plantel de Colo Colo, reiniciándose así las prácticas correspondientes al año 1983 y en preparación especial para la Copa Libertadores de América.

Los jugadores salieron con una "lista de recomendaciones" a vacaciones y por lo mismo, el primer control al que serán sometidos es al de peso y a un chequeo médico para saber si han seguido al pie de la letra las instrucciones.

Pedro García, por su parte, llegará el próximo sábado a Santiago para saber en definitiva si hay alguna actividad programada para Colo Colo (descartada ya la participación en el pentagonal de Montevideo, queda aún la alternativa de la Copa Viña del Mar, siempre y cuando ésta pudiera jugarse en el último fin de semana de febrero) o si puede concentrarse con sus jugadores durante unos diez en algún sitio alejado de la capital.

### NOVEDADES EN EL PLANTEL

Para ello, sin embargo, es imprescindible que esté delineado cuál será el plantel de jugadores con que el equipo popular afrontará la temporada que comienza.

Ante el buen camino que han seguido las negociaciones por los pases de Juan Rojas y Horacio Simaldone (principales refuerzos solicitados por el técnico albo), lo más probable es que no continúe en el club Rodrigo Santandrea y en cambio se reconsidere la situación de Carlos Rivas, a quien se consideró primitivamente "prescindible".

En todo caso, la decisión final va a depender definitivamente de que determinados jugadores acepten renovar contrato de acuerdo a las condiciones ofrecidas por el club. Concretamente, algunas figuras como Lizardo Garrido, Carlos Caszely y Mario Osbén no se han mostrado de ninguna manera "entusiasmados" con las cifras que se barajan y algunos de ellos han iniciado contactos para buscarse algún club, que pueda pagar la "carta-oferta" en que serían cotizados en un valor aproximado a los 4 millones de pesos cada uno.

Otros, como Mario Galindo, Eddio Inostroza y el propio Carlos Rivas, no aceptan ir en parte de pago o en préstamo a otra institución, por lo que se le crea un problema de "número" a los dirigentes de Colo Colo que sólo pueden contar con 18 profesionales en el plantel.

No le temen a jugar en Calama

## Ferrocarril Oeste oxigena su equipo en sierras de Córdoba

Carlos Griguol trabaja con su gente a 900 kilómetros de Buenos Aires

Varios jugadores claves están lesionados



En Ferrocarril Oeste todos atacan y todos defienden, como le gusta a Griguol, su capacitado técnico. Ahora está con toda su gente en Los Cocos, a 900 kilómetros de Buenos Aires, oxigenándose en las sierras de Córdoba. Lo más interesante que afirmó es que no le tema a Calama. "Para todos será igual", aseguró.

**B**UENOS AIRES, 16 (AP). Por Vicente L. Panetta. — Ferrocarril Oeste, con varios de sus jugadores claves lesionados, inició su preparación para competir en el grupo uno del torneo de fútbol Libertadores de América de 1983 con Estudiantes de la Plata y los equipos chilenos Cobreloa y Colo Colo.

El entrenador Carlos Griguol y una veintena de futbolistas viajaron a la localidad serrana cordobesa de "Los Cocos", a 900 kilómetros al noreste de la capital, para un período de trabajos tácticos y físicos.

### PARTE EL 16 DE MARZO

Ferro, clasificado por primera vez para la Copa Libertadores al ganar el campeonato nacional, uno de los dos torneos del fútbol argentino, se medirá en la Plata con Estudiantes, ganador del reciente metropolitano, el 16 de marzo en la apertura de la actividad del grupo. El 25 de marzo jugarán en Santiago de Chile el campeón Cobreloa y el subcampeón Colo Colo.

Griguol no se mostró preocupado por el hecho que su equipo deberá jugar con Cobreloa en el reducido del campeón chileno en Calama, a casi 3.000 metros sobre el nivel del mar.

"Todos debemos jugar en Calama de manera que estamos todos preparados", declaró Griguol.

### COLO COLO: TRADICION

Acerca de Colo Colo dijo que "es un equipo de gran tradición en Chile y en América y por los datos que tengo sé que será un hueso difícil de roer".

Griguol se lamentó de tener siete futbolistas lesionados y señaló que "algunos de ellos tienen buena experiencia y recurrir a gente joven puede ser negativo en partidos por la Copa".

Los defensores Juan Rocchia y Mario Gómez, el goleador Miguel Juárez y los suplentes Andreucci, González, Marchesini y Noremborg se recuperan de lesiones sufridas durante el campeonato local. Pero Griguol estimó que Rocchia y Juárez no estarán en condiciones de jugar los primeros partidos de la Copa.

### "TALON DE AGUILES"

Ambos jugadores forman la columna vertebral del equipo con el defensor Cuper y los mediocampistas Héctor Arregui y Adolfo Cafete, este último paraguayo.

El "talon de águiles" del equipo está en su valla, ya que según Griguol ni el titular Barisio ni el suplente Bacigalupo pasan por su mejor momento.

Dirigentes del club dijeron que contemplan la posibilidad de contratar al arquero argentino Julio Falconi, quien juega con América de Colombia, además de reforzar al equipo con valores locales.

Cambio de mando en la Asociación Central de Fútbol

# Rolando Molina toma una "papa caliente"



Gráficas expresiones de lo que será la entrega de mando de la Asociación Central de Fútbol. Abel Alonso, muy sonriente, le "deja el tremendo clavo" a Rolando Molina.

Variados problemas por solucionar aguardan al reemplazante de Abel Alonso. Los principales son el caso del soborno, las deudas de los clubes con los jugadores y el ascenso por decreto de dos clubes a Primera División

Esta tarde, en Erasmo Escala y Cienfuegos, se llevará a cabo el cambio de timón en la Asociación Central de Fútbol. Entregará su cargo Abel Alonso y lo asumirá Rolando Molina, quien como primera medida tendrá que reestructurar su directorio, ya que fue objetado por la DIGEDER uno de los miembros elegidos. Se dice que el "vetado" fue el dirigente Julio Ahumada de Santiago Morning.

Dicho en términos muy nuestros, Rolando Molina toma en sus manos una verdadera "papa caliente", ya que los problemas que afronta el fútbol chileno son variadísimos. Algunos de carácter doméstico, pero que deben solucionarse a la brevedad (como el caso Fabbiani) y otros de tremenda importancia, que implicarán un trabajo extra y agotador para el nuevo directorio del fútbol chileno.

En este último rubro se ubican, en orden de importancia, los siguientes hechos:

### 1° CONFLICTO CON LOS JUGADORES

En una reunión efectuada a mediados de enero pasado, el Sindicato de Futbolistas Profesionales le hizo saber a Rolando Molina que esperaba hasta el próximo lunes 21 de febrero para que estuvieran superadas —o por lo menos aclaradas— las deudas que los diversos clubes profesionales sostienen con sus planteles.

Estas soluciones no sólo no han aparecido, sino que además el conflicto se ha visto acrecentado porque el Sindicato, que preside Benjamín Valenzuela, ha manifestado su total y absoluto rechazo a los nuevos sistemas de contrataciones, muy especialmente a la famosa "carta oferta".

De no haber acuerdo al respecto, nadie puede poner las manos al fuego por el inicio del torneo Polla Gol en la fecha prevista: 5 de marzo.

### 2° EL CASO DEL SOBORNO

Contrariamente a lo que pudiera pensarse, este no es ni con mucho un problema particular de los clubes Rangers y Universidad Católica, sino que involucra a todo el fútbol chileno.

Porque una denuncia hecha por los jugadores talquinos no puede quedar en el aire y necesita ser aclarada en detalles y hasta las últimas consecuencias. En caso contrario, siempre existirá la sospecha de que un resultado pudiera "arreglarse" para favorecer determinados intereses.

En este caso particular, resulta obvio que no hay —aparentemente— causa alguna que justifique el hecho de que los jugadores de Rangers, Sergio Bratti, Manuel Herrera, Juan Catafau y Luis Isla hayan querido implicar tan directamente en un asunto tan delicado a Eric Paluba, el auxiliar técnico de Universidad Católica, que no le ha hecho nunca mal a nadie.

Además, el presidente de Rangers expresó que se enteró del asunto "porque se lo dijo un importante personero de la Asociación Central de Fútbol".

Averiguar quién fue ese "personero tan importante" será otra de las tareas que aguardan a Rolando Molina y compañía.

### EL ASCENSO POR DECRETO

Por último, será necesario llenar dos (¿o cuatro?) vacantes en el campeonato de Primera División y esto obliga a recurrir al sistema tan poco deportivo del ascenso por decreto.

Los "candidatos" de Rolando Molina serían Wanderers —reconocido públicamente por el propio presidente de la A.C.F.— y Rangers. Aunque a este último equipo le discuten su derecho Temuco, Cobreloa y Unión La Calera.

Con más de algún club, obviamente, no quedarán muy buenas las relaciones del nuevo directorio del fútbol, si es que no se satisfacen sus expectativas de llegar al fútbol grande.

Como puede verse, el concepto que empleamos al comienzo hasta estaría quedando chico. Porque esta papa no sólo está caliente. Casi diríamos que llegó al rojo vivo.

GERARDO AYALA

Timonel de la Confederación Sudamericana de Fútbol

## Con traje de pirata visten a T. Salinas

**MONTEVIDEO, 16 (AP)** (Por Daniel Gianelli). — El director técnico de la selección juvenil uruguaya de fútbol, José Etcheberry, dijo que su equipo debió haber sido declarado ganador del campeonato sudamericano que concluyó el domingo pasado en Bolivia.

Opinó que el árbitro costarricense Luis Siles debió haber expulsado a todos los jugadores argentinos y brasileños que se trenzaron en una riña cuando faltaban diez minutos para concluir el partido de la jornada final en La Paz.

El presidente de la Confederación Sudamericana, Teófilo Salinas, dio por ganado el partido a Brasil, que estaba en ventaja por 3-2 al estallar los incidentes.

A pesar de no haber retenido el título sudamericano ganado hace dos años en Ecuador, la selección juvenil uruguaya fue recibida jubilosamente anoche por millares de aficionados en el aeropuerto.

La prensa local, mientras tanto, vuelve a criticar hoy la decisión de Salinas de proclamar ganador y campeón a Brasil.

El diario "El País" publica hoy una caricatura del dirigente peruano a quien representa con atuendo de pirata, una pata de palo, un garfio en lugar de su mano izquierda y un parche sobre el ojo derecho.

La inquietud principal es por el arquero Oscar Wirth, que tiene el pase en su poder

# Cobreloa inicia el difícil camino de las renovaciones

**CALAMA** (Especial para LA NACION). — Luego de unas largas vacaciones, que comenzaron la misma semana posterior a la conquista del título de campeones, los jugadores de Cobreloa deben retomar el próximo lunes a esta ciudad.

El motivo principal es la reiniciación de los trabajos con miras al inicio del torneo Polla Gol y de la Copa Libertadores de América, pero todo esto quedará supeditado a las renovaciones de contrato de la gran mayoría del plantel.

En sus últimas declaraciones, efectuadas en Calama, los jugadores "mineros" dejaron entrever que no será fácil llegar a un acuerdo inmediato en cuanto a las plazas, ya que el plantel se ha valorizado enormemente al conquistar por dos veces consecutivas el título de vicecampeones de América y, muy por el contrario, el club a pagar lo mismo o menos que el año pasado, como una manera de ajustar sus presupuestos a la realidad actual de fútbol chileno.

### NO HABRA REFUERZOS

Al respecto, Vicente Cantatore fue muy claro al dialogar con los dirigentes de Cobreloa. El entrenador entendió que económicamente no están dadas las condiciones como para intentar buscar refuerzos de categoría para el plantel. Por lo mismo, la única novedad en Cobreloa en el presente año será el juvenil Soto que destacara en el Campeonato Nacional de Puente Alto.

Sin embargo, como compensación, Cantatore le solicitó a los directivos del club que hicieran lo posible por retener a la totalidad del plantel que tan buena actuación cumpliera en la temporada pasada.

Con la mayoría de los jugadores habrá problemas preliminares, pero seguramente al final se llegará a un acuerdo, ya que —con austeridad y todo— Cobreloa seguirá pagando mejor que los restantes clubes del fútbol chileno.

El problema principal se presentará con el arquero Oscar Wirth, quien es dueño de su pase y por lo tanto está en condiciones de negociar directamente su futuro. Como ya lo hemos informado anteriormente, la meta internacional ha recibido proposiciones

no oficiales de Universidad de Chile y Universidad Católica. Ninguna oferta, sin embargo, satisface las aspiraciones de Wirth, quien por lo mismo acudirá el próximo lunes a Calama para entrevistarse con la gente de Cobreloa y llegar a un acuerdo. Este podría ser sobre

la base de un contrato válido solo hasta el mes de junio (torneo Polla Gol y primera fase de la Copa Libertadores de América), con lo cual el arquero no tendría problemas para emigrar posteriormente a Europa, como son sus anhelos.



Oscar Wirth, el mejor arquero del fútbol chileno, les quita el sueño en estos momentos a los directivos de Cobreloa, mayormente por el hecho que el pase está ahora en poder del jugador.



Nadie es profeta en su tierra

## Chileno Hugo Tassara triunfa en Colombia

- Dirige Escuela de Fútbol del club "Millonarios". El día que empezó la selección de futuros cracks acudieron 3 mil niños
- "No me interesa el niño que da 60 toques a la pelota, sino el que da 2 ó 3, pero con dos rivales encima", afirmó el profesor chileno

BOGOTÁ, (AP). — El profesor chileno Hugo Tassara trabaja con pleno éxito al frente de la Academia de Fútbol del Club de los Millonarios, la primera en su género que opera en Colombia debidamente organizada.

### TRES MIL ALUMNOS

Tassara, quien en su época de jugador fue arquero, del equipo Universidad de Chile, actualmente prelecciona futbolistas de entre 12 y 19 años de edad. El día que se puso en funcionamiento la academia, acudieron más de 3.000 aspirantes de esta ciudad de más de 5 millones de habitantes.

Tassara explicó, en una entrevista con el matutino "El Tiempo", que buscaba jóvenes de talento, gran rendimiento físico y anhelos de superación para preparar jugadores destinados al plantel profesional de Los Millonarios.

Los dirigentes de Los Millonarios, con la asesoría de Tassara, autor de

nueve libros sobre fútbol, comenzaron a organizar otras academias en Cali y la costa norte del país.

La iniciativa fue bien recibida y otros clubes estudian la posibilidad de imitarla. En Colombia los futbolistas pasan a la visión profesional por accidente, sin ninguna preparación, previa.

Los equipos se surten de las figuras que van apareciendo y de jugadores extranjeros, en su mayoría argentinos. En esta temporada los clubes podrán inscribir a siete extranjeros y alinearlos a cinco.

### FILOSOFÍA FUTBOLÍSTICA

El pedagogo chileno comentó: "Los jóvenes se someterán a un entrenamiento riguroso, bajo presión. A mí no me interesa el niño capaz de darle 60 toques a un balón sin dejarlo caer. Me sirve quien da tres toques pero con uno o dos rivales encima, porque el fútbol es un deporte en conflicto, en donde el hombre recibe presiones de



Hugo Tassara, técnico chileno de dilatada trayectoria triunfa en Colombia

la prensa, de los contrarios, del público, del árbitro, del técnico y hasta de sus propios compañeros".

El grupo tendrá atención de todo tipo, dental, médica, nutricional, psicológica. Tassara tiene previsto vincular a los padres de los jugadores para conocer mejor su medio de vida y adecuarlo al trabajo futbolístico.

Tassara cuenta con la colaboración del ex astro del fútbol colombiano Delio "Maravilla" Gamboa y del entrenador Jaime Arroyave.

Lo dice ex entrenador nacional hispano

## Extranjeros frenan al fútbol español

MADRID, Febrero (ANSA). — El seleccionador y preparador nacional español, Miguel Muñoz, opina que la mayor parte de los jugadores extranjeros venidos a España "ha frenado el desarrollo de nuestro fútbol".

En una entrevista que publica hoy "ABC", Muñoz si bien reconoce que hubo "naturales excepciones de gran calidad". Puntualiza que "la mayoría ha sido mediocre, con un juego un tanto pobre que fue paulatinamente amañando nuestras formas".

Muñoz se lamenta de que "esta circunstancia no ha permitido el desarrollo debido de nuestro fútbol porque no hemos mantenido nuestros valores al mezclarse formas de juego distinto y hemos amañado el nuestro, pues hubo una dispersión de lo que teníamos que haber conservado por encima de todo: la técnica, el dominio del balón, la fuerza ha de venir después".

Entre el 4 y 6 de marzo

## Brasil y Colombia jugarán la "Davis"

BOGOTÁ, Febrero 15 (Latin-Reuters). — Brasil y Colombia jugarán entre el 4 y el 6 de marzo la serie eliminatoria de la Copa Davis de Tenis correspondiente a la zona americana, informó hoy la Federación local de ese deporte.

Los partidos tendrán como escenario las canchas de polvo de ladrillo del Country Club de Bogotá, dijo a Latin-Reuters el secretario de la Federación, Carlos Daniel Cortés.

En las eliminatorias del año anterior, Colombia se impuso en el match final, en Bogotá, pero fue derrotado 3-2 posteriormente por Canadá, en Montreal.

El equipo colombiano estará formado por Javier Restrepo, Carlos Gómez y René Gómez. El cuarto jugador será seleccionado por el capitán, el veterano Iván Molina.

Brasil disputará la serie con Colombia con Carlos Kirmayr, Marcos Hoccevar, Joao Soares y Cassio Mota. El capitán es Ivo Riveiro y el delegado Alcides Procopio.

El ganador de Bogotá enfrentará posteriormente al vencedor de la serie entre México y Uruguay.

Peruano Pablo Arraya lo venció en dos sets

## Eliminado Pedro Rebolledo

Jaime Fillol, en cambio, avanzó a la tercera ronda del Grand Prix de Tenis de Viña del Mar

VIÑA DEL MAR. — El internacional chileno Jaime Fillol al vencer al uruguayo Hugo Roberano sigue avanzando en la tercera versión del Grand Prix de Tenis, que se desarrolla en las canchas del Club Unión de esta ciudad.

En el inicio de la tercera jornada de la competencia internacional con premios por 75 mil dólares, el destacado deportista local doblegó al joven representante charrúa en dos sets seguidos por 6-3 y 7-5. Lo que demuestra el arduo trabajo que debió desplegar el vencedor para adjudicarse el partido, tras tenaz resistencia del perdedor.

Otros resultados de los encuentros jugados ayer ante gran asistencia de público en las distintas canchas y con una alta temperatura, producto del

buen día y numerosos siniestros forestales, fueron los siguientes: Jamir Karetic (Alemania Occidental) ganó a José Luis Damiani (Uruguay) por 6-4 y 6-2. Loic Courteau (Francia) a Robbie Venter (Sudáfrica) por 7-6 y 6-2.

### ELIMINADO PEDRO REBOLLEDO

Pedro Rebolledo, actual integrante de la Copa Davis, fue eliminado ayer del tercer Grand Prix, al caer vencido por el peruano Pablo Arraya.

La cuenta en favor de la visita fue de: 7-6 y 7-6 reflejando de paso la baja experimentada por el chileno, quien en su primera presentación frente al brasileño Kley tuvo dificultades para vencerlo en 3 sets por 6-4, 0-6 y 6-4.

### PROGRAMACION DE HOY

14.30: M. Freeman (EE.UU.) con M. Martínez (Bolivia); G. Tiberti (Argentina) con V. Pecci (Paraguay). 16.00: Cornejo-Pinto (Chile) con Goes-Keller (Brasil), en dobles; 19.30: Hans Gildemeister (Chile) con Peter Rartiansen (Dinamarca); Arraya (Perú) - Pecci (Paraguay) con Acuña (Chile) - Gattiker (Argentina) en dobles.



Pedro Rebolledo no encontró su mejor forma y fue eliminado por el peruano Pablo Arraya.

En México

## El pueblo dirá si quiere o no Mundial

MEXICO (AP). — El gobierno efectuará una consulta popular para saber si el público quiere que México organice el Campeonato Mundial de Fútbol de 1986, dice hoy el periódico oficial "El Nacional".

Atribuye al Subsecretario del Deporte, Fernando Alanís Camino, haber dicho que los resultados de la encuesta serán dados a conocer en 20 días.

Agregó que las oficinas de la Subsecretaría estarán abiertas para recibir respuestas por correo, telegrama o teléfono, y pidió a los medios de información que ayuden a sondear a la opinión pública.

Alanís Camino dijo que una respuesta indiferente será considerada como desaprobación por los mexicanos a la idea de ser sede del mundial.

Señaló que el Campeonato Mundial de 1982 en España no arrojó pérdidas.

México se encuentra en su peor recesión económica en varias décadas.

Rafael del Castillo, presidente de la Federación Mexicana de Fútbol, ha dicho que el gobierno le dio "luz verde" para pedir la sede del campeonato, pero no ha habido declaración oficial del gobierno hasta ahora.

Del Castillo también dijo que el costo sería mínimo, pues no es necesario construir nuevas instalaciones.

México fue sede del Campeonato Mundial de 1970 y lo será del Campeonato Mundial Juvenil de Fútbol en junio próximo.

Lo aseguró el presidente del COPAN

## Los Juegos Panamericanos de Venezuela no serán aplazados

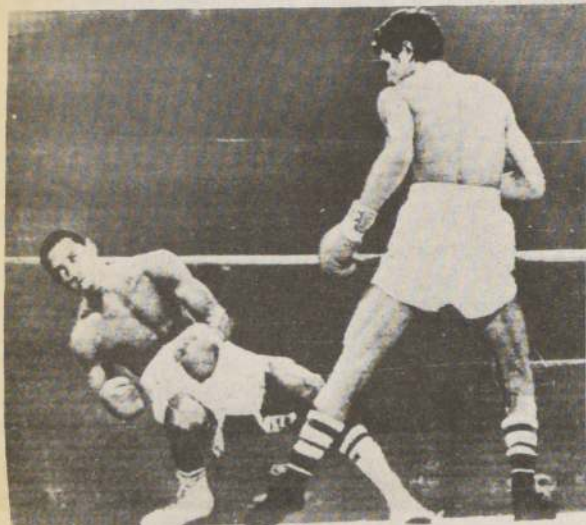
CARACAS, Febrero (UPI). — El presidente del Comité Organizador de los Juegos Panamericanos, Carlos Lovera, aseguró que la competencia continental no será postergada, a pesar del incendio que destruyó parte de las oficinas administrativas.

Antes de producirse el incendio el domingo, Lovera había informado que los Juegos comenzarían en la fecha prevista, el 14 de agosto, en respuesta a ciertas versiones de prensa que atribuían al presidente de la Organización Deportiva Panamericana, Mario Vázquez Rana, la sugerencia de postergarlos para octubre.

El incendio se propagó por el ala derecha del segundo piso de la sede de COPAN-83, destruyendo las oficinas de la presidencia, la secretaría general, dirección general, informática, relaciones públicas, prensa, seguridad, caja, contabilidad, compras, administración y archivo.

Lovera señaló que la pérdida del archivo es "muy importante, pero todas las personas que trabajan con nosotros tienen sus copias y eso es recuperable".

"Indudablemente, es otro de los tantos golpes que hemos recibido en el camino, pero tenemos fe absoluta de que la parte correspondiente a los planes organizativos está preservada, porque se encuentra en el ala del edificio que no fue afectada por las llamas", agregó.



El nicaragüense Alexis Argüello dejó vacante el cetro mundial de los ligeros para buscar una revancha con Aaron Pryor.

El nicaragüense renunció al cetro por problemas con la balanza

## Argüello dejó vacante título de los ligeros

MANAGUA, (DPA). — La crónica deportiva de Nicaragua destaca la decisión del boxeador nicaragüense Alexis Argüello de renunciar a la corona mundial de los ligeros, versión Consejo Mundial de Boxeo (CMB).

El diario "Barricada" señala que Argüello, al renunciar al título, "trata de buscar otra oportunidad por la cuarta corona en el casillero welter junior". Agrega que desea un "nuevo enfrentamiento con Aaron Pryor", quien lo venció el pasado noviembre por nocaut en Miami, Estados Unidos.

"La Prensa" publica la renuncia de Argüello al título logrado al derrotar al inglés Jim Watt en junio de 1981 en Londres. Tomando declaraciones del apoderado de Argüello, Eduardo Román, "La Prensa", señala que la carrera de Argüello como campeón quedó invicta.

El cronista Edgardo Tijerino, del rotativo "El Nuevo Diario", publica que Argüello tuvo que renunciar al estar "nuevamente estrangulado por la báscula", además de que el retador de

los ligeros Erwin Rosario es "un rival demasiado exigente para su fortaleza".

Argüello ganó tres coronas mundiales. En 1974 derrotó por nocaut al mexicano Rubén Olivares en el Forum de Inglewood de Los Angeles, en Estados Unidos. Posteriormente derrotó al puertorriqueño Alfredo Escalera, en Bayamón en 13 asaltos, y en 1981 a Jim Watt.

El boxeador nicaragüense, residente en Miami (Estados Unidos) desde hace más de cuatro años, defendió en 16 oportunidades sus títulos logrando no perder un solo pleito.

Según la crónica deportiva nicaragüense, es el único tricampeón mundial de boxeo que no perdió los títulos, sino que renunció en su proceso evolutivo por alcanzar nuevos triunfos.

Argüello fracasó ante el norteamericano Aaron Pryor, al ser noqueado dramáticamente el 12 de noviembre cuando intentaba la cuarta corona mundial, distinción jamás lograda por boxeadores profesionales en la historia de ese deporte.

Francisco Valencia y Marcos Beltrán viajarán a Paraguay

## Karatecas chilenos tras el título sudamericano

### TORNEO NACIONAL DE FULL CONTACT

El campeonato nacional de Karate Full Contact se inicia este viernes 18 a las 21 horas en el escenario del Teatro Caupolicán. Este certamen es organizado por la Asociación Chilena de Full Contact cuyo director es el mismo Marcos Beltrán y se desarrollará durante varios viernes seguidos en el mismo escenario.

Entre las figuras promisorias de esta difícil disciplina destacan Fernando Figueroa, de San Felipe, Arturo Vargas, representante de Maipú, y el paraguayo Roque Barreto quien dará categoría internacional al certamen y competirán en categoría mediana.

Este viernes, en el Teatro Caupolicán, se realizará la primera fecha del campeonato nacional de Full Contact entre los mejores especialistas del país.





## Nastase y su eliminación

# "Lo siento por el público"

El controvertido tenista rumano dio la primera sorpresa del torneo al caer derrotado en primera ronda por el joven danés Cristián Bastiensen

VIÑA DEL MAR (Por Benito Ruiz, corresponsal).— El controvertido tenista Ilie Nastase no logró avanzar a segunda ronda del Torneo Grand Prix "Viceroy", de Viña del Mar, ya que cayó ante el joven y desconocido danés —para nosotros— Cristián Bastiensen, en un partido donde primó la superioridad física.

Bastiensen, con su revés a dos manos, movió constantemente a su "longevo" rival, quien viéndose superado comenzó a esgrimir sus habituales argumentos y resquicios, los cuales, por cierto, con el inmutable rubio europeo no le dieron resultado, ya que éste mostrando un seguro juego de fondo,

a la postre consiguió la victoria que le da la oportunidad de medirse hoy en segunda ronda con Hans Gildemeister.

### FUI SORPRENDIDO

Nastase, al ser consultado sobre su traspasé, señaló: "Fui sorprendido. El joven sin duda tiene condiciones, pero creo en otra oportunidad no volverá a suceder. De verdad lo siento, en especial por el público que quería ver tenis de calidad —dijo con su característico buen humor fuera del court—. Quiero que a través de su periódico le diga a los aficionados que en una próxima

oportunidad me brindaré por entero...Y esta podría ser justamente en marzo, cuando nos enfrentemos con Chile por Copa Davis, ¿no cree?".

### GILDEMEISTER COMO EN SUS MEJORES TIEMPOS

Por su parte, Hans Gildemeister, quien cumplió una excelente faena frente a Belus Prajoux, indicó que lamentaba mucho el haberse topado con su compañero de equipo "Davis", pero que el tenis era así.

"Hice un buen partido. Me salió prácticamente todo. En realidad estuve inspirado".

Refiriéndose a los próximos compromisos, Gildemeister añadió: "A Bastiensen no lo conozco, nunca he jugado con él, pero si le ganó a Nastase, es un buen antecedente. En todo caso, si quiero ser campeón tendré que esforzarme bastante para lograrlo, ya que por lo que he visto hasta el momento hay jugadores de gran calidad".

### EL DEBUT DE ACUÑA

Ricardo Acuña, en tanto, confirmando por el buen momento que atraviesa, debutó con un doble triunfo en la tercera versión del certamen viamarino. En individuales ganó al ecuatoriano Ricardo Ycaza, y en dobles venció junto al argentino Ricardo Gattiker, al binomio integrado por el chileno Juan Carlos Ayala y el germano Damir Keretic.

"Debo confesar que me costó ganar a Ycaza", señaló el joven integrante del representativo chileno de Copa Davis: "Me salió todo. Me siento muy satisfecho, y espero continuar jugando de esta forma para seguir avanzando".

¿Quién crees tu podría ganar el certamen?

"No sé, en el tenis, como en todos los deportes, es muy difícil predecir".



Nastase, con su característico humor fuera del court, respondió a todas las preguntas que se le hicieron respecto a su eliminación.

## Afirma Franz Beckenbauer

# "Fútbol contemporáneo ha perdido su romanticismo"

"El Kaiser" del fútbol mundial hizo sus declaraciones en pleno Carnaval de Río, donde ha sido invitado por la Warner, dueña del club Cosmos

RIO DE JANEIRO, Febrero (UPI).— El fútbol contemporáneo ha perdido su romanticismo y la preparación física de los jugadores ha desplazado a la técnica y al arte de jugar, según declaró aquí el ex astro alemán occidental, Franz Beckenbauer.

El ex capitán del equipo alemán que conquistó la Copa Mundial de 1974 afirmó que el fútbol actual ha cambiado en todo el mundo, incluso en Brasil, ya que la condición física del jugador es considerada hoy en día más importante que su habilidad técnica.

Beckenbauer se encuentra en Río de Janeiro asistiendo al Carnaval carioca como invitado de la Warner Corporation, la empresa estadounidense dueña del equipo de fútbol Cosmos, de Nueva York.

"Antes de 1970, la técnica era el principal objetivo y los jugadores eran más creativos, ofreciendo al público un fútbol más hermoso y vistoso, dijo el ex "Kaiser" del fútbol alemán en una entrevista con el periódico Folha de São Paulo.

"El fútbol cambió mucho en los últimos años y se convirtió en un deporte disputado más físicamente. Los jugadores tienen mejores condiciones físicas y esto ha traído modificaciones tanto en la técnica como en la forma de jugar, lo cual hace difícil el surgimiento de jugadores con un nuevo estilo", señaló Beckenbauer.

El jugador alemán, que fue considerado uno de los mejores mediocampistas del mundo por la elegancia de su juego, dijo que el ideal sería un equilibrio entre las dos maneras de jugar el fútbol.

"Creo que un buen ejemplo de ese equilibrio es el fútbol brasileño, que está consiguiendo unir la técnica de sus jugadores con una preparación física muy buena", agregó Beckenbauer.

"En Europa, por el contrario, el fútbol se ha convertido en algo así como una carrera de 90 minutos, donde la técnica no se ve", según opinó el ex campeón alemán.

Beckenbauer relató que decidió terminar su carrera en el Cosmos de Nueva York, para estar jugando en el mismo equipo con Pelé, el astro brasileño también retirado. Agregó que, además, eso le permitió ayudar a fomentar el interés por el fútbol en Estados Unidos.

"De hecho, lo conseguimos puesto que atrajimos un promedio de 48.000 espectadores a cada partido", dijo el "Kaiser" del fútbol alemán.



Franz Beckenbauer se revela en Río de Janeiro como un romántico del fútbol, aunque él es materialista en grado superlativo.

## Los rivales de Chile

# Estudiantes y Ferro son instituciones modestas

BUENOS AIRES, (UPI).— Los equipos argentinos que disputarán este año la Copa Libertadores, Estudiantes de La Plata y Ferrocarril Oeste, no integran el círculo de los denominados grandes del fútbol local, sino que pertenecen a instituciones modestas.

Ambos conjuntos enfrentarán a los equipos chilenos Cobreloa y Colo Colo.

El público argentino estaba acostumbrado a ver en canchas americanas, jugando por la Copa Libertadores, a conjuntos de primera fila y especialmente a los que llevan los colores de los cinco clubes grandes, o sea Boca Juniors, Independiente, Racing, River Plate y San Lorenzo.

### ESTUDIANTES Y BILARDO

#### OTRA VEZ

Sin embargo, fue precisamente Es-

tudiantes el equipo que en 1968 conmovió al mundo futbolístico logrando por primera vez la Copa Libertadores y la intercontinental de clubes, como en distintos años lo hicieron también Boca, Independiente y Racing.

Cuando Estudiantes surgió al primer plano del fútbol mundial estaba dirigido por Osvaldo Zubeldía, un sa-gaz técnico fallecido el año pasado, que tuvo como uno de sus jugadores al hombre que hoy dirige el mismo equipo, Carlos Salvador Bilardo.

Fue Bilardo el que dio forma a la escuadra estudiantil, de mediana capacidad técnica, ya que no tiene abundancia de superdotados, pero dueña de una envidiable disciplina táctica, suficiente para que coronara su meritoria campaña obteniendo el campeonato metropolitano de 1982.

### FERRO POR 1ª VEZ

El otro club que representará a la Argentina en la Libertadores es Ferrocarril Oeste, que por primera vez ganó en 1982 un título profesional, al imponerse en el torneo nacional.

También Ferro es un conjunto bien trabajado, que cuenta con un técnico estudioso como es Carlos Griguol.

Según los críticos, Griguol le dio a Ferro la fisonomía de conjunto ordenado, con equilibrio en sus distintas líneas, a través de una paciente labor de varios años.



Carlos Reinoso, luego de su exitosa carrera como futbolista en México. Ahora se suma la de técnico, y coincidentemente también en el América, equipo que encabeza la tabla de posiciones.

## Empató 3-3 con Atlas

# Equipo de Reinoso en México "se la puede"

Si sigue puntero y remontó el marcador cuando era claramente aventajado

MEXICO D.F., (AP). (Por Héctor Martínez).— América, dirigido por el entrenador chileno Carlos Reinoso, remontó un marcador adverso y empató 3-3 con Atlas, y se mantuvo ayer como líder de su grupo y de la clasificación general del torneo mexicano de fútbol.

América, con 41 puntos, es el favorito al título de la temporada.

Otros resultados de la vigésima quinta jornada:

Toluca 3, Guadalajara 0; León 1, Zacatepec 0; Atlético Potosino 3, Tampico 1; Cruz Azul 1, Universidad de Nuevo León 1; Monterrey 1, Oaxtepec 0; Universidad de Guadalajara 1, Universidad de México 0; Puebla 4, Atlético Morelia 2; Deportivo

Neza 0, Universidad Autónoma de Guadalajara 0, Atlante 1, Necaxa 1.

El argentino Alberto Jorge, del Oaxtepec, continúa como el principal artillero con 18 goles, seguido por su compatriota Nolberto Outes, del América, con 12 goles, y el brasileño Catinho, hasta hace poco del Atlante, con 11.

Los dos primeros de cada uno de los cuatro grupos del torneo clasifican para la siguiente ronda. Los primeros hasta ahora son:

Grupo 1: Atlante 34 puntos, Atlético Potosino 26; Grupo 2: América 41, Guadalajara 28; Grupo 3: Universidad Autónoma de Guadalajara 29, Toluca 28; Grupo 4: Puebla 28, Universidad de Guadalajara 27.

## Niegan soborno en el Mundial del '74

# Smuda, jugador polaco, trata de loco a jugador denunciante

ROMA, 16 de Febrero (DPA).— Wladislaw Smuda, jugador polaco de FC Verona Hellas, tomó postura hoy sobre unas sorprendentes declaraciones del jugador nacional argentino, Enrique Wolff.

El argentino declaró hace días que con ocasión de los mundiales de Alemania, en 1974, los jugadores argen-

tinos entregaron mil dólares cada uno a los polacos para que ganasen a Italia. Los polacos ganaron a los azules 2:1 y los italianos no pasaron a las semifinales.

Smuda declaró ahora: "Wolff está loco, ¿cómo se le ocurre mentir así? que diga los nombres. Yo no recibí nada. Es una locura lo que dice".

## Organiza Instituto Cultural de Las Condes

# Curso de perfeccionamiento para profesores de Educación Física

En el Instituto Cultural de Las Condes, con el respaldo organizativo de la Corporación Municipal de Educación y Salud de Las Condes y la colaboración de la Academia de Educación Física de Chile, se realizará entre los días 23 y 25 del presente, un curso de perfeccionamiento destinado a profesores y alumnos de educación física, en el cual participará como relator, el conocido profesor Carlos Saavedra.

Este curso de perfeccionamiento denominado "Fundamentos Modernos de la Educación Física y el Deporte Escolar", abordará temas relacionados con la biología del ejercicio y se darán a conocer recomendaciones emanadas de la Organización Mundial de la Salud, UNESCO e ISF, en materia de educación física y deporte escolar.

Los numerosos estudios y el respaldo científico que la educación física y el deporte han logrado en la presente década, hacen necesaria una constante revisión de los fundamentos, métodos, fines y objetivos que posee esta especialidad. Para tales efectos es importante incorporar al área del conocimiento del profesor o entrenador, modernos conceptos ligados a la ciencia. También se deben conocer las recomendaciones que importantes organismos internacionales —como los citados— están difundiendo y que, en

definitiva, están entregando a la educación física y al deporte una dimensión y rol diferente, permitiéndole contribuir en forma eficiente al desarrollo social de una nación.

### PROGRAMA DE TRABAJO

El miércoles 23, a las 9 horas, "Evaluación y diagnóstico de las capacidades físicas de los escolares; 10.30 horas, "Recomendaciones a la educación física escolar presentada por la OMS, UNESCO e ISF".

Jueves 24, a las 9 horas, "Adaptaciones fisiológicas y bioquímicas del ejercicio", 10.30 horas, "Análisis del problema metodológico de la educación física en Chile", y viernes 25, a las 9 horas "Bases científicas para la determinación de los fines y objetivos de la educación física", y a las 10.30 horas, "Discusión y elaboración de conclusiones".

### CERTIFICADOS

Finalizado este interesante curso, el Instituto Cultural de Las Condes hará entrega de certificados a los participantes. Quienes deseen inscribirse pueden hacerlo en Avenida Apoquindo 6570, de 9 a 12 horas. El valor de la inscripción es de \$ 1.000. Cualquier información se puede solicitar al fono 480002, anexo 509.

## "Respiración boca a boca"

# Jugador de fútbol a punto de morir en plena cancha

LIMA, Febrero (DPA).— De no haber sido por un compañero de equipo que le hizo la respiración boca a boca, el jugador de fútbol peruano José Rojas habría muerto, ya que en la cancha no había ni médico ni ambulancia, se informó en Lima.

El hecho ocurrió durante un partido de la primera profesional de fútbol peruano, entre los equipos Sport Boys y Colegio Nacional de Iquitos.

Cuando el jugador Rojas, del CNI, chocó con un rival y quedó tendido en el gramado en estado de semicomatosa, su compañero José Gon-

zález lo reanimó con respiración artificial, ante la atónita mirada de los espectadores.

Entretanto, el jugador salvó la vida y se recuperó en el hospital al que se le condujo en un automóvil particular.

El periodismo y la afición peruanas deploraron el hecho y culpan de "irresponsabilidad y negligencia" a los dirigentes de la Federación Peruana de Fútbol, la Asociación que agrupa a los 16 equipos de Primera División y del Club Boys, propietario del campo de juego, por no disponer la presencia de un equipo médico en la cancha.

## Deja Boca Juniors

# Ariel Krasouski pasa a Nacional

MONTEVIDEO, 16 (AP).— El mediocampista uruguayo Ariel Krasouski será transferido próximamente por Boca Juniors de Buenos Aires a Nacional de Montevideo, informó el diario "La Mañana".

Agrega que Nacional se hará cargo de una deuda de 80.000 dólares que Boca Juniors tiene con Wanderers de Uruguay, al que perteneció Krasouski hasta 1980.

"La Mañana" dice que Nacional también gestiona con Boca Juniors el pase de Miguel Brindisi.

## Se reanuda el fútbol hispano

# Le critican al Barcelona porque juegan desgastados

Deberán levantar su juego si pretenden ser campeones

MADRID, 16 (AP). Por Emilio Moya.— Barcelona, uno de los tres punteros del campeonato español de fútbol de Primera División, enfrentará como visitante el domingo a Sporting de Gijón, y los expertos dicen que deberá subir la calidad de su juego si desea seguir en el primer lugar junto con Athletic de Bilbao y Real Madrid.

Sporting, aunque técnicamente de menor calidad que Barcelona, es un rival difícil de vencer, sobre todo cuando juega en su cancha.

### BARCELONA CRITICADO

Aunque Barcelona está en el lugar de privilegio, últimamente ha sido objeto de críticas por el supuesto desgano con que actúan sus jugadores.

Athletic de Bilbao y Real Madrid también actuarán como visitantes, pero se considera que la tarea que enfrentan es de menor envergadura que la de Barcelona.

El equipo de Bilbao jugará en Málaga, que está decimotercero en la tabla de posiciones, y Real Madrid con el colista Racing de Santander, uno de los más seguros candidatos al descenso.

Valencia, que tiene un buen cuadro pero que también ve amenazada su permanencia en la Primera División, tendrá que esforzarse al máximo en su visita a Zaragoza, donde le espera un rival en gran momento y con aspiraciones de escalar más arriba del cuarto lugar que ahora ocupa.

### VALLADOLID EN ZONA DE PELIGRO

Valladolid, con dos puntos más que Valencia y Santander, está también en la zona de peligro, y el panorama se le presenta oscuro pues viajará a Sevilla donde el cuadro local es casi imposible de batir.

Español de Barcelona y Las Palmas son dos cuadros de parecida calidad técnica, por lo cual su encuentro, en aquella ciudad, es de difícil pronóstico.

El actual campeón español, Real Sociedad, de San Sebastián, dormido en sus laureles en este torneo, aparece como gran favorito al recibir a Betis de Sevilla, aunque este cuadro es muy irregular y capaz de grandes actuaciones cuando éstas no se esperan.

Atlético de Madrid, empatado en el cuarto lugar con Zaragoza, recibirá a Osasuna de Pamplona, al que debería ganar con holgura, lo que resultaría fatal para las pretensiones de este último cuadro de seguir en la División de Honor.

El panorama es menos claro para Salamanca, aunque es ligeramente favorito para su compromiso como local con Celta de Vigo, equipo modesto pero muy luchador y que se agranda ante rivales que teóricamente son más fuertes.

## Notable reacción a la hepatitis

# Maradona podría volver antes de lo esperado

BARCELONA, (AP).— El mediocampista argentino Diego Armando Maradona podría reanudar sus entrenamientos en el Barcelona dentro de diez días y volver a jugar en tres semanas, anunció hoy el médico del club, doctor Carlos Bestit.

Maradona está enfermo desde mediados de diciembre con una hepatitis viral que lo tiene alejado de las canchas y en reposo casi absoluto.

El doctor Bestit afirmó que, "si coinciden la opinión clínica y la analítica, Maradona podría volver a los entrenamientos dentro de diez días".

Ello sería una excelente sorpresa para el Barcelona y para los aficionados del Barcelona, ya que los pronósticos iniciales indicaban que Maradona estaría varios meses sin actividad.

El regreso sería, además, especialmente oportuno ahora que el Barcelona entró de lleno a la lucha por el campeonato, y logró ubicarse entre los tres primeros.

Bestit sometió al futbolista a nuevos exámenes clínicos y dijo que "hasta mañana no tendré los resultados de los análisis, pero en otras pruebas realizadas los resultados son positivos".

Dijo que "Diego ha perdido ya el color amarillento y eso es una muy buena señal. Si todos nuestros pronósticos actuales se confirman, Maradona podría jugar dentro de tres semanas, aproximadamente".





VILLA GRUNDIG, de la liga "Diego Portales", que está participando en el Campeonato "Trampolín al éxito".

## Minuta deportiva amateur-laboral

### MUNICIPALIDAD DE SAN MIGUEL GANO AL "ATACAMA"

A estadio lleno se jugó la segunda fecha del campeonato de "LOS SEIS", que organiza año a año el club "Juventud Atacama", de San Miguel.

Uno de los encuentros más llamativos de la reciente jornada fue el que protagonizaron el club local, "Juventud Atacama", con la representación de la Municipalidad de San Miguel. Partido brioso que mostró la fuerza de cada equipo y se mantuvo con el marcador en blanco debido a las extremas defensas, terminando el tiempo reglamentario en un justificado empate.

En el tiempo complementario, Sergio Medel, centro-delantero del Deportivo Municipal se metió al área rival y fue atajado en forma ilícita, lo que motivó el cobro de la pena máxima y, por ende, el gol convertido por el propio Medel.

Ganó uno cero el Municipal de San Miguel, en una lucha sin cuartel, un partido para recordar y que le abre posibilidades al visitante para continuar en la lucha ascendente hacia el triunfo.

### CAYO MAGALLANES:

Otro de los clubes que está en este campeonato y que mostró facetas interesantes en lo deportivo, fue "Estocolmo", de San Miguel, institución que se impuso al representativo de "Los Comandos" de San Bernardo, vale decir el club "Magallanes", por la cuenta mínima, con un gol de Luis Urrutia.

### COBRELOA GANO A MATADERO

Carlos Letelier marcó el gol del triunfo del equipo de Cobreloa, de Santiago, (filial amateur), que derrotó al representativo de la Asociación "Matadero Palma", que cuenta con un verdadero seleccionado de fútbol amateur.

### PUNTAJES

Al finalizar la segunda rueda, los punteros del torneo "LOS SEIS", con tres puntos cada uno son: Cobreloa, Estocolmo y Municipalidad de San Miguel.

En cuarto lugar van, con un punto cada uno: Magallanes, Asociación Matadero Palma y Juventud Atacama.

### INFANTILES Y VIEJOS CRACKS

Este torneo tiene como complemento la participación de los equipos infantiles y de Viejos Tercios, los cuales juegan en la cancha del Juventud Atacama, los sábados en la mañana los infantiles y en la tarde los cuadros adultos. Los partidos oficiales del torneo se disputan los días domingos en el mismo campo deportivo.

### INSCRIPCION DE CLUBES

La Asociación de Fútbol de Santiago, fundada el 21 de mayo de 1903, Decana del Fútbol Amateur, abrió las inscripciones para el 48° campeonato "Provincial" 1983 y que se iniciará el domingo 8 de Marzo.

La Secretaría Técnica de la Asociación organizadora envió a los clubes y asociaciones de la Región Metropolitana la invitación al respecto, las cuales han tenido una muy favorable acogida, y ya se cuenta con la participación de varias asociaciones.

Más de sesenta entidades participaron el año pasado y este año se espera superar este número, en un torneo que será por simple eliminación.

A las comunas que deseen integrarse al torneo, se espera su inscripción en la Sede Social de Sazié 2105, de lunes a viernes de 18 a 20.30 horas.

### "AFAVIEC"

La Mutual de Viejos Tercios "AFAVIEC", afiliada al Consejo Local de Deportes y al Canal Laboral de la Comuna de Santiago, abrirá las inscripciones para los clubes nuevos el próximo martes y atenderá la reinscripción de los antiguos, para su torneo anual de Apertura y el Campeonato Oficial, el cual se hará en dos ruedas y con series de acceso y de honor.

Los clubes interesados en inscribir los equipos de viejos tercios se pueden dirigir a Avda. Viel 15.50 los días martes, de 18.30 horas, o en el Canal Laboral, de Santiago, Teatines 20, oficina 61, a partir de las 17.30 a 21.00 horas.

### TENIS DE MESA EN PUERTO AYSÉN

Un curso de Capacitación Regional de Tenis de Mesa, se realizará en el Gimnasio Municipal de Puerto Aysén y será dictado por el equipo de técnicos de la Federación Chilena de este deporte que preside Juan Assimakopoulos, compuesto por el entrenador Wu Hong, su intérprete, Wang Zhuofu y el profesor de educación física Jorge Silva.

### ANFA

Hernán Ibarra Quiroz quedó como presidente de la Asociación Nacional de Fútbol Amateur (ANFA), en reemplazo de Sebastián Ojeda, al cual se le solicitó su renuncia, por parte del Directorio Nacional del organismo matriz del fútbol, amateur. El cargo de vicepresidente, lo ocupará Luis Cárdenas Andrade en el presente periodo; Rigoberto Pacheco Rodríguez, será el secretario, y la tesorería estará a cargo de José Soto Oyarzo, quedando en el cargo de directores: José Cayún Paillacar; Constantino Barrientos Díaz y Mario Melián Levicoy.

### DIRECTIVA DEL DEPORTIVO SUPLEMENTEROS

Se mantiene la directiva del Deportivo de Suplementeros con Jorge Pérez, como presidente; Víctor Sandoval, como vicepresidente; Omar Salinas, como secretario general; Julia Soto, y Sergio Sánchez, directores.



LOS MEJORES. Los hermanos Juan y Luis Vera son los mejores que están en el torneo infantil de la Villa "Renacer", de Renca. El mayor pinta para cracks y el menor es un excelente mediocampista. Juegan por el Pasaje Chercán, en el torneo vecinal de la villa.

De Los Nogales a la ciudad de La Calera

## "Deportivo Luis Corrales" se cotejará con el club "Maltería"

Uno de los mejores clubes que participa en la Asociación de Fútbol "Las Américas", de la población Los Nogales, viajará este domingo a La Calera a jugar con el Club "Maltería" de Aconcagua, saliendo los pullman desde la calle Antártico con Uspallata, de la población Los Nogales, a las 08.00 horas.

### Deportes "La Reina" va a "El Romeral"

Con tres equipos adultos, un infantil y un equipo femenino, se cotejará deportes "La Reina" con el deportivo "Aguila Roya", de El Romeral.

El cotejo fue programado para este domingo, en el Estadio de "El Romeral", a partir de las 15.00 horas, para lo cual deportes "La Reina" saldrá con rumbo a la localidad de Romeral, a las 11.00 horas en buses especiales, partiendo desde la calle Rutilio Rivas 7538.

El cuadro infantil guardará un minuto de silencio, por el fallecimiento del socio, Jaime Alejandro Soto Fabres. El equipo femenino de fútbol —son la sensación de La Reina— va integrado por esposas y hermanas de los deportistas de la institución, mientras que el cuadro de honor lleva como titulares a: Guillermo Espinoza; Sergio Correa, Marco Vega, Sergio Vega, Pablo Correa, Joel Pavez, Kenneth Zabala, Manuel Villablanca (capitán), Claudio Correa, Manuel Espinoza y Raimundo Bucarey.

Para el presente año, el Deportivo de Suplementeros consulta un torneo inter-agencias y se están haciendo los trámites para invitar a las comunas, las provincias y las regiones, a las eliminatorias para el próximo Nacional de Fútbol, cuyas finales estarán bajo la tuición de la Federación de Suplementeros de Chile.

### TORNEO DE CADETES EN MAIPÚ

Para este domingo se ha programado la tercera fecha del campeonato "Trampolín al éxito", organizado por la liga "Diego Portales", de Maipú, y que cuenta con la participación de Barrabases de Chile, segunda, primera infantil y varios otros deportivos que van en busca del primer título infantil 1983.

Oscar Olivares, gestor de tan importante campeonato, está conforme con el logro y espera contar con el apoyo del Consejo Local de Deportes de la comuna, para ampliarse este trabajo con equipos infantiles y hacer de los menores de Maipú una selección que vaya tomando rumbos para el próximo torneo juvenil de la ANFA.

La programación oficial de la tercera fecha se dará a conocer esta tarde, en la sede de la Liga maipucina, la que está viendo la posibilidad de estar en los registros de la Agrupación Nacional de los Deportistas de los Barrios (ANDABA).

La reunión de esta tarde está programada para las 19.30 horas.

### Malloco

## "Reyes Vagos" bi-campeones en torneo amateur vecinal

Finalizó en el Estadio Municipal de Malloco el segundo campeonato vecinal, llamado "Hernán Lira Mandujano", que contó con la participación de 24 instituciones de sectores rurales invitados.

En el certamen, los "Reyes Vagos" se tituló campeón, obteniendo la segunda estrella en este torneo de los barrios, en forma consecutiva.

En el partido final, venció al Deportivo "Manuel González", en disputado encuentro. Luego de empatar en el tiempo reglamentario, en conformidad de las bases se jugó un tiempo complementario de 30 minutos, divididos en dos lapsos de 15 minutos cada uno.

El triunfo de "Los Reyes Vagos" fue por la cuenta mínima, con tanto logrado por Cristián Romero, en una excelente jugada que partió desde la media cancha, enfundando Romero hacia el arco rival y con disparo cruzado batió al guardavallas del "Manuel González". Fue una brillante finalísima que contó con buen marco de público.

### SEMIFONDO:

En el partido de semifondo, el Club Deportivo "Miraflores" logró un estrecho triunfo sobre el "Agrícola Malloco", institución que venía de puntero, pero se rezagó en los encuentros finales al lesionarse varios jugadores claves dentro del equipo titular.

Un torneo lleno de alegría y corrección deportiva, que tuvo el excelente desempeño de la Asociación Independiente de Arbitros Profesionales (ASIAF) que preside Alejandro Osses, quienes en todo momento plantearon la imparcialidad y la intachable conducta profesional.

### AL REGIONAL:

Otra de las noticias importantes que envía el corresponsal de la localidad, Julio Vallejos, es que el Club de Deportes "Malloco Atlético", solicitó su registro en el campeonato Regional Zona Central de la ANFA, para el torneo del presente año y que esta semana recibirá la visita de inspección de cancha, camarines y sede, la que estará cargo el vicepresidente del torneo, Pedro Campos Canales.

### FESTIVAL

Para este sábado en la tarde, la Asociación de Fútbol de Malloco ha



"REYES VAGOS" se llama el equipo de fútbol amateur de Malloco que ha logrado campeón por segundo año consecutivo, en el campeonato de los Barrios de Malloco, "Hernán Lira Mandujano". Ganó en el partido final, por la cuenta mínima, al "Manuel González" y obtuvo su segunda estrella deportiva...

## "Soínca-Bata", campeón del Regional, no sube a Tercera

- Así lo dio a conocer el presidente del Deportivo Melipillano, Sergio Osorio
- Otras noticias de ANFA conocidas anoche

Anoche se conoció en la ANFA la determinación del Deportivo SOINCA-BATA, el cual no iría a la competencia de Tercera División, pese al derecho adquirido, por ser el bi-campeón del Torneo Regional de Fútbol Amateur.

El motivo de su no participación "es porque no contará con los medios necesarios para esta competencia, que requiere muchos gastos de traslados", dijo el presidente del deportivo, Sergio Osorio.

La verdad es que el Directorio Nacional está considerando esto y es posible que se haga efectiva la insinuación de Omar Buzada, el cual piensa que lo mejor sería tener tres grupos en competencia. Norte, centro y sur, jugando posteriormente una liguilla entre el campeón y subcampeón de cada grupo.

### INSCRIPCIONES

Este fin de semana se resolverá por la solicitud hecha por los clubes "Alcázar" de Penco; Comercio de Llay Llay; Illapel; Deportivo "Punto Alto"; equipo representativo de Puerto Montt y otros postulantes y repostulantes a la Tercera División.

Una vez que el Directorio Nacional determine cuáles serán los clubes aceptados, se harían los dos o tres grupos y la competencia podría iniciarse a fines de febrero o en la primera semana de marzo.

Se espera la determinación de la Central de Fútbol para saber si se resuelve que Talagante Ferro quede en Segunda División o baje a Tercera; una vez que se concrete esto se harán los grupos para la competencia oficial 1983, que este año contará con algunos partidos en el concurso de "Pronósticos Deportivos Polla Gol", según la resolución publicada en el Diario Oficial en el mes de enero del presente año.

### DIRECTORES DE PICHILEMU EN ANFA

El gobernador de la provincia Cardenal Caro, Marcelo Nogueira



"SOINCA-BATA" no iría a Tercera División por falta de medios. Palabras del presidente Sergio Osorio, al considerar los gastos de traslados, pero aún podría ser solucionado si queda en el Grupo Centro, donde jugarían los equipos de la Región Metropolitana y otros cercanos.



AUTORIDADES. El Gobernador de Pichilemu (derecha), Marcelo Nogueira Hidalgo; el alcalde, Emilio Merino Lacoste; el presidente de la Asociación de Fútbol, compartieron con dirigentes de ANFA, Luis Guajardo, Víctor Cerda Moris y el Gerente Carlos Werner, y con ellos están considerando el apoyo de ANFA para el próximo Nacional de Fútbol Adulto.

Hidalgo, y el alcalde, Emilio Merino Lacoste, se reunieron con el Directorio Nacional de la ANFA, para ver el apoyo que se le entregaría a la Asociación de Fútbol de Pichilemu para el próximo Campeonato Nacional de Fútbol Adulto, el que se haría en enero de 1984, reunión que contó con la asistencia del presidente de esa Asociación, José Tobar Pavez.

Pichilemu quiere estar preparado con tiempo; por esa razón solicitó el apoyo a la Directiva Nacional, para terminar el empaste del Estadio Municipal; camarines; hacer un estudio para las nuevas graderías y su capacidad de público, debido a que en la temporada de verano la comuna de Pichilemu que cuenta con 8.000 habitantes, sube con la población flotante a más de 50.000.

### PALABRAS DEL GOBERNADOR

"Aún no está todo concreto. Faltan

algunas cosas por confirmar, entre ellas la reja olímpica, graderías, camarines, empaste y drenaje y esto requiere tiempo y capital. Es indudable que nosotros algo tenemos, porque unos fondos que hay para un gimnasio pasarían momentáneamente de DIGEDER a la Asociación de Fútbol Local y luego, con los ingresos se devolverían a su punto de origen.

"Contamos con un plan de trabajo positivo, en lo que respecta a la venta de abonos, vale decir que estamos conscientes de la gran responsabilidad de lo que será el Nacional".

Por su parte, el alcalde, Emilio Merino Lacoste, expresó: "El Nacional de Fútbol que se puede realizar en Pichilemu sería un buen avance para el progreso de la comuna. Es una buena posibilidad para la provincia Cardenal Caro y nuestras autoridades superiores ya están haciendo los trámites que faltan para cristalizar este torneo que es un verdadero desafío para nosotros".

La disyuntiva que tienen ambos personeros de Pichilemu es que solamente a fin de esta semana se sabrá la cantidad de dinero que podría aportar la ANFA; de pronto ya mandaron a hacer los abonos y su venta podría iniciarse a fines de mes.

El presidente de la Asociación de Fútbol de Pichilemu dijo a LA NACIÓN: "Estaremos en 'pie de guerra', y en abril llamaremos a los clubes de Pichilemu, Marchigüe, La Estrella, Lituche (ex Rosario), comuna de Navidad y Paredones, para hacer una selección y juntarla a otro grupo de jugadores que llamaremos de la VI Región. Ahí veremos los más capaces y formaremos una preselección regional para en noviembre o diciembre determinar quienes quedarían para defender el equipo sede, los que estarían a cargo de Hector Urrutia Cornejo".

Próximamente LA NACIÓN irá al terreno mismo a ver los trabajos iniciales y prestarle el apoyo, al igual que se hizo con Puente Alto en el reciente Nacional Juvenil.



Larga el 22 de este mes desde Pto. Montt

# El Rally Austral será inscrito como fecha del certamen mundial

El Rally Austral "Presidente de la República", a raíz de los resultados obtenidos en su primera versión, catalogados como de sorprendentes para este año le ha dado especial importancia a la parte fiscalizadora, por lo cual trabajará un importante número de cronometradotes, planilleros, controladores y comisarios, quienes estarán ubicados a lo largo de la ruta. El objetivo a la postre, con esta prueba que está inscrita en la Federación Internacional, es de aquí a un par de años hacerla puntuable por el campeonato mundial.

Treinta y tres pilotos tomarán parte en la competencia que se iniciará el próximo martes 22 de este mes desde Puerto Montt. La prueba tendrá un recorrido de 717 kilómetros, los cuales serán muy duros y peligrosos, condiciones éstas que le hacen aún más atractivo.

Entre los participantes destacan los nombres de Nicolás Cerenic, Leonil-

do Vercellino, José Antonio Celsi (ganador del año pasado), Alejandro Schmauck, Kurt Horta, Felix Gebert, Ralph Meier, Ignacio Etcheberry, Guillermo Castro y el antofagastino Gabriel Tomic.

## NINGUN DETALLE AL AZAR

Los organizadores, por lo extenso del recorrido y las largas distancias entre un punto y otro del trayecto, no han dejado nada al azar, especialmente en lo que se refiere a lo de las comunicaciones y abastecimiento.

Todo esto, además de la alimentación, se ha planificado matemáticamente para así poder llevar a feliz término el compromiso contraído con estos verdaderos pioneros, quienes a través de la carretera Presidente Augusto Pinochet, terminarán con el aislamiento terrestre de la Undécima Región.

## EQUIPOS VHF

En materia de comunicaciones, se han dispuesto además de los tradicionales equipos de Vialidad, quienes prestan gran ayuda, nuevos transmisores VHF y HF, los que prestarán un importante servicio.

## LOS INSCRITOS

Flavio Angellini, director general del Segundo Rally Austral a desarrollarse entre los días 21 y 24 de este mes, entregó la lista oficial de los pilotos que intervendrán en ella. Este se mostró muy satisfecho por la cifra alcanzada considerando que en este tipo de competencias, por las dificultades que presenta para los pilotos, es número considerable.

Treinta y tres son los registrados, éstos son: serie 700 a 1.300 cc, Leonildo Vercellino ("U"), Ignacio Etche-

berri (Osorno), Gaspar Toro (Coyhaique), Enrique Lavalle ("U"), Pedro Bornscheur (Osorno), Kurt Horta (U. Española), Hugo Prams (Osorno), Andrés Dattwiler (Coyhaique), José Antonio Celsi ("U"), Gabriel Tomic Antofagasta (Antofagasta), Julio Garrido (Coyhaique), Juan Germani (Concepción), Juan Carlos Jáuregui (Osorno), Félix Pavone ("U"), Leopoldo Tello (Colo Colo), Ramón Urrestarazu (Osorno), Rodrigo Barahona (La Unión), Manuel Caldichoury (La Unión) y José Nelson Fuentes (U. de Chile). En la serie hasta 2.000 cc se inscribieron los siguientes pilotos: Gustavo Doering (Chillán), Fernando Cabrer (Chillán), Alejandro Schmauck (UC), Ricardo Vermeher (AVOCH), Ralph Meier (Colo Colo), Nicolás Cernic ("U"), Fernando Cosmelli (Coyhaique), Juan Carlos Rodríguez ("U"), Samuel Ohreque y Franco Anconati (Concepción).



Ralph Meier junto a Enrique Castro (Izq.), ambos pilotos de extensa trayectoria en el automovilismo nacional, son los favoritos para adjudicarse el Rally Austral.

Ciudad desde donde largará el rally

## Ralph Meier viaja mañana a Pto. Montt

Ralph Meier y Enrique Castro, ambos pilotos de vasta trayectoria en el automovilismo nacional, como el primero es campeón chileno en la categoría monomarca 125, son uno de los binomios favoritos para adjudicarse la segunda versión del Rally Austral "Presidente de la República".

Ambos pilotos viajarán mañana a Puerto Montt, ciudad desde donde largará la prueba el próximo martes 22 de este mes, para ahí afinar algunos detalles.

"Queremos estar lo más pronto posible en el terreno mismo donde largará la carrera", señaló Meier en una reunión informal sostenida a raíz de la presentación de su coche. Este es un Datsun 1.5 que se ha reforzado completamente para resistir los duros caminos sureños.

¿Se han preparado de alguna manera especial para la tortuosa prueba?

"Por supuesto, junto a Enrique (Castro), todos los días hacemos footing y gimnasia por espacio de dos horas para alcanzar el estado óptimo que nos permita resistir sin contratiempos la carrera".

¿Y en lo que se refiere al entrenamiento conductivo?

"Diariamente, y esto hace ya más de dos meses aproximadamente hacemos algo así como 100 kilómetros por caminos de tierra, buscando preferentemente en ellos las condiciones similares a las que deberemos afrontar en el rally".

Meier y Castro, además de contar con la valiosa colaboración de BF Goodrich, firma que le ha facilitado los neumáticos especiales para enfrentar los rocosos caminos de la Undécima Región, contarán también con el apoyo de Leopoldo Tello quien se transformará en su auxiliar.

## De Cesaris y Baldi, pilotos de la Escudería Alfa Romeo

MILAN, Italia, Feb. (UPI).— La fábrica de automóviles Alfa Romeo anunció que los italianos Andrea de Cesaris y Mauro Baldi manejarán sus coches de Fórmula 1 esta temporada.

Al hacer el anuncio, Alfa dijo que proveerá el motor y los implementos de carrera para los vehículos, pero que la escudería Euroracing hará el chasis y se encargará de administrar el equipo.

En las últimas tres semanas, Alfa Romeo tenía a su afilada de carreras, Autodelta, para que construyera los autos de Fórmula 2 y dirigiera la escudería.

Alfa explicó que la decisión de permitir que la Euroracing construya los autos y administre la escudería le ahorrará a la compañía cinco millones de dólares por temporada.

El fabricante de autos anunció asimismo que continuará proveyendo motores para las carreras de Fórmula 3 europea y participando en los rallies europeos y carreras de gran turismo con su auto de carretera modelo GTV de 2,5 litros.

Agregó que un coche similar estaba siendo preparado por el ex campeón mundial de Rally, Sandro Munari, para participar en el Safari de África del Este en abril.

## Hombre más rápido del universo vuelve a las pistas por dinero

SAN FRANCISCO, Febrero (DPA). (Por Rod Ackermann).— Luce una calva incipiente y aparenta bastante más que sus escasos 36 años. Para llamar la atención lleva un traje de entrenamiento semejante a un pijama moteado de verde y blanco, debajo pantalones cortos y camiseta de color lila. Carece de ocupación fija y trabaja en una autobiografía con el título "El hombre más rápido del mundo". Su nombre: Jim Hines.

En 1968, en la final Olímpica de los 100 metros en ciudad de México, Hines logró el triunfo y el record mundial con 9,95 segundos, aún válido hoy en día. Pero la medalla de oro no le reportó ganancia alguna: su pase al fútbol profesional norteamericano resultó un fracaso y pronto quedó olvidado el hombre más rápido del mundo. A duras penas, Hines logró ganarse la vida en Texas como ayudante social.

## UN RECORD DE 15 AÑOS

Pero las cosas van a cambiar ahora. Hines, que mantiene su figura como en sus mejores tiempos, ha vuelto a las pistas. Sin grandes ambiciones deportivas, claro está, sino con la idea de hacer publicidad para su libro. Con paciencia responde a las mismas preguntas que se le formulan siempre. No, nunca había creído que su record mundial se mantuviera durante quince años. Si, posiblemente Carl Lewis sea quizás el hombre capaz de cubrir el hectómetro en menos de 9,95 segundos.

Luego, Hines se quita el traje de entrenamiento y se dirige trotando al lugar de salida lanzando besos con las manos al público. Los 7.000 espectadores en el "Cow Palace" de San Francisco, semilleno, no han venido para verle, pero le aplauden calurosamente. El juez de salida levanta la pistola, Hines se escapa. Todos callan un tanto angustiados. Segundo intento: De nuevo el "viejo" sale prematuramente. Quiere intentarlo de nuevo, pero el juez se lo prohíbe. También un Hines ha de observar los reglamentos. El público lo despidió con una cariñosa ovación.

Y Jim Hines, campeón olímpico y desempleado, desaparece por una salida trasera.

Este domingo en el lago Llanquihue

## Torneo de pesca en Puerto Varas

PUERTO VARAS.— Un Campeonato Abierto de Pesca de Trucha Salmonídea, en la modalidad lanzamiento de orilla, se llevará a efecto este domingo.

El torneo es organizado por el Club de Pesca y Caza de Puerto Varas y se realizará en el área comprendida entre el río Pescado y el río Blanco, en el lago Llanquihue.

El punto de partida será desde el río Pescado, pudiendo los participantes salir a la hora que estimen conveniente, a contar de las siete de la mañana, para finalizar a las dos de la tarde.

Los interesados en tomar parte en este campeonato podrán inscribirse hasta las 19.00 horas de hoy en Casa Julio y en la oficina de Informaciones Turísticas de Puerto Varas y en Sueleria Winckler, de Puerto Montt.

Para el match ante Uruguay

## Ausencia de Ramírez es vital en el equipo mexicano de Copa Davis

MEXICO, Febrero (ANSA).— La ausencia de Raúl Ramírez en el equipo mexicano de "Copa Davis" dará la ventaja a los uruguayos durante la serie que sostendrán en Montevideo del cuatro al seis de marzo próximo.

El propio presidente de la Federación Mexicana de Tenis, Jean Marie Lemaitre, estima que sus compatriotas tienen apenas un 30 por ciento de posibilidades de ganar la serie.

La ausencia de Ramírez, la integración del equipo mexicano con "jóvenes promesas" y la cancha de arcilla del "Círculo de Tenis de Montevideo", son tres elementos que favorecen a los uruguayos.

Lemaitre dijo que los tenistas uruguayos son superiores a los mexicanos en esa cancha de arcilla, de bote lento.

Cuando Ramírez dejó el equipo "Copa Davis", explicó que sus compañeros estaban acostumbrados a dejar toda la responsabilidad en él y que de esa forma nunca llegarían a descolgar verdaderamente.

Jean Marie Lemaitre tuvo elogios para los tenistas uruguayos José Luis Damiani y Diego Pérez y anunció la llegada, a Montevideo, del equipo mexicano, para el 24 de febrero.

El equipo lo integran Enrique Haro, Fernando Pérez Pascal, Jorge Lozano, Francisco Maciel y el capitán Yves Lemaitre.



Con el retiro de Raúl Ramírez del equipo mexicano de Copa Davis, éste quedó diezmando en sus posibilidades ante los uruguayos.

## COLOMBIA CANCELO TORNEOS

BOGOTA, (AP).— La Federación Colombiana de Tenis canceló una serie de torneos internacionales programados en esta capital, Cali, Medellín, Barrquilla y Bucaramanga.

Los grandes premios de tenis no se podrán efectuar en Colombia por la falta de una empresa patrocinadora, informó la Federación.

La entidad concentra ahora todo su interés en alistar a los jugadores que el próximo mes enfrentarán aquí a Brasil por las eliminatorias de la Copa Davis.



FERNANDO VERA, el astro del pedal nacional, será uno de los animadores de la jornada del próximo sábado en el Velódromo del Estadio Nacional.

## Este sábado a partir de las 16.30 horas Ciclismo en pista en el Estadio Nacional

Este sábado a partir de las 16.30 horas, en el Velódromo del Estadio Nacional, se llevará a cabo la cuarta fecha de la programación ciclística organizada por la Asociación Región Metropolitana.

En esta interesante velada, se darán cita los mejores exponentes nacionales en la actualidad y contará con el auspicio de Bicicletas Lahsen y la organización del Club Ciclista Bicicletas Lahsen.

Primariamente, la jornada del próximo sábado debía iniciarse a las 18.00 horas, pero por problemas de luz artificial, el Directorio de la Metropolitana decidió adelantar el horario de inicio de las pruebas para las 16.30 horas. El control de este evento estará a cargo del Cuerpo Nacional de Jueces y Oficiales del Ciclismo de Chile.

## LA PROGRAMACION

Juveniles, 5 kms.: 15 vueltas con 3 llegadas; Infantiles 2 kms.: 6 vueltas con 2 llegadas; Damas 3 kms.: 9 vueltas con 3 llegadas más un punto por pasada por la meta; Juniors Asutrainiana-Semi Omnium; Intermedia 8 kms.: 24 vueltas con 6 llegadas; Adultos "A" Australiana-Semi Omnium; Novicios 10 kms.: 30 vueltas con 6 llegadas; Juniors 10 kms.: 30 vueltas con 6 llegadas; Final Semi-Omnium: Adultos "B" 20 kms.: 60 vueltas con 10 llegadas; Adultos "A" 20 kms.: 60 vueltas con 10 llegadas y final Semi-Omnium. Como es tradicional, el programa consulta pruebas de gran interés para la afición adicta al pedal, especialmente las de Semi-Omnium, que realizan los Juniors y los Adultos "A", obviamente sin dejar de lado las competencias de los menores, que jornada a jornada están dando verdaderos espectáculos.

## Hockey internacional en la Ciudad Jardín

VIÑA DEL MAR.— En el auditorio municipal de Forestal se desarrollará los días viernes, sábado y domingo de esta semana un campeonato internacional de hockey en patines.

En este torneo que ha sido auspiciado por la Municipalidad de Viña del Mar, participarán los equipos de "Casa de Italia", de la República Argentina; "Selección Chilena"; "Bata de Peñafiel" y el "Viña del Mar Hockey Club".

El acto de inauguración se llevará a efecto el próximo viernes, a las 20.30 horas, con asistencia de autoridades locales y dirigentes de la Federación Chilena de este deporte. En esta oportunidad, habrá además presentaciones de patinaje artístico, de las más destacadas figuras de la Asociación de Viña del Mar.

## En Algarrobo y Papudo Tenis de las playas

Hoy comienza en Papudo el tradicional torneo de tenis de verano, certamen que es uno de los más antiguos del país, en el cual participan tenistas de todo el territorio nacional, divididos en las categorías desde escalafón nacional hasta cuarta, en damas y varones.

El evento se inicia con el desarrollo de la competencia para los tenistas de cuarta categoría; prosigue mañana con la de tercera; el sábado con la de segunda; el domingo con la de primera, y el lunes comienza a disputarse el cuadro grande en las series honor y escalafón nacional.

## CIERRE DE INSCRIPCIONES

Los organizadores informaron que el cierre de inscripciones para estas dos últimas categorías se llevará a efecto este viernes, en la sede de la federación de este deporte. En tanto que el sorteo, como asimismo la etapa de clasificación, se efectuará este sábado, a las 10 horas, en el club-house de Papudo.

## EN ALGARROBO

Por su parte, la Asociación Metropolitana de Tenis de Santiago, organizadores del Torneo de Algarrobo, señalaron que el plazo para las inscripciones del certamen a desarrollarse entre los domingos 20 y 27 de este mes en el club Torrealba de ese balneario, expirará hoy, a las 20 horas, en la sede del máximo organismo, ubicada en Vicuña Mackenna 540, oficina 3.

El evento es de carácter abierto; se disputará de cuarta a primera categoría, en damas y varones, y otorga puntaje para el ranking nacional.



## Resultados del Club Hípico

1ª Carrera. — 1.000 metros. — Índice 14 al 2.

	Bol.	Pag.
1º (12) ILLICITA, 53 por Francisco e Ilicura, del Stud "Lampsa". jinete: Cesáreo Galleguillos	1.895	\$ 3,10
2º (7) Felipe Andrés, 53 J. Muñoz	443	13,50
3º (3) Soy El Rey, 57 A. Muñoz	999	6,00
4º (2) Rominada, 62 O. López	673	8,90
5º (4) Zetella, 55 P. Vega	205	29,10
6º (11) Chamanto, 52 H. Galaz	503	11,80
7º (8) Miss Congolea, 53 L. Ramos	155	38,50
8º (14) Vinajera, 54 G. Barrera	2.420	2,50
9º (14) Belchiana, 51 J. Orellana	385	15,50
10º (16) Don Mino, 52 R. López	241	24,70
11º (9) Tenudito, 54 W. López	72	82,80
12º (1) Pequeñito, 55 G. Lizama	156	38,20
13º (17) Sospachoso, 50 J. Díaz	212	28,10
14º (5) Brega, 53 C. Silva	33	180,80
15º (13) Saturada, 53 E. Suárez	66	90,40
16º (15) Cherny, 52 A. Pereira	64	93,20
Total	8.522	

Canadá por 1/2 pzo., el 3º a 3/4 pzo., el 4º a 1 1/4 pzo., el 5º a 1 1/2 pzo., el 6º a 1 1/2 pzo. — Tpo.: 0,59. — Prep.: Manuel Velarde. — No corrió (6) Déjela Sola. — Div.: \$ 3,10, \$ 1,50, \$ 2,70 y \$ 2,00. Primera válida de la apuesta Triple N° 1, el (12) Ilicita, con 1.293 vales. Valor nominal: \$ 3,10.

2ª Carrera. — 1.000 metros. — Condicional para potrillos de 3 años no ganadores.

	Bol.	Pag.
1º (9) RADAMES, 52 por Suri y Chiquillada, del Stud "Luquita". jinete: Manuel Gallardo	366	\$ 10,30
2º (3) Force, 52 J. Orellana	1.233	3,10
3º (6) Maderero, 56 O. Escobar	1.058	3,60
4º (2) Duendecito, 56 E. Silva	1.313	2,90
5º (10) Rio Periquillaquén, 52 O. Muñoz	46	82,40
6º (11) Ruidoso, 55 G. Valencia	378	10,00
7º (13) Tonleño, 55 E. Cisternas	245	15,50
8º (7) Paspardito, 56 S. Vázquez	490	7,70
9º (8) Preguntón, 56 C. González	37	102,50
10º (15) Yak, 52 G. Pezoa	54	70,20
11º (4) Impositor, 55 O. Jara	130	29,20
12º (12) Secret, 52 M. Zarate	26	145,80
13º (5) Lucky Bird, 53 R. Reyes	50	75,80
Total	5.416	

Canadá por 3/4 pzo., el 3º a 2 pzo., el 4º a 1 pzo., el 5º a 1 1/2 pzo., el 6º a 1 1/2 pzo. — Tpo.: 0,59 2/5. — Prep.: Carlos Tapia. — No corrieron (1) Chapotero y (14) Tranquil. — Div.: \$ 10,30, \$ 2,00, \$ 1,40 y \$ 1,40. Segunda válida de la apuesta Triple N° 1, el (9) Radames, con 144 vales. Valor nominal: \$ 4,054.

3ª Carrera. 1.500 metros. Índice: 19 al 11.

	Bol.	Pag.
1º (5) LAUTARO 52, por Balconaje y La Cibeles del Stud "Army and Navy". jinete: Jaime Díaz	3.758	Fav. \$ 1,70
2º (4) Venga un Trago 55 C. Leighton	1.117	5,90
3º (1) Bahiana 56 S. Vázquez	1.540	4,30
4º (9) Cahuinero 48 J. Herrera	232	28,40
5º (3) Postal 56 A. González	923	7,10
6º (6) Sonoro 51 F. Díaz	440	15,00
7º (8) Rebonito 50 J. Berrios	848	7,80
8º (10) Tonkin 49 O. Jara	376	17,50
9º (2) Humanitas 55 E. Cisternas	82	80,30
10º (7) Vesánica 50 H. Galaz	95	69,30

Total: 9.411.

Canadá por 2 3/4 pzo., el 3º a pzo., el 4º a 1 1/2 pzo., el 5º a 1 1/2 pzo., el 6º a 1 1/4 pzo. — Tpo.: 1,30 1/5. Prep.: Juan Cavieres A. Corrieron todos. Div.: \$ 1,70, \$ 1,30 y \$ 2,00. Tercera válida de la apuesta Triple N° 1: A 1º lugar; (5) Lautaro, con 48 vales. Div.: \$ 7,60 cru. A 2º lugar; (4) Venga un Trago, con 17 vales. Div.: \$ 5,480 cru.

4ª Carrera. 1.000 metros. Índice: 10 al 7. \$ 70.000 al 1º.

	Bol.	Pag.
1º (10) CHAMELO 52, por Pelirrojo y Chanita del Stud "Martino". jinete: Fernando Díaz	1.786	\$ 4,20
2º (5) Don Diego 53 L. Cornejo	2.410	Fav. 3,10
3º (9) Abbie 51 W. López	1.132	6,70
4º (14) Cristianita 51 J. Muñoz	611	12,40
5º (15) Culminada 51 J. Díaz	724	10,40
6º (4) Caraba 53 L. Ramos	700	10,80
7º (7) Ah Marilis 53 M. Vergara	691	10,90
8º (11) Datury 52 M. Alvarez	910	8,30
9º (12) Salsera 52 J. Berrios	396	19,10
10º (13) Trópico 51 M. Orellana	116	65,10
11º (8) Estibáliz 53 M. Santos	967	7,80

Total: 10.797.

Canadá por 1 pzo., el 3º a 3/4 pzo., el 4º a 2 pzo., el 5º a 1/2 pzo., el 6º a 1 pzo. — Tpo.: 0,59. Prep.: Mario Arellano. No corrieron: (1) Juanucho y (3) Berty. Div.: \$ 4,20, \$ 1,30, \$ 1,40 y \$ 1,60. Primera válida de la apuesta "5 y 6", el (10) Chamele, con 1.243 vales. Valor nominal: \$ 398.

5ª Carrera. 1.000 metros. Condicional. Para potrillos de 3 años.

	Bol.	Pag.
1º (8) PELEADOR, 56 por Snow Track y Petite Cherie, del Stud "San Fabián". jinete: Gustavo Barrera	2,70	
2º (7) Medio Camino 56 H. Galaz	4,50	
3º (11) Recorder 52 G. Pezoa	10,40	
4º (14) Secreto 56 C. González	77,30	
5º (9) Protesto 56 J. Berrios	6,80	
6º (2) Dapho 56 P. Cerrón	6,60	
7º (13) Santurrón 55 O. Jara	6,60	
8º (6) Mac Cloud 56 J. Barrera	21,10	
9º (1) Corregido 54 M. Vergara	20,70	
10º (15) Venturero 56 C. Barrera	151,00	
11º (4) Girondino 55 J. Verdugo	25,00	
12º (3) Espejuelo 55 E. Cisternas	218,70	
13º (10) Rubio 54 J. González	126,80	

Canadá por cbza., el 3º a 1 1/2 pzo., el 4º a 1/2 pzo., el 5º a 1/2 pzo., el 6º a cbza. — Tpo.: 1,00. Prep.: Juan C. Pichara. No corrieron: (5) Karacho y (12) Sanseverino. Div.: \$ 2,70, 1,30, 1,50 y 2,00. Esta carrera fue ganada por el (7) Medio Camino, siendo distanciado al 2º lugar por la Junta de Comisarios. Segunda válida de la apuesta "5 y 6" el (8) Peleador, con 605 vales. Valor nominal: \$ 673.

6ª Carrera. 1.500 metros. Índice 34 al 22.

	Bol.	Pag.
1º (10) VITTORINA, 55 por Rigil II y Vittoria, del Stud "Roger". jinete: Adolfo González	4,40	
2º (4) Grease 55 L. Muñoz	7,10	
3º (7) Tránsito 50 L. Cornejo	6,30	
4º (9) Natalio 50 M. Santos	5,50	
5º (3) Torremar 58 S. Vázquez	7,00	
6º (2) Barraquero 59 M. Alvarez	12,30	
7º (1) Mochito 60 C. Leighton	12,00	
8º (10) Pastel 49 J. C. Silva	39,30	
9º (6) Grease 55 L. Muñoz	2,70	
10º (8) Duque de Alma 49 J. Díaz	42,60	

Canadá: por 1 1/2 pzo., el 3º a 1 1/2 pzo., el 4º a 1 3/4 pzo., el 5º a 1 3/4 pzo. y el 6º. Tpo.: 1,29 2/5. Prep.: Juan Cavieres A. Corrieron todos. Div.: \$ 4,40, 2,90 y 3,30. Tercera válida de la apuesta "5 y 6", el (5) Vittorina, con 115 vales. Valor nominal: \$ 4.530.

7ª Carrera. — 1.200 metros. Índice 24 al 16.

	Bol.	Pag.
1º (10) CHURRO 50, por Chairman Walker y Carey, del Stud "Don Matías". jinete: Manuel Santos	5656	1,90
2º (1) Red Fire 56 C. Leighton	2199	4,80
3º (3) Liguay 54 J. Barrera	2237	4,70
4º (6) Jacobo 52 R. Toledo	444	23,70
5º (12) Nautico 49 M. Vergara	88	119,70
6º (2) Atlantis 54 J. Verdugo	263	40,00
7º (14) Panash 48 O. Jara	288	36,60
8º (5) Faro 52 L. Cornejo	131	80,40
9º (8) Velebit 51 R. Pérez	2318	4,50
10º (11) Follet 49 M. Cabroler	209	50,40
11º (9) Cancionera 49 C. Pinto	Descartada	
12º (13) Chirigüe 48 O. Muñoz	658	16,00
13º (4) Mucho Más 54 E. Suárez	553	19,00

Total: 15.044.

Canadá por 1/2 pzo., el 3º a 1 1/4 pzo., el 4º a 1/2 pzo., el 5º a 2 pzo., el 6º a cbza. — Tpo.: 1,11. Prep.: Jorge Inda. No corrió: (7) AGUA SOLA. Div.: \$ 1,90, \$ 1,10, \$ 1,30 y \$ 1,20. Cuarta válida de la apuesta "5 y 6", el (10) CHURRO, con 42 vales. Valor nominal: \$ 10.985. Valor del rescate: \$ 9.800.

8ª Carrera. — 1.500 metros. Clásico EL TIRÓN.

	Bol.	Pag.
1º (5) PURO HABANO 56, por Portezuelo y Falsedad, del Stud "Magro". jinete: Sergio Vera	2007	3,50
2º (2) Jactanciero 56 M. Santos	595	11,70
3º (1) Gigolo 56 J. Díaz	1741	4,00
4º (3) Kiev 56 G. Barrera	2421	2,90
5º (4) Nasrudo 56 S. Vázquez	778	9,00
6º (6) Sayalero 56 J. Barraza	2427	2,90

Total: 9.969.

Canadá por 1/2 pzo., el 3º a 1/2 pzo., el 4º a 1/2 pzo., el 5º a 5 pzo. — Tpo.: 1,47 3/5. Prep.: Luis Romero. Corrieron todos. Div.: \$ 3,50, \$ 2,00 y \$ 3,40.

9ª Carrera. 1.200 metros. Condicional. Para potrancas de 3 años no ganadoras.

	Bol.	Pag.
1º (16) TRILLADERA, 53, por Trafín y Wuang Fu, del Stud "Max". jinete: Antonio Pereira	5,90	
2º (8) Espiritualista 51 N. Vargas	6,10	
3º (13) Machakoa 53 J. Díaz	11,70	
4º (15) Píolina 53 O. Escobar	4,30	
5º (4) Chamira 51 J. Muñoz	20,20	
6º (5) Mascarela 53 C. Leighton	4,20	
7º (12) Leña Gruesa 53 F. Díaz	13,60	
8º (7) English Lady 51 M. Cabroler	243,60	
9º (10) Finlandesa 53 G. Barrera	4,20	
10º (14) Nadzha 53 L. Cornejo	151,80	
11º (2) Conferencia 49 H. Alvarez	29,30	
12º (6) El Arish 52 G. Valencia	238,00	
13º (11) Guapitima 49 M. Gallardo	62,00	
14º (1) Caprice 51 M. Vergara	15,90	
15º (3) Contrera 49 J. Orellana	55,40	
16º (9) Fina 52 J. Verdugo	55,40	

Canadá: por cbza., el 3º a 1 1/4 pzo., el 4º a pzo., el 5º a 4 1/2 pzo. y el 6º a cbza. Tpo.: 1,12. Prep.: Daniel Torres O. No corrió (17) Yuga. Div.: \$ 5,90, 2,40, 2,30 y 3,60. Quinta válida de la apuesta "5 y 6" el (16) Trilladera, con 8 vales. Valor nominal: \$ 40.040 a 2º lugar (8) Espiritualista con 6 vales. Div.: \$ 15.250 cru a 3er. lugar (13) Machakoa, con 1 vale. Div.: \$ 45.760.

10ª Carrera. 1.200 metros. Índice: 44 al 28.

	Bol.	Pag.
1º (12) OLEAJE 53, por Suri y Esencia, del Stud "Patricia Eugenia". jinete: Oscar Jara	857	\$ 14,60
2º (12) Silencio 48 J. Díaz	3.721	Fav. 3,30
3º (4) Un As 57 G. Lizama	3.100	4,00
4º (10) Chupitosa 50 J. Berrios	1.977	6,30
5º (8) Curaca 53 R. Jacquez	623	20,00
6º (11) Demetrio 49 E. Suárez	264	47,30
7º (7) Culatazo 52 M. Santos	2.761	4,50
8º (6) Queen Rose 53 R. Pérez	1.813	6,90
9º (3) Carolino 57 L. Cornejo	284	44,00
10º (9) Rumano 50 C. Silva	190	65,70
11º (2) Alcalde 58 G. Barrera	2.256	5,50

Total: 17.846.

Canadá por nariz, el 3º a 3/4 pzo., el 4º a 3 pzo., el 5º a 1/2 pzo. y el 6º a 2 1/2 pzo. Tpo.: 1,10 2/5. Prep.: Eduardo Zyl. No corrió: (1) Bonete. Div.: \$ 14,60, \$ 3,40, \$ 1,60 y \$ 2,00.

11ª Carrera. 1.200 metros. Índice: 15 al 3.

	Bol.	Pag.
1º (17) QUECHEREGUAS 48, por Selecto, y Maharani del Stud "Saem". jinete: Manuel Santos	2.001	\$ 5,40
2º (7) Sancio 60 N. Vargas	1.113	9,60
3º (1) Lonjero 56 P. Vega	1.652	6,60
4º (12) Mesonero 52 W. López	624	17,40
5º (3) Poderio 54 R. Jacquez	1.244	8,70
6º (6) Jugado 56 O. Escobar	860	12,60
7º (4) Togliabue 54 O. López	1.156	9,40
8º (11) Maneador 52 F. Díaz	1.189	9,10
9º (5) Chambao 54 G. Barrera	3.115	3,50
10º (10) Decidora 52 Jge. Rivera	240	45,30
11º (2) Espiganta 60 L. Muñoz	364	29,90
12º (8) Retornelo 54 J. Barraza	1.644	6,60
13º (9) Contraloz 52 L. Ramos	descartada	
14º (15) Pardalero 50 J. Muñoz	249	43,70
15º (14) Monegasco 51 G. Valencia	62	175,40

Total: 15.533.

Canadá por 3/4 pzo., el 3º a 1/2 pzo., el 4º a v.p., el 5º a 1 1/4 pzo., el 6º a 1/2 pzo. Tpo.: 1,11, 4/5. Prep.: Jorge Inda M. No corrieron: (13) Polux y (16) Prelado. Div.: \$ 5,40, \$ 1,90, \$ 1,20 y \$ 2,50. Primera válida de la apuesta Triple N° 2, el (17) Quecheregus, con 1.225 vales. Valor nominal: \$ 570.

12ª Carrera. — 1.200 metros. — Índice 18 al 10.

	Bol.	Pag.
1º (14) GUINADA, 51 por Schleswig y Garía, del Stud "Matancilla". jinete: Jaime Díaz	4.932	\$ 2,40
2º (7) Retorno, 53 J. Barraza	243	49,10
3º (6) Puve, 54 L. Cornejo	1.377	8,70
4º (15) Rolliza, 49 M. Santos	1.286	9,30
5º (4) Chiripo, 57 L. Ramos	1.497	8,00
6º (12) Yaskara, 51 J. C. Silva	1.063	10,90
7º (10) Shangay 50, 52 G. Valencia	904	13,20
8º (1) En la Meta, 55 W. López	1.163	10,30
9º (3) Ojo Ardiente, 55 C. Leighton	607	19,70
10º (13) Esquinera, 49 O. Jara	398	30,0
11º (2) Enoteca, 56 L. Muñoz	741	16,10
12º (9) Coverlinda, 54 H. Reyes	1.267	9,40
13º (5) Morcho, 54 G. Barrera	1.548	7,70

Canadá por 4 1/2 pzo., el 3º a 1 pzo., el 4º a v.p., el 5º a 1/2 pzo. y el 6º a cbza. — Tpo.: 1,10 3/5. — Prep.: Pedro Medina. — No corrieron: (8) Animador y (11) Sicoro. — Div.: \$ 2,40, \$ 1,70, \$ 6,70 y \$ 2,50. Segunda válida de la apuesta Triple N° 2, el (14) Guinada, con 632 vales. Valor nominal: \$ 1.338.

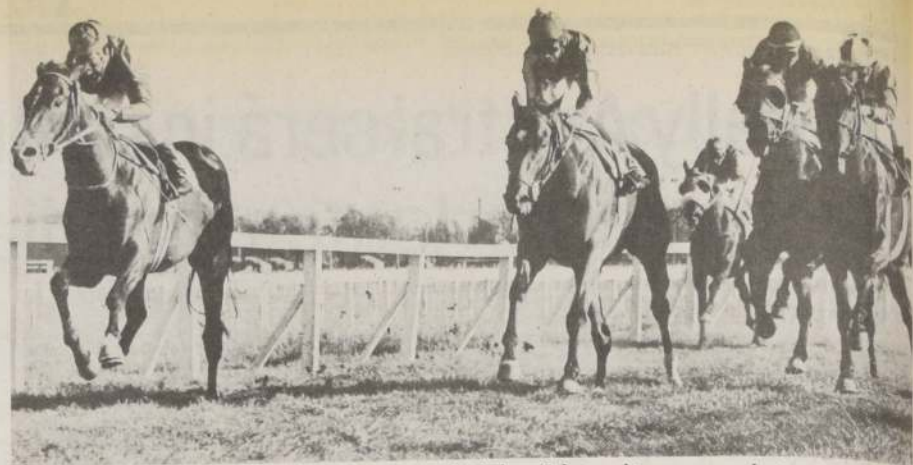
13ª Carrera. — 1.000 metros. — Índice 15 al 10.

	Bol.	Pag.
1º (18) ESTABA, 53 por Seduttore y Taboala, del Sr. Fernando Solar S. jinete: Ramón Jacquez	3.906	\$ 3,80
2º (8) Tuyubela, 54 J. Muñoz	689	21,90
3º (14) Golden Smile, 53 C. Donoso	438	34,40
4º (6) Panecillo, 55 J. Barraza	1.549	9,70
5º (12) Herbrón, 54 M. Alvarez	2.398	6,30
6º (10) Andacollo, 54 J. Berrios	2.023	7,40
7º (11) Guarachera, 53 P. Plaza	1.160	13,00
8º (15) Hip Hura, 53 L. Ramos	781	19,30
9º (13) Don Germán, 53 G. Valencia	331	45,50
10º (1) Hermida, 56 L. Toro	1.521	9,90
11º (7) Ramoneo, 55 M. Santos	2.700	5,60
12º (5) Jangalero, 54 M. Cabroler	65	231,80
13º (9) Starky, 53 L. Rivera	1.925	7,80
14º (17) Sir John, 53 L. Cornejo	1.698	8,90
15º (2) Maricruz, 55 J. C. Silva	341	44,20

Canadá por 1/2 pzo., el 3º a 1 3/4 pzo., el 4º a 1 3/4 pzo., el 5º a 1 3/4 pzo. y el 6º a cbza. — Tpo.: 0,59. — Prep.: Alberto López. — No corrieron: (3) Brindis, (4) Don Moise y (16) Lourdes. — Div.: \$ 3,80, \$ 2,20, \$ 4,90 y \$ 6,10. Tercera válida de la apuesta Triple N° 2: A 1er. lugar, (18) Estaba, con 141 vales. Div.: \$ 4.990 cada uno. A 2º lugar, (8) Tuyubela, con 15 vales. Div.: \$ 11.740 cada uno.



En la pista, primero Medio Camino (lado interior) con escasa diferencia a su favor — cabeza — sobre Peleador. Pero el hijo de Tubib ocasionó serias molestias a su escoltador en los metros decisivos. Por lo que la Junta de Comisarios lo distanció al segundo puesto. Prueba condicional de 1.000 metros, reservada para machos de 3 años no ganadores.



PURO HABANO, tres años por Portezuelo y Falsedad por Selecto, obtuvo su segunda victoria clásica sucesiva, al superar en largo duelo a Jactanciero y Gigoló, en los 1.800 metros del premio "El Tirón", disputado en el césped del Club Hípico. El colorado fue guiado inteligentemente por Sergio Vera.

Clásico "El Tirón"

## Venció Puro Habano tras duro bregar

PURO HABANO, tres años por Portezuelo y Falsedad por Selecto, cuya última presentación le había significado imponerse estrechamente sobre Jacarandoso en los 1.900 metros del clásico "Thompson Mathews", en el Sporting



Estadística General

# Manuel Santos sigue escoltando a Barrera

El joven látigo penquista se mantiene a escasa diferencia del líder Gustavo Barrera, quien tuvo una exitosa jornada el fin de semana. Roberto Pérez, en un parejo accionar, está tercero.

Entre los preparadores, Juan Cavieres es el puntero de la estadística

Aunque Barrera se lució la semana pasada al obtener seis carreras, Manuel Santos no se despegó del segundo lugar y sólo está a la espera de tener una brillante jornada para empatarlo, de la misma forma en que empuja hasta el miércoles nueve del presente.

La Estadística General de profesionales que compiten en los hipódromos centrales se ha tornado interesante ya que no es mucha la ventaja que existe entre los punteros y sus seguidores.

En el caso de los jockeys la cosa pareciera más favorable en pro de Gustavo Barrera por las seis victorias que logró entre sábado y domingo, mientras que Santos pudo materializar una sola. De todas formas, el primero de los aludidos estaba en deuda con la afición luego de haber tenido una semana sin frutos durante la realización de El Derby.

Manuel Santos, catalogado como uno de los mejores jockeys de la nueva generación por su temperamento y corrección, es uno de los llamados para adueñarse de la estadística después de la grata demostración que dio el '82 cuando a menos de un año de su traslado ya se encumbraba entre los más ganadores de la General.

## ROBERTO PEREZ

Una muy buena faena está cumpliendo otro de los buenos y caballereros jinetes. Roberto Pérez ha ido aumentando día a día su rendimiento hasta quedar en la parte alta de la tabla. Sin dudas que se aproxima un óptimo año porque las cosas le han resultado excelentes en las tres pistas.

## ELIAS SILVA

Pese a que no ha tenido triunfos contundentes como hace un tiempo Elias Silva es un látigo ganador. Siempre con montas de primera opción, disputa el liderazgo con muchas posibilidades de seguir escalando posiciones y desplazar a quienes se ubican más adelante de él. Recordemos que aún está en la mente de

este jinete aquella vez en que, faltando escasas semanas para el término del año, no pudo materializar uno de sus más grandes deseos como obtener la General por rodar y fracturarse una pierna.

## SERGIO VASQUEZ

El ganador de las últimas estadísticas generales se mantiene entre los punteros y, con la calma que siempre lo ha caracterizado, lentamente va a ir remontando posiciones para colocarse detrás de Barrera y asediarlo con peligrosidad.

Recordemos que Vázquez consigue un equilibrio a mitad de año, época precisa para asegurar sus logros.

## MARCOS ARANDA

El vencedor de la estadística viñamarina del año pasado y actual puntero de la misma en el presente, tuvo una destacada actuación en la jornada del domingo en el hipódromo de la Ciudad Jardín, donde consiguió doblar la ganada el Clásico. En la primera carrera sobresalió al vencer en forma imponente. Con estos antecedentes que está avalando el jockey, no nos cabe la menor duda que tendrá que seguir en las primeras colocaciones de ambas estadísticas.

## FRANCISCO CARVAJAL

Es uno de los jinetes de más proyecciones de la hípica viñamarina, que desafortunadamente fue suspendido por ser el causante de una rodada. Dos meses lo han dejado con muy pocas perspectivas de seguir imponiendo su ritmo ganador. Pese a su incorrección, lo que ha estado haciendo a través de sus constantes triunfos es digno de destacarlo.

## PABLO CASTILLO

Está volviendo a las victorias sucesivas en las dos pistas capitalinas. El



ALBERTO LOPEZ: de acuerdo a las actuaciones de sus pupilos, vislumbra un excelente año para sus pretensiones. El joven trainer se ubica entre los punteros de la preparación.

buen jockey ha ratificado su vigencia y muestra de ello han sido las tres ganancias que en la semana pasada logró. En la actualidad está entre los seis más ganadores de la Estadística General.

## ASEDIAN AL PUNTERO

Hay cuatro preparadores que asedian al puntero Juan Cavieres. Sin incluir la reunión de ayer en el Club Hípico, estos profesionales que se mantienen a una carrera del "Mago" eran Oliverio Martínez, Manuel Segura, Luis Urbina y David Álvarez.

Destacada participación ha tenido el joven trainer viñamarino Luis Urbina, donde ha sacado a relucir su capacidad y calidad de los caballos que están bajo su alero. No hay reunión en donde no consiga un triunfo. Lovable actuación del preparador que debe ser destacada.

Alberto López, otro de la nueva generación de preparadores, se ha constituido en otro de los más ganadores. Al parecer sus pensionistas le seguirán dando satisfacciones.

Pormenores de las demás ubicaciones en la General:

## Estadísticas

### PREPARADORES

Juan Cavieres	10
Oliv. Martínez	9
Manuel Segura	9
Luis Urbina	9
David Álvarez	9
Alberto López	8
Pedro Bagü	8
Juan Sánchez	8
Juan Bernal	7
Jorge Inda G.	7
Delfín López	7
Juan Silva	7
Gabriel Reyes	7
Julio Castro R.	6
Gabriel Meje	6
Oscar Silva G.	6
Cristián López	6
Carlos Miranda	6
Sergio Romero	6
Victorino Romo	5
Pedro Molina	5
Belisario Vidal	5
Alfredo Bagü	4
Antonio Bullezu M.	4
Juan B. Castro	4
Eque. Fuentes	4
Fco. Hernández	4
Pedro Medina	4
Pedro Meje	4
Juan Pichara	4
Juan Sánchez	4
Jorge Vélez	4
Albto. González	4
Oscar González	4
Hernán Miranda	4
Oscar Bagü	3
Antonio Bullezu	3
Juan Castro L.	3
Eleuterio Cortez	3
Oscar Espinoza	3
Luis Herrera	3
Cristian Muñoz	3
Luis Romero	3
Carlos Tapia	3
Luis Toledo	3
Juan Zúñiga	3
Gabriel Avila	3

### JINETES

Gustavo Barrera	23
Manuel Santos	18
Roberto Pérez	14
Elias Silva	14
Sergio Vázquez	13
Luis Toro	12
Marcos Aranda	12
Fco. Carvajal	12
Pablo Castillo	11
Jaime Díaz	11
Oscar Escobar	10
Luis Muñoz	10
Juan Berrios	7
Fernando Díaz	7
Juan Navarrete	6
Germán Valencia	6
Juan Barraza	5
Ramón Jacquez	5
Oscar Jara	5
Gustavo Sandoval	5
Claudio Leighton	5
Juan C. Silva	5
Sergio Azocar	4
Pedro Cerón	4
Leopoldo Cornejo	4
Heriberto Galaz	4
José González	4
Sergio Vera	4
Ernesto Guajardo	4
Oscar Pérez	4
Juan Ubillo	4
Valentin Cáceres	3
Luis Cifuentes	3
Adolfo González	3
Gustavo Lizama	3
Félix López	3
Olegario Muñoz	3
Miguel Peñaloza	3
Antonio Pereira	3
Danilo Salinas	3
Antonio Vergara	3
Orlando P. Castillo	3
Juan Amestely	2
Eric Cisternas	2
Patricio Herrera	2
Juan Maira	2
Alberto Muñoz	2



LUIS TORO: el jockey mantiene su vigencia y regularidad que demuestra ampliamente en el Club Hípico. Está en la parte alta de la tabla.

## Fabbiani, Salinidad, Maipo y Maxbor Elegida delegación a Sao Paulo

La realización del Saint Leger sería uno de los motivos de preocupación de los preparadores y propietarios de los caballos nominados para representar a Chile en el Gran Premio Asociación Latinoamericana de Jockeys Clubes a realizarse el seis de marzo en Sao Paulo.

En efecto, FABBIANI y MAIPO de destacada actuación en El Derby, tendrían esos problemas ya que ambos son especialistas en arena y las condiciones se darían para que cumplieran buenos cometidos.

Por su parte, SALINIDAD y MAXBOR no tienen compromisos pendientes y serían dignos representantes del turf nacional ya que han avalado calidad en tiros de largo aliento con triunfos de trascendencia.

La Comisión Seleccionadora eligió a MARC como suplente en el caso que uno de los cuatro antes mencionados no acepte.



MANUEL SANTOS: se mantiene detrás de Gustavo Barrera, luego de haberle igualado. El penquista sigue en alza desde que se trasladó de Concepción a los hipódromos centrales.

## Cotejos viñamarinos

# "January", un potrillo de proyecciones

JANUARY, potrillo de dos años, fue uno de los mejores trabajos que se realizaron en la pista de arena del Valparaíso Sporting Club de Viña del Mar, al poner en los 600 metros un guarismo de 36 segundos y tres quintos. Lo condujo el jockey Rodrigo Carvajal.

La gran atracción fue el reciente vencedor de El Derby, "Músico Brok", quien se ejerció en los 1.200 metros con tiempo de 1.21 y finales de 13 segundos en los últimos 200 metros. Lo condujo Raúl Ahumada. Fue acompañado por VERSADO (Mario Matta).

Enseguida los pormenores de la jornada de cotejos realizada en el hipódromo de la Ciudad Jardín.

**SABADO**  
1.600 metros  
PIREO, M. Aranda, en 1.47.3/5. Ultimos 200 en 14.1/5.

1.200 metros  
GRAN NEMRUD, J. Navarrete, en 1.21.2/5. Ultimos 200 en 13.3/5.

GO GO, F. Carvajal, en 1.18. Ultimos 200 en 12.1/5.

ROMOLO, F. Carvajal, en 1.17.3/5. Ultimos 200 en 12.4/5.

MONTOVIA, J. Navarrete, en 1.19.3/5. Ultimos 200 en 13.3/5.

MUSICO BROK, R. Ahumada, y VERSADO, M. Matta, en 1.21. Ultimos 200 en 13.3/5.

PAPA RICA, M. Aranda, en 1.18.2/5. Ultimos 200 en 13.

DULCERO (2 años), M. Aranda, y SE FUE, V. Vázquez, en 1.18.4/5. Ultimos 200 en 13.2/5.

COTTONPICKER, O. Silva, en 1.20. Ultimos 200 en 13.4/5 (2 años).

PELO NEVADO, M. Aranda, en 1.18.3/5. Ultimos 200 en 12.3/5.

MATON, O. Silva, en 1.18. Ultimos 200 en 12.2/5.

FIGGETTA, F. Carvajal, en 1.20. Ultimos 200 en 14.

FIAMANGHILA, A. Jalil, en 1.23.2/5. Ultimos 200 en 14, a voluntad.

RINCONERA, O. Silva, en 1.21.2/5. Ultimos 200 en 13.2/5 (2 años).

BARKO PIRATA, R. Ahumada, en 1.20.3/5. Ultimos 200 en 14.1/5.

1.000 metros  
EFRAIN, H. Barraza, en 1.05.2/5. Ultimos 200 en 13.2/5.

PROPAGADO, F. Arandea, en 1.05.3/5. Ultimos 200 en 12.3/5.

BRAULIO, F. Carvajal, en 1.06. Ultimos 200 en 13.2/5 (2 años).

FRONTALERA, J. Navarrete, en 1.07. Ultimos 200 en 14 (2 años).

ARBOLERO, M. Rojas, en 1.05. Ultimos 200 en 13.

TURBACION, J. Pailamilla, en 1.03.3/5. Ultimos 200 en 13.3/5.

LINE MAN, H. Barraza, en 1.05.1/5. Ultimos 200 en 12.3/5.

GUARDA, O. Silva, en 1.04. Ultimos 200 en 13 (2 años).

LUNAUTA, M. Aranda, en 1.07.2/5. Ultimos 200 en 13.2/5.

DEMAGOGIA, J. González, en 1.05.4/5.

CONTRADICTORIA, H. Barraza, en 1.05.2/5. Ultimos 200 en 13.

CLODOALDO, J. Pailamilla, y CHINITO, M. Aranda, en 1.05.2/5. Ultimos 200 en 13.

PARKISONIA, J. Navarrete, en 1.05. Ultimos 200 en 13.

BUENAVENTURA, H. Barraza, en 1.04.3/5. Ultimos 200 en 13.3/5.

LIDER, M. Aranda, en 1.06.2/5. Ultimos 200 en 13.2/5 (2 años).

800 metros  
HUTCH, P. Hernández, en 51.2/5. Ultimos 200 en 13.2/5.

VISHNU, O. Silva, en 53.1/5 (2 años).

STRAIGHT STELLA, R. Carvajal, en 51.

COSTA, J. Navarrete, en 50.4/5.

DISCIPULA, R. Durán, en 51.2/5. Ultimos 200 en 13.2/5.

YAJOO, R. Durán, y PICHINO, F. Carvajal, en 51.2/5 (2 años).

MILLANTATA, J. Pailamilla, en 51.2/5. Ultimos 200 en 13.4/5.

CALABERA, H. Barraza, en 52, a voluntad.

FRANK, O. Silva, y CONCISA, J. Herrera, en 52.2/5 (2 años).

MOCITA MENOR, J. Navarrete, en 52 (2 años).

700 metros  
CORTEZUELA, J. Pailamilla, en 45 (2 años).

600 metros  
VIDALA, E. Guajardo, y MADEJEIRO (2 años), J. Herrera, en 37.3/5.

TENTADOR, M. Rojas, en 37.2/5.

MARITU, J. Hernández, en 38.1/5 (2 años).

NORTE, R. Carvajal, en 39.1/5 (2 años).

JANUARY, R. Carvajal, en 36.3/5 (2 años).

CHAPETE, F. Carvajal, en 38.1/5 (2 años).

CORBATINA, V. Cáceres, en 37.1/5.

500 metros

PATRIOTICA, O. Silva, en 31.2/5.

PRINCIPE SUN, F. López, en 30.4/5 (2 años).

RIO DE JANEIRO, R. Carvajal, y NEUROTICO, M. Aranda, en 30.4/5 (2 años).

400 metros

CHAMPION, F. López, en 25.1/5 (2 años).

DOMINGO

1.400 metros

CELOS, A. Jalil, en 1.38.2/5. Ultimos 200 en 13.2/5.

1.200 metros

FRISA, V. Cáceres, en 1.17.1/5. Ultimos 200 en 12.3/5.

ESTRILERA, A. Muñoz, en 1.18.2/5. Ultimos 200 en 13.

MOCITA CURIOSA, M. Aranda, y

DONADO, J. Jalil, en 1.20. Ultimos 200 en 14.2/5 (2 años).

KARNAK, H. Barraza, en 1.19.2/5. Ultimos 200 en 13.2/5.

SHERE KHAN, H. Barraza, en 1.20. Ultimos 200 en 13.2/5.

PENETRANTE, P. Durán, en 1.22. Ultimos 200 en 13.1/5.

PONCHITA, P. Durán, en 1.17. Ultimos 200 en 13.

1.000 metros

ASENDA AMARILLA, P. Durán, en 1.05.3/5.

LIBERTADO, V. Cáceres, en 1.04.

ORDENADO, M. Peñaloza, en 1.06. Ultimos 200 en 12.3/5 (2 años).

MASCARA, A. Muñoz, en 1.05.2/5. Ultimos 200 en 13.

FIDELINA, A. Vergara, en 1.06.2/5.

NESTOR, V. Cáceres, en 1.04.1/5. Ultimos 200 en 13.

RINCONETE, P. Durán, en 1.06.2/5. Ultimos 200 en 13.2/5 (2 años).

MARIA OLGUITA, P. Durán, en 1.06. Ultimos 200 en 13.3/5.

BRILLANTE, A. Muñoz, y FIESTERA, V. Cáceres, en 1.05.2/5. Ultimos 200 en 13.2/5.

MISIVO, A. Muñoz, en 1.05.1/5. Ultimos 200 en 13.1/5 (2 años).

QUERIDO N, A. Muñoz, en 1.07.

800 metros

MARINHO, V. Cáceres, en 50.2/5. Ultimos 200 en 13.

CHICA CECI, J. González, en 52.

SALONICO, A. Muñoz, en 50.2/5. Ultimos 200 en 13.

LEPIRKO, M. Peñaloza, en Peñaloza en 51.1/5. Ultimos 200 en 14 (2 años).

PRALINE, M. Aranda, en 50.2/5.

MARINHA, L. Carvajal, en 50.2/5. Ultimos 200 en 14.2/5.

METROPOLI, F. Arandea, en 51. Ultimos 200 en 13.2/5.

SHAKIRA, M. Vargas, en 52. Ultimos 200 en 14 (2 años).

FASHODA, J. González, en 52.1/5. Ultimos 200 en 12.4/5.



JUAN BERNAL: el avezado trainer viñamarino se ha destacado venciendo en los tres hipódromos.

## Valparaíso Sporting Club (Viernes 18 de febrero de 1983)

1ª CARRERA. — Premio "SUPLEMENTO BUEN GUSTO". 1.000 metros. A las 19 horas. 3 años no ganadores. (1ª Triple N° 1).

238 R. Serrano	-8	1 A. FIESTA 40 M. Gallardo	5
238 R. Bernal	13	2 VERTICAL 40 N. N.	10
195 A. Jaque	Reap.	3 PICHANDUERO 37 J. González	4
238 G. Pombo	9	4 ORO PUERTO 34 P. Durán	11
347 A. Padovani	10-12	5 BIEN GUAPAS 34 E. Guaj.	2
154 L. Bernal	Reap.	6 CHARDIN 35 P. Hernández	9
244 D. Álvarez	-5-10	7 EXPRESO 33 V. Cáceres	3
147 L. Bernal	-3-4	8 CONCRETO 32 J. Maira	7
327 J. Bernal	-3-2	9 DINI 33 S. Azocar	7
327 F. Hernández	-12-2	10 D. QUERIDO 33 J. Navarrete	8
347 L. Urbina	-7-12	11 SEVERO 33 F. López	6

2ª CARRERA. — Premio "SUPLEMENTO ICARITO". 1.300 metros. A las 19.35 horas. 5ª serie. Ind. 19-10 (2ª Triple N° 1 y 1ª del 5 y 6).

261 H. Jara	-6-3	1 CELOS 37 A. Jalil	5
296 D. López	-9-10	2 GRAN NEMRUD 35 R. Pérez	4
347 G. Pombo	Reap.	3 BRILLANTE 35 S. Vázquez	2
348 L. Urbina	-1-2	4 PARACHOQUE 33 F. Díaz	9
304 H. Jara	-4-4	5 PINTOR 33 J. Hernández	2
244 H. Garretón	-2-8	6 HUTCH 37 S. Azocar	7
296 O. Aliaga	-9	7 CLOVER 48 M. Rojas	1
348 R. Serrano	-7-8	8 PARTENON 48 M. Gallardo	8
(296) L. Bernal	-1	9 VALENTINA 48 F. López	6

3ª CARRERA. — Premio "SUPLEMENTO ESTRENO". 1.300 metros. A las 20.10 horas. 6ª serie. Ind. 9-4. (3ª Triple N° 1 y 1ª del 5 y 6).

355 F. Hernández	-4-12	1 FAIRFAX 35 M. Aranda	5
267 F. Hernández	-9	2 KIRA 35 F. López	10
302 D. López	-5-2	3 PARKISONIA 35 J. Navarrete	4
345 L. Urbina	Reap.	4 S. STELLA 35 Q. Pardo	11
350 C. Vázquez	-8-12	5 CARLOS MIO 34 V. Vázquez	2
(353) H. Inda	-12-1	6 CUMBALA 30 P. Castillo	9
302 G. Pombo	-6-9	7 SWANA 34 J. Maira	12
350 R. Serrano	-8-11	8 TENDENCIOSO 34 E. Guaj.	3
350 E. Castro	-5-2	9 ONZA PRETA 33 V. Cáceres	7
345 J. Bernal	-4-10	10 CALABERA 32 N. N.	13
303 R. Vera	-9-7	11 OLIVILLO 32 N. N.	1
302 L. Santos	-10	12 PENETRANTE 32 A. Vergara	14
301 J. Bernal	-2	13 VADINHO 32 R. Pérez	8
303 R. Vera	15-11	14 SERA MIA 31 J. Pailamilla	15
301 E. Guajardo	-12	15 JOHANNA 30 J. Herrera	4
350 R. Chellaw	-12-7	16 REQUEMOZO 30 N. N.	14

Ejemplares suplentes:  
303 O. Aliaga 11-13 17 PISTILO 33 C. González  
350 J. Galleguillos 12-13 18 SOPHOMORE 34 R. Durán

4ª CARRERA. — Premio "SUPLEMENTO AGROPECUARIO". 1.300 metros. — A las 20.45 hrs. 3 años no ganadores (2ª del 5 y 6)

334 J. Oyarce	Reap.	1 BUSCADO 40 A. Muñoz	5
347 D. Álvarez	-9-7	2 MIRA TU 37 Q. Pardo	10
347 A. Carraño	13-10	3 PADDOCK 39 A. Jalil	14
142c L. Santos	Reap.	4 M. EN CALMA 38 P. Durán	11
296 L. Bernal	2-8	5 HUTCH 37 S. Azocar	7
296 A. Bagü	10	6 LUNAUTA 37 M. Aranda	9
244 L. Bernal	13	7 FASHODA 36 N. N.	12
347 J. Galleguillos	12-9	8 IDONEO 34 R. Durán	13
347 J. Leiva			



**M**erce Cunningham gusta de observar insectos bajo el microscopio y a los animales en los parques zoológicos. La exploración del movimiento en todos sus aspectos es su inquietud particular como coreógrafo de danza moderna, y está pronto para percibir sus aplicaciones donde otros no las ven.

Viéndolo trabajar con su compañía, se capta con más fuerza la mente que bulle tras de la figura escénica. Antaño, Cunningham era capaz de agitarse en una bolsa de plástico o pasear en bicicleta en sus danzas, de contorsionarse en los movimientos más forzados. Tiene ya 63 años, y sus fabulosos saltos se presentan hoy como saltos del intelecto en coreografías que constantemente sorprenden al público. El meollo del asunto es que, aunque a menudo ha parecido juguetón y travieso siempre ha sido uno de los artistas más serios de los EUA.

En el consenso general, ambos bandos—los que abrazan su estética y los que la rechazan—consideran a Merce Cunningham uno de los pocos revolucionarios verdaderos en la historia de la danza. Sin embargo, al juzgarlo como bailarín, coreógrafo e iconoclasta, es fácil perderse en un laberinto de teorías sobre su trabajo. Sus bailes, por su naturaleza misma, siempre han planteado una serie de preguntas. Cunningham ha otorgado a la danza la opción de ser una actividad no lineal, compuesta de sucesos que ocurren sobre la marcha sin una lógica predecible. Cunningham ha cambiado la idea misma de los espectadores acerca de lo que es una función de danza y ha explorado métodos antes inconcebibles para conjuntar el movimiento. Ha ampliado la definición del movimiento mismo de la danza y, más significativamente, rechazó la relación tradicional entre danza y música.

Su actitud abierta a nuevas posibilidades lo ha convertido en una fuerza liberadora, no sólo para toda una generación de coreógrafos de danza moderna desde los años 60, sino también para el mundo de la danza en general. Empezó como coreógrafo en 1942 y fundó su compañía en 1953. Hoy sigue siendo un indiscutible punto de referencia simbólico de la vanguardia en todas las artes, aun para los que sostienen, inevitablemente, que él ya no es vanguardista.

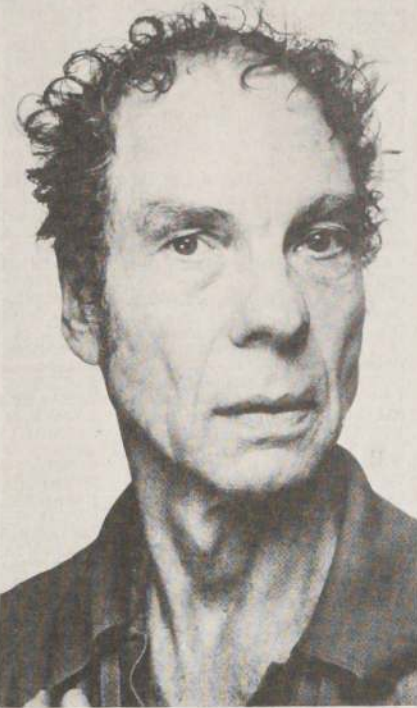
Treinta años después de fundar su compañía, Cunningham es una figura establecida; lo adoran los jóvenes y al fin ha sido reconocido por el público dispuesto a aceptar su invitación a descartar viejos hábitos de percepción. En la primavera de 1982, el American Ballet Theater presentó

## DANZA: TREINTA AÑOS DE INNOVACION

Por Anna Kisselgoff

(I PARTE)

una de sus obras, *Duets* (Dúos), en la Opera Metropolitana, y el Carnegie Hall Cinema presentó el estreno de *Channels/Inserts* (Canales/Insercio-



Merce Cunningham.

nes), una película que encarna el interés e inquietud actual de Cunningham por la danza creada especialmente para la televisión y el cine.

Por cierto, la preocupación principal y básica de Cunningham es el movimiento puro. Al ser uno de los mejores formalistas de la danza, no sólo se interesa por la calidad del movimiento, sino por cómo actúa éste recíprocamente con el tiempo y el espacio. Aunque no es el único que coreografía obras sin argumento—en ballet o en danza moderna—es el más fuerte defensor de la idea de que la danza es un arte independiente que no requiere el apoyo de efectos visuales o de música.

"Me interesa cómo integrar un paso", dice Cunningham hoy. "Me interesa cómo se ve desde distintos ángulos; qué es, cinestésicamente, cómo se hace, qué tiene sentido rítmico y cinestésico. Explorar cosas como la posición de un brazo".

En su incursión más profunda en la experiencia del movimiento puro, ha ideado un formato conocido como "Sucesos", en el cual se ejecutan fragmentos de sus obras uno tras otro o simultáneamente. En este nuevo contexto, partes de obras vistas con anterioridad *in toto* a menudo son irreconocibles y afectan al espectador de modo diferente. En esta temporada habrá varios "Sucesos", que usualmente se realizan sin decorados. Esto nos puede parecer paradójico dada la fama de Cunningham como el principal colaborador de la danza con los pintores contemporáneos, incluidos sus escenógrafos residentes del pasado o del presente: Robert Rauschenberg, Jasper Johns y Mark Lancaster. Sin embargo, como siempre, el movimiento es primero. "Estoy, y siempre he estado, fascinado por la danza", afirma Cunningham, "y puedo crear una danza lo mismo con el aspecto visual o sin él".

Como muchos coreógrafos que han descartado el relato, Cunningham reitera que el "tema" de la danza es la danza misma. Pero al aseve-

rar que no requiere apoyo musical, ha privado de una señal conveniente a bailarines y público. En 1952, fue el primer coreógrafo estadounidense que creó una danza para una cinta magnética (los sonidos cotidianos, electrónicos preparados, de la *Symphonie pour un Homme Seul* de Pierre Schaeffer y Pierre Henry. A falta de ritmo y conteos tradicionales, Cunningham decidió que música y danza eran entidades independientes, que sólo debían tener igual duración. Sus bailarines suelen ensayar sin música; oyen ésta por primera vez en el escenario la noche del estreno.

El otro aspecto que más puede sacudir a un público tradicionalista en su primer encuentro con el trabajo de Cunningham proviene de una maniobra de composición: el uso de operaciones aleatorias para crear la coreografía. Algunos poetas y artistas plásticos del siglo XX, especialmente los dadaístas, utilizaron procedimientos al azar, desde barajar pedazos de papel hasta lanzar dados. Cunningham usó estos métodos para explorar el movimiento y fue el primero en aplicarlos sistemáticamente al proceso coreográfico.

En su procedimiento más simple, dibuja una lista cuyas subdivisiones describen varios movimientos que primero ensaya con su cuerpo. Arrojando monedas determina qué movimiento ha de usarse o, por ejemplo, si los bailarines deben colocarse de frente o de espaldas, o si un pasaje de conjunto ha de ser ejecutado por hombres o mujeres. Una vez concluida la coreografía, ésta queda fija. Los que creen que los bailarines de Cunningham "bailan al azar" en el escenario están equivocados. "No hay improvisación en mi trabajo. Todo está determinado", dice enfáticamente.

Ya que los procedimientos aleatorios crean yuxtaponen de todo tipo de movimiento sin transiciones visibles, los espectadores que esperan una secuencia lineal de danza o un solo centro focal en el espacio se sorprenden con los estallidos repentinos de frases de movimiento fragmentario. Los bailarines de Cunningham se mueven de manera diferente a la de otros bailarines; tampoco todos dan la cara al público. Así como un ordenamiento "objetivo" al azar convenció a Cunningham de que cualquier movimiento podría seguir a cualquier otro movimiento, decidió que cualquier punto del escenario era igualmente válido para bailar. Como los pintores expresionistas abstractos que explotaban toda la superficie de la tela, Cunningham usa todo el escenario, rechazando la opinión tradicional según la cual sólo lo que sucede en el centro tiene suficiente fuerza para impresionar al público.

### 1 JUDICIALES Y LEGALES

**QUIEBRA:** Almacenes y Servicios Norte. Décimo Juzgado Civil de Turno de Santiago. Resolución de fecha 10 de febrero de 1983 concedió habilitación de feriado. Secretario.

**NULO** por extravío depósito a plazo. Fijo N° 2.515.035, del Bco. Osorno y La Unión, de Juan Rojas Donoso. 16-17-18

**NULO** por extravío cheque serie OCC N° 3799068. Bco. Sudamericano Cta. Cte. 7124165-8. Of. Central. 16-17-18

**VIGESIMOPRIMER** Juzgado Civil de Santiago en autos rol 2828 proposiciones de convenio preventivo de Constructora Marga Marga Limitada por resolución de 31 de enero de 1983 se tuvo por acordado el convenio propuesto por la deudora y se ordenó publicar en extracto el convenio celebrado con fecha 31 de enero de 1983. Las proposiciones acordadas, en extracto, son: deudora abandona todo su activo, para que con su realización se paguen créditos en forma determinada por la ley; parte de créditos que no se paguen con este convenio queda reconocido como saldo adeudado por la deudora. Para realización del activo abandonado se designa comisión integrada por tres miembros, dos designados por el Banco de Fomento de Valparaíso y tercero por acreedores cuyos créditos representen más del 50% del total que les corresponde, designándose en junta como tercer integrante a

don Sergio Contreras Saavedra. Se pacta compromiso para cuestiones litigiosas. Determinación de los créditos se hará en forma establecida en ley de quiebras, correspondiéndole a la comisión funciones que le otorga al Síndico. Aprobación al convenio no importa renuncia a preferencias o privilegios. Se fijó domicilio en comuna de Santiago. Doy fe, El Secretario. Undécimo Juzgado Civil de Santiago, de turno. 16-17-18

**SEXTO** Juzgado Civil de Santiago, en autos rol 2203-82 proposiciones de convenio preventivo de Procesadora de Frutas Profuta Limitada por resolución de 27 de enero de 1983 se tuvo por acordado el convenio propuesto por la deudora y se ordenó publicar en extracto el convenio celebrado con fecha 27 de enero de 1983. Las proposiciones acordadas, en extracto, son: Deudora abandona todo su activo, para que con su realización se paguen créditos en forma determinada por la ley; parte de créditos que no se paguen con este convenio queda reconocido como saldo adeudado por la deudora. Para realización del activo abandonado se designa comisión integrada por tres miembros, dos designados por el Banco de Fomento de Valparaíso y tercero por acreedores cuyos créditos representen más del 50% del total que les corresponde, designándose en junta como tercer integrante a don Sergio Contreras Saavedra. Se pacta compromiso para cuestiones litigiosas. Determinación de los créditos se hará en forma establecida en ley de quiebras, correspondiéndole a la comisión funciones que le otorga al Síndico. Aprobación al convenio no importa renuncia a preferencias o privilegios. Se fijó domicilio en

comuna de Santiago. Doy fe, El Secretario. Undécimo Juzgado Civil de Santiago, de turno. 16-17-18

**VIGESIMO** Juzgado Civil de Santiago, en autos rol 16.716 proposiciones de convenio preventivo de Panamericana de Leasing S.A., por resolución de 28 de enero de 1983 se tuvo por acordado el convenio propuesto por la deudora y se ordenó publicar en extracto el convenio celebrado con fecha 28 de enero de 1983. Las proposiciones acordadas, en extracto, son: Deudora abandona todo su activo, para que con su realización se paguen créditos en forma determinada por la ley; parte de créditos que no se paguen con este convenio queda reconocido como saldo adeudado por la deudora. Para realización del activo abandonado se designa comisión integrada por tres miembros, dos designados por el Banco de Fomento de Valparaíso y tercero por acreedores cuyos créditos representen más del 50% del total que les corresponde, designándose en junta como tercer integrante a don Sergio Contreras Saavedra. Se pacta compromiso para cuestiones litigiosas. Determinación de los créditos se hará en forma establecida en ley de quiebras, correspondiéndole a la comisión funciones que le otorga al Síndico. Aprobación al convenio no importa renuncia a preferencias o privilegios. Se fijó domicilio en

comuna de Santiago. Doy fe, El Secretario. Undécimo Juzgado Civil de Santiago, de turno. 16-17-18

### clasificados

AGUSTINAS 1269-CASILLA 81-D-FONO 82222

**Comuna de Santiago.** Doy fe, El Secretario. Décimo Juzgado Civil de Santiago, de turno. 16-17-18

**QUIEBRA.** Soc. Constructora Alphi Ltda. Décimo Juzgado Civil de Santiago. Resolución 9 de febrero de 1983 declaró habilitado feriado judicial para tramitación de quiebra. Secretaría. 15-16-17

**ORDEN** no pago por extravío cheque N° 1245975 Bco Chile, Central. 15-16-17

**QUIEBRA:** Soc. Distribuidora y Comercialización de Insumos Agropecuarios Ltda. Dinsuagro. Décimo Juzgado Civil de Santiago. Resolución de fecha 7 de febrero de 1983, concedió habilitación de feriado. Secretario. 15-16-17

**POR** resolución del 10º Juzgado Civil de Santiago, de turno, con fecha 8 de febrero de 1983, recaída en los autos sobre proposiciones de convenio judicial preventivo formuladas por la sociedad Constructora Alborada Limitada del 6º Juzgado Civil de Santiago, se acogió solicitud de habilitación del feriado de vacaciones para continuar la tramitación. Santiago, 15 de febrero de 1983. El Secretario. 16-17-18

**NULO** por extravío cheque N° 1652253 al 1652282, del Bco Chile cuenta: 166-74517-00 sucursal Vicuña Mackenna. 15-16-17

**VIGESIMOPRIMER** Juzgado Civil de Santiago en autos rol 2840 proposiciones de convenio preventivo de Inversiones Aconcagua Limitada por resolución de 28 de Enero de 1983 se tuvo por acordado el convenio propuesto por la deudora y se ordenó publicar en extracto, el convenio celebrado con fecha 28 de Enero de 1983. Las proposiciones acordadas, en extracto, son: deudora abandona todo su activo, para que con su realización se paguen créditos en forma determinada por la ley; parte de créditos que no se paguen con este convenio queda reconocido como saldo adeudado por la deudora. Para realización del activo abandonado se designa comisión integrada por tres miembros, dos designados por el Banco de Fomento de Valparaíso y tercero por acreedores cuyos créditos representen más del 50% del total que les corresponde, designándose en junta como tercer integrante a don Sergio Contreras Saavedra. Se pacta compromiso para cuestiones litigiosas. Determinación de los créditos se hará en forma establecida en ley de quiebras, correspondiéndole a la comisión funciones que le otorga al Síndico. Aprobación al convenio no importa renuncia a preferencias o privilegios. Se fijó domicilio en comuna de Santiago. Doy fe, El Secretario. Undécimo Juzgado Civil de Santiago, de turno. 17-18-19

**QUIEBRA:** Soc. Industrias Manufacturera de Telas Plásticas y Latex S.A. Décimo Juzgado Civil de Santiago. Resolución 9 de febrero de 1983, declaró habilitación feriado judicial para tramitación quiebra. Secretaría. 15-16-17

**QUIEBRA:** Sahid y Cia. Ltda. Décimo Juzgado Civil de Santiago. Resolución de fecha 10 de febrero de 1983 concedió habilitación de feriado. Secretario. 16-17-18

**QUEDA** nula por robo factura N° 0300 de José Ortega Heller RUT: 4043002-4. 17-18-19

**DECIMO** Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia intestada Enio Alejandro Morini Reposo a Alejandro Eduardo, Andrés Gerardo, Marcelo Enrique Morini Collins sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Marta Marín Olguín. Practicó inventario solemne, 23 actual, 10 horas. Secretario. 17-18-19

**QUIEBRA.** Soc. Maletaria Codesa Limitada. Décimo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Por resolución de fecha 15 de febrero de 1983 se tuvo por aprobada la tasación del inmueble ubicado en Requino, kilómetro 100 Panamericana Sur, roles 30-4 y 30-3, inscrita a Fs. 374 N° 479 del Registro de Propiedad del año 1979 del Conservador de Bienes Raíces de Rengo. Se tendrá por aprobada si no se objetara dentro de tercero día. 17-18-19

**QUIEBRA:** Refractorios Lota Green. Décimo Primer Juzgado Civil de Turno de Santiago. Resolución de fecha 11 de febrero de 1983 concedió habilitación de feriado. Secretaría. 16-17-18

**QUEDA** nula por robo cheque serie OCA 973. 1025 Bco. Sudamericano Oficina Central. 17-18-19

**NULO** por extravío título 3989 por 5.400 acciones Chile-Mar a nombre de Roy Levis. 17-18-19

**NULO** por extravío cheque serie AF N° 0339769 del Bco. del Estado. 17-18-19

**VIGESIMOPRIMER** Juzgado Civil de Santiago en autos rol 2818 proposiciones de convenio preventivo de Inmobiliaria y Constructora Inco Limitada por resolución de 27 de enero de 1983 se tuvo por acordado el convenio propuesto por la deudora y se ordenó publicar en extracto el convenio celebrado con fecha 27 de enero de 1983. Las proposiciones acordadas, en extracto, son: deudora abandona todo su activo, para que con su realización se paguen créditos en forma determinada por la ley; parte de créditos que no se paguen con este convenio queda reconocido como saldo adeudado por la deudora. Para realización del activo abandonado se designa comisión integrada por tres miembros, dos designados por el Banco de Fomento de Valparaíso y tercero por acreedores cuyos créditos representen más del 50% del total que les corresponde, designándose en junta como tercer integrante a don Sergio Contreras Saavedra. Se pacta compromiso para cuestiones litigiosas. Determinación de los créditos se hará en forma establecida en ley de quiebras, correspondiéndole a la comisión funciones que le otorga al Síndico. Aprobación al convenio no importa renuncia a preferencias o privilegios. Se fijó domicilio en comuna de Santiago. Doy fe, El Secretario. Undécimo Juzgado Civil de Santiago, de turno. 17-18-19

**NULO** por extravío depósito a plazo N° 1117313 del Bco. Español-Chile a nombre de Orlando Hernández T. RUT: 1.218.263-5. 17-18-19

**QUIEBRA.** Soc. Viviendas Económicas Alphi Ltda. Décimo Juzgado Civil de Santiago. Resolución 9 de febrero de 1983, declaró habilitación feriado judicial para tramitación quiebra. Secretaría. 15-16-17

**QUIEBRA:** Viña Casablanca S.A. Décimo Juzgado de Mayor Cuantía de Santiago. Por resolución de fecha 15 de Febrero de 1983 fijó audiencia para el día 8 de Marzo de 1983 a las 11 horas para rematar el siguiente inmueble de la falda: 1.— Lo que se remata es la propiedad ubicada en Molina denominado Porción H de Casablanca, compuesta de los siguientes retazos de terreno, de acuerdo al plano inscrito bajo el N° 14 del año 1982 del C.B.R. de Molina: 1) Retazo de terreno signado como Área 1 del plano que comprende dos porciones y casa patronal. 2) Retazo de terreno denominado Bosque, según plano inscrito con el N° 8 el año 1981, del mismo Conservador. El rol de avalúo es el N° 629-39 y 629-24 y el título de dominio corresponde al N° 113, Vta. N° 146 del Registro de Propiedad correspondiente al año 1955 del Conservador de Bienes Raíces de Molina. 2.— El mínimo para comenzar las posturas será la suma equivalente en dinero a 25.055 U.F. 3.— El precio se pagará con un 40% al contado en el equivalente en dinero a U.F. y el saldo en dos cuotas iguales y sucesivas a 6 y 12 meses plazo, en equivalente en dinero a U.F., contado desde fecha subasta. Las U.F. se valorizarán al día de pago. Saldo precio devengará 15% interés anual y propiedad quedará hipotecada para responder saldo precio, intereses y costas. 4.— Para participar vale vista o boleto de consignación a la orden del juzgado por 10% del mínimo. Demás antecedentes Secretaría del Tribunal Cuadrado de Administración. Secretario. 17-18-19

**CITACIONES**  
CITACION. La Cooperativa de Vivienda y Servicios Habitacionales "Villa Noemí Limitada". Cita a Junta General Extraordinaria de socios a efectuarse en local Sindicato I.R.T. Vicuña Mackenna 3101, el día 22 de febrero de 1983 a las 18 y 18.30 hrs. en primera y segunda citación respectivamente. Tabla: 1.- Si vamente. 2.- Autorización al Consejo de Administración para vender terreno. 3.- Situación socios morosos. 4.- Varios. El Consejo de Administración. 17

**REMATES**  
REMATE Octavo Juzgado Civil Santiago, expediente Financiera Flandes con Ruas Abel y otro. Rol 2.215 ejecutiva, rematará el inmueble ubicado Camino propiedad ubicada Camino Troncal, Lote N° 8, El Belloto, comuna Quilpué, inscrita a Fs. 1-639 Vta. 2.328. Registro Propiedad, año 1982. Conservador Bs. Rs. Quilpué postura mínima \$ 40.254.00, pago contado, interesados rendir caución equivalente 10% mínimo dinero efectivo en vista o consignación en Cta. Cte. del Tribunal Bases antecedentes en secretaría. Secretario. 17

### MUNICIPALIDADES

LLAMADOS a Propuestas Públicas, Licitaciones y Remates

#### ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE MACHALI PROPUESTA PUBLICA

CONSTRUCCION DE CAMARINES EN EL ESTADIO MUNICIPAL DE LA POBLACION "SANTA TERESITA"

Entrega de Bases y Antecedentes: En la Secretaría Municipal desde el 17 al 24 de febrero de 1983.

Valor de los Antecedentes: \$ 500.

ALCALDE SUBROGANTE

#### ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE LA REINA PROPUESTA PUBLICA

LLAMASE A PROPUESTA PUBLICA SOBRE ESTUDIO ECONOMICO FINANCIERO PARA ESTE MUNICIPIO

REQUISITO DEL PROFESIONAL: Título de Ingeniero Comercial y Contador Auditor, con mención administración de empresas.

VENTA DE BASES: Desde el 17 al 25 de febrero en curso en el Departamento de Finanzas, Valor \$ 1.000 I.V.A. incluido.

PRESENTACION Y APERTURA: El 7 de marzo de 1983 en el Salón Municipal, a las 12.00 horas.

ALCALDE



El peligro comunista en Latinoamérica

# Los diversos caminos de la estrategia soviética

Por Manuel Fuentes Wendling

Segunda Parte

El autor es periodista y escritor. En el género ensayo ha publicado varios libros que actualmente son considerados textos de estudios en diversos institutos latinoamericanos y europeos. Es, además, uno de los especialistas chilenos en el estudio de la ideología marxista-leninista y el movimiento comunista internacional y en calidad de tal ha sido invitado a casi todos los países sudamericanos para dictar conferencias sobre dicha materia. Entre sus libros destacan "Esto es el comunismo", y "Terrorismo comunista, su acción en Chile". En la actualidad se desempeña como Jefe de Redacción de "La Nación" e integrante de la Fundación Latinoamericana de Estudios Sociales, en el área de Estudios.



## DE PANAMA AL SUR

Entre las naciones sudamericanas, es decir del Canal de Panamá hacia el sur, la estrategia soviética se abre en varios caminos. Por una parte, en las naciones donde el Partido Comunista tiene existencia legal —Venezuela, Colombia, Ecuador, Perú y Bolivia— corresponde a éstos la acción política externa, con el consiguiente apoyo de las delegaciones diplomáticas de la URSS. En los países donde existe una semi-legalidad para los comunistas su trabajo se desarrolla a través de las organizaciones obreras, principalmente, también con el apoyo de las representaciones diplomáticas, soviéticas. Finalmente, donde está proscrito por ley —Chile, Uruguay, Paraguay, y Brasil— la acción es clandestina. En este último caso la táctica ha sido infiltrar la Iglesia Católica y aprovechar sus estructuras para mantener su organización. Es el caso concreto de Chile y Brasil. Aprovechando que la Iglesia Católica ha asumido una actitud contraria a los gobiernos militares, producto de una radicalización posterior al Concilio Vaticano II, los comunistas han logrado una suerte de mimetismo con el lenguaje de algunos obispos y han hecho suyas una serie

URSS ha intensificado sus intercambios con Latinoamérica, demostrando que sus acciones son multifacéticas. En tanto impulsa vía Cuba la insurgencia en Centroamérica, auspicia y fomenta el terrorismo en todas las naciones del continente, infiltra la Iglesia Católica y promueve abiertamente el derrocamiento de los gobiernos militares. Simultáneamente, comercia, realiza intercambios científicos y presta asistencia técnica en diversas áreas, entre ellas la nuclear.

En su extenso informe político leído ante el Congreso del Partido Comunista de la URSS, en febrero del año 1982, el difunto Presidente Leonid Brezhnev sólo hizo una breve mención a Cuba y Nicaragua y omitió hablar de El Salvador. Sin embargo, expresó que "el papel desempeñado por ciertas naciones latinoamericanas, como México, Brasil y Argentina, en los asuntos mundiales... ha aumentado". Dijo, también, que se han incrementado las relaciones soviéticas con esos estados. Dejó entrever sus esperanzas de que esa tendencia se mantendría e incluyó a Perú y Venezuela en tal categoría.

Las cifras oficiales del comercio soviético para el año 1980 muestran que Argentina fue el principal beneficiario de la URSS. El intercambio comercial total argentino-soviético aumentó de

terés político que tecnológicos, sus costos, o cifras increíbles que no tuvieron competidor.

La infraestructura energética de la Argentina va a depender en parte de la Unión Soviética: las grandes obras hidroeléctricas (Salto Grande, y, más adelante, Paraná Medio), termoeléctricas (Bahía Blanca) y hasta nucleares serán equipadas, entera o parcialmente, con maquinarias y tecnología soviéticas. Esto posibilita la infiltración de muchos agentes de distintos tipos, con el pretexto de que son técnicos imprescindibles para la erección y el buen funcionamiento de los equipos soviéticos.

## EL CASO DE BRASIL

En el Brasil tenemos una situación similar. La necesidad de importar grandes cantidades de petróleo crudo facilita la penetración soviética. Moscú ha ofrecido petróleo a precio ventajoso a cambio de grandes cantidades de azúcar brasileño, así como cereales, especialmente sorgo, que será exportado por los puertos del sur del Brasil. A pesar de los argumentos de los críticos de esta operación —que señalan que posiblemente sería, a la larga más ventajoso para el Brasil, que utilizará sus excedentes de caña de azúcar y otros productos vegetales en la producción de combustible a base de alcohol etílico que intercambiarlos con la Unión Soviética por petróleo— a mediados del año 1980 el gobierno de Brasil aprobó un acuerdo importante con la Unión Soviética. Aproximadamente el 80 por ciento de los equipos para las centrales hidroeléctricas de Xingu (en el río San Fernando) e Ilha Grande (en el río Paraná), cada una con una potencia instalada de cerca de 1000 megawatts, por un valor total de unos mil millones de dólares

política del país", las consecuencias de la dependencia de la Unión Soviética para la generación de energía eléctrica, por un lado, y la presencia de cientos de técnicos soviéticos en Colombia, por el otro, no dejarán de ser graves.

En el Perú, único país latinoamericano (con excepción de Cuba) cuyas Fuerzas Armadas están equipadas con tanques, aviones y otros materiales bélicos de fabricación soviética, el Kremlin ha iniciado un acción psicológica tendiente a contrarrestar la paulatina pérdida de su influencia producida en los últimos años: ha mencionado, por ejemplo, la posibilidad de invitar a un peruano a tomar parte en un viaje espacial soviético.

En lo que respecta a Bolivia, desde que el país fue abandonado por los Estados Unidos (bajo el gobierno de Carter) y la mayoría de las naciones occidentales, la Unión Soviética ha reforzado sus intentos de penetración. La tecnología más avanzada fue puesta a disposición de la minería, en gran parte estatizada, del país. Con una inversión de 90 millones de dólares se instaló en el departamento de Potosí una planta de volatización para la recuperación de estaño de baja ley, una de las más modernas de su género en Occidente. Al cabo de unos pocos años, la URSS, Polonia, Checoslovaquia y Rumania se han convertido en buenos compradores de minerales bolivianos; en 1980 las compras fueron por valor de 60 millones de dólares.

En lo que se refiere a las actividades soviéticas en la Antártida, el espacio no permite describirlos con algún detalle. Pero vale la pena mencionar que existen ocho bases que sirven numerosos fines, entre ellos el justificar un tráfico incesante entre la Unión Soviética y la Antártida. Además, numerosas flotas pesqueras soviéticas se hallan continuamente en el Atlántico y el Pacífico Sur, con todas las consecuencias que ello puede acarrear a los países costeros sudamericanos.

Moscú va dando año a año en Latinoamérica pasos, a veces imperceptibles, pero seguros. Los métodos de penetración, por supuesto, son como se ha hecho notar en este trabajo, tan distintos como lo son los países. Argentina, Brasil, Perú obviamente no se pueden comparar con Nicaragua. El Salvador o Guatemala. Puede ser que a Moscú le resulte más barato —por paradójico que suene— infiltrar los países grandes del sur del continente que los pobres más al norte. Allí, toda actuación demanda dinero, armas y preparación cuidadosa de las personas involucradas. Aquí, el trámite es comercial y muchas veces hasta deja ganancias comerciales.

Aún más: la relación económica con los países al sur de América Latina podría evitar una hambruna entre la población soviética, gracias a la recepción de productos agrícolas; podría contribuir a rebajar la tasa de desempleo, gracias a la venta de maquinarias y, encima de todo, tendría la gran ventaja política de hacer factible la penetración de estos países.

Otro aspecto interesante es la ayuda que está proporcionando la URSS a Argentina en el aspecto de tecnología nuclear, lo que ha permitido un permanente viaje de misiones de ambas naciones, con el consiguiente significado que ello tiene desde el punto de vista político, y que no es otro que eliminar las barreras psicológicas contra los soviéticos y, por añadidura, contra el comunismo, que existen en sector militares y científicos latinoamericanos.

Recapitulando lo ya señalado, salta a la vista lo multifacético de la acción soviética, que combina, casi magistralmente, su trabajo político-ideológico, con la labor diplomática, comercial y científica, sin dejar de lado el control que ejerce sobre los partidos comunistas locales.



La política de "Derechos Humanos" que durante el mandato de Carter —en la foto junto al desaparecido líder soviético Leonid Brezhnev— afectó tanto a Chile como a otras naciones del planeta, fue inspirada por sectores filomarxistas enquistados en todos los organismos del poder gubernamental estadounidense.

de consignas de carácter político-religioso. El caso más dramático es el de Brasil, donde la mayoría de los obispos han asumido la llamada "teología de la liberación", mezcla sociológica entre cristianismo y socialismo.

Otros antecedentes muestran, también, un aspecto diferente del desplazamiento soviético en esta área del mundo. Está el caso, por ejemplo, de Ecuador, donde la Embajada de la URSS ha reforzado la dotación de su personal, parte del cual fue trasladado de Perú. Ello hace pensar que existe un marcado interés por hacer un eje en Ecuador, al menos diplomático, y existen fundadas presunciones que es en Quito donde se centran las operaciones de la KGB y el GRU para Sudamérica.

Un hecho que destaca es que, a pesar de la existencia de gobiernos militares, la URSS no rompió relaciones en su oportunidad con Bolivia ni Argentina y las mantiene con Brasil, habiendo reducido sólo personal normales de Aeroflot y Cubana de Aviación hasta Lima.

## ACCIONES MULTIFACETICAS

Valga lo anterior para señalar que, desde el punto de vista geopolítico, la

470 millones de dólares a más de mil 400 millones, habiéndose firmado un nuevo acuerdo de venta de granos y un segundo, por cinco años, de venta de carne argentina.

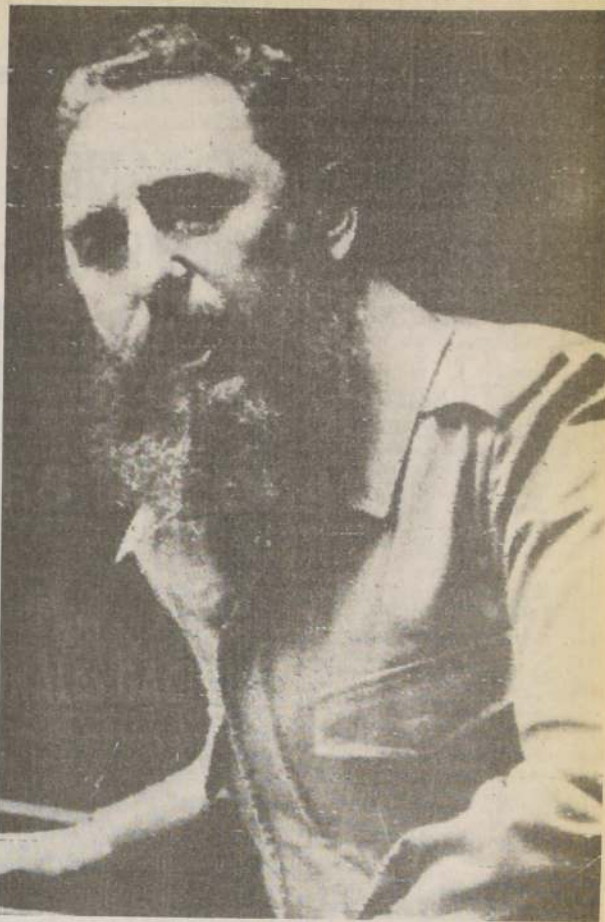
Por su parte, el intercambio comercial con México casi se triplicó en 1980 llegando a 19 millones de dólares. Los soviéticos desean expandir sus relaciones comerciales con México y ha hecho presente a los diplomáticos aztecas en Moscú que la URSS podría contribuir a la floreciente industria petrolera mexicana.

En los momentos de escribirse el presente trabajo, se había anunciado la llegada a Moscú de una importante delegación comercial brasileña, indicando que, probablemente, serían firmados diversos acuerdos comerciales entre la URSS y Brasil, no descartándose el aumento de la adquisición soviética de porotos soya y la compra de petróleo por parte de los brasileños. También se estimaba que la URSS estaría interesada en llevar a cabo un programa conjunto en Brasil para la obtención de combustible a partir de la madera. Para los brasileños la investigación del "gascohol" constituye una solución a sus problemas de combustible.

No debe olvidarse, además, las fuertes inversiones que la URSS ha hecho en los complejos hidroeléctricos argentino-paraguayo-brasileños, licitación que lograron bajando, más por in-

serán proporcionados por la Unión Soviética, a cambio de la entrega de productos agrícolas brasileños —café, cacao, sorgo y fibras vegetales— por un valor de unos 2.500 millones de dólares.

En Colombia, la Unión Soviética construirá la represa hidroeléctrica Urrá, con un costo total de más de mil millones de dólares. Y a pesar de las intenciones de algunos sectores colombianos de que no se tolerará que "a la sombra de la ayuda técnica y financiera se lleve a cabo la infiltración



Castro, a partir de 1978, centra su atención en el continente y específicamente en América Central, partiendo del supuesto que es posible aprovechar los efectos de la crisis económica y social de la región para dar fuerza a los movimientos revolucionarios.

## APROVECHAMIENTO DE LA RECESION

El menor crecimiento de la economía de las naciones desarrolladas que se advirtió en los últimos 18 meses, indiscutiblemente ha repercutido en las naciones en vías de desarrollo con el consiguiente beneficio político para la URSS que, a través del movimiento comunista internacional, ha fomentado la agudización del choque social. Latinoamérica en general se ha visto afectada por altos índices de cesantía e inflación. Esto contribuye a generar condiciones objetivas para el trabajo comunista y cualquier acción para evitarlo resulta casi ineficaz, en tanto no vuelvan las economías nacionales a lograr un grado de estabilidad. Sólo los gobiernos militares que han proscrito toda actividad comunista han podido evitar que los agentes del descontento den rienda suelta a sus consignas. Moscú, a través de sus potentes radioemisoras está constantemente alentando a su quintacolumnas en los países e intruyéndola para llevar a cabo acciones.

Por otra parte, también es necesario hacer resaltar la diversidad de métodos empleados por el comunismo en el presente para llevar a cabo su trabajo. También demuestra esto la capacidad de adaptación a las diferentes circunstancias, que poseen los seguidores de la doctrina marxista-leninista.

La siguiente reseña, de algunos países, da una visión más clara de lo afirmado anteriormente:

**Argentina:** Partido Comunista en plena actividad, como las demás corrientes políticas. Acción a través de las organizaciones obreras. Respaldo circunstancial al Gobierno militar según lo determinen las condiciones políticas.

**Bolivia:** Partido Comunista en el gobierno por vía de una coalición política bajo el esquema de Frente Común.

**Brasil:** Partido Comunista fuera de la ley. Acción a través de la Iglesia Católica y de los partidos autorizados legalmente. Su acción es de concientización política impulsando algunas fases primarias de enfrentamiento con la autocracia, como la ocupación ilegal de

terrenos estatales y privados, tanto en zonas urbanas como rurales.

**Chile:** Partido Comunista fuera de la ley. Su acción se desarrolla a través de algunos sectores obreros, la Iglesia Católica y trabajo clandestino. Está ligado estrechamente al terrorismo y su secretario general ha reiterado que esta es una forma de lucha.

**Ecuador:** Partido Comunista dentro de la ley. Su acción está centrada en el trabajo legal a través de los municipios, universidades y Parlamento. Participa de la llamada "vía pacífica".

**Colombia:** Partido Comunista dentro de la ley. Combina su acción legal en el Parlamento con la acción insurreccional en zonas rurales. Tiene fuertes nexos con el M-19 movimiento terrorista.

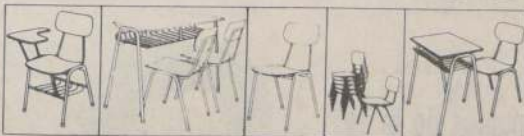
**Uruguay:** Partido Comunista fuera de la ley. Su acción por el momento es menor. Sin embargo, se advierte un fuerte rebrote en las universidades y centros laborales.

**Venezuela:** Partido Comunista dentro de la ley. Su acción política es lograr la concentración con otras fuerzas, es decir, esquema de Frente Común. Busca implementar la experiencia de la Unión Popular chilena basada en el tesis del Frente Popular de Georges Dimitrov.

**Paraguay:** Partido Comunista fuera de la ley. Actividad muy disminuida. Sin embargo, en el presente año se ha notado actividad sobre todo después del asesinato del ex presidente Anastasio Somoza en Asunción.

Entendiendo que para la Unión Soviética todos los países de Occidente constituyen un solo objetivo, es evidente que algunas de estas naciones aparecen como prioritarias, ya sea desde una perspectiva militar o política. En América Central, Nicaragua es simultáneamente, un objetivo político y militar, dado que desde allí se puede irradiar el proceso revolucionario hacia sus vecinos. En Sudamérica la situación tiene variables y se entremezclan de manera alternada el interés político y/o económico y militar.

## MUEBLES ESCOLARES



DE ACUERDO A NORMAS VIGENTES

Línea completa de muebles para colegios, casinos y el hogar.

Tubos de acero de 1,5 mm de espesor de pared cubiertas enchapadas en prensa con formalita

DESPACHO A PROVINCIAS

MUEBLES FUNCIONALES GACITUA

SAN DIEGO 1758 FONO 567336

FABRICA DE MUEBLES ESCOLARES

**PIZARRO**

ALVAREZ DE TOLEDO 728

FONO: 516296

SANTIAGO



PUPITRE BIPERSONAL MESA CON DOS SILLAS



SILLA UNIVERSITARIA



# astro- suerte

POR EL PROFESOR ALDEBARAN



ARIES

21 de Marzo al 20 de Abril

Compruebe las noticias que reciba antes de tomar una determinación. La discreción será necesaria en los acercamientos románticos o actividades de esparcimiento. Bueno para comenzar proyectos nuevos en su labor de rutina si ya tiene la aprobación de los superiores. Buenos viajes largos.



TAURO

21 de Abril al 21 de Mayo

Los viajes cortos y visitas favorecerán sus intereses personales. Severos tropiezos por los involucrados en asuntos clandestinos o secretos. Tendrá que posponer algunos asuntos personales para colaborar con los demás. Los desplazamientos permitirán, también, activar algún negocio en la sociedad.



GEMINIS

22 de Mayo al 21 de Junio

Es probable que por causa de las amistades deba realizar gastos que no tenía contemplados. Posponga las decisiones económicas importantes hasta reunir mayores antecedentes. Satisfacción por acercamientos románticos, relaciones con los hijos o por actividades de esparcimiento. Noticias alentadoras.



CANCER

22 de Junio al 22 de Julio

Las amistades pueden cobrar más importancia que la acostumbrada. Bueno para pedir favores o solicitar audiencias. Los viajes grandes y contactos con personas distantes exigirán que armonice sus intereses con las necesidades de los demás. Facilidades para impulsar alguna de sus aspiraciones.



LEO

23 de Julio al 22 de Agosto

Su cónyuge puede mostrar celos si dedica mucho tiempo a lo extrahogarero, o entrar en conflicto con una de las amistades impuestas por su profesión o actividad social. Están favorecidos los viajes largos y contactos con personas distantes. No descuide la correspondencia ni las llamadas telefónicas.



VIRGO

23 de Agosto al 22 de Septiembre

Es posible que el cumplimiento de algunas aspiraciones se vean postergadas por falta de recursos financieros. Las amistades íntimas influirán negativamente sobre las gestiones económicas relacionadas con el matrimonio o sociedades comerciales. Bueno para investigar intelectualmente en privado.



LIBRA

23 de Septiembre al 22 de Octubre

Amenazas en torno de las actividades del público si no muestra respeto por las opiniones de los demás. Su cónyuge o socios mostrarán cambios de humor inesperados. Satisfacción por conversaciones religiosas o filosóficas. Cuenta con el apoyo de amistades influyentes.



ESCORPION

23 de Octubre al 21 de Noviembre

Aunque puedan suscitarse discrepancias entre sus familiares y su cónyuge, estas favorecerán inconscientemente intereses acariados en secretos. Alegrías por los hijos. Éxitos en trabajos de imaginación y creatividad. Satisfacciones por romances y actividades de esparcimiento.



SAGITARIO

22 de Noviembre al 21 de Diciembre

Riesgo de fuertes pérdidas para quienes deseen incrementar los beneficios de los negocios asociados a través de inversiones especulativas. Bueno para ponerse al día en los acontecimientos de su competencia. Alegrías en las reuniones con amistades íntimas. Más suerte en gestiones económicas individuales.



CAPRICORNIO

22 de Diciembre al 19 de Enero

Riesgo por actividades detectivescas o investigaciones secretas. Éxito en los trabajos creativos siempre que no incluya elementos demasiado ajenos a la realidad. Bueno para gestiones de arriendo, compraventa de inmuebles o refacción de su casa. Entendimiento con los suyos.



ACUARIO

20 de Enero al 18 de Febrero

No hable sobre uno de sus proyectos de largo plazo que fracasarian si otras personas tomasen la delantera. Oportunidades para mejorar la imagen que los superiores tienen de Ud. En las primeras horas tiene que evitar las informalidades si no desea tener tropiezos. Mejores los viajes cortos.



PISCIS

19 de Febrero al 20 de Marzo

El afán de esparcimientos puede conducirle a gastos que después lamentará. Acontecimientos familiares positivos para los nativos del tercer decanato. Analice cuidadosamente cualquier propuesta económica que puedan hacerle aunque parezca muy ventajosa. Poca armonía en las relaciones con el sexo opuesto.

# La Nación Espectáculos

10B

Santiago de Chile,  
Jueves 17 de Febrero de 1983

## La ANDA desmiente que Dolores del Río se encuentre muy grave



La actriz Dolores del Río, en el grabado junto a Lew Riley, está internada en un hospital de la Jolla, California, donde se repone de una fractura de la cadera.

"Y Dios creó a la mujer"

## Levantán prohibición para cinta de Brigitte Bardot

PARIS.—El Ministro francés de Cultura, Jack Lang, siguiendo la moda de los nuevos tiempos, ha consentido finalmente en levantar la prohibición que para los menores de 16 años existía en Francia para ver la película de Brigitte Bardot "Y Dios creó a la mujer".

La película se filmó en 1956, en los

tiempos de oro de la Bardot, hoy con 48 años, quien trabajó en la cinta con el ya fallecido actor alemán Curd Jürgens.

El Ministerio de Cultura se dirigió, como ordenado, a la comisión de control, quien certificó que ya no existía el menor inconveniente en dejar la película libre "para todas las edades".

## Cineasta polaco critica las censuras de Oriente y Occidente

MILAN.—"Tanto Occidente como los países comunistas aplican una censura preventiva contra todo lo que se aparta de sus esquemas fijos".

La opinión es de alguien que sabe mucho de censura, como es el cineasta polaco Krzysztof Zanussi, exiliado actualmente de su país, pero que realizó una buena mitad de su filmografía gracias a los capitales de la televisión germanofederal y hasta rodó un filme comercial para los norteamericanos ("The Catamount Killers") y una biografía novelada de Juan Pablo II para los ingleses y los italianos.

Zanussi hizo estas declaraciones al presentar en Milán el estreno italiano de una de sus obras más difíciles, "Constans", que en 1980 le valió el premio a la mejor dirección en el Festival de Cannes.

El director polaco, figura señera de la segunda generación de cineastas de su país, aquella que sucedió a Andrzej Wajda y a Jerzy Kawalerowicz, para no citar más que a dos de las figuras más importantes del período, es conocido en el mundo entero por sus filmes cerebrales, ambiguos pero ciertos, protagonizados casi siempre por científicos o intelectuales.

"Cuando hacía cine en Polonia —dijo a los periodistas con amargura— los problemas que enfocaba estaban casi siempre fundados sobre las relaciones con los funcionarios políticos".

Para obra benéfica

## Famosos de la TV y la música donaron huellas

WESTPORT, Estados Unidos (UPI).— Más de 100 personalidades del mundo de la televisión, la música y las artes, han aceptado donar sus "huellas labiales" para ser utilizadas en "labiogramas", que se venderán con las utilidades yendo a la fundación Salve a los Niños.

Entre los que figurarán en la curiosa colección están Brooke Shields, Bette Davis, John Travolta, Mick Jagger, Bo Derek, Elizabeth Taylor, Luciano Pavarotti, Sophia Loren, Sean Connery, Goldie Hawn, Audrey Hepburn y Bárbara Walters.

La colección será exhibida a partir del 14 de febrero en Unique Gallery, en Westport, Connecticut.



Brooke Shields es una de las personalidades que colaboró con sus "huellas labiales" en pro de una obra benéfica destinada a favorecer a los niños.

MEXICO. (AP).— La Asociación Nacional de Actores (ANDA), desmintió informaciones periodísticas referentes a que la actriz Dolores del Río se encuentra gravemente enferma en un hospital de California.

David Reynoso, secretario general de la ANDA, dijo que visitó a la famosa actriz el jueves pasado y que la encontró delicada de salud, pero no gravemente enferma.

Dolores del Río está internada en un hospital de la Jolla, California, donde se repone de fractura a la cadera sufrida por una caída en el mismo hospital del cual había sido dada de alta de largo tratamiento anterior.

Según los datos de la ANSA, Dolores del Río nació en Durango, México, en 1905 y después de brillante carrera en el cine de Hollywood donde hizo películas tan famosas como "Ramona", "Carmen", "Volando hacia Janeiro", "Madame Dubarry", "El precio de la gloria" y otras, se incorporó al cine mexicano en los principios de la década de 1940. Formó un equipo que dio gran prestigio al cine mexicano con el director Emilio Fernández, el camarógrafo Gabriel Figueroa y el actor Pedro Armendáriz, realizando "Flor silvestre", "María candelaria", "Las abandonadas", entre otras.

En Buenos Aires filmó "Historia de una mala mujer" bajo la dirección de Luis Saslavsky en 1947.

En los últimos años Dolores del Río ha dirigido la guardería infantil para hijos de actores mexicanos.



Hasta los menores de edad podrán ver en Francia la cinta "Y Dios creó a la mujer", una de las películas que consagró a Brigitte Bardot en su país y en el extranjero.

## Valiosa muestra de famosos se exhibió en Covent Garden

LONDRES.— Para festejar los 250 años del "Covent Garden" además de los programas de alto nivel musical se organizó una interesante muestra, con más de cien piezas que reseñan justamente la historia del célebre teatro londinense.

Son los retratos de todas las grandes figuras de actores y cantantes que desfilaron por su escenario, así como los de célebres bailarines y músicos.

Aparece Enrico Caruso debutante en 1901 en el "Covent Garden" retratado por Hugo Ballin, luce un aspecto altanero, con bigote al estilo "umbertino". Y está Nijinsky con un drapado atuendo en oro y rojo, danzando, por supuesto. Y Ana Pavlova en el gesto clásico de "La Muerte del Cisne", retratada por el pintor Sir John Lavery.

Otra presencia es la de Lotte Lehmann, soprano favorita de Richard Wagner, retratada en los años en que era visitante infaltable de las temporadas londinenses, a menudo dirigida por Bruno Walter.

Elisabeth Billington cantante y clavicembalista talentosa, amén de compositora de sonatas para violín, aparece retratada por Joshua Reynolds, también autor de retratos de otros artistas.

Muchos son los retratos de John Kemble, gran actor shakespeariano, pintados por Thomas Lawrence. Uno lo muestra en el rol de "Hamlet". El cuadro pertenece a la "Tate Gallery".

La muestra se hospeda en la "Royal Academy" y las piezas provienen de museos y colecciones privadas tanto inglesas como extranjeras.

Naturalmente hay bastante material relativo a años más recientes, con fotografías sobre todo de grandes cantantes de la época y notables bailarines. El resto cuenta la historia del pasado, la historia del teatro nacido en 1732. Un teatro, que, desde entonces, ha cambiado cinco veces.



El tercer marido de Joan Collins, Ron Kass, desde hace algunos meses se marchó de la casa y parece pensar seriamente en el divorcio, pese a que se habían mantenido unidos por su hija, Katiana.

## Amargas sorpresas recibió Joan Collins

LONDRES.— De retorno en Londres desde Los Angeles, por algunos días, sobre todo para ser recibida por la Reina Isabel, Joan Collins, la périda Alexis de "Dynasty", se encontró al llegar con varias sorpresas amargas.

No sólo los proveedores se niegan a entregarle la leche y otros productos alimentarios a la gobernante de sus hijos, si antes la actriz no paga las cuentas atrasadas. No sólo le han iniciado juicio por no haber pagado la suma de 3.000 libras esterlinas por el alquiler de un automóvil, sino que también le cortaron la luz, porque la Collins, 49 años, no paga las boletas desde 1981.

"Todo esto no me corresponde" —respondió Joan—. "Se trata de algo que corre por cuenta de mi marido. Si tengo que ocuparme de la administración de la casa, además que de mi trabajo, ¿el qué hace?"

El tercer marido de la Collins, Ron Kass, desde hace algunos meses se marchó de la casa y parece pensar seriamente en el divorcio. Se mantuvieron unidos, en los últimos meses, sólo por su hija, Katiana, que hace dos años fue víctima de un accidente que puso en peligro su vida. Ahora la niña, que dentro de poco cumplirá 10 años, se ha restablecido y ha reanudado regularmente sus cursos en la escuela. Así, el tercer "Mister Collins" se ha sentido libre de decidir acerca de su propia vida; hizo las valijas y se fue. "Es una pena —dicen los amigos—. Suponíamos que se llevaban bien".

Joan Collins parecía haber hallado, junto a Ron Kass, 42 años, la serenidad que no había tenido con sus otros dos esposos: Maxwell Read, con quien estuvo casada muy brevemente, y el director Anthony Newley, padre de Tara, 19 años, y Alexander 17.

"Esperaba poder cambiarla, pero es una tarea desesperada", dijo Ron Kass, que cuando la Collins estaba aún casada con Newley era su manager. "Es una mujer inquieta —añadió— y no parece dispuesta a adquirir serenidad ni madurez, a pesar del paso de los años".

Conocida por sus interpretaciones escabrosas, Joan Collins es, sin embargo ya una mujer madura. "Se comporta como si aún tuviera 20 años" dice de ella Pamela Sue Martin. Según, parece es desmesurada y vive cada situación profesional y privada en forma exagerada".

"Creo que una mujer tiene exactamente la edad que siente tener y no la que señalan sus documentos" declara Joan por su parte que, favorecida por un aspecto aún muy juvenil y una fuerte carga de sex-appeal, sigue viviendo una juventud que parece no tener fin, ni siquiera frente a problemas familiares.



Woody Allen



Marlon Brando

## MUNDO DE LAS ESTRELLAS

### ENTREVISTA A WOODY ALLEN POR LA TELEVISION ITALIANA

ROMA.— En reciente entrevista que se llevó a cabo por la TV italiana —en el programa de Enzo Piagi—, Woody Allen declaró padecer de "insatisfacción crónica" como su personaje de "Manhattan". Lapidario en sus afirmaciones, Allen declaró que no se consideraba un actor de ninguna manera sino que era, esencialmente, un director de cine. Entre sus preferidos se encuentran Buster Keaton, Charles Chaplin y los hermanos Marx pero que, por supuesto, es muy diferente a ellos por dos motivos: él es un producto de la televisión y del psicoanálisis. Con respecto al arte en general no vaciló en responder: "No es tan útil como se cree la gente. El artista es una persona afortunada, que llega al mundo con un gran don. El inconveniente reside en que, a veces, no sabe qué hacer con semejante regalo".

Allen se confesó mujeriego, y sostuvo que "en la mujer me gustan la inteligencia, la honestidad, la belleza física, el estilo y el talento". La voz de Allen estuvo doblada por Alberto Lionello, el actor que también lo dobla para los italianos en sus filmes.

### MARLON BRANDO Y TRES MILLONES DE DOLARES

LONDRES.— Marlon Brando será

probablemente el protagonista de un filme sobre la vida de Al Capone que será dirigido y producido por Hal Bartlett, quien fue el encargado de dar la noticia. Todo depende de una serie de cláusulas contractuales que tienen que ver, en especial, con la salud del otrora rozagante Brando. El actor solicitó tres millones de dólares —sin impuestos— por una tarea de tres semanas.

### JAPON: E.T. IDOLO NUMERO UNO DE LOS JOVENES

TOKIO.— "E.T." —"El extraterrestre"— de Steven Spielberg y el Primer Ministro Jashubiro Nakasone son, en ese orden, las dos personas más "atravesadas" para los jóvenes japoneses, según una investigación llevada a cabo por la Fuji Xerox y que acaba de publicarse en la capital de Japón.

Este entusiasmo de los jóvenes japoneses por el Primer Ministro electo hace muy poco tiempo se ha convertido en una verdadera sorpresa para todos los observadores que generalmente presentan a Nakasone como a un "oportunisto". Pero 1.509 jóvenes, de alrededor de 22 años, lo encuentran fascinante y "carismático" como para figurar luego de "E.T."



## Comenzaron los conciertos en Semanas de Frutillar

Ayer partió la temporada de conciertos de las Decimoquintas Semanas Musicales de Frutillar, en cuya organización intervienen la Facultad de Artes de la Universidad de Chile y la Fuerza Aérea.

El primer concierto de la temporada que se prolongará hasta el 25 del mes en curso estuvo a cargo de la Banda de Conciertos de la Fuerza Aérea, dirigida por Arthur Rossin. Se inició a las 20.00 horas, e incluyó obras de Flotow, Bizet, Tchaikovsky, Strauss, Stauffer y Haydn.

Para hoy está programado un Concierto de Canto y Órgano con la interpretación de Carmen Luisa Letelier, contralto y Miguel Letelier en órgano.

El programa que se llevará a efecto en la Iglesia Luterana, a las 20.00 horas, incluye la Cantata N° 169 de Juan Sebastián Bach; Toccata de Girolamo Frescobaldi y Libro de Órgano de Pierre Du-Mage; Preludio en Sol Menor de George Bohm y Toccata y Fuga en Ren Menor (Dorica), de Juan Sebastián Bach.

## Gira internacional iniciará Teatro Popular "El Telón"

La Compañía de Teatro Popular "El Telón" se prepara en estos días para iniciar una gira internacional que les mantendrá alejados del país durante tres meses. Recientemente el grupo teatral regresó a la capital luego de haber cumplido una serie de presentaciones en la V y IX Región con sus obras "Hechos consumados", catalogada como la mejor obra chilena 1981, y "El toro por las astas", Premio Círculo Críticos de Arte 1982.

También han programado para el próximo 28 de febrero lanzar la primera edición de un libro de poesía escrito por Pepe Herrera, Manuel Lattus, Carlos Alberto Muñoz y Juan Radrigán, todos integrantes de la compañía. Este lanzamiento se llevará en la Sala Alejandro Flores, San Diego 246, a las 20.00 horas.

Y a partir del primero de marzo la Compañía de Teatro Popular "El Telón" iniciará una última y breve temporada en la Sala Alejandro Flores con las obras "Hechos consumados" —desde el primero al quince— y "El toro por las astas", desde el quince al treinta. Ambas obras pertenecen al dramaturgo Juan Radrigán.

El elenco de la Compañía está formado por los siguientes actores: Pepe Herrera, Nancy Ortiz, Manuel Lattus, Mariela Roi, Winzlia Sepúlveda y Carlos Alberto Muñoz.



"Hechos Consumados", de Radrigán.

## Luciano Pavarotti retornó a Italia

SYDNEY, 16 (AP).— El tenor italiano Luciano Pavarotti, cuyo paradero había sido un misterio desde que canceló sus presentaciones en la Real Ópera de Londres, partió ayer de Sydney hacia Roma.

Pavarotti, de 47 años, no había sido visto desde el 5 de febrero, cuando salió de su hotel tras haber ofrecido un concierto en Melbourne.

Debía haber viajado a Londres, pero canceló cinco presentaciones de la ópera "Tosca" con el argumento de que era alérgico al polvo de los decorados.

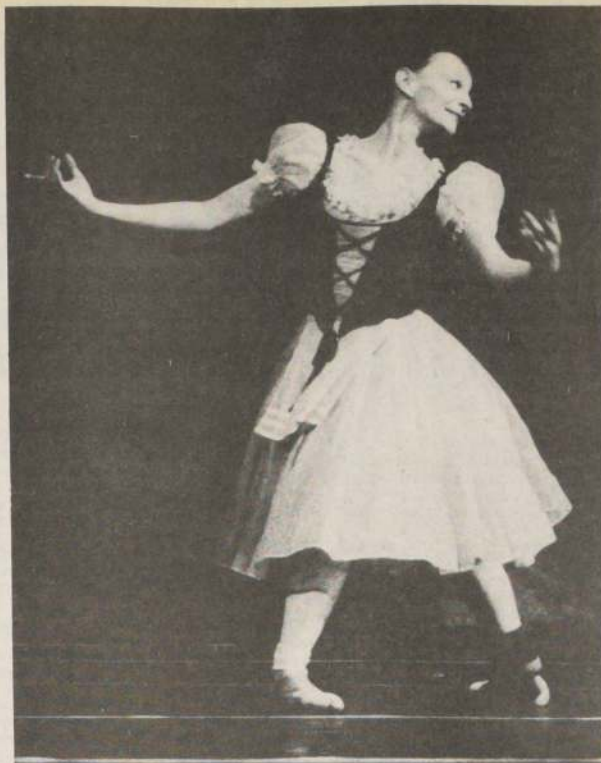
A un periodista que le preguntó dónde había estado, Pavarotti replicó: "Pescando, nadando, paseando en canoa".

Dijo que estaba camino a Roma.

Los conciertos de Pavarotti en Australia han estado totalmente vendidos.



El tenor italiano Luciano Pavarotti se dedicó a pasear, pescar y nadar durante sus vacaciones en Australia.



Marysse Egasse, primera bailarina, quien hará un importante rol en la temporada de difusión que comienza mañana en el complejo deportivo Santa Elena, ubicado en Santa Elena 1785.

## Eliana Mendoza

## Cellista chilena ganó un concurso en U. de Michigan

Eliana Mendoza, hija del pianista solista de la Orquesta Filarmónica del Teatro Municipal, Galvarino Mendoza, y quien dentro de un mes obtendrá su licenciatura en música en la Universidad de Michigan, acaba de ganar un concurso realizado por esta universidad y actuó hace dos días como solista junto a esta orquesta en uno de sus conciertos.

De acuerdo a la crítica especializada norteamericana, la joven cellista de 23 años ha sido señalada como una artista sobresaliente y según Samuel Meyers "llegará a ser una de las más grandes intérpretes de este instrumento en el mundo, porque en mi larga trayectoria como profesor nunca he tenido una alumna tan brillante como Eliana Mendoza. Ella es muy leal a su país y espero que sea tan querida y honrada mundialmente como Claudio Arrau".

Después de graduarse la artista chilena va a postular a algunas universidades norteamericanas para proseguir sus estudios de postgrado y cumplir con compromisos profesionales y académicos.

Eliana Mendoza, además, forma parte de una Orquesta de Cámara en la ciudad de Michigan donde se desempeña como primer cello, el mismo cargo que ocupa dentro de la Orquesta Sinfónica de ese plantel, que es uno de los más importantes de Estados Unidos.

Por otra parte, Francisca Mendoza, su hermana, estudia en el Instituto de Música de Cleveland junto a su hermano Alejandro. Ambos pertenecen a la Orquesta del Instituto de Música de esa ciudad, que agrupa a más de un centenar de músicos de un alto nivel profesional, ya que sus alumnos sobresalientes provenientes de todas partes del mundo y las temporadas son muy sobresalientes, pues además de realizar compromisos fuera de Cleveland actúan en otros estados de USA y Europa.

Galvarino Mendoza, pianista solista de la Filarmónica, cuenta que a partir del año recién pasado sus hijos artistas reciben una subvención económica de la Corporación Cultural de Santiago y con orgullo señala que "Mis hijos obtuvieron becas de la OEA durante los años 1976 (Eliana), 1977 (Francisca) y 1978 (Alejandro), respectivamente, para integrar la Orquesta Mundial Juvenil que se forma anualmente en el Estado de Michigan. Esta Orquesta Mundial está formada por los mejores ejecutantes de todas partes del mundo entre los 14 y 18 años".

Y agrega que la selección se realiza a través de un riguroso concurso de grabaciones, certificados, audiciones directas en el momento de llegar a la postulación en Michigan.

Según relata, Alejandro y Francisca fueron recientemente seleccionados para trabajar en Simposio de Música de Cámara efectuado en Cleveland, ciudad donde Alejandro (20 años) ofrecerá un recital público el 4 de marzo.

Antes de residir en los Estados Unidos los tres jóvenes músicos integraban un conjunto de cámara junto a su padre, actuando en las salas más importantes de Santiago y también de provincias, a través de los conciertos itinerantes organizados por el Ministerio de Educación.

La formación previa musical la obtuvieron en la Facultad de Música de la Universidad de Chile y en el Instituto de Música de la Universidad Católica.

A las 21.00 horas con "Don Quijote"

## Mañana parten funciones de difusión del Ballet Municipal

□ "Deseamos con esta obra presentar al público tres diferentes estilos", dijo el director de la compañía, Iván Nagy

El Ballet del Teatro Municipal iniciará sus actividades de difusión mañana en el Complejo Deportivo Santa Elena, donde interpretarán un escogido repertorio. Mostrarán tres escenas del segundo acto de la obra "Don Quijote", de Minkus Petipa, según el remontaje de Leonid y Valentina Koslov.

Iván Nagy, director artístico del Ballet Municipal, se pronunció acerca del programa escogido: "Elegimos este repertorio porque nos da la oportunidad de mostrar al público tres diferentes estilos, pero unidos por la música en un acto completo". Y agrega que se escogió "Don Quijote" porque es un tema atractivo, latino, li-

viano y la música es bastante conocida.

Recordando el éxito conseguido con las presentaciones de difusión del año recién pasado, señaló: "Ya probamos, y con éxito, el sistema de realizar funciones de difusión, sin costo alguno, con charlas explicativas, no sólo del argumento, sino que de los diferentes estilos del ballet y la acogida fue muy favorable", dijo Nagy.

Por su parte, Luz Lorca, subdirectora de la Compañía Municipal, declaró: "Es importante que el público que asiste a nuestras actividades de difusión no absorba demasiadas ideas, ya tenemos experiencia en este sentido, tal como ocurrió en una presentación que hicimos de un acto de "La fille Mal Gardée", en La Serena, donde se pudieron apreciar distintos estilos dentro de un sólo acto de ballet unido por un tema central. En esa ocasión el público se fue con la satisfacción de haber visto una representación activa y coherente".

Según explicó Luz Lorca, en estas presentaciones de difusión se va a narrar el argumento, pero lo más interesante serán las explicaciones de los distintos estilos que se aprecian en "El Quijote". La propia subdirectora y Luciano Lagos hablarán sobre la seguidilla, danzas folklóricas, danza clásica. "Lo importante es que el público, además de entretenerse, vaya adquiriendo asimismo conceptos técnicos", señala Luz Lorca.

En estas próximas actividades de difusión, participará toda la Compañía de Ballet del Teatro Municipal, es decir, actuarán primeros bailarines, solistas y cuerpo de baile", según anticipó Iván Nagy.

En cuanto al repertorio que ofrecerán, el programa de mañana se repetirá el lunes 21 de este mes, a las 21.00 horas, tanto en el Centro Cultural de Santiago (Matucana con Avenida Portales), como el miércoles 23 en el Club Hípico y el viernes 25 en el Hipódromo Chile.



"Elegimos 'Don Quijote' porque nos da la oportunidad de mostrar al público, en estas jornadas de difusión, tres diferentes estilos", señaló Iván Nagy, director del Ballet Municipal.

## Jóvenes guitarristas en Semana Valdiviana

Un concierto a dúo ofrecerán hoy, a las 20 horas, los jóvenes guitarristas Adrian La Mura y Alejandro Arroyo, en Valdivia, como parte de los festejos que se realizan en esa ciudad al cumplirse 431 años de su fundación.

La Mura inició sus estudios en teoría musical y guitarra a los 7 años en el Conservatorio Regional de Música de Antofagasta, profundizando tempranamente en obras de grandes maestros como Aguado, Sor, Carcassi, Coste, Tárrega y Puyol.

Comenzó realizando presentaciones públicas desde el 66, dando su primer concierto de una hora y media a los 12 años. Además ha realizado actividades en el campo coral y folklórico, integrando, dirigiendo y formando coros y conjuntos folklóricos.

En 1970, en gira con el coro de su escuela, ejecuta como solista en guitarra una parte completa del programa del Teatro Municipal de Santiago, actuación que le valió buenos comentarios de la crítica especializada.

A través de su trayectoria artística se ha desempeñado ininterrumpidamente como profesor particular. En 1975 hace clases de guitarra, flauta dulce y teoría musical en la escuela Santa Isabel de Panguipulli. Al año siguiente ejerce idéntica actividad en la Escuela de Cultura y Difusión Artística de Valdivia y en 1980 en el Colegio Santa Cruz y Seminario Menor en San José de Mariquina.

## ALEJANDRO ARROYO

Titulado como profesor de Educación Musical en la Universidad Austral de Valdivia en 1982, Arroyo estudia actualmente guitarra con el profesor Enzo La Mura Bruno.

Hace clases de educación musical en el Windsor de Valdivia y en el Seminario Menor de San José de la Mariquina.

Integró el Conjunto Folklórico de la Facultad de Bellas Artes de la Universidad Austral de Valdivia.

## HOY EN ESPECTACULOS

### TEATROS

ALEJANDRO FLORES. San Diego 246 (66276). 20 hrs. "El diario de un loco", de Nicolás Gogol. Popular con: Adolfo Assor.

CAMILLO HENRIQUEZ. Amundegui 31 (61412). Martes. "El beso de la mujer araña" de Manuel Puig. Con: Gonzalo Robley y Tennyson Ferrada.

CASA KAMARUNDI. A. Prat 935 (2227870). 10 hrs. Jueves: Freddy Torralba, Grupo Caracol y Santa Lucía, Toco, Ansel Angulo. \$ 150. Estud. \$ 100.

CENTRO ARGENTINO. Avda. Salvador 214 (2239354). 20 hrs. "Aquí se bautizan libros". Con: Alvaro Vega y su Vино navegando. Noches románticas. Conjunto Ritmo y Melodías.

DEL ANGEL. San Antonio 255 (33605). 20 hrs. "Carrascal 4.000". de Fdo. Gallardo. \$ 200. Estud. \$ 100. Con: Gabriela Medina, Jorge Gajardo, Oscar Hernández.

EL GALPON DE LOS LEONES. Avda. Los Leones 238. (749716). 20 hrs. "Escondido", de Michel de Ghelderode. Con: Max Corvalán, Mario Bustos, Héctor Aguilar.

EL GALPON DE LOS LEONES. Av. Los Leones 238. (749716). Jueves. "Escondido", de Michel de Ghelderode. Con: Max Corvalán, Mario Bustos, Héctor Aguilar.

HUMORISQUE. San Ignacio 1249 (367669). 20.30 y 22.30 hrs. "La intervención y la recesión me achicó la cistitis". \$ 250. Con: Olguita Villanueva, Keko Rojas.

LA COMEDIA. Merced 349 (391523). 19.30 hrs. "Sueños de mala muerte", de José Donoso e Ictus. \$ 300. Estud. \$ 150. Con: Elsa Poblete, Loreto Valenzuela.

LA ZINCARELLA. Pío Nono 185. Viernes. "Alíro Vega y su show internacional. Marija Bonita, Marija Cancino, Iván Cancino, Iván Gatica, Jaime Urbina, Jaime Urbina, Alfonso Pengelly...

MARODY. Alameda 410 (35196). 22 hrs. Felo y sus invitados, Trío Presencia, Jaime Peñaloza, Carlos Valdivia, Polo y Viga, Rodrigo Marcos. \$ 100.

MUNICIPAL. Agustinas y San Antonio (31407). Descanso.

OPERA. Huérfanos 837 (30176). Desde las 10 hrs. "Madame y su protegida" (21) M.M. y J. \$ 100. Precios rebaj. V. y S. función trasnoche 23 hrs. y Las Gaititas adorables...

PICARESQUE. Recoleta 345 (776883). 20.30 y 22.30 hrs. "Con una lágrima en la corneta". \$ 300. Con: Jocelyn Kelly, Telson y las panteras negras, Maricel Maradona.

### CINES

ALESSANDRI. Alameda 2879 (96848). Desde las 11.30 hrs. "Abierto día y noche". "Intimidad ultrajada" (21) \$ 70.

ASTOR. Estado y Huérfanos (392100). Desde las 12 hrs. "Piraña 2" (18) \$ 150 M. y M. \$ 100.

BANDERA. Bandera 76 (71443). Desde las 11 hrs. "E.T. El extraterrestre" (men.) \$ 150.

CALIFORNIA. Izarrázaval 1568 (2230976). 15.30 "La guerra de los niños" (men.) \$ 130, 17.30, 19.15 y 22.15 hrs. "La isla azul" (18) \$ 160 L. a V. may. 80 años \$ 60.

CAPRI. Monjitas 824 (392414). Desde las 10 hrs. "El dragón nunca muere". "El boxeador de Shangai" y "Triángulo chino" (21) \$ 70.

CENTRAL. Huérfanos 930 (33555). Desde las 11 hrs. "Blade Runner" (14) \$ 150 M. y M. \$ 120 L. a V. may. 60 años \$ 80.

CERVANTES. M. Cousiño 134 (381894). Desde las 11.30 hrs. "La isla azul" (18) \$ 140 M. y M. \$ 110 L. a V. may. 60 años \$ 80.

CHILE. Recoleta 2104 (778176). Desde las 14 hrs. "Vacaciones al desnudo", "La prueba de amor" y "La frontera de la violencia" (21) \$ 30.

CINELANDIA. Puente 540 (67532). Desde las 12.45 hrs. "La espía que me amó" y "Solo para sus ojos" (14) \$ 60.

CITY. Agustinas 1022 (66687). Desde las 11 hrs. "Manos de terciopelo" (14) \$ 130 M. a M. y J. \$ 100. (Adriano Celentano).

CONTINENTAL. Plaza Bolnes 57 (60735). Desde las 14 hrs. "Rocky III" (men.) \$ 80.

DUCAL. Agustinas 777 (35375). Desde las 12.30 hrs. "En la quietud de la noche" (18) \$ 150 M. y M. \$ 100. (Merly Streep).

EL GOLF. Apoquindo 3368 (2287992). 16, 19 y 22 hrs. "Una almohada para tres" (21) \$ 150.

ESPAÑA. Estado y Huérfanos (398488). Desde las 11.00 hrs. "Grease 2" (men.) \$ 150 M. y M. \$ 100.

FLORIDA. Estado 226 (34289). Desde las 11.30 hrs. "Pírefos" (men.) \$ 130 M. y M. \$ 100 L. a V. may. 60 años 80. (Clint Eastwood).

HUELEN. Huérfanos 779 (31603). Desde las 11.30 hrs. "La Pequeña Lulu" (men.) \$ 130 M. y M. \$ 100 niños \$ 80 L. a V. may. 60 años \$ 80.

HUERFANOS. Huérfanos 930 (36707). Desde las 11.30 hrs. "La guerra de los niños" (men.) \$ 150 niños \$ 100 L. y V. may. 60 años \$ 80 M. y M. \$ 100 niños \$ 80.

IMPERIO. Estado 235 (397960). Desde las 11.30 hrs. "Manos de terciopelo" (14) \$ 150 L. M. y M. \$ 100 (Adriano Celentano).

KING. Huérfanos 840 (32838). Desde las 10 hrs. "Los Cuentos de Jaimito" (18) \$ 130 M.M. y J. \$ 100.

LAS CONDES. Apoquindo y Noruega (2204816). 16, 19 y 22 hrs. "En la quietud de la noche" (18) \$ 150.

LAS LILAS. E. Yáñez y J. de Dios V. (43116). 16.15, 19 y 22 hrs. "E.T. El extraterrestre" (men.) \$ 150.

LIBERTAD. Vivaceta 1680 (773454). Desde las 14 hrs. "La fuerza del karate", "La isla", "Por un puñado de dólares" y "Una mujer, 2 amigos, 4 amantes", (18) \$ 30.

LIDO. Huérfanos 680 (30797). Desde las 12 hrs. "Lecciones privadas" (21) \$ 150 M. y M. \$ 100 (Sylvia Kristel).

MAIPO. San Pablo 4251 (731982). Desde las 14 hrs. "La edad del amor libre", "Tarrán el hombre mono" y "Atlante City" (21) \$ 50.

MAYO. Monjitas 879 (391201). Desde las 10 hrs. "El lechero amoroso" y "La poseída" (21) \$ 80.

MODERNO. Gran Avenida 6544 (582782). Desde las 14 hrs. "La sensualidad", "Mujeres, mujeres, mujeres" y "Porky's" (21) \$ 50.

NILO. Monjitas 879 (391201). Desde las 10 horas. "Los secretos inconfesables de una azafata", y "Los dulces pecados de una adolescente" (21) \$ 80.

NORMANDIE. Alameda 130 (392749). 16, 18.45 y 21.30 hrs. "Cada amigo un amor" (18) \$ 130 amigos del cine arte \$ 80.

ORIENTE. P. de Valdivia 099 (41345). 16, 19.15 y 21.45 hrs. "Blade Runner" (14) \$ 130 y \$ 160 L. a V. may. 60 años \$ 80.

PEDRO DE VALDIVIA. P. de Valdivia 1719 (2238546). 16.15, 19.30 y 22 hrs. "Pirañas 2" (18) \$ 150.

PLAZA. Compañía 1068 (84714). Desde las 10 hrs. "Doña flor y sus dos maridos" (21) \$ 80.

PRAT. San Diego 2119 (50754). Desde las 14 hrs. "Los golpes secretos del Kung Fu", "Karate contra Kung Fu" y "El boxeador karateca" (18) \$ 60.

PROVIDENCIA. M. Montt 032 (42867). 16.15, 19 y 22 hrs. "Una almohada para tres" (21) \$ 150.

REAL. Compañía 1040 (65555). Desde las 11 hrs. "El barrendero" (men.) \$ 80.

REX 1. Huérfanos 735 (31144). Desde las 11 hrs. "Parafío" (18) \$ 150 L. a J. \$ 100.

REX 2. Huérfanos 735 (31144). Desde las 11.30 hrs. "Una almohada para tres" (21) \$ 150 L. a J. \$ 100.

MAS Y MAS LOCOS  
EXITOS  
LONG PLAY A \$198

RAFAELLA CARRA

GRACE JONES

PABLO ARRABIA

ALBERTO CORTES

Y MILES DE LONG PLAYS Y CASSETTES

99 FERIA del DISCO AHUMADA CON HUERFANOS





- 11.30 CARTA DE AJUSTE. Temas del compositor John Cage, interpretados por La Salle Quartet.
- 12.00 PLAZA SESAMO. Programa didáctico y de entretenimiento infantil destinado a los niños de edad escolar.
- 12.30 BONANZA. Serie del oeste americano, protagonizada por Lorne Greene, Michael Landon y David Canary.
- 13.15 DON GATO Y SU PANDILLA. Dibujos animados.
- 13.45 EL ABUELO INCORREGIBLE. Comedia de aventuras con un simpático y pícaro abuelo. Con Mickey Rooney y Francine Beers. Hoy: "Y todo por un beso". Jonathan está muy deprimido y angustiado desde que dejó de ver a Camila, una linda compañera de biología. El abuelo, junto a su nieto mayor, urdirán un plan para que se reconcilien...
- 14.10 TELETADE. Noticias.
- 14.30 DIOS SE LO PAGUE. Teleserie argentina, protagonizada por Leonor Benedetto, Federico Luppi, Víctor Hugo Vieyra.
- 15.30 LAS NUEVAS AVENTURAS DEL SUPER RATON. Dibujos animados. Hoy: "El ratón del desierto".
- 16.00 EL NIÑO DE PAPEL. Simpáticas aventuras protagonizadas por Carlos Villagrán y Julio Jung.
- 16.30 S.W.A.T. Serie policial, protagonizada por Steve Forrest, Robert Ulrich, Rod Terry y James Coleman. Hoy: "El juego mortal".
- 17.30 SOLID GOLD. Especial musical con los mejores hit del momento.
- 18.00 CINE EN SU CASA. Hoy: "El pájaro azul" (The blue bird). Fantasía musical. Dirigida por George Cukor (My fair lady, "Mi bella dama"). A star is born, Adams Rib, Keeper of the flame, The Philadelphia story, David Copperfield, Dinner at eight, Little woman, entre muchas otras. Basada en el cuento "El pájaro azul", del autor belga Maurice Maeterlinck. Una coproducción americana-rusa.
- 20.00 EL SALVAJE Y SORPRENDENTE MUNDO DE LOS ANIMALES. Documental realizado por Time Life. Hoy: "Tortugas marinas". Las tortugas marinas desovan en lugares secos y éstos generalmente quedan muy retirados del agua. Este episodio comienza cuando las tortuguitas salen del cascarón y deben atravesar toda la playa para llegar al mar. Este trayecto les resulta muy peligroso porque diferentes especies están al acecho...
- 20.25 HASTA MAÑANA. Los angelitos del Trece invitan a los niños a dormir.
- 20.30 TELETADE. Noticias.
- 21.30 FRANJA CULTURAL. Hoy: "La colección" (The collection). La primera obra de teatro que Sir Laurence Olivier escogiera para ser llevada a la televisión inglesa del autor Harold Pinter. El tema de esta obra es muy subjetivo y bordea en algunos momentos el humor negro. Durante todo su desarrollo se respira el miedo que sienten los personajes de perder lo que aman y la manera de cómo se aferran con valor a la esperanza de engañar a los demás sin —en el fondo— poder conseguirlo. Sir Laurence Olivier (Harry), Alan Bates (James), Malcolm McDowell (un taxista) y Gail Harrison (empleada de una boutique). Dirección: Michael Apted (ganador en 1973 del premio British Guild of Television Producer por su dirección en "Kisses at fifty").
- 23.30 BARETTA. Hoy: "El secreto de Terry".
- 24.00 TELENOCHÉ. Noticias.



- 06.45 CARTA DE AJUSTE.
- 06.50 APERTURA.
- 07.00 TELEFONCE AL DESPERTAR. Programa misceláneo destinado a entregar al telespectador información, entretenimiento y optimismo para enfrentar el día. Noticias al Despertar con Eduardo Riveros, Deportes con Milton Millas y el Avance Noticioso con Gastón de Villegas. Hoy se presentan las siguientes franjas: "Comentarios religiosos" con R. P. Joaquín Matte, "Belleza" con Betsabé Somoza, "Juegue a la Polla Gol al Despertar", con Pepé Guixé, "Cocina" con Mónica. Conduce: Jorge Rencoret.
- 08.30 CIERRE.
- 15.45 FESTIVAL DE DIBUJOS ANIMADOS. Hoy Pulgarito, El Valle de Los Dinosaurios, Robot's, Marco, Guerra de los Planetas.
- 18.00 MUSICA JOVEN 83. Programa juvenil en el que participa un grupo de 16 lolas y lolos, quienes realizan distintas coreografías y doblajes de los éxitos musicales del momento. También se presenta el espacio "Juventud 83", con la actuación de jóvenes intérpretes chilenos que cada semana demuestran sus aptitudes artísticas sin ánimo competitivo. Conduce Pilar Cox.
- 18.30 CINE EN EL ONCE. Hoy "La hermandad de la campana" (Brotherhood of the bell). Año 1970 (suspense). Con Glenn Ford, Rosemary Forysthe, Dean Jagger y William Conrad. Dirección: Paul Wendkos. Un profesor universitario es llamado a Los Angeles, para que asista a una reunión de una entidad a la cual pertenece hace veinte años. Allí le dan un sobre, en el cual le ordenan asesinar a un profesor, colega y amigo suyo.
- 20.00 NOTICIAS EN DIRECTO.
- 21.15 CASIMIRO. El monstruo amigo de los niños, los invita a dormir cantando una alegre canción acompañada de una ranita y de una araña que hábilmente se transforma en guitarra.
- 21.25 PROYECCION. Programa de análisis de diferentes fenómenos y problemáticas socio-culturales. Conduce Patricio Bañados.
- 22.30 QUERER VOLAR. Telenovela mexicana que cuenta con la actuación de Rocio Banquells, Humberto Zurita, María Eugenia Ríos, Agustín Sauret, Rafael Santa Cruz, Maricarmen Martínez.
- 23.30 NOTICIAS AL CIERRE. Las últimas informaciones con Fernando James.
- 23.45 DETECTIVE FANTASMA. Hoy "La casa embrujada" (Aventuras). Con Mike Pratt, Kenneth Cope, Judith Arthay. Dirección: Ray Austin. Randall, es contratado para investigar sobre una casa que está embrujada, y que su dueño no puede vender. Al llegar al lugar descubre que un grupo de delincuentes tenían allí su cuartel general de operaciones.
- 00.45 EN DIRECTO — ÚLTIMA EDICIÓN.
- 01.00 CIERRE.



- 11.15 CARTA MUSICAL.
- 11.30 MATINAL INFANTIL. Los personajes favoritos de los niños, para que disfruten en sus vacaciones.
- 12.35 USTED LO HA PEDIDO.
- 13.30 JAPPENING CON JA. Para la familia, en su hora de almuerzo, humor y música junto a Matén Montenegro, Gloria Benavides, Eduardo Ravani, Fernando Alarcón y Jorge Pedreros.
- 14.20 EDICION UNO. El avance noticioso del día, con Eduardo Cruz.
- 14.35 FUE SIN QUERER. La historia de un joven que, sin saberlo, se enamora de la mujer que debió casarse con su hermano. Con la actuación estelar de Sandro, junto a Gladys Rodríguez.
- 15.15 UNA MUJER MARCADA. Una historia de amor y drama, protagonizada por Sasha Montenegro y Jorge Vargas.
- 15.50 LA HECHIZADA. Las travesuras de una linda bruja y su pobre esposo, un mortal. Con Elizabeth Montgomery y Dick York.
- 16.15 VALLE DE PASIONES. "La caída de un héroe", otra historia que se desarrolla en el rancho que administra una familia. Con Barbara Stanwyck, Richard Long y Lee Majors.
- 17.10 EL CHAVO. Un personaje amigo de toda la familia.
- 17.45 TARDES DE CINE. Hoy "Una vez antes de morir". Con Ursula Andress y John Derek. Las Filipinas son invadidas por los japoneses, debiendo la población civil y militar, emigrar a lugares seguros. Y en esa huida, cada hombre sabe su destino.
- 19.30 EL CRUCERO DEL AMOR. "Amigo de la infancia", capítulo de esta tarde, para la comedia que entretiene a la familia.
- 20.30 SESENTA MINUTOS. Noticias.
- 21.20 UNA SONRISA, CON LUKAS. Humor, en dibujos animados.
- 21.25 TV TIEMPO. El informe meteorológico del día y el pronóstico para mañana en todo el país, con Gabriela Velasco.
- 21.30 EL MUNDO SUBMARINO DE JACQUES COUSTEAU. Esta noche el capítulo "Bomba de tiempo a 50 brazas", otra de las interesantes investigaciones del oceanógrafo francés Jacques Cousteau.
- 22.30 JULIE FARR, DOCTORA Y MUJER. Susan Sullivan protagoniza esta interesante serie médica como la ginecóloga Julie Farr.
- 23.30 EDICION DOS. La síntesis noticiosa del día, presentada por Eduardo Cruz.
- 23.45 EL FBI EN ACCION. "El Abogado", otro caso que toma en sus manos el equipo de hombres que trabaja para el FBI.



- 18.45 CARTA DE AJUSTE.
- 19.00 VIDEO DISCO.
- 19.20 DE VACACIONES. Con Los Super Amigos, Warner Cartoon y Las Fábulas del Verde Bosque.
- 20.30 LA NATURALEZA DEL PROFESOR ROSSA.
- 20.35 HOMBRE ARAÑA. Dibujos animados.
- 21.10 TELECRONICA. Resumen noticioso y panorama turístico de la V Región. El informe financiero del día y el tiempo en las playas. Pronósticos del mago de la Polla Gol. Conducción de Roberto Nicolini.
- 21.30 NUESTRO MUNDO INTERIOR. Hoy: La energía solar; combustible para el organismo. El dolor.
- 22.30 Toda una vida. Con Ofelia Medina, Mery Begoña y Conrado San Martín.
- 23.00 CONVERSANDO. Con el padre Pienovi. Hoy: "El seguimiento de Cristo".

# Ola de teleseries sigue al Festival

Los canales de televisión se lanzaron en la dura lucha por el rating con la exhibición de teleseries extranjeras —para todos los gustos— y con el fin de acaparar el interés de los espectadores que por una semana entera sólo estuvieron atentos a las alternativas del Festival de la Canción de Viña del Mar.

Televisión Nacional escogió una producción portorriqueña protagonizada por el cantante argentino Sandro junto a la actriz Gladys Rodríguez. Su nombre es "Fue sin querer" y se transmite de lunes a sábado, a las 14.30 horas.

Relata la historia de amor entre una muchacha y un cantante novato. Fruto de la relación nace un hijo de ambos que es rechazado por la aristocrática familia de ella. La hermana de la joven madre huye con el pequeño y regresa solamente luego de un par de años con éste, provocando el conflicto para la adinerada familia.

Canal 13, por su parte, prefirió una telenovela argentina llamada "Dios se lo pague", que se exhibe de lunes a

viernes, a las 14.30 horas en esta estación, con las actuaciones de Leonor Benedetto y Federico Luppi. Cuenta la historia de una jovencita que debe casarse por imposición de su padre con un hombre al que no ama. Esto solucionará los problemas económicos de su progenitor, pero la hará desdichada...

En Teleonce, pero en horario nocturno de las 22.30 horas, se está dando la telenovela mexicana "Querer volar", con las actuaciones de Rocio Banquells y Humberto Zurita (de "El Derecho de Nacer"). Esta producción se refiere a los conflictos de una joven pareja de recién casados que se enfrentan a sus diferencias de carácter: ella es independiente y liberada y el pesimista y machista. Sin embargo el amor los mantiene unidos pese a que la situación, por momentos, se torna crítica...

Luego de estas teleseries vendrá la exhibición de las telenovelas nacionales que se están grabando en los distintos canales de televisión.



SANDRO protagoniza la teleserie "Fue sin querer", que transmite de lunes a sábado Canal Siete.



El conflicto de una muchacha que debe casarse con el hombre que no ama, relata la telenovela argentina "Dios se lo pague" que exhibe Canal 13.



ROCIO BANQUELLS y HUMBERTO ZURITA son el matrimonio de la producción mexicana "Querer volar", que eligió Teleonce para su programación de verano.

## E. Bernstein en "Proyección"

En el programa de Patricio Bañados se intentará dar a conocer la personalidad y experiencia de este personaje a través de la conversación con él mismo.

Una interesante conversación con el destacado diplomático Enrique Bernstein sostendrá Patricio Bañados en el programa "Proyección" que transmite Teleonce hoy, a las 21.25 horas.

El personaje, que hasta hace poco fue delegado chileno ante la Mediación Papal, se referirá a las principales misiones que le tocó realizar durante su carrera y entregará antecedentes sobre las innumerables conversaciones sostenidas en Roma con el cardenal Antonio Samoré y los representantes argentinos para solucionar el conflicto del Beagle.

También entregará su opinión sobre lo que ocurre actualmente en América Latina y cómo es considerado Chile frente al resto del mundo.

Bernstein estuvo 50 años dedicado a la carrera diplomática, tiempo durante el cual le tocó trabajar con nueve presidentes y 29 ministros de Relaciones Exteriores. Conoció personalmente a Charles de Gaulle y tuvo estrecho contacto con el Papa Juan Pablo II.

Su personalidad y experiencia es lo que se pretende dar a conocer en este programa.

En Franja Cultural de TV 7

## Cousteau y la contaminación

Un interesante episodio ofrece hoy Televisión Nacional en su Franja Cultural "El Mundo Submarino de Jacques Cousteau", que se exhibe a las 21.30 horas.

Se trata de "Bomba de tiempo a 50 brazas", que relata el caso de un barco yugoslavo que naufragó en el año 1974 en las costas italianas del Mediterráneo, llevando una carga de 200 toneladas de autodetonante.

El investigador francés, Cousteau, y su equipo participan en las maniobras de rescate del letal elemento, comentando las alternativas de la arriesgada misión submarina.



Jacques Cousteau

## Comentario de Televisión

(Jorge Tapia Vidal)

"El Festival por dentro"

# Un complemento necesario

Luego de su primera emisión al aire, el programa de Teleonce "El Festival por dentro" se transformó en una de las mejores alternativas complementarias televisivas del Festival de Viña, dejando establecido así, que nunca un programa paralelo de un evento tal, resulta postizo cuando se hace de esta forma.

La clave de tal logro —aunque ignoramos los puntos oficiales del estudio—, se cimentó, primero en quienes tuvieron a su cargo la conducción y animación del espacio: Tres profesionales de las comunicaciones que aportaron su experiencia, simpatía y agudeza. Tres ópticas distintas que le otorgaron al espacio un ritmo perfecto, una progresión dramática acertada y un resultado global muy satisfactorio.

En segundo lugar, el tratamiento de cada nota fue exactamente al de un spot publicitario, —salvo los comentarios, por supuesto—, y esto le permitió entregar una amplia y variada gama de noticias, entrevistas, copuchas, sabrosos entretelones y simpáticas notas paralelas al mismo encuentro musical. Nunca vimos una nota alargada inútilmente, tampoco un comentario excesivamente apasionado, menos aún un desacierto con las entrevistas en directo, vale decir cuando la efervescencia misma del festival estaba en su punto más alto.

Es necesario puntualizar que cualquiera sea la forma de enfrentar a un artista, siempre queda la posibilidad que surja algo inesperado, algo que desajuste la nota, algo desagradable. En este caso, y con la ayuda del editor, el resultado en pantalla siempre fue medido, justo y sabroso.

Por otra parte, se pudieron conocer, visualmente, detalles que no se ofrecen ni en los diarios ni en la radio, menos aún en la transmisión oficial. Una imagen bien lograda vale cien mil veces que un texto mejor redactado. Bajo esta premisa, en muchas oportunidades no fue ni siquiera necesario extender un texto en off para complementar la noticia. Eso significa, simplemente, buen uso del lenguaje audiovisual, desde el punto de vista estético y periodístico.

Asimismo, muchas noticias, conversaciones, decisiones, trascendidos y copuchas se conocieron a través de este espacio. Por razones lógicas, ellos estaban en el mismo sitio del suceso, podían sacar el cuerpo de la nota en forma fresca y rápida, fueron muchas veces los primeros en dar a conocer, en imagen, algunos hechos que habían quedado en la trastienda.

Un buen espacio que logró transformarse, durante seis días, en el complemento necesario para comenzar a ver la jornada siguiente del Festival. Tanto animadores, camarógrafos, editor y director se deben sentir satisfechos y tranquilos de haber realizado una labor que, sin pretensiones grandiosas, se llevó a buen término.

Sin duda, fue el mejor acierto de Teleonce en esta justa veraniega que casi siempre tiene muy desajustados a los canales que no la transmiten, y que solamente informan y no entretienen con lo que sucede antes, durante y después de cada reunión festivalera, como sucedió con este espacio de casi 60 minutos que transmitió el canal universitario.